

771 der Beilagen zu den Stenographischen Protokollen des Nationalrates XX. GP

Ausgedruckt am 9. 9. 1997

Regierungsvorlage

Vertrag über das umfassende Verbot von Nuklearversuchen samt Anlagen und Protokoll samt Anlagen

Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty

Preamble

The States Parties to this Treaty (hereinafter referred to as “the States Parties”),

Welcoming the international agreements and other positive measures of recent years in the field of nuclear disarmament, including reductions in arsenals of nuclear weapons, as well as in the field of the prevention of nuclear proliferation in all its aspects,

Underlining the importance of the full and prompt implementation of such agreements and measures,

Convinced that the present international situation provides an opportunity to take further effective measures towards nuclear disarmament and against the proliferation of nuclear weapons in all its aspects, and **declaring** their intention to take such measures,

Stressing therefore the need for continued systematic and progressive efforts to reduce nuclear weapons globally, with the ultimate goal of eliminating those weapons, and of general and complete disarmament under strict and effective international control,

Recognizing that the cessation of all nuclear weapon test explosions and all other nuclear explosions, by constraining the development and qualitative improvement of nuclear weapons and ending the development of advanced new types of nuclear weapons, constitutes an effective measure of nuclear disarmament and non-proliferation in all its aspects,

Further recognizing that an end to all such nuclear explosions will thus constitute a meaningful step in the realization of a systematic process to achieve nuclear disarmament,

Convinced that the most effective way to achieve an end to nuclear testing is through the conclusion of a universal and internationally and effectively verifiable comprehensive nuclear test-ban treaty, which has long been one of the highest priority objectives of the international community in the field of disarmament and non-proliferation,

Noting the aspirations expressed by the Parties to the 1963 Treaty Banning Nuclear Weapon Tests in the Atmosphere, in Outer Space and Under Water to seek to achieve the discontinuance of all test explosions of nuclear weapons for all time,

Noting also the views expressed that this Treaty could contribute to the protection of the environment,

Affirming the purpose of attracting the adherence of all States to this Treaty and its objective to contribute effectively to the prevention of the proliferation of nuclear weapons in all its aspects, to the process of nuclear disarmament and therefore to the enhancement of international peace and security,

Have agreed as follows:

Article I

Basic Obligations

1. Each State Party undertakes not to carry out any nuclear weapon test explosion or any other nuclear explosion, and to prohibit and prevent any such nuclear explosion at any place under its jurisdiction or control.

2. Each State Party undertakes, furthermore, to refrain from causing, encouraging, or in any way participating in the carrying out of any nuclear weapon test explosion or any other nuclear explosion.

Article II

The Organization

A. General Provisions

1. The States Parties hereby establish the Comprehensive Nuclear Test-Ban Treaty Organization (hereinafter referred to as "the Organization") to achieve the object and purpose of this Treaty, to ensure the implementation of its provisions, including those for international verification of compliance with it, and to provide a forum for consultation and cooperation among States Parties.

2. All States Parties shall be members of the Organization. A State Party shall not be deprived of its membership in the Organization.

3. The seat of the Organization shall be Vienna, Republic of Austria.

4. There are hereby established as organs of the Organization: the Conference of the States Parties, the Executive Council and the Technical Secretariat, which shall include the International Data Centre.

5. Each State Party shall cooperate with the Organization in the exercise of its functions in accordance with this Treaty. States Parties shall consult, directly among themselves, or through the Organization or other appropriate international procedures, including procedures within the framework of the United Nations and in accordance with its Charter, on any matter which may be raised relating to the object and purpose, or the implementation of the provisions, of this Treaty.

6. The Organization shall conduct its verification activities provided for under this Treaty in the least intrusive manner possible consistent with the timely and efficient accomplishment of their objectives. It shall request only the information and data necessary to fulfil its responsibilities under this Treaty. It shall take every precaution to protect the confidentiality of information on civil and military activities and facilities coming to its knowledge in the implementation of this Treaty and, in particular, shall abide by the confidentiality provisions set forth in this Treaty.

7. Each State Party shall treat as confidential and afford special handling to information and data that it receives in confidence from the Organization in connection with the implementation of this Treaty. It shall treat such information and data exclusively in connection with its rights and obligations under this Treaty.

8. The Organization, as an independent body, shall seek to utilize existing expertise and facilities, as appropriate, and to maximize cost efficiencies, through cooperative arrangements with other international organizations such as the International Atomic Energy Agency. Such arrangements, excluding those of a minor and normal commercial and contractual nature, shall be set out in agreements to be submitted to the Conference of the States Parties for approval.

9. The costs of the activities of the Organization shall be met annually by the States Parties in accordance with the United Nations scale of assessments adjusted to take into account differences in membership between the United Nations and the Organization.

10. Financial contributions of States Parties to the Preparatory Commission shall be deducted in an appropriate way from their contributions to the regular budget.

11. A member of the Organization which is in arrears in the payment of its assessed contribution to the Organization shall have no vote in the Organization if the amount of its arrears equals or exceeds the amount of the contribution due from it for the preceding two full years. The Conference of the States Parties may, nevertheless, permit such a member to vote if it is satisfied that the failure to pay is due to conditions beyond the control of the member.

B. The Conference of the States Parties

Composition, Procedures and Decision-making

12. The Conference of the States Parties (hereinafter referred to as “the Conference”) shall be composed of all States Parties. Each State Party shall have one representative in the Conference, who may be accompanied by alternates and advisers.

13. The initial session of the Conference shall be convened by the Depositary no later than 30 days after the entry into force of this Treaty.

14. The Conference shall meet in regular sessions, which shall be held annually, unless it decides otherwise.

15. A special session of the Conference shall be convened:

(a) When decided by the Conference;

(b) When requested by the Executive Council; or

(c) When requested by any State Party and supported by a majority of the States Parties.

The special session shall be convened no later than 30 days after the decision of the Conference, the request of the Executive Council, or the attainment of the necessary support, unless specified otherwise in the decision or request.

16. The Conference may also be convened in the form of an Amendment Conference, in accordance with Article VII.

17. The Conference may also be convened in the form of a Review Conference, in accordance with Article VIII.

18. Sessions shall take place at the seat of the Organization unless the Conference decides otherwise.

19. The Conference shall adopt its rules of procedure. At the beginning of each session, it shall elect its President and such other officers as may be required. They shall hold office until a new President and other officers are elected at the next session.

20. A majority of the States Parties shall constitute a quorum.

21. Each State Party shall have one vote.

22. The Conference shall take decisions on matters of procedure by a majority of members present and voting. Decisions on matters of substance shall be taken as far as possible by consensus. If consensus is not attainable when an issue comes up for decision, the President of the Conference shall defer any vote for 24 hours and during this period of deferment shall make every effort to facilitate achievement of consensus, and shall report to the Conference before the end of this period. If consensus is not possible at the end of 24 hours, the Conference shall take a decision by a two-thirds majority of members present and voting unless specified otherwise in this Treaty. When the issue arises as to whether the question is one of substance or not, that question shall be treated as a matter of substance unless otherwise decided by the majority required for decisions on matters of substance.

23. When exercising its function under paragraph 26 (k), the Conference shall take a decision to add any State to the list of States contained in **Annex 1** to this Treaty in accordance with the procedure for decisions on matters of substance set out in paragraph 22. Notwithstanding paragraph 22, the Conference shall take decisions on any other change to Annex 1 to this Treaty by consensus.

Powers and Functions

24. The Conference shall be the principal organ of the Organization. It shall consider any questions, matters or issues within the scope of this Treaty, including those relating to the powers and functions of the Executive Council and the Technical Secretariat, in accordance with this Treaty. It may make recommendations and take decisions on any questions, matters or issues within the scope of this Treaty raised by a State Party or brought to its attention by the Executive Council.

25. The Conference shall oversee the implementation of, and review compliance with, this Treaty and act in order to promote its object and purpose. It shall also oversee the activities of the Executive Council and the Technical Secretariat and may issue guidelines to either of them for the exercise of their functions.

26. The Conference shall:

- (a) Consider and adopt the report of the Organization on the implementation of this Treaty and the annual programme and budget of the Organization, submitted by the Executive Council, as well as consider other reports;
- (b) Decide on the scale of financial contributions to be paid by States Parties in accordance with paragraph 9;
- (c) Elect the members of the Executive Council;
- (d) Appoint the Director-General of the Technical Secretariat (hereinafter referred to as “the Director-General”);
- (e) Consider and approve the rules of procedure of the Executive Council submitted by the latter;
- (f) Consider and review scientific and technological developments that could affect the operation of this Treaty. In this context, the Conference may direct the Director-General to establish a Scientific Advisory Board to enable him or her, in the performance of his or her functions, to render specialized advice in areas of science and technology relevant to this Treaty to the Conference, to the Executive Council, or to States Parties. In that case, the Scientific Advisory Board shall be composed of independent experts serving in their individual capacity and appointed, in accordance with terms of reference adopted by the Conference, on the basis of their expertise and experience in the particular scientific fields relevant to the implementation of this Treaty;
- (g) Take the necessary measures to ensure compliance with this Treaty and to redress and remedy any situation that contravenes the provisions of this Treaty, in accordance with Article V;
- (h) Consider and approve at its initial session any draft agreements, arrangements, provisions, procedures, operational manuals, guidelines and any other documents developed and recommended by the Preparatory Commission;
- (i) Consider and approve agreements or arrangements negotiated by the Technical Secretariat with States Parties, other States and international organizations to be concluded by the Executive Council on behalf of the Organization in accordance with paragraph 38 (h);
- (j) Establish such subsidiary organs as it finds necessary for the exercise of its functions in accordance with this Treaty; and
- (k) Update Annex 1 to this Treaty, as appropriate, in accordance with paragraph 23.

C. The Executive Council

Composition, Procedures and Decision-making

27. The Executive Council shall consist of 51 members. Each State Party shall have the right, in accordance with the provisions of this Article, to serve on the Executive Council.

28. Taking into account the need for equitable geographical distribution, the Executive Council shall comprise:

- (a) Ten States Parties from Africa;
- (b) Seven States Parties from Eastern Europe;
- (c) Nine States Parties from Latin America and the Caribbean;
- (d) Seven States Parties from the Middle East and South Asia;
- (e) Ten States Parties from North America and Western Europe; and
- (f) Eight States Parties from South-East Asia, the Pacific and the Far East.

All States in each of the above geographical regions are listed in Annex 1 to this Treaty. Annex 1 to this Treaty shall be updated, as appropriate, by the Conference in accordance with paragraphs 23 and 26 (k). It shall not be subject to amendments or changes under the procedures contained in Article VII.

29. The members of the Executive Council shall be elected by the Conference. In this connection, each geographical region shall designate States Parties from that region for election as members of the Executive Council as follows:

- (a) At least one-third of the seats allocated to each geographical region shall be filled, taking into account political and security interests, by States Parties in that region designated on the basis of the nuclear capabilities relevant to the Treaty as determined by international data as well as all or any of the following indicative criteria in the order of priority determined by each region:
 - (i) Number of monitoring facilities of the International Monitoring System;
 - (ii) Expertise and experience in monitoring technology; and
 - (iii) Contribution to the annual budget of the Organization;
- (b) One of the seats allocated to each geographical region shall be filled on a rotational basis by the State Party that is first in the English alphabetical order among the States Parties in that region that have not served as members of the Executive Council for the longest period of time since

771 der Beilagen

5

becoming States Parties or since their last term, whichever is shorter. A State Party designated on this basis may decide to forgo its seat. In that case, such a State Party shall submit a letter of renunciation to the Director-General, and the seat shall be filled by the State Party following next-in-order according to this sub-paragraph; and

- (c) The remaining seats allocated to each geographical region shall be filled by States Parties designated from among all the States Parties in that region by rotation or elections.

30. Each member of the Executive Council shall have one representative on the Executive Council, who may be accompanied by alternates and advisers.

31. Each member of the Executive Council shall hold office from the end of the session of the Conference at which that member is elected until the end of the second regular annual session of the Conference thereafter, except that for the first election of the Executive Council, 26 members shall be elected to hold office until the end of the third regular annual session of the Conference, due regard being paid to the established numerical proportions as described in paragraph 28.

32. The Executive Council shall elaborate its rules of procedure and submit them to the Conference for approval.

33. The Executive Council shall elect its Chairman from among its members.

34. The Executive Council shall meet for regular sessions. Between regular sessions it shall meet as may be required for the fulfilment of its powers and functions.

35. Each member of the Executive Council shall have one vote.

36. The Executive Council shall take decisions on matters of procedure by a majority of all its members. The Executive Council shall take decisions on matters of substance by a two-thirds majority of all its members unless specified otherwise in this Treaty. When the issue arises as to whether the question is one of substance or not, that question shall be treated as a matter of substance unless otherwise decided by the majority required for decisions on matters of substance.

Powers and Functions

37. The Executive Council shall be the executive organ of the Organization. It shall be responsible to the Conference. It shall carry out the powers and functions entrusted to it in accordance with this Treaty. In so doing, it shall act in conformity with the recommendations, decisions and guidelines of the Conference and ensure their continuous and proper implementation.

38. The Executive Council shall:

- (a) Promote effective implementation of, and compliance with, this Treaty;
- (b) Supervise the activities of the Technical Secretariat;
- (c) Make recommendations as necessary to the Conference for consideration of further proposals for promoting the object and purpose of this Treaty;
- (d) Cooperate with the National Authority of each State Party;
- (e) Consider and submit to the Conference the draft annual programme and budget of the Organization, the draft report of the Organization on the implementation of this Treaty, the report on the performance of its own activities and such other reports as it deems necessary or that the Conference may request;
- (f) Make arrangements for the sessions of the Conference, including the preparation of the draft agenda;
- (g) Examine proposals for changes, on matters of an administrative or technical nature, to the Protocol or the Annexes thereto, pursuant to Article VII, and make recommendations to the States Parties regarding their adoption;
- (h) Conclude, subject to prior approval of the Conference, agreements or arrangements with States Parties, other States and international organizations on behalf of the Organization and supervise their implementation, with the exception of agreements or arrangements referred to in subparagraph (i);
- (i) Approve and supervise the operation of agreements or arrangements relating to the implementation of verification activities with States Parties and other States; and
- (j) Approve any new operational manuals and any changes to the existing operational manuals that may be proposed by the Technical Secretariat.

39. The Executive Council may request a special session of the Conference.

40. The Executive Council shall:

- (a) Facilitate cooperation among States Parties, and between States Parties and the Technical Secretariat, relating to the implementation of this Treaty through information exchanges;
- (b) Facilitate consultation and clarification among States Parties in accordance with Article IV; and
- (c) Receive, consider and take action on requests for, and reports on, on-site inspections in accordance with Article IV.

41. The Executive Council shall consider any concern raised by a State Party about possible non-compliance with this Treaty and abuse of the rights established by this Treaty. In so doing, the Executive Council shall consult with the States Parties involved and, as appropriate, request a State Party to take measures to redress the situation within a specified time. To the extent that the Executive Council considers further action to be necessary, it shall take, inter alia, one or more of the following measures:

- (a) Notify all States Parties of the issue or matter;
- (b) Bring the issue or matter to the attention of the Conference;
- (c) Make recommendations to the Conference or take action, as appropriate, regarding measures to redress the situation and to ensure compliance in accordance with Article V.

D. The Technical Secretariat

42. The Technical Secretariat shall assist States Parties in the implementation of this Treaty. The Technical Secretariat shall assist the Conference and the Executive Council in the performance of their functions. The Technical Secretariat shall carry out the verification and other functions entrusted to it by this Treaty, as well as those functions delegated to it by the Conference or the Executive Council in accordance with this Treaty. The Technical Secretariat shall include, as an integral part, the International Data Centre.

43. The functions of the Technical Secretariat with regard to verification of compliance with this Treaty shall, in accordance with Article IV and the Protocol, include inter alia:

- (a) Being responsible for supervising and coordinating the operation of the International Monitoring System;
- (b) Operating the International Data Centre;
- (c) Routinely receiving, processing, analysing and reporting on International Monitoring System data;
- (d) Providing technical assistance in, and support for, the installation and operation of monitoring stations;
- (e) Assisting the Executive Council in facilitating consultation and clarification among States Parties;
- (f) Receiving requests for on-site inspections and processing them, facilitating Executive Council consideration of such requests, carrying out the preparations for, and providing technical support during, the conduct of on-site inspections, and reporting to the Executive Council;
- (g) Negotiating agreements or arrangements with States Parties, other States and international organizations and concluding, subject to prior approval by the Executive Council, any such agreements or arrangements relating to verification activities with States Parties or other States; and
- (h) Assisting the States Parties through their National Authorities on other issues of verification under this Treaty.

44. The Technical Secretariat shall develop and maintain, subject to approval by the Executive Council, operational manuals to guide the operation of the various components of the verification regime, in accordance with Article IV and the Protocol. These manuals shall not constitute integral parts of this Treaty or the Protocol and may be changed by the Technical Secretariat subject to approval by the Executive Council. The Technical Secretariat shall promptly inform the States Parties of any changes in the operational manuals.

45. The functions of the Technical Secretariat with respect to administrative matters shall include:

- (a) Preparing and submitting to the Executive Council the draft programme and budget of the Organization;
- (b) Preparing and submitting to the Executive Council the draft report of the Organization on the implementation of this Treaty and such other reports as the Conference or the Executive Council may request;
- (c) Providing administrative and technical support to the Conference, the Executive Council and other subsidiary organs;
- (d) Addressing and receiving communications on behalf of the Organization relating to the implementation of this Treaty; and

- (e) Carrying out the administrative responsibilities related to any agreements between the Organization and other international organizations.

46. All requests and notifications by States Parties to the Organization shall be transmitted through their National Authorities to the Director-General. Requests and notifications shall be in one of the official languages of this Treaty. In response the Director-General shall use the language of the transmitted request or notification.

47. With respect to the responsibilities of the Technical Secretariat for preparing and submitting to the Executive Council the draft programme and budget of the Organization, the Technical Secretariat shall determine and maintain a clear accounting of all costs for each facility established as part of the International Monitoring System. Similar treatment in the draft programme and budget shall be accorded to all other activities of the Organization.

48. The Technical Secretariat shall promptly inform the Executive Council of any problems that have arisen with regard to the discharge of its functions that have come to its notice in the performance of its activities and that it has been unable to resolve through consultations with the State Party concerned.

49. The Technical Secretariat shall comprise a Director-General, who shall be its head and chief administrative officer, and such scientific, technical and other personnel as may be required. The Director-General shall be appointed by the Conference upon the recommendation of the Executive Council for a term of four years, renewable for one further term, but not thereafter. The first Director-General shall be appointed by the Conference at its initial session upon the recommendation of the Preparatory Commission.

50. The Director-General shall be responsible to the Conference and the Executive Council for the appointment of the staff and for the organization and functioning of the Technical Secretariat. The paramount consideration in the employment of the staff and in the determination of the conditions of service shall be the necessity of securing the highest standards of professional expertise, experience, efficiency, competence and integrity. Only citizens of States Parties shall serve as the Director-General, as inspectors or as members of the professional and clerical staff. Due regard shall be paid to the importance of recruiting the staff on as wide a geographical basis as possible. Recruitment shall be guided by the principle that the staff shall be kept to the minimum necessary for the proper discharge of the responsibilities of the Technical Secretariat.

51. The Director-General may, as appropriate, after consultation with the Executive Council, establish temporary working groups of scientific experts to provide recommendations on specific issues.

52. In the performance of their duties, the Director-General, the inspectors, the inspection assistants and the members of the staff shall not seek or receive instructions from any Government or from any other source external to the Organization. They shall refrain from any action that might reflect adversely on their positions as international officers responsible only to the Organization. The Director-General shall assume responsibility for the activities of an inspection team.

53. Each State Party shall respect the exclusively international character of the responsibilities of the Director-General, the inspectors, the inspection assistants and the members of the staff and shall not seek to influence them in the discharge of their responsibilities.

E. Privileges and Immunities

54. The Organization shall enjoy on the territory and in any other place under the jurisdiction or control of a State Party such legal capacity and such privileges and immunities as are necessary for the exercise of its functions.

55. Delegates of States Parties, together with their alternates and advisers, representatives of members elected to the Executive Council, together with their alternates and advisers, the Director-General, the inspectors, the inspection assistants and the members of the staff of the Organization shall enjoy such privileges and immunities as are necessary in the independent exercise of their functions in connection with the Organization.

56. The legal capacity, privileges and immunities referred to in this Article shall be defined in agreements between the Organization and the States Parties as well as in an agreement between the Organization and the State in which the Organization is seated. Such agreements shall be considered and approved in accordance with paragraph 26 (h) and (i).

57. Notwithstanding paragraphs 54 and 55, the privileges and immunities enjoyed by the Director-General, the inspectors, the inspection assistants and the members of the staff of the Technical Secretariat during the conduct of verification activities shall be those set forth in the Protocol.

Article III

National Implementation Measures

1. Each State Party shall, in accordance with its constitutional processes, take any necessary measures to implement its obligations under this Treaty. In particular, it shall take any necessary measures:

- (a) To prohibit natural and legal persons anywhere on its territory or in any other place under its jurisdiction as recognized by international law from undertaking any activity prohibited to a State Party under this Treaty;
- (b) To prohibit natural and legal persons from undertaking any such activity anywhere under its control; and
- (c) To prohibit, in conformity with international law, natural persons possessing its nationality from undertaking any such activity anywhere.

2. Each State Party shall cooperate with other States Parties and afford the appropriate form of legal assistance to facilitate the implementation of the obligations under paragraph 1.

3. Each State Party shall inform the Organization of the measures taken pursuant to this Article.

4. In order to fulfil its obligations under the Treaty, each State Party shall designate or set up a National Authority and shall so inform the Organization upon entry into force of the Treaty for it. The National Authority shall serve as the national focal point for liaison with the Organization and with other States Parties.

Article IV

Verification

A. General Provisions

1. In order to verify compliance with this Treaty, a verification regime shall be established consisting of the following elements:

- (a) An International Monitoring System;
- (b) Consultation and clarification;
- (c) On-site inspections; and
- (d) Confidence-building measures.

At entry into force of this Treaty, the verification regime shall be capable of meeting the verification requirements of this Treaty.

2. Verification activities shall be based on objective information, shall be limited to the subject matter of this Treaty, and shall be carried out on the basis of full respect for the sovereignty of States Parties and in the least intrusive manner possible consistent with the effective and timely accomplishment of their objectives. Each State Party shall refrain from any abuse of the right of verification.

3. Each State Party undertakes in accordance with this Treaty to cooperate, through its National Authority established pursuant to Article III, paragraph 4, with the Organization and with other States Parties to facilitate the verification of compliance with this Treaty by, **inter alia**:

- (a) Establishing the necessary facilities to participate in these verification measures and establishing the necessary communication;
- (b) Providing data obtained from national stations that are part of the International Monitoring System;
- (c) Participating, as appropriate, in a consultation and clarification process;
- (d) Permitting the conduct of on-site inspections; and
- (e) Participating, as appropriate, in confidence-building measures.

4. All States Parties, irrespective of their technical and financial capabilities, shall enjoy the equal right of verification and assume the equal obligation to accept verification.

5. For the purposes of this Treaty, no State Party shall be precluded from using information obtained by national technical means of verification in a manner consistent with generally recognized principles of international law, including that of respect for the sovereignty of States.

6. Without prejudice to the right of States Parties to protect sensitive installations, activities or locations not related to this Treaty, States Parties shall not interfere with elements of the verification regime of this Treaty or with national technical means of verification operating in accordance with paragraph 5.

7. Each State Party shall have the right to take measures to protect sensitive installations and to prevent disclosure of confidential information and data not related to this Treaty.

8. Moreover, all necessary measures shall be taken to protect the confidentiality of any information related to civil and military activities and facilities obtained during verification activities.

9. Subject to paragraph 8, information obtained by the Organization through the verification regime established by this Treaty shall be made available to all States Parties in accordance with the relevant provisions of this Treaty and the Protocol.

10. The provisions of this Treaty shall not be interpreted as restricting the international exchange of data for scientific purposes.

11. Each State Party undertakes to cooperate with the Organization and with other States Parties in the improvement of the verification regime, and in the examination of the verification potential of additional monitoring technologies such as electromagnetic pulse monitoring or satellite monitoring, with a view to developing, when appropriate, specific measures to enhance the efficient and cost-effective verification of this Treaty. Such measures shall, when agreed, be incorporated in existing provisions in this Treaty, the Protocol or as additional sections of the Protocol, in accordance with Article VII, or, if appropriate, be reflected in the operational manuals in accordance with Article II, paragraph 44.

12. The States Parties undertake to promote cooperation among themselves to facilitate and participate in the fullest possible exchange relating to technologies used in the verification of this Treaty in order to enable all States Parties to strengthen their national implementation of verification measures and to benefit from the application of such technologies for peaceful purposes.

13. The provisions of this Treaty shall be implemented in a manner which avoids hampering the economic and technological development of the States Parties for further development of the application of atomic energy for peaceful purposes.

Verification Responsibilities of the Technical Secretariat

14. In discharging its responsibilities in the area of verification specified in this Treaty and the Protocol, in cooperation with the States Parties the Technical Secretariat shall, for the purpose of this Treaty:

- (a) Make arrangements to receive and distribute data and reporting products relevant to the verification of this Treaty in accordance with its provisions, and to maintain a global communications infrastructure appropriate to this task;
- (b) Routinely through its International Data Centre, which shall in principle be the focal point within the Technical Secretariat for data storage and data processing:
 - (i) Receive and initiate requests for data from the International Monitoring System;
 - (ii) Receive data, as appropriate, resulting from the process of consultation and clarification, from on-site inspections, and from confidence-building measures; and
 - (iii) Receive other relevant data from States Parties and international organizations in accordance with this Treaty and the Protocol;
- (c) Supervise, coordinate and ensure the operation of the International Monitoring System and its component elements, and of the International Data Centre, in accordance with the relevant operational manuals;
- (d) Routinely process, analyse and report on International Monitoring System data according to agreed procedures so as to permit the effective international verification of this Treaty and to contribute to the early resolution of compliance concerns;
- (e) Make available all data, both raw and processed, and any reporting products, to all States Parties, each State Party taking responsibility for the use of International Monitoring System data in accordance with Article II, paragraph 7, and with paragraphs 8 and 13 of this Article;
- (f) Provide to all States Parties equal, open, convenient and timely access to all stored data;
- (g) Store all data, both raw and processed, and reporting products;
- (h) Coordinate and facilitate requests for additional data from the International Monitoring System;
- (i) Coordinate requests for additional data from one State Party to another State Party;

10

771 der Beilagen

- (j) Provide technical assistance in, and support for, the installation and operation of monitoring facilities and respective communication means, where such assistance and support are required by the State concerned;
- (k) Make available to any State Party, upon its request, techniques utilized by the Technical Secretariat and its International Data Centre in compiling, storing, processing, analysing and reporting on data from the verification regime; and
- (l) Monitor, assess and report on the overall performance of the International Monitoring System and of the International Data Centre.

15. The agreed procedures to be used by the Technical Secretariat in discharging the verification responsibilities referred to in paragraph 14 and detailed in the Protocol shall be elaborated in the relevant operational manuals.

B. The International Monitoring System

16. The International Monitoring System shall comprise facilities for seismological monitoring, radionuclide monitoring including certified laboratories, hydroacoustic monitoring, infrasound monitoring, and respective means of communication, and shall be supported by the International Data Centre of the Technical Secretariat.

17. The International Monitoring System shall be placed under the authority of the Technical Secretariat. All monitoring facilities of the International Monitoring System shall be owned and operated by the States hosting or otherwise taking responsibility for them in accordance with the Protocol.

18. Each State Party shall have the right to participate in the international exchange of data and to have access to all data made available to the International Data Centre. Each State Party shall cooperate with the International Data Centre through its National Authority.

Funding the International Monitoring System

19. For facilities incorporated into the International Monitoring System and specified in Tables 1-A, 2-A, 3 and 4 of Annex 1 to the Protocol, and for their functioning, to the extent that such facilities are agreed by the relevant State and the Organization to provide data to the International Data Centre in accordance with the technical requirements of the Protocol and relevant operational manuals, the Organization, as specified in agreements or arrangements pursuant to Part I, paragraph 4 of the Protocol, shall meet the costs of:

- (a) Establishing any new facilities and upgrading existing facilities, unless the State responsible for such facilities meets these costs itself;
- (b) Operating and maintaining International Monitoring System facilities, including facility physical security if appropriate, and application of agreed data authentication procedures;
- (c) Transmitting International Monitoring System data (raw or processed) to the International Data Centre by the most direct and cost-effective means available, including, if necessary, via appropriate communications nodes, from monitoring stations, laboratories, analytical facilities or from national data centres; or such data (including samples where appropriate) to laboratory and analytical facilities from monitoring stations; and
- (d) Analysing samples on behalf of the Organization.

20. For auxiliary network seismic stations specified in Table 1-B of Annex 1 to the Protocol the Organization, as specified in agreements or arrangements pursuant to Part I, paragraph 4 of the Protocol, shall meet the costs only of:

- (a) Transmitting data to the International Data Centre;
- (b) Authenticating data from such stations;
- (c) Upgrading stations to the required technical standard, unless the State responsible for such facilities meets these costs itself;
- (d) If necessary, establishing new stations for the purposes of this Treaty where no appropriate facilities currently exist, unless the State responsible for such facilities meets these costs itself; and
- (e) Any other costs related to the provision of data required by the Organization as specified in the relevant operational manuals.

21. The Organization shall also meet the cost of provision to each State Party of its requested selection from the standard range of International Data Centre reporting products and services, as specified in Part I, Section F of the Protocol. The cost of preparation and transmission of any additional data or products shall be met by the requesting State Party.

22. The agreements or, if appropriate, arrangements concluded with States Parties or States hosting or otherwise taking responsibility for facilities of the International Monitoring System shall contain provisions for meeting these costs. Such provisions may include modalities whereby a State Party meets any of the costs referred to in paragraphs 19 (a) and 20 (c) and (d) for facilities which it hosts or for which it is responsible, and is compensated by an appropriate reduction in its assessed financial contribution to the Organization. Such a reduction shall not exceed 50 per cent of the annual assessed financial contribution of a State Party, but may be spread over successive years. A State Party may share such a reduction with another State Party by agreement or arrangement between themselves and with the concurrence of the Executive Council. The agreements or arrangements referred to in this paragraph shall be approved in accordance with Article II, paragraphs 26 (h) and 38 (i).

Changes to the International Monitoring System

23. Any measures referred to in paragraph 11 affecting the International Monitoring System by means of addition or deletion of a monitoring technology shall, when agreed, be incorporated into this Treaty and the Protocol pursuant to Article VII, paragraphs 1 to 6.

24. The following changes to the International Monitoring System, subject to the agreement of those States directly affected, shall be regarded as matters of an administrative or technical nature pursuant to Article VII, paragraphs 7 and 8:

- (a) Changes to the number of facilities specified in the Protocol for a given monitoring technology; and
- (b) Changes to other details for particular facilities as reflected in the Tables of Annex 1 to the Protocol (including, *inter alia*, State responsible for the facility; location; name of facility; type of facility; and attribution of a facility between the primary and auxiliary seismic networks).

If the Executive Council recommends, pursuant to Article VII, paragraph 8 (d), that such changes be adopted, it shall as a rule also recommend pursuant to Article VII, paragraph 8 (g), that such changes enter into force upon notification by the Director-General of their approval.

25. The Director-General, in submitting to the Executive Council and States Parties information and evaluation in accordance with Article VII, paragraph 8 (b), shall include in the case of any proposal made pursuant to paragraph 24:

- (a) A technical evaluation of the proposal;
- (b) A statement on the administrative and financial impact of the proposal; and
- (c) A report on consultations with States directly affected by the proposal, including indication of their agreement.

Temporary Arrangements

26. In cases of significant or irretrievable breakdown of a monitoring facility specified in the Tables of Annex 1 to the Protocol, or in order to cover other temporary reductions of monitoring coverage, the Director-General shall, in consultation and agreement with those States directly affected, and with the approval of the Executive Council, initiate temporary arrangements of no more than one year's duration, renewable if necessary by agreement of the Executive Council and of the States directly affected for another year. Such arrangements shall not cause the number of operational facilities of the International Monitoring System to exceed the number specified for the relevant network; shall meet as far as possible the technical and operational requirements specified in the operational manual for the relevant network; and shall be conducted within the budget of the Organization. The Director-General shall furthermore take steps to rectify the situation and make proposals for its permanent resolution. The Director-General shall notify all States Parties of any decision taken pursuant to this paragraph.

Cooperating National Facilities

27. States Parties may also separately establish cooperative arrangements with the Organization, in order to make available to the International Data Centre supplementary data from national monitoring stations that are not formally part of the International Monitoring System.

28. Such cooperative arrangements may be established as follows:

- (a) Upon request by a State Party, and at the expense of that State, the Technical Secretariat shall take the steps required to certify that a given monitoring facility meets the technical and operational requirements specified in the relevant operational manuals for an International Monitoring System facility, and make arrangements for the authentication of its data. Subject to the agreement of the Executive Council, the Technical Secretariat shall then formally designate such a facility as a cooperating national facility. The Technical Secretariat shall take the steps required to revalidate its certification as appropriate;

- (b) The Technical Secretariat shall maintain a current list of cooperating national facilities and shall distribute it to all States Parties; and
- (c) The International Data Centre shall call upon data from cooperating national facilities, if so requested by a State Party, for the purposes of facilitating consultation and clarification and the consideration of on-site inspection requests, data transmission costs being borne by that State Party.

The conditions under which supplementary data from such facilities are made available, and under which the International Data Centre may request further or expedited reporting, or clarifications, shall be elaborated in the operational manual for the respective monitoring network.

C. Consultation and Clarification

29. Without prejudice to the right of any State Party to request an on-site inspection, States Parties should, whenever possible, first make every effort to clarify and resolve, among themselves or with or through the Organization, any matter which may cause concern about possible non-compliance with the basic obligations of this Treaty.

30. A State Party that receives a request pursuant to paragraph 29 directly from another State Party shall provide the clarification to the requesting State Party as soon as possible, but in any case no later than 48 hours after the request. The requesting and requested States Parties may keep the Executive Council and the Director-General informed of the request and the response.

31. A State Party shall have the right to request the Director-General to assist in clarifying any matter which may cause concern about possible non-compliance with the basic obligations of this Treaty. The Director-General shall provide appropriate information in the possession of the Technical Secretariat relevant to such a concern. The Director-General shall inform the Executive Council of the request and of the information provided in response, if so requested by the requesting State Party.

32. A State Party shall have the right to request the Executive Council to obtain clarification from another State Party on any matter which may cause concern about possible non-compliance with the basic obligations of this Treaty. In such a case, the following shall apply:

- (a) The Executive Council shall forward the request for clarification to the requested State Party through the Director-General no later than 24 hours after its receipt;
- (b) The requested State Party shall provide the clarification to the Executive Council as soon as possible, but in any case no later than 48 hours after receipt of the request;
- (c) The Executive Council shall take note of the clarification and forward it to the requesting State Party no later than 24 hours after its receipt;
- (d) If the requesting State Party deems the clarification to be inadequate, it shall have the right to request the Executive Council to obtain further clarification from the requested State Party.

The Executive Council shall inform without delay all other States Parties about any request for clarification pursuant to this paragraph as well as any response provided by the requested State Party.

33. If the requesting State Party considers the clarification obtained under paragraph 32 (d) to be unsatisfactory, it shall have the right to request a meeting of the Executive Council in which States Parties involved that are not members of the Executive Council shall be entitled to take part. At such a meeting, the Executive Council shall consider the matter and may recommend any measure in accordance with Article V.

D. On-Site Inspections

Request for an On-Site Inspection

34. Each State Party has the right to request an on-site inspection in accordance with the provisions of this Article and Part II of the Protocol in the territory or in any other place under the jurisdiction or control of any State Party, or in any area beyond the jurisdiction or control of any State.

35. The sole purpose of an on-site inspection shall be to clarify whether a nuclear weapon test explosion or any other nuclear explosion has been carried out in violation of Article I and, to the extent possible, to gather any facts which might assist in identifying any possible violator.

36. The requesting State Party shall be under the obligation to keep the on-site inspection request within the scope of this Treaty and to provide in the request information in accordance with paragraph 37. The requesting State Party shall refrain from unfounded or abusive inspection requests.

37. The on-site inspection request shall be based on information collected by the International Monitoring System, on any relevant technical information obtained by national technical means of

verification in a manner consistent with generally recognized principles of international law, or on a combination thereof. The request shall contain information pursuant to Part II, paragraph 41 of the Protocol.

38. The requesting State Party shall present the on-site inspection request to the Executive Council and at the same time to the Director-General for the latter to begin immediate processing.

Follow-up after Submission of an On-Site Inspection Request

39. The Executive Council shall begin its consideration immediately upon receipt of the on-site inspection request.

40. The Director-General, after receiving the on-site inspection request, shall acknowledge receipt of the request to the requesting State Party within two hours and communicate the request to the State Party sought to be inspected within six hours. The Director-General shall ascertain that the request meets the requirements specified in Part II, paragraph 41 of the Protocol, and, if necessary, shall assist the requesting State Party in filing the request accordingly, and shall communicate the request to the Executive Council and to all other States Parties within 24 hours.

41. When the on-site inspection request fulfils the requirements, the Technical Secretariat shall begin preparations for the on-site inspection without delay.

42. The Director-General, upon receipt of an on-site inspection request referring to an inspection area under the jurisdiction or control of a State Party, shall immediately seek clarification from the State Party sought to be inspected in order to clarify and resolve the concern raised in the request.

43. A State Party that receives a request for clarification pursuant to paragraph 42 shall provide the Director-General with explanations and with other relevant information available as soon as possible, but no later than 72 hours after receipt of the request for clarification.

44. The Director-General, before the Executive Council takes a decision on the on-site inspection request, shall transmit immediately to the Executive Council any additional information available from the International Monitoring System or provided by any State Party on the event specified in the request, including any clarification provided pursuant to paragraphs 42 and 43, as well as any other information from within the Technical Secretariat that the Director-General deems relevant or that is requested by the Executive Council.

45. Unless the requesting State Party considers the concern raised in the on-site inspection request to be resolved and withdraws the request, the Executive Council shall take a decision on the request in accordance with paragraph 46.

Executive Council Decisions

46. The Executive Council shall take a decision on the on-site inspection request no later than 96 hours after receipt of the request from the requesting State Party. The decision to approve the on-site inspection shall be made by at least 30 affirmative votes of members of the Executive Council. If the Executive Council does not approve the inspection, preparations shall be stopped and no further action on the request shall be taken.

47. No later than 25 days after the approval of the on-site inspection in accordance with paragraph 46, the inspection team shall transmit to the Executive Council, through the Director-General, a progress inspection report. The continuation of the inspection shall be considered approved unless the Executive Council, no later than 72 hours after receipt of the progress inspection report, decides by a majority of all its members not to continue the inspection. If the Executive Council decides not to continue the inspection, the inspection shall be terminated, and the inspection team shall leave the inspection area and the territory of the inspected State Party as soon as possible in accordance with Part II, paragraphs 109 and 110 of the Protocol.

48. In the course of the on-site inspection, the inspection team may submit to the Executive Council, through the Director-General, a proposal to conduct drilling. The Executive Council shall take a decision on such a proposal no later than 72 hours after receipt of the proposal. The decision to approve drilling shall be made by a majority of all members of the Executive Council.

49. The inspection team may request the Executive Council, through the Director-General, to extend the inspection duration by a maximum of 70 days beyond the 60-day time-frame specified in Part II, paragraph 4 of the Protocol, if the inspection team considers such an extension essential to enable it to fulfil its mandate. The inspection team shall indicate in its request which of the activities and techniques

listed in Part II, paragraph 69 of the Protocol it intends to carry out during the extension period. The Executive Council shall take a decision on the extension request no later than 72 hours after receipt of the request. The decision to approve an extension of the inspection duration shall be made by a majority of all members of the Executive Council.

50. Any time following the approval of the continuation of the on-site inspection in accordance with paragraph 47, the inspection team may submit to the Executive Council, through the Director-General, a recommendation to terminate the inspection. Such a recommendation shall be considered approved unless the Executive Council, no later than 72 hours after receipt of the recommendation, decides by a two-thirds majority of all its members not to approve the termination of the inspection. In case of termination of the inspection, the inspection team shall leave the inspection area and the territory of the inspected State Party as soon as possible in accordance with Part II, paragraphs 109 and 110 of the Protocol.

51. The requesting State Party and the State Party sought to be inspected may participate in the deliberations of the Executive Council on the on-site inspection request without voting. The requesting State Party and the inspected State Party may also participate without voting in any subsequent deliberations of the Executive Council related to the inspection.

52. The Director-General shall notify all States Parties within 24 hours about any decision by and reports, proposals, requests and recommendations to the Executive Council pursuant to paragraphs 46 to 50.

Follow-up after Executive Council Approval of an On-Site Inspection

53. An on-site inspection approved by the Executive Council shall be conducted without delay by an inspection team designated by the Director-General and in accordance with the provisions of this Treaty and the Protocol. The inspection team shall arrive at the point of entry no later than six days following the receipt by the Executive Council of the on-site inspection request from the requesting State Party.

54. The Director-General shall issue an inspection mandate for the conduct of the on-site inspection. The inspection mandate shall contain the information specified in Part II, paragraph 42 of the Protocol.

55. The Director-General shall notify the inspected State Party of the inspection no less than 24 hours before the planned arrival of the inspection team at the point of entry, in accordance with Part II, paragraph 43 of the Protocol.

The Conduct of an On-Site Inspection

56. Each State Party shall permit the Organization to conduct an on-site inspection on its territory or at places under its jurisdiction or control in accordance with the provisions of this Treaty and the Protocol. However, no State Party shall have to accept simultaneous on-site inspections on its territory or at places under its jurisdiction or control.

57. In accordance with the provisions of this Treaty and the Protocol, the inspected State Party shall have:

- (a) The right and the obligation to make every reasonable effort to demonstrate its compliance with this Treaty and, to this end, to enable the inspection team to fulfil its mandate;
- (b) The right to take measures it deems necessary to protect national security interests and to prevent disclosure of confidential information not related to the purpose of the inspection;
- (c) The obligation to provide access within the inspection area for the sole purpose of determining facts relevant to the purpose of the inspection, taking into account sub-paragraph (b) and any constitutional obligations it may have with regard to proprietary rights or searches and seizures;
- (d) The obligation not to invoke this paragraph or Part II, paragraph 88 of the Protocol to conceal any violation of its obligations under Article I; and
- (e) The obligation not to impede the ability of the inspection team to move within the inspection area and to carry out inspection activities in accordance with this Treaty and the Protocol.

Access, in the context of an on-site inspection, means both the physical access of the inspection team and the inspection equipment to, and the conduct of inspection activities within, the inspection area.

58. The on-site inspection shall be conducted in the least intrusive manner possible, consistent with the efficient and timely accomplishment of the inspection mandate, and in accordance with the procedures set forth in the Protocol. Wherever possible, the inspection team shall begin with the least

intrusive procedures and then proceed to more intrusive procedures only as it deems necessary to collect sufficient information to clarify the concern about possible non-compliance with this Treaty. The inspectors shall seek only the information and data necessary for the purpose of the inspection and shall seek to minimize interference with normal operations of the inspected State Party.

59. The inspected State Party shall assist the inspection team throughout the on-site inspection and facilitate its task.

60. If the inspected State Party, acting in accordance with Part II, paragraphs 86 to 96 of the Protocol, restricts access within the inspection area, it shall make every reasonable effort in consultations with the inspection team to demonstrate through alternative means its compliance with this Treaty.

Observer

61. With regard to an observer, the following shall apply:

- (a) The requesting State Party, subject to the agreement of the inspected State Party, may send a representative, who shall be a national either of the requesting State Party or of a third State Party, to observe the conduct of the on-site inspection;
- (b) The inspected State Party shall notify its acceptance or non-acceptance of the proposed observer to the Director-General within 12 hours after approval of the on-site inspection by the Executive Council;
- (c) In case of acceptance, the inspected State Party shall grant access to the observer in accordance with the Protocol;
- (d) The inspected State Party shall, as a rule, accept the proposed observer, but if the inspected State Party exercises a refusal, that fact shall be recorded in the inspection report.

There shall be no more than three observers from an aggregate of requesting States Parties.

Reports of an On-Site Inspection

62. Inspection reports shall contain:

- (a) A description of the activities conducted by the inspection team;
- (b) The factual findings of the inspection team relevant to the purpose of the inspection;
- (c) An account of the cooperation granted during the on-site inspection;
- (d) A factual description of the extent of the access granted, including the alternative means provided to the team, during the on-site inspection; and
- (e) Any other details relevant to the purpose of the inspection.

Differing observations made by inspectors may be attached to the report.

63. The Director-General shall make draft inspection reports available to the inspected State Party. The inspected State Party shall have the right to provide the Director-General within 48 hours with its comments and explanations, and to identify any information and data which, in its view, are not related to the purpose of the inspection and should not be circulated outside the Technical Secretariat. The Director-General shall consider the proposals for changes to the draft inspection report made by the inspected State Party and shall wherever possible incorporate them. The Director-General shall also annex the comments and explanations provided by the inspected State Party to the inspection report.

64. The Director-General shall promptly transmit the inspection report to the requesting State Party, the inspected State Party, the Executive Council and to all other States Parties. The Director-General shall further transmit promptly to the Executive Council and to all other States Parties any results of sample analysis in designated laboratories in accordance with Part II, paragraph 104 of the Protocol, relevant data from the International Monitoring System, the assessments of the requesting and inspected States Parties, as well as any other information that the Director-General deems relevant. In the case of the progress inspection report referred to in paragraph 47, the Director-General shall transmit the report to the Executive Council within the time-frame specified in that paragraph.

65. The Executive Council, in accordance with its powers and functions, shall review the inspection report and any material provided pursuant to paragraph 64, and shall address any concerns as to:

- (a) Whether any non-compliance with this Treaty has occurred; and
- (b) Whether the right to request an on-site inspection has been abused.

66. If the Executive Council reaches the conclusion, in keeping with its powers and functions, that further action may be necessary with regard to paragraph 65, it shall take the appropriate measures in accordance with Article V.

Frivolous or Abusive On-Site Inspection Requests

67. If the Executive Council does not approve the on-site inspection on the basis that the on-site inspection request is frivolous or abusive, or if the inspection is terminated for the same reasons, the Executive Council shall consider and decide on whether to implement appropriate measures to redress the situation, including the following:

- (a) Requiring the requesting State Party to pay for the cost of any preparations made by the Technical Secretariat;
- (b) Suspending the right of the requesting State Party to request an on-site inspection for a period of time, as determined by the Executive Council; and
- (c) Suspending the right of the requesting State Party to serve on the Executive Council for a period of time.

E. Confidence-Building Measures

68. In order to:

- (a) Contribute to the timely resolution of any compliance concerns arising from possible misinterpretation of verification data relating to chemical explosions; and
- (b) Assist in the calibration of the stations that are part of the component networks of the International Monitoring System,

each State Party undertakes to cooperate with the Organization and with other States Parties in implementing relevant measures as set out in Part III of the Protocol.

Article V

Measures to Redress a Situation and to Ensure Compliance, Including Sanctions

1. The Conference, taking into account, **inter alia**, the recommendations of the Executive Council, shall take the necessary measures, as set forth in paragraphs 2 and 3, to ensure compliance with this Treaty and to redress and remedy any situation which contravenes the provisions of this Treaty.

2. In cases where a State Party has been requested by the Conference or the Executive Council to redress a situation raising problems with regard to its compliance and fails to fulfil the request within the specified time, the Conference may, **inter alia**, decide to restrict or suspend the State Party from the exercise of its rights and privileges under this Treaty until the Conference decides otherwise.

3. In cases where damage to the object and purpose of this Treaty may result from non-compliance with the basic obligations of this Treaty, the Conference may recommend to States Parties collective measures which are in conformity with international law.

4. The Conference, or alternatively, if the case is urgent, the Executive Council, may bring the issue, including relevant information and conclusions, to the attention of the United Nations.

Article VI

Settlement Of Disputes

1. Disputes that may arise concerning the application or the interpretation of this Treaty shall be settled in accordance with the relevant provisions of this Treaty and in conformity with the provisions of the Charter of the United Nations.

2. When a dispute arises between two or more States Parties, or between one or more States Parties and the Organization, relating to the application or interpretation of this Treaty, the parties concerned shall consult together with a view to the expeditious settlement of the dispute by negotiation or by other peaceful means of the parties' choice, including recourse to appropriate organs of this Treaty and, by mutual consent, referral to the International Court of Justice in conformity with the Statute of the Court. The parties involved shall keep the Executive Council informed of actions being taken.

3. The Executive Council may contribute to the settlement of a dispute that may arise concerning the application or interpretation of this Treaty by whatever means it deems appropriate, including offering its good offices, calling upon the States Parties to a dispute to seek a settlement through a process of their own choice, bringing the matter to the attention of the Conference and recommending a time-limit for any agreed procedure.

4. The Conference shall consider questions related to disputes raised by States Parties or brought to its attention by the Executive Council. The Conference shall, as it finds necessary, establish or entrust organs with tasks related to the settlement of these disputes in conformity with Article II, paragraph 26 (j).

5. The Conference and the Executive Council are separately empowered, subject to authorization from the General Assembly of the United Nations, to request the International Court of Justice to give an advisory opinion on any legal question arising within the scope of the activities of the Organization. An agreement between the Organization and the United Nations shall be concluded for this purpose in accordance with Article II, paragraph 38 (h).

6. This Article is without prejudice to Articles IV and V.

Article VII

Amendments

1. At any time after the entry into force of this Treaty, any State Party may propose amendments to this Treaty, the Protocol, or the Annexes to the Protocol. Any State Party may also propose changes, in accordance with paragraph 7, to the Protocol or the Annexes thereto. Proposals for amendments shall be subject to the procedures in paragraphs 2 to 6. Proposals for changes, in accordance with paragraph 7, shall be subject to the procedures in paragraph 8.

2. The proposed amendment shall be considered and adopted only by an Amendment Conference.

3. Any proposal for an amendment shall be communicated to the Director-General, who shall circulate it to all States Parties and the Depositary and seek the views of the States Parties on whether an Amendment Conference should be convened to consider the proposal. If a majority of the States Parties notify the Director-General no later than 30 days after its circulation that they support further consideration of the proposal, the Director-General shall convene an Amendment Conference to which all States Parties shall be invited.

4. The Amendment Conference shall be held immediately following a regular session of the Conference unless all States Parties that support the convening of an Amendment Conference request that it be held earlier. In no case shall an Amendment Conference be held less than 60 days after the circulation of the proposed amendment.

5. Amendments shall be adopted by the Amendment Conference by a positive vote of a majority of the States Parties with no State Party casting a negative vote.

6. Amendments shall enter into force for all States Parties 30 days after deposit of the instruments of ratification or acceptance by all those States Parties casting a positive vote at the Amendment Conference.

7. In order to ensure the viability and effectiveness of this Treaty, Parts I and III of the Protocol and Annexes 1 and 2 to the Protocol shall be subject to changes in accordance with paragraph 8, if the proposed changes are related only to matters of an administrative or technical nature. All other provisions of the Protocol and the Annexes thereto shall not be subject to changes in accordance with paragraph 8.

8. Proposed changes referred to in paragraph 7 shall be made in accordance with the following procedures:

- (a) The text of the proposed changes shall be transmitted together with the necessary information to the Director-General. Additional information for the evaluation of the proposal may be provided by any State Party and the Director-General. The Director-General shall promptly communicate any such proposals and information to all States Parties, the Executive Council and the Depositary;
- (b) No later than 60 days after its receipt, the Director-General shall evaluate the proposal to determine all its possible consequences for the provisions of this Treaty and its implementation and shall communicate any such information to all States Parties and the Executive Council;
- (c) The Executive Council shall examine the proposal in the light of all information available to it, including whether the proposal fulfils the requirements of paragraph 7. No later than 90 days after its receipt, the Executive Council shall notify its recommendation, with appropriate explanations, to all States Parties for consideration. States Parties shall acknowledge receipt within 10 days;
- (d) If the Executive Council recommends to all States Parties that the proposal be adopted, it shall be considered approved if no State Party objects to it within 90 days after receipt of the recommendation. If the Executive Council recommends that the proposal be rejected, it shall be considered rejected if no State Party objects to the rejection within 90 days after receipt of the recommendation;

- (e) If a recommendation of the Executive Council does not meet with the acceptance required under sub-paragraph (d), a decision on the proposal, including whether it fulfils the requirements of paragraph 7, shall be taken as a matter of substance by the Conference at its next session;
- (f) The Director-General shall notify all States Parties and the Depositary of any decision under this paragraph;
- (g) Changes approved under this procedure shall enter into force for all States Parties 180 days after the date of notification by the Director-General of their approval unless another time period is recommended by the Executive Council or decided by the Conference.

Article VIII

Review of the Treaty

1. Unless otherwise decided by a majority of the States Parties, ten years after the entry into force of this Treaty a Conference of the States Parties shall be held to review the operation and effectiveness of this Treaty, with a view to assuring itself that the objectives and purposes in the Preamble and the provisions of the Treaty are being realized. Such review shall take into account any new scientific and technological developments relevant to this Treaty. On the basis of a request by any State Party, the Review Conference shall consider the possibility of permitting the conduct of underground nuclear explosions for peaceful purposes. If the Review Conference decides by consensus that such nuclear explosions may be permitted, it shall commence work without delay, with a view to recommending to States Parties an appropriate amendment to this Treaty that shall preclude any military benefits of such nuclear explosions. Any such proposed amendment shall be communicated to the Director-General by any State Party and shall be dealt with in accordance with the provisions of Article VII.

2. At intervals of ten years thereafter, further Review Conferences may be convened with the same objective, if the Conference so decides as a matter of procedure in the preceding year. Such Conferences may be convened after an interval of less than ten years if so decided by the Conference as a matter of substance.

3. Normally, any Review Conference shall be held immediately following the regular annual session of the Conference provided for in Article II.

Article IX

Duration and Withdrawal

1. This Treaty shall be of unlimited duration.

2. Each State Party shall, in exercising its national sovereignty, have the right to withdraw from this Treaty if it decides that extraordinary events related to the subject matter of this Treaty have jeopardized its supreme interests.

3. Withdrawal shall be effected by giving notice six months in advance to all other States Parties, the Executive Council, the Depositary and the United Nations Security Council. Notice of withdrawal shall include a statement of the extraordinary event or events which a State Party regards as jeopardizing its supreme interests.

Article X

Status of the Protocol and the Annexes

The Annexes to this Treaty, the Protocol, and the Annexes to the Protocol form an integral part of the Treaty. Any reference to this Treaty includes the Annexes to this Treaty, the Protocol and the Annexes to the Protocol.

Article XI

Signature

This Treaty shall be open to all States for signature before its entry into force.

Article XII

Ratification

This Treaty shall be subject to ratification by States Signatories according to their respective constitutional processes.

Article XIII**Accession**

Any State which does not sign this Treaty before its entry into force may accede to it at any time thereafter.

Article XIV**Entry into Force**

1. This Treaty shall enter into force 180 days after the date of deposit of the instruments of ratification by all States listed in **Annex 2** to this Treaty, but in no case earlier than two years after its opening for signature.

2. If this Treaty has not entered into force three years after the date of the anniversary of its opening for signature, the Depositary shall convene a Conference of the States that have already deposited their instruments of ratification upon the request of a majority of those States. That Conference shall examine the extent to which the requirement set out in paragraph 1 has been met and shall consider and decide by consensus what measures consistent with international law may be undertaken to accelerate the ratification process in order to facilitate the early entry into force of this Treaty.

3. Unless otherwise decided by the Conference referred to in paragraph 2 or other such conferences, this process shall be repeated at subsequent anniversaries of the opening for signature of this Treaty, until its entry into force.

4. All States Signatories shall be invited to attend the Conference referred to in paragraph 2 and any subsequent conferences as referred to in paragraph 3, as observers.

5. For States whose instruments of ratification or accession are deposited subsequent to the entry into force of this Treaty, it shall enter into force on the 30th day following the date of deposit of their instruments of ratification or accession.

Article XV**Reservations**

The Articles of and the Annexes to this Treaty shall not be subject to reservations. The provisions of the Protocol to this Treaty and the Annexes to the Protocol shall not be subject to reservations incompatible with the object and purpose of this Treaty.

Article XVI**Depositary**

1. The Secretary-General of the United Nations shall be the Depositary of this Treaty and shall receive signatures, instruments of ratification and instruments of accession.

2. The Depositary shall promptly inform all States Signatories and acceding States of the date of each signature, the date of deposit of each instrument of ratification or accession, the date of the entry into force of this Treaty and of any amendments and changes thereto, and the receipt of other notices.

3. The Depositary shall send duly certified copies of this Treaty to the Governments of the States Signatories and acceding States.

4. This Treaty shall be registered by the Depositary pursuant to Article 102 of the Charter of the United Nations.

Article XVII**Authentic Texts**

This Treaty, of which the Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish texts are equally authentic, shall be deposited with the Secretary-General of the United Nations.

Annex 1
to the Treaty

List of States Pursuant to Article II, Paragraph 28**Africa**

Algeria, Angola, Benin, Botswana, Burkina Faso, Burundi, Cameroon, Cape Verde, Central African Republic, Chad, Comoros, Congo, Côte d'Ivoire, Djibouti, Egypt, Equatorial Guinea, Eritrea, Ethiopia, Gabon, Gambia, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Kenya, Lesotho, Liberia, Libyan Arab Jamahiriya,

Madagascar, Malawi, Mali, Mauritania, Mauritius, Morocco, Mozambique, Namibia, Niger, Nigeria, Rwanda, Sao Tome & Principe, Senegal, Seychelles, Sierra Leone, Somalia, South Africa, Sudan, Swaziland, Togo, Tunisia, Uganda, United Republic of Tanzania, Zaire, Zambia, Zimbabwe.

Eastern Europe

Albania, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Czech Republic, Estonia, Georgia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Republic of Moldova, Romania, Russian Federation, Slovakia, Slovenia, The former Yugoslav Republic of Macedonia, Ukraine, Yugoslavia.

Latin America and the Caribbean

Antigua and Barbuda, Argentina, Bahamas, Barbados, Belize, Bolivia, Brazil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Dominica, Dominican Republic, Ecuador, El Salvador, Grenada, Guatemala, Guyana, Haiti, Honduras, Jamaica, Mexico, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, Saint Kitts and Nevis, Saint Lucia, Saint Vincent and the Grenadines, Suriname, Trinidad and Tobago, Uruguay, Venezuela.

Middle East and South Asia

Afghanistan, Bahrain, Bangladesh, Bhutan, India, Iran (Islamic Republic of), Iraq, Israel, Jordan, Kazakstan, Kuwait, Kyrgyzstan, Lebanon, Maldives, Nepal, Oman, Pakistan, Qatar, Saudi Arabia, Sri Lanka, Syrian Arab Republic, Tajikistan, Turkmenistan, United Arab Emirates, Uzbekistan, Yemen.

North America and Western Europe

Andorra, Austria, Belgium, Canada, Cyprus, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Holy See, Iceland, Ireland, Italy, Liechtenstein, Luxembourg, Malta, Monaco, Netherlands, Norway, Portugal, San Marino, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America.

South East Asia, the Pacific and the Far East

Australia, Brunei Darussalam, Cambodia, China, Cook Islands, Democratic People's Republic of Korea, Fiji, Indonesia, Japan, Kiribati, Lao People's Democratic Republic, Malaysia, Marshall Islands, Micronesia (Federated States of), Mongolia, Myanmar, Nauru, New Zealand, Niue, Palau, Papua New Guinea, Philippines, Republic of Korea, Samoa, Singapore, Solomon Islands, Thailand, Tonga, Tuvalu, Vanuatu, Viet Nam.

Annex 2 to the Treaty

List of States pursuant to Article XIV

List of States members of the Conference on Disarmament as at 18 June 1996 which formally participated in the work of the 1996 session of the Conference and which appear in Table 1 of the International Atomic Energy Agency's April 1996 edition of "Nuclear Power Reactors in the World", and of States members of the Conference on Disarmament as at 18 June 1996 which formally participated in the work of the 1996 session of the Conference and which appear in Table 1 of the International Atomic Energy Agency's December 1995 edition of "Nuclear Research Reactors in the World":

Algeria, Argentina, Australia, Austria, Bangladesh, Belgium, Brazil, Bulgaria, Canada, Chile, China, Colombia, Democratic People's Republic of Korea, Egypt, Finland, France, Germany, Hungary, India, Indonesia, Iran (Islamic Republic of), Israel, Italy, Japan, Mexico, Netherlands, Norway, Pakistan, Peru, Poland, Romania, Republic of Korea, Russian Federation, Slovakia, South Africa, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey, Ukraine, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America, Viet Nam, Zaire.

Protocol to the Comprehensive Nuclear Test-Ban Treaty

Part I

The International Monitoring System and International Data Centre Functions

A. General Provisions

1. The International Monitoring System shall comprise monitoring facilities as set out in Article IV, paragraph 16, and respective means of communication.

2. The monitoring facilities incorporated into the International Monitoring System shall consist of those facilities specified in Annex 1 to this Protocol. The International Monitoring System shall fulfil the technical and operational requirements specified in the relevant operational manuals.

3. The Organization, in accordance with Article II, shall, in cooperation and consultation with the States Parties, with other States, and with international organizations as appropriate, establish and coordinate the operation and maintenance, and any future agreed modification or development of the International Monitoring System.

4. In accordance with appropriate agreements or arrangements and procedures, a State Party or other State hosting or otherwise taking responsibility for International Monitoring System facilities and the Technical Secretariat shall agree and cooperate in establishing, operating, upgrading, financing, and maintaining monitoring facilities, related certified laboratories and respective means of communication within areas under its jurisdiction or control or elsewhere in conformity with international law. Such cooperation shall be in accordance with the security and authentication requirements and technical specifications contained in the relevant operational manuals. Such a State shall give the Technical Secretariat authority to access a monitoring facility for checking equipment and communication links, and shall agree to make the necessary changes in the equipment and the operational procedures to meet agreed requirements. The Technical Secretariat shall provide to such States appropriate technical assistance as is deemed by the Executive Council to be required for the proper functioning of the facility as part of the International Monitoring System.

5. Modalities for such cooperation between the Organization and States Parties or States hosting or otherwise taking responsibility for facilities of the International Monitoring System shall be set out in agreements or arrangements as appropriate in each case.

B. Seismological Monitoring

6. Each State Party undertakes to cooperate in an international exchange of seismological data to assist in the verification of compliance with this Treaty. This cooperation shall include the establishment and operation of a global network of primary and auxiliary seismological monitoring stations. These stations shall provide data in accordance with agreed procedures to the International Data Centre.

7. The network of primary stations shall consist of the 50 stations specified in Table 1-A of Annex 1 to this Protocol. These stations shall fulfil the technical and operational requirements specified in the Operational Manual for Seismological Monitoring and the International Exchange of Seismological Data. Uninterrupted data from the primary stations shall be transmitted, directly or through a national data centre, on-line to the International Data Centre.

8. To supplement the primary network, an auxiliary network of 120 stations shall provide information, directly or through a national data centre, to the International Data Centre upon request. The auxiliary stations to be used are listed in Table 1-B of Annex 1 to this Protocol. The auxiliary stations shall fulfil the technical and operational requirements specified in the Operational Manual for Seismological Monitoring and the International Exchange of Seismological Data. Data from the auxiliary stations may at any time be requested by the International Data Centre and shall be immediately available through on-line computer connections.

C. Radionuclide Monitoring

9. Each State Party undertakes to cooperate in an international exchange of data on radionuclides in the atmosphere to assist in the verification of compliance with this Treaty. This cooperation shall include the establishment and operation of a global network of radionuclide monitoring stations and certified laboratories. The network shall provide data in accordance with agreed procedures to the International Data Centre.

10. The network of stations to measure radionuclides in the atmosphere shall comprise an overall network of 80 stations, as specified in Table 2-A of Annex 1 to this Protocol. All stations shall be capable of monitoring for the presence of relevant particulate matter in the atmosphere. Forty of these stations shall also be capable of monitoring for the presence of relevant noble gases upon the entry into force of this Treaty. For this purpose the Conference, at its initial session, shall approve a recommendation by the Preparatory Commission as to which 40 stations from Table 2-A of Annex 1 to this Protocol shall be capable of noble gas monitoring. At its first regular annual session, the Conference shall consider and decide on a plan for implementing noble gas monitoring capability throughout the network. The Director-General shall prepare a report to the Conference on the modalities for such implementation. All monitoring stations shall fulfil the technical and operational requirements specified in the Operational Manual for Radionuclide Monitoring and the International Exchange of Radionuclide Data.

11. The network of radionuclide monitoring stations shall be supported by laboratories, which shall be certified by the Technical Secretariat in accordance with the relevant operational manual for the

performance, on contract to the Organization and on a fee-for-service basis, of the analysis of samples from radionuclide monitoring stations. Laboratories specified in Table 2-B of Annex 1 to this Protocol, and appropriately equipped, shall, as required, also be drawn upon by the Technical Secretariat to perform additional analysis of samples from radionuclide monitoring stations. With the agreement of the Executive Council, further laboratories may be certified by the Technical Secretariat to perform the routine analysis of samples from manual monitoring stations where necessary. All certified laboratories shall provide the results of such analysis to the International Data Centre, and in so doing shall fulfil the technical and operational requirements specified in the Operational Manual on Radionuclide Monitoring and the International Exchange of Radionuclide Data.

D. Hydroacoustic Monitoring

12. Each State Party undertakes to cooperate in an international exchange of hydroacoustic data to assist in the verification of compliance with this Treaty. This cooperation shall include the establishment and operation of a global network of hydroacoustic monitoring stations. These stations shall provide data in accordance with agreed procedures to the International Data Centre.

13. The network of hydroacoustic stations shall consist of the stations specified in Table 3 of Annex 1 to this Protocol, and shall comprise an overall network of six hydrophone and five T-phase stations. These stations shall fulfil the technical and operational requirements specified in the Operational Manual for Hydroacoustic Monitoring and the International Exchange of Hydroacoustic Data.

E. Infrasound Monitoring

14. Each State Party undertakes to cooperate in an international exchange of infrasound data to assist in the verification of compliance with this Treaty. This cooperation shall include the establishment and operation of a global network of infrasound monitoring stations. These stations shall provide data in accordance with agreed procedures to the International Data Centre.

15. The network of infrasound stations shall consist of the stations specified in Table 4 of Annex 1 to this Protocol, and shall comprise an overall network of 60 stations. These stations shall fulfil the technical and operational requirements specified in the Operational Manual for Infrasound Monitoring and the International Exchange of Infrasound Data.

F. International Data Centre Functions

16. The International Data Centre shall receive, collect, process, analyse, report on and archive data from International Monitoring System facilities, including the results of analysis conducted at certified laboratories.

17. The procedures and standard event screening criteria to be used by the International Data Centre in carrying out its agreed functions, in particular for the production of standard reporting products and for the performance of a standard range of services for States Parties, shall be elaborated in the Operational Manual for the International Data Centre and shall be progressively developed. The procedures and criteria developed initially by the Preparatory Commission shall be approved by the Conference at its initial session.

International Data Centre Standard Products

18. The International Data Centre shall apply on a routine basis automatic processing methods and interactive human analysis to raw International Monitoring System data in order to produce and archive standard International Data Centre products on behalf of all States Parties. These products shall be provided at no cost to States Parties and shall be without prejudice to final judgements with regard to the nature of any event, which shall remain the responsibility of States Parties, and shall include:

- (a) Integrated lists of all signals detected by the International Monitoring System, as well as standard event lists and bulletins, including the values and associated uncertainties calculated for each event located by the International Data Centre, based on a set of standard parameters;
- (b) Standard screened event bulletins that result from the application to each event by the International Data Centre of standard event screening criteria, making use of the characterization parameters specified in **Annex 2** to this Protocol, with the objective of characterizing, highlighting in the standard event bulletin, and thereby screening out, events considered to be consistent with natural phenomena or non-nuclear, man-made phenomena. The standard event bulletin shall indicate numerically for each event the degree to which that event meets or does not meet the event screening criteria. In applying standard event screening, the International Data Centre shall use both global and supplementary screening criteria to take

account of regional variations where applicable. The International Data Centre shall progressively enhance its technical capabilities as experience is gained in the operation of the International Monitoring System;

- (c) Executive summaries, which summarize the data acquired and archived by the International Data Centre, the products of the International Data Centre, and the performance and operational status of the International Monitoring System and International Data Centre; and
- (d) Extracts or subsets of the standard International Data Centre products specified in subparagraphs (a) to (c), selected according to the request of an individual State Party.

19. The International Data Centre shall carry out, at no cost to States Parties, special studies to provide in-depth, technical review by expert analysis of data from the International Monitoring System, if requested by the Organization or by a State Party, to improve the estimated values for the standard signal and event parameters.

International Data Centre Services to States Parties

20. The International Data Centre shall provide States Parties with open, equal, timely and convenient access to all International Monitoring System data, raw or processed, all International Data Centre products, and all other International Monitoring System data in the archive of the International Data Centre or, through the International Data Centre, of International Monitoring System facilities. The methods for supporting data access and the provision of data shall include the following services:

- (a) Automatic and regular forwarding to a State Party of the products of the International Data Centre or the selection by the State Party thereof, and, as requested, the selection by the State Party of International Monitoring System data;
- (b) The provision of the data or products generated in response to ad hoc requests by States Parties for the retrieval from the International Data Centre and International Monitoring System facility archives of data and products, including interactive electronic access to the International Data Centre database; and
- (c) Assisting individual States Parties, at their request and at no cost for reasonable efforts, with expert technical analysis of International Monitoring System data and other relevant data provided by the requesting State Party, in order to help the State Party concerned to identify the source of specific events. The output of any such technical analysis shall be considered a product of the requesting State Party, but shall be available to all States Parties.

The International Data Centre services specified in sub-paragraphs (a) and (b) shall be made available at no cost to each State Party. The volumes and formats of data shall be set out in the Operational Manual for the International Data Centre.

National Event Screening

21. The International Data Centre shall, if requested by a State Party, apply to any of its standard products, on a regular and automatic basis, national event screening criteria established by that State Party, and provide the results of such analysis to that State Party. This service shall be undertaken at no cost to the requesting State Party. The output of such national event screening processes shall be considered a product of the requesting State Party.

Technical Assistance

22. The International Data Centre shall, where required, provide technical assistance to individual States Parties:

- (a) In formulating their requirements for selection and screening of data and products;
- (b) By installing at the International Data Centre, at no cost to a requesting State Party for reasonable efforts, computer algorithms or software provided by that State Party to compute new signal and event parameters that are not included in the Operational Manual for the International Data Centre, the output being considered products of the requesting State Party; and
- (c) By assisting States Parties to develop the capability to receive, process and analyse International Monitoring System data at a national data centre.

23. The International Data Centre shall continuously monitor and report on the operational status of the International Monitoring System facilities, of communications links, and of its own processing systems. It shall provide immediate notification to those responsible should the operational performance of any component fail to meet agreed levels set out in the relevant operational manual.

Part II

On-Site Inspections

A. General Provisions

1. The procedures in this Part shall be implemented pursuant to the provisions for on-site inspections set out in Article IV.

2. The on-site inspection shall be carried out in the area where the event that triggered the on-site inspection request occurred.

3. The area of an on-site inspection shall be continuous and its size shall not exceed 1,000 square kilometres. There shall be no linear distance greater than 50 kilometres in any direction.

4. The duration of an on-site inspection shall not exceed 60 days from the date of the approval of the on-site inspection request in accordance with Article IV, paragraph 46, but may be extended by a maximum of 70 days in accordance with Article IV, paragraph 49.

5. If the inspection area specified in the inspection mandate extends to the territory or other place under the jurisdiction or control of more than one State Party, the provisions on on-site inspections shall, as appropriate, apply to each of the States Parties to which the inspection area extends.

6. In cases where the inspection area is under the jurisdiction or control of the inspected State Party but is located on the territory of another State Party or where the access from the point of entry to the inspection area requires transit through the territory of a State Party other than the inspected State Party, the inspected State Party shall exercise the rights and fulfil the obligations concerning such inspections in accordance with this Protocol. In such a case, the State Party on whose territory the inspection area is located shall facilitate the inspection and shall provide for the necessary support to enable the inspection team to carry out its tasks in a timely and effective manner. States Parties through whose territory transit is required to reach the inspection area shall facilitate such transit.

7. In cases where the inspection area is under the jurisdiction or control of the inspected State Party but is located on the territory of a State not Party to this Treaty, the inspected State Party shall take all necessary measures to ensure that the inspection can be carried out in accordance with this Protocol. A State Party that has under its jurisdiction or control one or more areas on the territory of a State not Party to this Treaty shall take all necessary measures to ensure acceptance by the State on whose territory the inspection area is located of inspectors and inspection assistants designated to that State Party. If an inspected State Party is unable to ensure access, it shall demonstrate that it took all necessary measures to ensure access.

8. In cases where the inspection area is located on the territory of a State Party but is under the jurisdiction or control of a State not Party to this Treaty, the State Party shall take all necessary measures required of an inspected State Party and a State Party on whose territory the inspection area is located, without prejudice to the rules and practices of international law, to ensure that the on-site inspection can be carried out in accordance with this Protocol. If the State Party is unable to ensure access to the inspection area, it shall demonstrate that it took all necessary measures to ensure access, without prejudice to the rules and practices of international law.

9. The size of the inspection team shall be kept to the minimum necessary for the proper fulfilment of the inspection mandate. The total number of members of the inspection team present on the territory of the inspected State Party at any given time, except during the conduct of drilling, shall not exceed 40 persons. No national of the requesting State Party or the inspected State Party shall be a member of the inspection team.

10. The Director-General shall determine the size of the inspection team and select its members from the list of inspectors and inspection assistants, taking into account the circumstances of a particular request.

11. The inspected State Party shall provide for or arrange the amenities necessary for the inspection team, such as communication means, interpretation services, transportation, working space, lodging, meals, and medical care.

12. The inspected State Party shall be reimbursed by the Organization, in a reasonably short period of time after conclusion of the inspection, for all expenses, including those mentioned in paragraphs 11 and 49, related to the stay and functional activities of the inspection team on the territory of the inspected State Party.

13. Procedures for the implementation of on-site inspections shall be detailed in the Operational Manual for On-Site Inspections.

B. Standing Arrangements

Designation of Inspectors and Inspection Assistants

14. An inspection team may consist of inspectors and inspection assistants. An on-site inspection shall only be carried out by qualified inspectors specially designated for this function. They may be assisted by specially designated inspection assistants, such as technical and administrative personnel, aircrew and interpreters.

15. Inspectors and inspection assistants shall be nominated for designation by the States Parties or, in the case of staff of the Technical Secretariat, by the Director-General, on the basis of their expertise and experience relevant to the purpose and functions of on-site inspections. The nominees shall be approved in advance by the States Parties in accordance with paragraph 18.

16. Each State Party, no later than 30 days after the entry into force of this Treaty for it, shall notify the Director-General of the names, dates of birth, sex, ranks, qualifications and professional experience of the persons proposed by the State Party for designation as inspectors and inspection assistants.

17. No later than 60 days after the entry into force of this Treaty, the Technical Secretariat shall communicate in writing to all States Parties an initial list of the names, nationalities, dates of birth, sex and ranks of the inspectors and inspection assistants proposed for designation by the Director-General and the States Parties, as well as a description of their qualifications and professional experience.

18. Each State Party shall immediately acknowledge receipt of the initial list of inspectors and inspection assistants proposed for designation. Any inspector or inspection assistant included in this list shall be regarded as accepted unless a State Party, no later than 30 days after acknowledgment of receipt of the list, declares its non-acceptance in writing. The State Party may include the reason for the objection. In the case of non-acceptance, the proposed inspector or inspection assistant shall not undertake or participate in on-site inspection activities on the territory or in any other place under the jurisdiction or control of the State Party that has declared its non-acceptance. The Technical Secretariat shall immediately confirm receipt of the notification of objection.

19. Whenever additions or changes to the list of inspectors and inspection assistants are proposed by the Director-General or a State Party, replacement inspectors and inspection assistants shall be designated in the same manner as set forth with respect to the initial list. Each State Party shall promptly notify the Technical Secretariat if an inspector or inspection assistant nominated by it can no longer fulfil the duties of an inspector or inspection assistant.

20. The Technical Secretariat shall keep the list of inspectors and inspection assistants up to date and notify all States Parties of any additions or changes to the list.

21. A State Party requesting an on-site inspection may propose that an inspector from the list of inspectors and inspection assistants serve as its observer in accordance with Article IV, paragraph 61.

22. Subject to paragraph 23, a State Party shall have the right at any time to object to an inspector or inspection assistant who has already been accepted. It shall notify the Technical Secretariat of its objection in writing and may include the reason for the objection. Such objection shall come into effect 30 days after receipt of the notification by the Technical Secretariat. The Technical Secretariat shall immediately confirm receipt of the notification of the objection and inform the objecting and nominating States Parties of the date on which the inspector or inspection assistant shall cease to be designated for that State Party.

23. A State Party that has been notified of an inspection shall not seek the removal from the inspection team of any of the inspectors or inspection assistants named in the inspection mandate.

24. The number of inspectors and inspection assistants accepted by a State Party must be sufficient to allow for availability of appropriate numbers of inspectors and inspection assistants. If, in the opinion of the Director-General, the non-acceptance by a State Party of proposed inspectors or inspection assistants impedes the designation of a sufficient number of inspectors and inspection assistants or otherwise hampers the effective fulfilment of the purposes of an on-site inspection, the Director-General shall refer the issue to the Executive Council.

25. Each inspector included in the list of inspectors and inspection assistants shall receive relevant training. Such training shall be provided by the Technical Secretariat pursuant to the procedures

specified in the Operational Manual for On-Site Inspections. The Technical Secretariat shall co-ordinate, in agreement with the States Parties, a schedule of training for the inspectors.

Privileges and Immunities

26. Following acceptance of the initial list of inspectors and inspection assistants as provided for in paragraph 18 or as subsequently altered in accordance with paragraph 19, each State Party shall be obliged to issue, in accordance with its national procedures and upon application by an inspector or inspection assistant, multiple entry/exit and/or transit visas and other relevant documents to enable each inspector and inspection assistant to enter and to remain on the territory of that State Party for the sole purpose of carrying out inspection activities. Each State Party shall issue the necessary visa or travel documents for this purpose no later than 48 hours after receipt of the application or immediately upon arrival of the inspection team at the point of entry on the territory of the State Party. Such documents shall be valid for as long as is necessary to enable the inspector or inspection assistant to remain on the territory of the inspected State Party for the sole purpose of carrying out the inspection activities.

27. To exercise their functions effectively, members of the inspection team shall be accorded privileges and immunities as set forth in sub-paragraphs (a) to (i). Privileges and immunities shall be granted to members of the inspection team for the sake of this Treaty and not for the personal benefit of the individuals themselves. Such privileges and immunities shall be accorded to them for the entire period between arrival on and departure from the territory of the inspected State Party, and thereafter with respect to acts previously performed in the exercise of their official functions.

- (a) The members of the inspection team shall be accorded the inviolability enjoyed by diplomatic agents pursuant to Article 29 of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961;
- (b) The living quarters and office premises occupied by the inspection team carrying out inspection activities pursuant to this Treaty shall be accorded the inviolability and protection accorded to the premises of diplomatic agents pursuant to Article 30, paragraph 1, of the Vienna Convention on Diplomatic Relations;
- (c) The papers and correspondence, including records, of the inspection team shall enjoy the inviolability accorded to all papers and correspondence of diplomatic agents pursuant to Article 30, paragraph 2, of the Vienna Convention on Diplomatic Relations. The inspection team shall have the right to use codes for their communications with the Technical Secretariat;
- (d) Samples and approved equipment carried by members of the inspection team shall be inviolable subject to provisions contained in this Treaty and exempt from all customs duties. Hazardous samples shall be transported in accordance with relevant regulations;
- (e) The members of the inspection team shall be accorded the immunities accorded to diplomatic agents pursuant to Article 31, paragraphs 1, 2 and 3, of the Vienna Convention on Diplomatic Relations;
- (f) The members of the inspection team carrying out prescribed activities pursuant to this Treaty shall be accorded the exemption from dues and taxes accorded to diplomatic agents pursuant to Article 34 of the Vienna Convention on Diplomatic Relations;
- (g) The members of the inspection team shall be permitted to bring into the territory of the inspected State Party, without payment of any customs duties or related charges, articles for personal use, with the exception of articles the import or export of which is prohibited by law or controlled by quarantine regulations;
- (h) The members of the inspection team shall be accorded the same currency and exchange facilities as are accorded to representatives of foreign Governments on temporary official missions; and
- (i) The members of the inspection team shall not engage in any professional or commercial activity for personal profit on the territory of the inspected State Party.

28. When transiting the territory of States Parties other than the inspected State Party, the members of the inspection team shall be accorded the privileges and immunities enjoyed by diplomatic agents pursuant to Article 40, paragraph 1, of the Vienna Convention on Diplomatic Relations. Papers and correspondence, including records, and samples and approved equipment carried by them, shall be accorded the privileges and immunities set forth in paragraph 27 (c) and (d).

29. Without prejudice to their privileges and immunities the members of the inspection team shall be obliged to respect the laws and regulations of the inspected State Party and, to the extent that is consistent with the inspection mandate, shall be obliged not to interfere in the internal affairs of that State. If the inspected State Party considers that there has been an abuse of privileges and immunities specified in this Protocol, consultations shall be held between the State Party and the Director-General to

determine whether such an abuse has occurred and, if so determined, to prevent a repetition of such an abuse.

30. The immunity from jurisdiction of members of the inspection team may be waived by the Director-General in those cases when the Director-General is of the opinion that immunity would impede the course of justice and that it can be waived without prejudice to the implementation of the provisions of this Treaty. Waiver must always be express.

31. Observers shall be accorded the same privileges and immunities accorded to members of the inspection team pursuant to this section, except for those accorded pursuant to paragraph 27 (d).

Points of Entry

32. Each State Party shall designate its points of entry and shall supply the required information to the Technical Secretariat no later than 30 days after this Treaty enters into force for it. These points of entry shall be such that the inspection team can reach any inspection area from at least one point of entry within 24 hours. Locations of points of entry shall be provided to all States Parties by the Technical Secretariat. Points of entry may also serve as points of exit.

33. Each State Party may change its points of entry by giving notice of such change to the Technical Secretariat. Changes shall become effective 30 days after the Technical Secretariat receives such notification, to allow appropriate notification to all States Parties.

34. If the Technical Secretariat considers that there are insufficient points of entry for the timely conduct of inspections or that changes to the points of entry proposed by a State Party would hamper such timely conduct of inspections, it shall enter into consultations with the State Party concerned to resolve the problem.

Arrangements for Use of Non-Scheduled Aircraft

35. Where timely travel to the point of entry is not feasible using scheduled commercial flights, an inspection team may utilize non-scheduled aircraft. No later than 30 days after this Treaty enters into force for it, each State Party shall inform the Technical Secretariat of the standing diplomatic clearance number for non-scheduled aircraft transporting an inspection team and equipment necessary for inspection. Aircraft routings shall be along established international airways that are agreed upon between the State Party and the Technical Secretariat as the basis for such diplomatic clearance.

Approved Inspection Equipment

36. The Conference, at its initial session, shall consider and approve a list of equipment for use during on-site inspections. Each State Party may submit proposals for the inclusion of equipment in the list. Specifications for the use of the equipment, as detailed in the Operational Manual for On-Site Inspections, shall take account of safety and confidentiality considerations where such equipment is likely to be used.

37. The equipment for use during on-site inspections shall consist of core equipment for the inspection activities and techniques specified in paragraph 69 and auxiliary equipment necessary for the effective and timely conduct of on-site inspections.

38. The Technical Secretariat shall ensure that all types of approved equipment are available for on-site inspections when required. When required for an on-site inspection, the Technical Secretariat shall duly certify that the equipment has been calibrated, maintained and protected. To facilitate the checking of the equipment at the point of entry by the inspected State Party, the Technical Secretariat shall provide documentation and attach seals to authenticate the certification.

39. Any permanently held equipment shall be in the custody of the Technical Secretariat. The Technical Secretariat shall be responsible for the maintenance and calibration of such equipment.

40. As appropriate, the Technical Secretariat shall make arrangements with States Parties to provide equipment mentioned in the list. Such States Parties shall be responsible for the maintenance and calibration of such equipment.

C. On-Site Inspection Request, Inspection Mandate and Notification of Inspection

On-Site Inspection Request

41. Pursuant to Article IV, paragraph 37, the on-site inspection request shall contain at least the following information:

- (a) The estimated geographical and vertical co-ordinates of the location of the event that triggered the request with an indication of the possible margin of error;

- (b) The proposed boundaries of the area to be inspected, specified on a map and in accordance with paragraphs 2 and 3;
- (c) The State Party or States Parties to be inspected or an indication that the area to be inspected or part thereof is beyond the jurisdiction or control of any State;
- (d) The probable environment of the event that triggered the request;
- (e) The estimated time of the event that triggered the request, with an indication of the possible margin of error;
- (f) All data upon which the request is based;
- (g) The personal details of the proposed observer, if any; and
- (h) The results of a consultation and clarification process in accordance with Article IV, or an explanation, if relevant, of the reasons why such a consultation and clarification process has not been carried out.

Inspection Mandate

42. The mandate for an on-site inspection shall contain:

- (a) The decision of the Executive Council on the on-site inspection request;
- (b) The name of the State Party or States Parties to be inspected or an indication that the inspection area or part thereof is beyond the jurisdiction or control of any State;
- (c) The location and boundaries of the inspection area specified on a map, taking into account all information on which the request was based and all other available technical information, in consultation with the requesting State Party;
- (d) The planned types of activity of the inspection team in the inspection area;
- (e) The point of entry to be used by the inspection team;
- (f) Any transit or basing points, as appropriate;
- (g) The name of the head of the inspection team;
- (h) The names of members of the inspection team;
- (i) The name of the proposed observer, if any; and
- (j) The list of equipment to be used in the inspection area.

If a decision by the Executive Council pursuant to Article IV, paragraphs 46 to 49, necessitates a modification of the inspection mandate, the Director-General may update the mandate with respect to sub-paragraphs (d), (h) and (j), as appropriate. The Director-General shall immediately notify the inspected State Party of any such modification.

Notification of Inspection

43. The notification made by the Director-General pursuant to Article IV, paragraph 55 shall include the following information:

- (a) The inspection mandate;
- (b) The date and estimated time of arrival of the inspection team at the point of entry;
- (c) The means of arrival at the point of entry;
- (d) If appropriate, the standing diplomatic clearance number for non-scheduled aircraft; and
- (e) A list of any equipment which the Director-General requests the inspected State Party to make available to the inspection team for use in the inspection area.

44. The inspected State Party shall acknowledge receipt of the notification by the Director-General no later than 12 hours after having received the notification.

D. Pre-Inspection Activities

Entry into the Territory of the Inspected State Party, Activities at the Point of Entry and Transfer to the Inspection Area

45. The inspected State Party that has been notified of the arrival of the inspection team shall ensure the immediate entry of the inspection team into its territory.

46. When a non-scheduled aircraft is used for travel to the point of entry, the Technical Secretariat shall provide the inspected State Party with a flight plan, through the National Authority, for the flight of the aircraft from the last airfield prior to entering the airspace of that State Party to the point of entry, no less than six hours before the scheduled departure time from that airfield. Such a plan shall be filed in accordance with the procedures of the International Civil Aviation Organization applicable to civil aircraft. The Technical Secretariat shall include in the remarks section of the flight plan the standing diplomatic clearance number and the appropriate notation identifying the aircraft as an inspection aircraft. If a military aircraft is used, the Technical Secretariat shall request prior authorization from the inspected State Party to enter its airspace.

47. No less than three hours before the scheduled departure of the inspection team from the last airfield prior to entering the airspace of the inspected State Party, the inspected State Party shall ensure that the flight plan filed in accordance with paragraph 46 is approved, so that the inspection team may arrive at the point of entry by the estimated arrival time.

48. Where necessary, the head of the inspection team and the representative of the inspected State Party shall agree on a basing point and a flight plan from the point of entry to the basing point and, if necessary, to the inspection area.

49. The inspected State Party shall provide for or arrange parking, security protection, servicing and fuel as required by the Technical Secretariat for the aircraft of the inspection team at the point of entry and, where necessary, at the basing point and at the inspection area. Such aircraft shall not be liable for landing fees, departure tax, and similar charges. This paragraph shall also apply to aircraft used for overflight during the on-site inspection.

50. Subject to paragraph 51, there shall be no restriction by the inspected State Party on the inspection team bringing approved equipment that is in conformity with the inspection mandate into the territory of that State Party, or on its use in accordance with the provisions of the Treaty and this Protocol.

51. The inspected State Party shall have the right, without prejudice to the time-frame specified in paragraph 54, to check in the presence of inspection team members at the point of entry that the equipment has been approved and certified in accordance with paragraph 38. The inspected State Party may exclude equipment that is not in conformity with the inspection mandate or that has not been approved and certified in accordance with paragraph 38.

52. Immediately upon arrival at the point of entry and without prejudice to the time-frame specified in paragraph 54, the head of the inspection team shall present to the representative of the inspected State Party the inspection mandate and an initial inspection plan prepared by the inspection team specifying the activities to be carried out by it. The inspection team shall be briefed by representatives of the inspected State Party with the aid of maps and other documentation as appropriate. The briefing shall include relevant natural terrain features, safety and confidentiality issues, and logistical arrangements for the inspection. The inspected State Party may indicate locations within the inspection area that, in its view, are not related to the purpose of the inspection.

53. After the pre-inspection briefing, the inspection team shall, as appropriate, modify the initial inspection plan, taking into account any comments by the inspected State Party. The modified inspection plan shall be made available to the representative of the inspected State Party.

54. The inspected State Party shall do everything in its power to provide assistance and to ensure the safe conduct of the inspection team, the approved equipment specified in paragraphs 50 and 51 and baggage from the point of entry to the inspection area no later than 36 hours after arrival at the point of entry, if no other timing has been agreed upon within the time-frame specified in paragraph 57.

55. To confirm that the area to which the inspection team has been transported corresponds to the inspection area specified in the inspection mandate, the inspection team shall have the right to use approved location-finding equipment. The inspected State Party shall assist the inspection team in this task.

E. Conduct of Inspections

General Rules

56. The inspection team shall discharge its functions in accordance with the provisions of the Treaty and this Protocol.

57. The inspection team shall begin its inspection activities in the inspection area as soon as possible, but in no case later than 72 hours after arrival at the point of entry.

58. The activities of the inspection team shall be so arranged as to ensure the timely and effective discharge of its functions and the least possible inconvenience to the inspected State Party and disturbance to the inspection area.

59. In cases where the inspected State Party has been requested, pursuant to paragraph 43 (e) or in the course of the inspection, to make available any equipment for use by the inspection team in the inspection area, the inspected State Party shall comply with the request to the extent it can.

60. During the on-site inspection the inspection team shall have, **inter alia**:
- (a) The right to determine how the inspection will proceed, consistent with the inspection mandate and taking into account any steps taken by the inspected State Party consistent with the provisions on managed access;
 - (b) The right to modify the inspection plan, as necessary, to ensure the effective execution of the inspection;
 - (c) The obligation to take into account the recommendations and suggested modifications by the inspected State Party to the inspection plan;
 - (d) The right to request clarifications in connection with ambiguities that may arise during the inspection;
 - (e) The obligation to use only those techniques specified in paragraph 69 and to refrain from activities that are not relevant to the purpose of the inspection. The team shall collect and document such facts as are related to the purpose of the inspection, but shall neither seek nor document information that is clearly unrelated thereto. Any material collected and subsequently found not to be relevant shall be returned to the inspected State Party;
 - (f) The obligation to take into account and include in its report data and explanations on the nature of the event that triggered the request, provided by the inspected State Party from the national monitoring networks of the inspected State Party and from other sources;
 - (g) The obligation to provide the inspected State Party, at its request, with copies of the information and data collected in the inspection area; and
 - (h) The obligation to respect the confidentiality and the safety and health regulations of the inspected State Party.
61. During the on-site inspection the inspected State Party shall have, **inter alia**:
- (a) The right to make recommendations at any time to the inspection team regarding possible modification of the inspection plan;
 - (b) The right and the obligation to provide a representative to liaise with the inspection team;
 - (c) The right to have representatives accompany the inspection team during the performance of its duties and observe all inspection activities carried out by the inspection team. This shall not delay or otherwise hinder the inspection team in the exercise of its functions;
 - (d) The right to provide additional information and to request the collection and documentation of additional facts it believes are relevant to the inspection;
 - (e) The right to examine all photographic and measurement products as well as samples and to retain any photographs or parts thereof showing sensitive sites not related to the purpose of the inspection. The inspected State Party shall have the right to receive duplicate copies of all photographic and measurement products. The inspected State Party shall have the right to retain photographic originals and first-generation photographic products and to put photographs or parts thereof under joint seal within its territory. The inspected State Party shall have the right to provide its own camera operator to take still/video photographs as requested by the inspection team. Otherwise, these functions shall be performed by members of the inspection team;
 - (f) The right to provide the inspection team, from its national monitoring networks and from other sources, with data and explanations on the nature of the event that triggered the request; and
 - (g) The obligation to provide the inspection team with such clarification as may be necessary to resolve any ambiguities that arise during the inspection.

Communications

62. The members of the inspection team shall have the right at all times during the on-site inspection to communicate with each other and with the Technical Secretariat. For this purpose they may use their own duly approved and certified equipment with the consent of the inspected State Party, to the extent that the inspected State Party does not provide them with access to other telecommunications.

Observer

63. In accordance with Article IV, paragraph 61, the requesting State Party shall liaise with the Technical Secretariat to co-ordinate the arrival of the observer at the same point of entry or basing point as the inspection team within a reasonable period of the arrival of the inspection team.

64. The observer shall have the right throughout the inspection to be in communication with the embassy of the requesting State Party located in the inspected State Party or, in the case of absence of an embassy, with the requesting State Party itself.

65. The observer shall have the right to arrive at the inspection area and to have access to and within the inspection area as granted by the inspected State Party.

66. The observer shall have the right to make recommendations to the inspection team throughout the inspection.

67. Throughout the inspection, the inspection team shall keep the observer informed about the conduct of the inspection and the findings.

68. Throughout the inspection, the inspected State Party shall provide or arrange for the amenities necessary for the observer similar to those enjoyed by the inspection team as described in paragraph 11. All costs in connection with the stay of the observer on the territory of the inspected State Party shall be borne by the requesting State Party.

Inspection Activities and Techniques

69. The following inspection activities may be conducted and techniques used, in accordance with the provisions on managed access, on collection, handling and analysis of samples, and on overflights:

- (a) Position finding from the air and at the surface to confirm the boundaries of the inspection area and establish co-ordinates of locations therein, in support of the inspection activities;
- (b) Visual observation, video and still photography and multi-spectral imaging, including infrared measurements, at and below the surface, and from the air, to search for anomalies or artifacts;
- (c) Measurement of levels of radioactivity above, at and below the surface, using gamma radiation monitoring and energy resolution analysis from the air, and at or under the surface, to search for and identify radiation anomalies;
- (d) Environmental sampling and analysis of solids, liquids and gases from above, at and below the surface to detect anomalies;
- (e) Passive seismological monitoring for aftershocks to localize the search area and facilitate determination of the nature of an event;
- (f) Resonance seismometry and active seismic surveys to search for and locate underground anomalies, including cavities and rubble zones;
- (g) Magnetic and gravitational field mapping, ground penetrating radar and electrical conductivity measurements at the surface and from the air, as appropriate, to detect anomalies or artifacts; and
- (h) Drilling to obtain radioactive samples.

70. Up to 25 days after the approval of the on-site inspection in accordance with Article IV, paragraph 46, the inspection team shall have the right to conduct any of the activities and use any of the techniques listed in paragraph 69 (a) to (e). Following the approval of the continuation of the inspection in accordance with Article IV, paragraph 47, the inspection team shall have the right to conduct any of the activities and use any of the techniques listed in paragraph 69 (a) to (g). The inspection team shall only conduct drilling after the approval of the Executive Council in accordance with Article IV, paragraph 48. If the inspection team requests an extension of the inspection duration in accordance with Article IV, paragraph 49, it shall indicate in its request which of the activities and techniques listed in paragraph 69 it intends to carry out in order to be able to fulfil its mandate.

Overflights

71. The inspection team shall have the right to conduct an overflight over the inspection area during the on-site inspection for the purposes of providing the inspection team with a general orientation of the inspection area, narrowing down and optimizing the locations for ground-based inspection and facilitating the collection of factual evidence, using equipment specified in paragraph 79.

72. The overflight shall be conducted as soon as practically possible. The total duration of the overflight over the inspection area shall be no more than 12 hours.

73. Additional overflights using equipment specified in paragraphs 79 and 80 may be conducted subject to the agreement of the inspected State Party.

74. The area to be covered by overflights shall not extend beyond the inspection area.

75. The inspected State Party shall have the right to impose restrictions or, in exceptional cases and with reasonable justification, prohibitions on the overflight of sensitive sites not related to the purpose of the inspection. Restrictions may relate to the flight altitude, the number of passes and circling, the duration of hovering, the type of aircraft, the number of inspectors on board, and the type of measurements or observations. If the inspection team considers that the restrictions or prohibitions on the overflight of sensitive sites may impede the fulfilment of its mandate, the inspected State Party shall make every reasonable effort to provide alternative means of inspection.

76. Overflights shall be conducted according to a flight plan duly filed and approved in accordance with aviation rules and regulations of the inspected State Party. Flight safety regulations of the inspected State Party shall be strictly observed throughout all flying operations.

77. During overflights landing should normally be authorized only for purposes of staging or refuelling.

78. Overflights shall be conducted at altitudes as requested by the inspection team consistent with the activities to be conducted, visibility conditions, as well as the aviation and the safety regulations of the inspected State Party and its right to protect sensitive information not related to the purposes of the inspection. Overflights shall be conducted up to a maximum altitude of 1,500 metres above the surface.

79. For the overflight conducted pursuant to paragraphs 71 and 72, the following equipment may be used on board the aircraft:

- (a) Field glasses;
- (b) Passive location-finding equipment;
- (c) Video cameras; and
- (d) Hand-held still cameras.

80. For any additional overflights conducted pursuant to paragraph 73, inspectors on board the aircraft may also use portable, easily installed equipment for:

- (a) Multi-spectral (including infrared) imagery;
- (b) Gamma spectroscopy; and
- (c) Magnetic field mapping.

81. Overflights shall be conducted with a relatively slow fixed or rotary wing aircraft. The aircraft shall afford a broad, unobstructed view of the surface below.

82. The inspected State Party shall have the right to provide its own aircraft, pre-equipped as appropriate in accordance with the technical requirements of the relevant operational manual, and crew. Otherwise, the aircraft shall be provided or rented by the Technical Secretariat.

83. If the aircraft is provided or rented by the Technical Secretariat, the inspected State Party shall have the right to check the aircraft to ensure that it is equipped with approved inspection equipment. Such checking shall be completed within the time-frame specified in paragraph 57.

84. Personnel on board the aircraft shall consist of:

- (a) The minimum number of flight crew consistent with the safe operation of the aircraft;
- (b) Up to four members of the inspection team;
- (c) Up to two representatives of the inspected State Party;
- (d) An observer, if any, subject to the agreement of the inspected State Party; and
- (e) An interpreter, if necessary.

85. Procedures for the implementation of overflights shall be detailed in the Operational Manual for On-Site Inspections.

Managed Access

86. The inspection team shall have the right to access the inspection area in accordance with the provisions of the Treaty and this Protocol.

87. The inspected State Party shall provide access within the inspection area in accordance with the time-frame specified in paragraph 57.

88. Pursuant to Article IV, paragraph 57 and paragraph 86 above, the rights and obligations of the inspected State Party shall include:

- (a) The right to take measures to protect sensitive installations and locations in accordance with this Protocol;
- (b) The obligation, when access is restricted within the inspection area, to make every reasonable effort to satisfy the requirements of the inspection mandate through alternative means. Resolving any questions regarding one or more aspects of the inspection shall not delay or interfere with the conduct of the inspection team of other aspects of the inspection; and
- (c) The right to make the final decision regarding any access of the inspection team, taking into account its obligations under this Treaty and the provisions on managed access.

89. Pursuant to Article IV, paragraph 57 (b) and paragraph 88 (a) above, the inspected State Party shall have the right throughout the inspection area to take measures to protect sensitive installations and

locations and to prevent disclosure of confidential information not related to the purpose of the inspection. Such measures may include, **inter alia**:

- (a) Shrouding of sensitive displays, stores, and equipment;
- (b) Restricting measurements of radionuclide activity and nuclear radiation to determining the presence or absence of those types and energies of radiation relevant to the purpose of the inspection;
- (c) Restricting the taking of or analysing of samples to determining the presence or absence of radioactive or other products relevant to the purpose of the inspection;
- (d) Managing access to buildings and other structures in accordance with paragraphs 90 and 91; and
- (e) Declaring restricted-access sites in accordance with paragraphs 92 to 96.

90. Access to buildings and other structures shall be deferred until after the approval of the continuation of the on-site inspection in accordance with Article IV, paragraph 47, except for access to buildings and other structures housing the entrance to a mine, other excavations, or caverns of large volume not otherwise accessible. For such buildings and structures, the inspection team shall have the right only of transit, as directed by the inspected State Party, in order to enter such mines, caverns or other excavations.

91. If, following the approval of the continuation of the inspection in accordance with Article IV, paragraph 47, the inspection team demonstrates credibly to the inspected State Party that access to buildings and other structures is necessary to fulfil the inspection mandate and that the necessary activities authorized in the mandate could not be carried out from the outside, the inspection team shall have the right to gain access to such buildings or other structures. The head of the inspection team shall request access to a specific building or structure indicating the purpose of such access, the specific number of inspectors, as well as the intended activities. The modalities for access shall be subject to negotiation between the inspection team and the inspected State Party. The inspected State Party shall have the right to impose restrictions or, in exceptional cases and with reasonable justification, prohibitions, on the access to buildings and other structures.

92. When restricted-access sites are declared pursuant to paragraph 89 (e), each such site shall be no larger than 4 square kilometres. The inspected State Party has the right to declare up to 50 square kilometres of restricted-access sites. If more than one restricted-access site is declared, each such site shall be separated from any other such site by a minimum distance of 20 metres. Each restricted-access site shall have clearly defined and accessible boundaries.

93. The size, location, and boundaries of restricted-access sites shall be presented to the head of the inspection team no later than the time that the inspection team seeks access to a location that contains all or part of such a site.

94. The inspection team shall have the right to place equipment and take other steps necessary to conduct its inspection up to the boundary of a restricted-access site.

95. The inspection team shall be permitted to observe visually all open places within the restricted-access site from the boundary of the site.

96. The inspection team shall make every reasonable effort to fulfil the inspection mandate outside the declared restricted-access sites prior to requesting access to such sites. If at any time the inspection team demonstrates credibly to the inspected State Party that the necessary activities authorized in the mandate could not be carried out from the outside and that access to a restricted-access site is necessary to fulfil the mandate, some members of the inspection team shall be granted access to accomplish specific tasks within the site. The inspected State Party shall have the right to shroud or otherwise protect sensitive equipment, objects and materials not related to the purpose of the inspection. The number of inspectors shall be kept to the minimum necessary to complete the tasks related to the inspection. The modalities for such access shall be subject to negotiation between the inspection team and the inspected State Party.

Collection, Handling and Analysis of Samples

97. Subject to paragraphs 86 to 96 and 98 to 100, the inspection team shall have the right to collect and remove relevant samples from the inspection area.

98. Whenever possible, the inspection team shall analyse samples on-site. Representatives of the inspected State Party shall have the right to be present when samples are analysed on-site. At the request of the inspection team, the inspected State Party shall, in accordance with agreed procedures, provide assistance for the analysis of samples on-site. The inspection team shall have the right to transfer

samples for off-site analysis at laboratories designated by the Organization only if it demonstrates that the necessary sample analysis cannot be performed on-site.

99. The inspected State Party shall have the right to retain portions of all samples collected when these samples are analysed and may take duplicate samples.

100. The inspected State Party shall have the right to request that any unused samples or portions thereof be returned.

101. The designated laboratories shall conduct chemical and physical analysis of the samples transferred for off-site analysis. Details of such analysis shall be elaborated in the Operational Manual for On-Site Inspections.

102. The Director-General shall have the primary responsibility for the security, integrity and preservation of samples and for ensuring that the confidentiality of samples transferred for off-site analysis is protected. The Director-General shall do so in accordance with procedures contained in the Operational Manual for On-Site Inspections. The Director-General shall, in any case:

- (a) Establish a stringent regime governing the collection, handling, transport and analysis of samples;
- (b) Certify the laboratories designated to perform different types of analysis;
- (c) Oversee the standardization of equipment and procedures at these designated laboratories and of mobile analytical equipment and procedures;
- (d) Monitor quality control and overall standards in relation to the certification of these laboratories and in relation to mobile equipment and procedures; and
- (e) Select from among the designated laboratories those which shall perform analytical or other functions in relation to specific investigations.

103. When off-site analysis is to be performed, samples shall be analysed in at least two designated laboratories. The Technical Secretariat shall ensure the expeditious processing of the analysis. The samples shall be accounted for by the Technical Secretariat and any unused samples or portions thereof shall be returned to the Technical Secretariat.

104. The Technical Secretariat shall compile the results of the laboratory analysis of samples relevant to the purpose of the inspection. Pursuant to Article IV, paragraph 63, the Director-General shall transmit any such results promptly to the inspected State Party for comments and thereafter to the Executive Council and to all other States Parties and shall include detailed information concerning the equipment and methodology employed by the designated laboratories.

Conduct of Inspections in Areas beyond the Jurisdiction or Control of any State

105. In case of an on-site inspection in an area beyond the jurisdiction or control of any State, the Director-General shall consult with the appropriate States Parties and agree on any transit or basing points to facilitate a speedy arrival of the inspection team in the inspection area.

106. The States Parties on whose territory transit or basing points are located shall, as far as possible, assist in facilitating the inspection, including transporting the inspection team, its baggage and equipment to the inspection area, as well as providing the relevant amenities specified in paragraph 11. The Organization shall reimburse assisting States Parties for all costs incurred.

107. Subject to the approval of the Executive Council, the Director-General may negotiate standing arrangements with States Parties to facilitate assistance in the event of an on-site inspection in an area beyond the jurisdiction or control of any State.

108. In cases where one or more States Parties have conducted an investigation of an ambiguous event in an area beyond the jurisdiction or control of any State before a request is made for an on-site inspection in that area, any results of such investigation may be taken into account by the Executive Council in its deliberations pursuant to Article IV.

Post-Inspection Procedures

109. Upon conclusion of the inspection, the inspection team shall meet with the representative of the inspected State Party to review the preliminary findings of the inspection team and to clarify any ambiguities. The inspection team shall provide the representative of the inspected State Party with its preliminary findings in written form according to a standardized format, together with a list of any samples and other material taken from the inspection area pursuant to paragraph 98. The document shall be signed by the head of the inspection team. In order to indicate that he or she has taken notice of the contents of the document, the representative of the inspected State Party shall countersign the document. The meeting shall be completed no later than 24 hours after the conclusion of the inspection.

Departure

110. Upon completion of the post-inspection procedures, the inspection team and the observer shall leave, as soon as possible, the territory of the inspected State Party. The inspected State Party shall do everything in its power to provide assistance and to ensure the safe conduct of the inspection team, equipment and baggage to the point of exit. Unless agreed otherwise by the inspected State Party and the inspection team, the point of exit used shall be the same as the point of entry.

Part III

Confidence-Building Measures

1. Pursuant to Article IV, paragraph 68, each State Party shall, on a voluntary basis, provide the Technical Secretariat with notification of any chemical explosion using 300 tonnes or greater of TNT-equivalent blasting material detonated as a single explosion anywhere on its territory, or at any place under its jurisdiction or control. If possible, such notification shall be provided in advance. Such notification shall include details on location, time, quantity and type of explosive used, as well as on the configuration and intended purpose of the blast.

2. Each State Party shall, on a voluntary basis, as soon as possible after the entry into force of this Treaty provide to the Technical Secretariat, and at annual intervals thereafter update, information related to its national use of all other chemical explosions greater than 300 tonnes TNT-equivalent. In particular, the State Party shall seek to advise:

- (a) The geographic locations of sites where the explosions originate;
- (b) The nature of activities producing them and the general profile and frequency of such explosions;
- (c) Any other relevant detail, if available; and

to assist the Technical Secretariat in clarifying the origins of any such event detected by the International Monitoring System.

3. A State Party may, on a voluntary and mutually acceptable basis, invite representatives of the Technical Secretariat or of other States Parties to visit sites within its territory referred to in paragraphs 1 and 2.

4. For the purpose of calibrating the International Monitoring System, States Parties may liaise with the Technical Secretariat to carry out chemical calibration explosions or to provide relevant information on chemical explosions planned for other purposes.

Annex 1 to the Protocol

Table 1-A List of Seismological Stations Comprising the Primary Network

	State responsible for station	Location	Latitude	Longitude	Type
1	Argentina	PLCA Paso Flores	40.7 S	70.6 W	3-C
2	Australia	WRA Warramunga, NT	19.9 S	134.3 E	array
3	Australia	ASAR Alice Springs, NT	23.7 S	133.9 E	array
4	Australia	STKA Stephens Creek, SA	31.9 S	141.6 E	3-C
5	Australia	MAW Mawson, Antarctica	67.6 S	62.9 E	3-C
6	Bolivia	LPAZ La Paz	16.3 S	68.1 W	3-C
7	Brazil	BDFB Brasilia	15.6 S	48.0 W	3-C
8	Canada	ULMC	50.2 N	95.9 W	3-C

	State responsible for station	Location	Latitude	Longitude	Type
		Lac du Bonnet, Man.			
9	Canada	YKAC Yellowknife, N.W.T.	62.5 N	114.6 W	array
10	Canada	SCH Schefferville, Quebec	54.8 N	66.8 W	3-C
11	Central African Republic	BGCA Bangui	05.2 N	18.4 E	3-C
12	China	HAI Hailar	49.3 N	119.7 E	3-C > array
13	China	LZH Lanzhou	36.1 N	103.8 E	3-C > array
14	Colombia	XSA El Rosal	04.9 N	74.3 W	3-C
15	Côte d'Ivoire	DBIC Dimbroko	06.7 N	04.9 W	3-C
16	Egypt	LXEG Luxor	26.0 N	33.0 E	array
17	Finland	FINES Lahti	61.4 N	26.1 E	array
18	France	PPT Tahiti	17.6 S	149.6 W	3-C
19	Germany	GEC2 Freyung	48.9 N	13.7 E	array
20	To be determined	To be determined	To be determined	To be determined	To be determined
21	Iran (Islamic Republic of)	THR Tehran	35.8 N	51.4 E	3-C
22	Japan	MJAR Matsushiro	36.5 N	138.2 E	array
23	Kazakstan	MAK Makanchi	46.8 N	82.0 E	array
24	Kenya	KMBO Kilimambogo	01.1 S	37.2 E	3-C
25	Mongolia	JAVM Javhlant	48.0 N	106.8 E	3-C > array
26	Niger	New Site	to be determined	to be determined	3-C > array
27	Norway	NAO Hamar	60.8 N	10.8 E	array
28	Norway	ARAO Karasjok	69.5 N	25.5 E	array
29	Pakistan	PRPK Pari	33.7 N	73.3 E	array
30	Paraguay	CPUP Villa Florida	26.3 S	57.3 W	3-C

771 der Beilagen

37

	State responsible for station	Location	Latitude	Longitude	Type
31	Republic of Korea	KSRS Wonju	37.5 N	127.9 E	array
32	Russian Federation	KBZ Khabaz	43.7 N	42.9 E	3-C
33	Russian Federation	ZAL Zalesovo	53.9 N	84.8 E	3-C > array
34	Russian Federation	NRI Norilsk	69.0 N	88.0 E	3-C
35	Russian Federation	PDY Peleduy	59.6 N	112.6 E	3-C > array
36	Russian Federation	PET Petropavlovsk- Kamchatskiy	53.1 N	157.8 E	3-C > array
37	Russian Federation	USK Ussuriysk	44.2 N	132.0 E	3-C > array
38	Saudi Arabia	New Site	to be determined	to be determined	array
39	South Africa	BOSA Boshof	28.6 S	25.6 E	3-C
40	Spain	ESDC Sonseca	39.7 N	04.0 W	array
41	Thailand	CMTO Chiang Mai	18.8 N	99.0 E	array
42	Tunisia	THA Thala	35.6 N	08.7 E	3-C
43	Turkey	BRTR Belbashi The array is subject to relocation at Keskin	39.9 N	32.8 E	array
44	Turkmenistan	GEYT Alibeck	37.9 N	58.1 E	array
45	Ukraine	AKASG Malin	50.4 N	29.1 E	array
46	United States of America	LJTX Lajitas, TX	29.3 N	103.7 W	array
47	United States of America	MNV Mina, NV	38.4 N	118.2 W	array
48	United States of America	PIWY Pinedale, WY	42.8 N	109.6 W	array
49	United States of America	ELAK Eielson, AK	64.8 N	146.9 W	array
50	United States of America	VNDA Vanda, Antarctica	77.5 S	161.9 E	3-C

Key: 3-C > array: Indicates that the site could start operations in the International Monitoring System as a three-component station and be upgraded to an array at a later time.

Table 1-B List of Seismological Stations Comprising the Auxiliary Network

	State responsible for station	Location	Latitude	Longitude	Type
1	Argentina	CFA Coronel Fontana	31.6 S	68.2 W	3-C
2	Argentina	USHA Ushuaia	55.0 S	68.0 W	3-C
3	Armenia	GNI Garni	40.1 N	44.7 E	3-C
4	Australia	CTA Charters Towers, QLD	20.1 S	146.3 E	3-C
5	Australia	FITZ Fitzroy Crossing, WA	18.1 S	125.6 E	3-C
6	Australia	NWAO Narrogin, WA	32.9 S	117.2 E	3-C
7	Bangladesh	CHT Chittagong	22.4 N	91.8 E	3-C
8	Bolivia	SIV San Ignacio	16.0 S	61.1 W	3-C
9	Botswana	LBTB Lobatse	25.0 S	25.6 E	3-C
10	Brazil	PTGA Pitinga	0.7 S	60.0 W	3-C
11	Brazil	RGNB Rio Grande do Norte	6.9 S	37.0 W	3-C
12	Canada	FRB Iqaluit, N.W.T.	63.7 N	68.5 W	3-C
13	Canada	DLBC Dease Lake, B.C.	58.4 N	130.0 W	3-C
14	Canada	SADO Sadowa, Ont.	44.8 N	79.1 W	3-C
15	Canada	BBB Bella Bella, B.C.	52.2 N	128.1 W	3-C
16	Canada	MBC Mould Bay, N.W.T.	76.2 N	119.4 W	3-C
17	Canada	INK Inuvik, N.W.T.	68.3 N	133.5 W	3-C
18	Chile	RPN Easter Island	27.2 S	109.4 W	3-C
19	Chile	LVC Limon Verde	22.6 S	68.9 W	3-C
20	China	BJT Baijiatuan	40.0 N	116.2 E	3-C
21	China	KMI Kunming	25.2 N	102.8 E	3-C
22	China	SSE Sheshan	31.1 N	121.2 E	3-C

771 der Beilagen

39

	State responsible for station	Location	Latitude	Longitude	Type
23	China	XAN Xi'an	34.0 N	108.9 E	3-C
24	Cook Islands	RAR Rarotonga	21.2 S	159.8 W	3-C
25	Costa Rica	JTS Las Juntas de Abangares	10.3 N	85.0 W	3-C
26	Czech Republic	VRAC Vranov	49.3 N	16.6 E	3-C
27	Denmark	SFJ Søndre Strømfjord, Greenland	67.0 N	50.6 W	3-C
28	Djibouti	ATD Arta Tunnel	11.5 N	42.9 E	3-C
29	Egypt	KEG Kottamya	29.9 N	31.8 E	3-C
30	Ethiopia	FURI Furi	8.9 N	38.7 E	3-C
31	Fiji	MSVF Monasavu, Viti Levu	17.8 S	178.1 E	3-C
32	France	NOUC Port Laguerre, New Caledonia	22.1 S	166.3 E	3-C
33	France	KOG Kourou, French Guiana	5.2 N	52.7 W	3-C
34	Gabon	BAMB Bambay	1.7 S	13.6 E	3-C
35	Germany/South Africa	– SANAE Station, Antarctica	71.7 S	2.9 W	3-C
36	Greece	IDI Anogia, Crete	35.3 N	24.9 E	3-C
37	Guatemala	RDG Rabir	15.0 N	90.5 W	3-C
38	Iceland	BORG Borgarnes	64.8 N	21.3 W	3-C
39	To be determined	To be determined	To be determined	To be determined	To be determined
40	Indonesia	PACI Cibinong, Jawa Barat	6.5 S	107.0 E	3-C
41	Indonesia	JAY Jayapura, Irian Jaya	2.5 S	140.7 E	3-C
42	Indonesia	SWI Sorong, Irian Jaya	0.9 S	131.3 E	3-C
43	Indonesia	PSI Parapat, Sumatera	2.7 N	98.9 E	3-C
44	Indonesia	KAPI Kappang, Sulawesi Selatan	5.0 S	119.8 E	3-C

	State responsible for station	Location	Latitude	Longitude	Type
45	Indonesia	KUG Kupang, Nusatenggara Timur	10.2 S	123.6 E	3-C
46	Iran (Islamic Republic of)	KRM Kerman	30.3 N	57.1 E	3-C
47	Iran (Islamic Republic of)	MSN Masjed-e-Soleyman	31.9 N	49.3 E	3-C
48	Israel	MBH Eilath	29.8 N	34.9 E	3-C
49	Israel	PARD Parod	32.6 N	35.3 E	array
50	Italy	ENAS Enna, Sicily	37.5 N	14.3 E	3-C
51	Japan	JNU Ohita, Kyushu	33.1 N	130.9 E	3-C
52	Japan	JOW Kunigami, Okinawa	26.8 N	128.3 E	3-C
53	Japan	JHJ Hachijojima, Izu Islands	33.1 N	139.8 E	3-C
54	Japan	JKA Kamikawa-asahi, Hokkaido	44.1 N	142.6 E	3-C
55	Japan	JCJ Chichijima, Ogasawara	27.1 N	142.2 E	3-C
56	Jordan	– Ashqof	32.5 N	37.6 E	3-C
57	Kazakstan	BRVK Borovoye	53.1 N	70.3 E	array
58	Kazakstan	KURK Kurchatov	50.7 N	78.6 E	array
59	Kazakstan	AKTO Aktjubinsk	50.4 N	58.0 E	3-C
60	Kyrgyzstan	AAK Ala-Archa	42.6 N	74.5 E	3-C
61	Madagascar	TAN Antananarivo	18.9 S	47.6 E	3-C
62	Mali	KOWA Kowa	14.5 N	4.0 W	3-C
63	Mexico	TEYM Tepich, Yucatan	20.2 N	88.3 W	3-C
64	Mexico	TUVM Tuzandepeti, Veracruz	18.0 N	94.4 W	3-C
65	Mexico	LPBM La Paz, Baja California Sur	24.2 N	110.2 W	3-C
66	Morocco	MDT Midelt	32.8 N	4.6 W	3-C

771 der Beilagen

41

	State responsible for station	Location	Latitude	Longitude	Type
67	Namibia	TSUM Tsumeb	19.1 S	17.4 E	3-C
68	Nepal	EVN Everest	28.0 N	86.8 E	3-C
69	New Zealand	EWZ Erewhon, South Island	43.5 S	170.9 E	3-C
70	New Zealand	RAO Raoul Island	29.2 S	177.9 W	3-C
71	New Zealand	URZ Urewera, North Island	38.3 S	177.1 E	3-C
72	Norway	SPITS Spitsbergen	78.2 N	16.4 E	array
73	Norway	JMI Jan Mayen	70.9 N	8.7 W	3-C
74	Oman	WSAR Wadi Sarin	23.0 N	58.0 E	3-C
75	Papua New Guinea	PMG Port Moresby	9.4 S	147.2 E	3-C
76	Papua New Guinea	BIAL Bialla	5.3 S	151.1 E	3-C
77	Peru	CAJP Cajamarca	7.0 S	78.0 W	3-C
78	Peru	NNA Nana	12.0 S	76.8 W	3-C
79	Philippines	DAV Davao, Mindanao	7.1 N	125.6 E	3-C
80	Philippines	TGY Tagaytay, Luzon	14.1 N	120.9 E	3-C
81	Romania	MLR Muntele Rosu	45.5 N	25.9 E	3-C
82	Russian Federation	KIRV Kirov	58.6 N	49.4 E	3-C
83	Russian Federation	KIVO Kislovodsk	44.0 N	42.7 E	array
84	Russian Federation	OBN Obninsk	55.1 N	36.6 E	3-C
85	Russian Federation	ARU Arti	56.4 N	58.6 E	3-C
86	Russian Federation	SEY Seymchan	62.9 N	152.4 E	3-C
87	Russian Federation	TLY Talaya	51.7 N	103.6 E	3-C
88	Russian Federation	YAK Yakutsk	62.0N	129.7 E	3-C
89	Russian Federation	URG Urgal	51.1N	132.3 E	3-C

	State responsible for station	Location	Latitude	Longitude	Type
90	Russian Federation	BIL Bilibino	68.0 N	166.4 E	3-C
91	Russian Federation	TIXI Tiksi	71.6 N	128.9 E	3-C
92	Russian Federation	YSS Yuzhno-Sakhalinsk	47.0 N	142.8 E	3-C
93	Russian Federation	MA2 Magadan	59.6 N	150.8 E	3-C
94	Russian Federation	ZIL Zilim	53.9 N	57.0 E	3-C
95	Samoa	AFI Afiamalua	13.9 S	171.8 W	3-C
96	Saudi Arabia	RAYN Ar Rayn	23.6 N	45.6 E	3-C
97	Senegal	MBO Mbour	14.4 N	17.0 W	3-C
98	Solomon Islands	HNR Honiara, Guadalcanal	9.4 S	160.0 E	3-C
99	South Africa	SUR Sutherland	32.4 S	20.8 E	3-C
100	Sri Lanka	COC Colombo	6.9 N	79.9 E	3-C
101	Sweden	HFS Hagfors	60.1 N	13.7 E	array
102	Switzerland	DAVOS Davos	46.8 N	9.8 E	3-C
103	Uganda	MBRU Mbarara	0.4 S	30.4 E	3-C
104	United Kingdom	EKA Eskdalemuir	55.3 N	3.2 W	array
105	United States of America	GUMO Guam, Marianas Islands	13.6 N	144.9 E	3-C
106	United States of America	PMSA Palmer Station, Antarctica	64.8 S	64.1 W	3-C
107	United States of America	TKL Tuckaleechee Caverns, TN	35.7 N	83.8 W	3-C
108	United States of America	PFCA Piñon Flat, CA	33.6 N	116.5 W	3-C
109	United States of America	YBH Yreka, CA	41.7 N	122.7 W	3-C
110	United States of America	KDC Kodiak Island, AK	57.8 N	152.5 W	3-C
111	United States of America	ALQ Albuquerque, NM	35.0 N	106.5 W	3-C
112	United States of America	ATTU Attu Island, AK	52.8 N	172.7 E	3-C

771 der Beilagen

43

	State responsible for station	Location	Latitude	Longitude	Type
113	United States of America	ELK Elko, NV	40.7 N	115.2 W	3-C
114	United States of America	SPA South Pole, Antarctica	90.0 S	--	3-C
115	United States of America	NEW Newport, WA	48.3 N	117.1 W	3-C
116	United States of America	SJG San Juan, PR	18.1 N	66.2 W	3-C
117	Venezuela	SDV Santo Domingo	8.9 N	70.6 W	3-C
118	Venezuela	PCR Puerto la Cruz	10.2 N	64.6 W	3-C
119	Zambia	LSZ Lusaka	15.3 S	28.2 E	3-C
120	Zimbabwe	BUL Bulawayo	to be advised	to be advised	3-C

Table 2-A List of Radionuclide Stations

	State responsible for station	Location	Latitude	Longitude
1	Argentina	Buenos Aires	34.0 S	58.0W
2	Argentina	Salta	24.0 S	65.0 W
3	Argentina	Bariloche	41.1 S	71.3 W
4	Australia	Melbourne, VIC	37.5 S	144.6 E
5	Australia	Mawson, Antarctica	67.6 S	62.5 E
6	Australia	Townsville, QLD	19.2 S	146.8 E
7	Australia	Macquarie Island	54.0 S	159.0 E
8	Australia	Cocos Islands	12.0 S	97.0 E
9	Australia	Darwin, NT	12.4 S	130.7 E
10	Australia	Perth, WA	31.9 S	116.0 E
11	Brazil	Rio de Janeiro	22.5 S	43.1 W
12	Brazil	Recife	8.0 S	35.0 W
13	Cameroon	Douala	4.2 N	9.9 E
14	Canada	Vancouver, B.C.	49.3 N	123.2 W
15	Canada	Resolute, N.W.T.	74.7 N	94.9 W
16	Canada	Yellowknife, N.W.T.	62.5 N	114.5 W
17	Canada	St. John's, N.L.	47.0 N	53.0 W
18	Chile	Punta Arenas	53.1 S	70.6 W
19	Chile	Hanga Roa, Easter Island	27.1 S	108.4 W
20	China	Beijing	39.8 N	116.2 E
21	China	Lanzhou	35.8 N	103.3 E
22	China	Guangzhou	23.0 N	113.3 E

44

771 der Beilagen

	State responsible for station	Location	Latitude	Longitude
23	Cook Islands	Rarotonga	21.2 S	159.8 W
24	Ecuador	Isla San Cristóbal, Galápagos Islands	1.0 S	89.2 W
25	Ethiopia	Filtu	5.5 N	42.7 E
26	Fiji	Nadi	18.0 S	177.5 E
27	France	Papeete, Tahiti	17.0 S	150.0 W
28	France	Pointe-à-Pitre, Guadeloupe	17.0 N	62.0 W
29	France	Réunion	21.1 S	55.6 E
30	France	Port-aux-Français, Kerguelen	49.0 S	70.0 E
31	France	Cayenne, French Guiana	5.0 N	52.0 W
32	France	Dumont d'Urville, Antarctica	66.0 S	140.0 E
33	Germany	Schauinsland/Freiburg	47.9 N	7.9 E
34	Iceland	Reykjavik	64.4 N	21.9 W
35	To be determined	To be determined	To be determined	To be determined
36	Iran (Islamic Republic of)	Tehran	35.0 N	52.0 E
37	Japan	Okinawa	26.5 N	127.9 E
38	Japan	Takasaki, Gunma	36.3 N	139.0 E
39	Kiribati	Kiritimati	2.0 N	157.0 W
40	Kuwait	Kuwait City	29.0 N	48.0 E
41	Libya	Misratah	32.5 N	15.0 E
42	Malaysia	Kuala Lumpur	2.6 N	101.5 E
43	Mauritania	Nouakchott	18.0 N	17.0 W
44	Mexico	Baja California	28.0 N	113.0 W
45	Mongolia	Ulaanbaatar	47.5 N	107.0 E
46	New Zealand	Chatham Island	44.0 S	176.5 W
47	New Zealand	Kaitaia	35.1 S	173.3 E
48	Niger	Bilma	18.0 N	13.0 E
49	Norway	Spitsbergen	78.2 N	16.4 E
50	Panama	Panama City	8.9 N	79.6 W
51	Papua New Guinea	New Hanover	3.0 S	150.0 E
52	Philippines	Quezon City	14.5 N	121.0 E
53	Portugal	Ponta Delgada, São Miguel, Azores	37.4 N	25.4 W
54	Russian Federation	Kirov	58.6 N	49.4 E
55	Russian Federation	Norilsk	69.0 N	88.0 E
56	Russian Federation	Peleduy	59.6 N	112.6 E
57	Russian Federation	Bilibino	68.0 N	166.4 E
58	Russian Federation	Ussuriysk	43.7 N	131.9 E
59	Russian Federation	Zalesovo	53.9 N	84.8 E
60	Russian Federation	Petropavlovsk-Kamchatskiy	53.1 N	158.8 E

771 der Beilagen

45

	State responsible for station	Location	Latitude	Longitude
61	Russian Federation	Dubna	56.7 N	37.3 E
62	South Africa	Marion Island	46.5 S	37.0 E
63	Sweden	Stockholm	59.4 N	18.0 E
64	Tanzania	Dar es Salaam	6.0 S	39.0 E
65	Thailand	Bangkok	13.8 N	100.5 E
66	United Kingdom	BIOT/Chagos Archipelago	7.0 S	72.0 E
67	United Kingdom	St. Helena	16.0 S	6.0 W
68	United Kingdom	Tristan da Cunha	37.0 S	12.3 W
69	United Kingdom	Halley, Antarctica	76.0 S	28.0 W
70	United States of America	Sacramento, CA	38.7 N	121.4 W
71	United States of America	Sand Point, AK	55.0 N	160.0 W
72	United States of America	Melbourne, FL	28.3 N	80.6 W
73	United States of America	Palmer Station, Antarctica	64.5 S	64.0 W
74	United States of America	Ashland, KS	37.2 N	99.8 W
75	United States of America	Charlottesville, VA	38.0 N	78.0 W
76	United States of America	Salchaket, AK	64.4 N	147.1 W
77	United States of America	Wake Island	19.3 N	166.6 E
78	United States of America	Midway Islands	28.0 N	177.0 W
79	United States of America	Oahu, HI	21.5 N	158.0 W
80	United States of America	Upi, Guam	13.7 N	144.9 E

Table 2-B List of Radionuclide Laboratories

	State responsible for laboratory	Name and place of laboratory
1	Argentina	National Board of Nuclear Regulation Buenos Aires
2	Australia	Australian Radiation Laboratory Melbourne, VIC
3	Austria	Austrian Research Center Seibersdorf
4	Brazil	Institute of Radiation Protection and Dosimetry Rio de Janeiro
5	Canada	Health Canada Ottawa, Ont.
6	China	Beijing
7	Finland	Centre for Radiation and Nuclear Safety Helsinki
8	France	Atomic Energy Commission Monthéry
9	Israel	Soreq Nuclear Research Centre Yavne
10	Italy	Laboratory of the National Agency for the Protection of the Environment Rome

11	Japan	Japan Atomic Energy Research Institute Tokai, Ibaraki
12	New Zealand	National Radiation Laboratory Christchurch
13	Russian Federation	Central Radiation Control Laboratory, Ministry of Defence Special Verification Service Moscow
14	South Africa	Atomic Energy Corporation Pelindaba
15	United Kingdom	AWE Blacknest Chilton
16	United States of America	McClellan Central Laboratories Sacramento, CA

Table 3 List of Hydroacoustic Stations

	State responsible for station	Location	Latitude	Longitude	Type
1	Australia	Cape Leeuwin, WA	34.4 S	115.1 E	Hydrophone
2	Canada	Queen Charlotte Islands, B.C.	53.3 N	132.5 W	T-phase
3	Chile	Juan Fernández Island	33.7 S	78.8 W	Hydrophone
4	France	Crozet Islands	46.5 S	52.2 E	Hydrophone
5	France	Guadeloupe	16.3 N	61.1 W	T-phase
6	Mexico	Clarión Island	18.2 N	114.6 W	T-phase
7	Portugal	Flores	39.3 N	31.3 W	T-phase
8	United Kingdom	BIOT/Chagos Archipelago	7.3 S	72.4 E	Hydrophone
9	United Kingdom	Tristan da Cunha	37.2 S	12.5 W	T-phase
10	United States of America	Ascension	8.0 S	14.4 W	Hydrophone
11	United States of America	Wake Island	19.3 N	166.6 E	Hydrophone

Table 4 List of Infrasound Stations

	State responsible for station	Location	Latitude	Longitude
1	Argentina	Paso Flores	40.7 S	70.6 W
2	Argentina	Ushuaia	55.0 S	68.0 W
3	Australia	Davis Base, Antarctica	68.4 S	77.6 E
4	Australia	Narrogin, WA	32.9 S	117.2 E
5	Australia	Hobart, TAS	42.1 S	147.2 E
6	Australia	Cocos Islands	12.3 S	97.0 E
7	Australia	Warramunga, NT	19.9 S	134.3 E
8	Bolivia	La Paz	16.3 S	68.1 W
9	Brazil	Brasilia	15.6 S	48.0 W
10	Canada	Lac du Bonnet, Man.	50.2 N	95.9 W

771 der Beilagen

47

	State responsible for station	Location	Latitude	Longitude
11	Cape Verde	Cape Verde Islands	16.0 N	24.0 W
12	Central African Republic	Bangui	5.2 N	18.4 E
13	Chile	Easter Island	27.0 S	109.2 W
14	Chile	Juan Fernández Island	33.8 S	80.7 W
15	China	Beijing	40.0 N	116.0 E
16	China	Kunming	25.0 N	102.8 E
17	Côte d'Ivoire	Dimbokro	6.7 N	4.9 W
18	Denmark	Dundas, Greenland	76.5 N	68.7 W
19	Djibouti	Djibouti	11.3 N	43.5 E
20	Ecuador	Galápagos Islands	0.0 N	91.7 W
21	France	Marquesas Islands	10.0 S	140.0 W
22	France	Port LaGuerre, New Caledonia	22.1 S	166.3 E
23	France	Kerguelen	49.2 S	69.1 E
24	France	Tahiti	17.6 S	149.6 W
25	France	Kourou, French Guiana	5.2 N	52.7 W
26	Germany	Freyung	48.9 N	13.7 E
27	Germany	Georg von Neumayer, Antarctica	70.6 S	8.4 W
28	To be determined	To be determined	To be determined	To be determined
29	Iran (Islamic Republic of)	Tehran	35.7 N	51.4 E
30	Japan	Tsukuba	36.0 N	140.1 E
31	Kazakstan	Aktyubinsk	50.4 N	58.0 E
32	Kenya	Kilimanbogo	1.3 S	36.8 E
33	Madagascar	Antananarivo	18.8 S	47.5 E
34	Mongolia	Javhlant	48.0 N	106.8 E
35	Namibia	Tsumeb	19.1 S	17.4 E
36	New Zealand	Chatham Island	44.0 S	176.5 W
37	Norway	Karasjok	69.5 N	25.5 E
38	Pakistan	Rahimyar Khan	28.2 N	70.3 E
39	Palau	Palau	7.5 N	134.5 E
40	Papua New Guinea	Rabaul	4.1 S	152.1 E
41	Paraguay	Villa Florida	26.3 S	57.3 W
42	Portugal	Azores	37.8 N	25.5 W
43	Russian Federation	Dubna	56.7 N	37.3 E
44	Russian Federation	Petropavlovsk Kamchatskiy	53.1 N	158.8 E
45	Russian Federation	Ussuriysk	43.7 N	131.9 E
46	Russian Federation	Zalesovo	53.9 N	84.8 E
47	South Africa	Boshof	28.6 S	25.4 E
48	Tunisia	Thala	35.6 N	8.7 E
49	United Kingdom	Tristan da Cunha	37.0 S	12.3 W

	State responsible for station	Location	Latitude	Longitude
50	United Kingdom	Ascension	8.0 S	14.3 W
51	United Kingdom	Bermuda	32.0 N	64.5 W
52	United Kingdom	BIOT/Chagos Archipelago	5.0 S	72.0 E
53	United States of America	Eielson, AK	64.8 N	146.9 W
54	United States of America	Siple Station, Antarctica	75.5 S	83.6 W
55	United States of America	Windless Bight, Antarctica	77.5 S	161.8 E
56	United States of America	Newport, WA	48.3 N	117.1 W
57	United States of America	Piñon Flat, CA	33.6 N	116.5 W
58	United States of America	Midway Islands	28.1N	177.2 W
59	United States of America	Hawaii, HI	19.6 N	155.3 W
60	United States of America	Wake Island	19.3 N	166.6 E

Annex 2
to the Protocol

List of Characterization Parameters for International Data Centre Standard Event Screening

1. The International Data Centre standard event screening criteria shall be based on the standard event characterization parameters determined during the combined processing of data from all the monitoring technologies in the International Monitoring System. Standard event screening shall make use of both global and supplementary screening criteria to take account of regional variations where applicable.

2. For events detected by the International Monitoring System seismic component, the following parameters, **inter alia**, may be used:

- location of the event;
- depth of the event;
- ratio of the magnitude of surface waves to body waves;
- signal frequency content;
- spectral ratios of phases;
- spectral scalloping;
- first motion of the P-wave;
- focal mechanism;
- relative excitation of seismic phases;
- comparative measures to other events and groups of events; and
- regional discriminants where applicable.

3. For events detected by the International Monitoring System hydroacoustic component, the following parameters, **inter alia**, may be used:

- signal frequency content including corner frequency, wide-band energy, and mean centre frequency and bandwidth;
- frequency-dependent duration of signals;
- spectral ratio; and
- indications of bubble-pulse signals and bubble-pulse delay.

4. For events detected by the International Monitoring System infrasound component, the following parameters, **inter alia**, may be used:

- signal frequency content and dispersion;
- signal duration; and
- peak amplitude.

5. For events detected by the International Monitoring System radionuclide component, the following parameters, **inter alia**, may be used:

- concentration of background natural and man-made radionuclides;
- concentration of specific fission and activation products outside normal observations; and
- ratios of one specific fission and activation product to another.

771 der Beilagen

49

(Übersetzung)

Vertrag über das umfassende Verbot von Nuklearversuchen

Präambel

Die Staaten, die Vertragsparteien dieses Vertrags sind (im folgenden als „Vertragsstaaten“ bezeichnet) –

erfreut über die internationalen Übereinkünfte und andere begrüßenswerte Maßnahmen der letzten Jahre auf dem Gebiet der nuklearen Abrüstung, einschließlich der Verringerung der Kernwaffenbestände, sowie auf dem Gebiet der Verhinderung jeder Form der Verbreitung von Kernwaffen,

unter Hervorhebung der Bedeutung der vollständigen und sofortigen Durchführung dieser Übereinkünfte und Maßnahmen,

in der Überzeugung, daß die augenblickliche internationale Lage eine Gelegenheit bietet, weitere wirkungsvolle Maßnahmen zur nuklearen Abrüstung und gegen jede Form der Verbreitung von Kernwaffen zu ergreifen, und in Bekundung ihrer Absicht, diese Maßnahmen zu ergreifen,

daher unter Hinweis darauf, daß anhaltende systematische und fortschreitende Bemühungen um eine weltweite Verringerung von Kernwaffen notwendig sind mit dem obersten Ziel, diese Waffen zu beseitigen und eine allgemeine und vollständige Abrüstung unter strenger und wirksamer internationaler Kontrolle herbeizuführen,

in der Erkenntnis, daß die Einstellung sämtlicher Versuchsexplosionen von Kernwaffen und aller anderen nuklearen Explosionen durch Einschränkung der Weiterentwicklung und qualitativen Verbesserung von Kernwaffen und Beendigung der Entwicklung besserer neuer Arten von Kernwaffen eine wirksame Maßnahme zur nuklearen Abrüstung und jeder Form der Nichtverbreitung darstellt,

ferner in der Erkenntnis, daß eine Einstellung aller dieser nuklearen Explosionen einen bedeutenden Schritt zur Verwirklichung eines systematischen Prozesses darstellen wird, um nukleare Abrüstung zu erreichen,

in der Überzeugung, daß eine Einstellung nuklearer Versuche am wirksamsten durch den Abschluß eines allgemeinen sowie international und wirksam verifizierbaren Vertrags über das umfassende Verbot von Nuklearversuchen erreicht werden kann, der seit langem eines der dringlichsten Anliegen der internationalen Staatengemeinschaft auf dem Gebiet der Abrüstung und Nichtverbreitung ist,

in Anbetracht des in dem Vertrag von 1963 über das Verbot von Kernwaffenversuchen in der Atmosphäre, im Weltraum und unter Wasser durch dessen Vertragsparteien bekundeten Strebens, darauf hinzuwirken, daß alle Versuchsexplosionen von Kernwaffen für alle Zeiten eingestellt werden,

ferner in Anbetracht der zum Ausdruck gebrachten Auffassung, daß dieser Vertrag zum Schutz der Umwelt beitragen könnte,

in Bekräftigung des Zweckes, den Beitritt aller Staaten zu diesem Vertrag und seinen Zielen herbeizuführen und damit zur Verhinderung jeder Form der Verbreitung von Kernwaffen, zum Prozeß der nuklearen Abrüstung und somit zur Förderung des Weltfriedens und der internationalen Sicherheit wirksam beizutragen –

sind wie folgt übereingekommen:

Artikel I

Grundlegende Verpflichtungen

(1) Jeder Vertragsstaat verpflichtet sich, keine Versuchsexplosion von Kernwaffen und keine andere nukleare Explosion durchzuführen und solche nuklearen Explosionen an jedem Ort unter seiner Hoheitsgewalt oder Kontrolle zu verbieten und zu verhindern.

(2) Jeder Vertragsstaat verpflichtet sich ferner, die Durchführung einer Versuchsexplosion von Kernwaffen oder einer anderen nuklearen Explosion weder zu veranlassen noch zu fördern noch sich in irgendeiner Weise daran zu beteiligen.

Artikel II

Die Organisation

A. Allgemeine Bestimmungen

(1) Die Vertragsstaaten errichten hiermit die Organisation des Vertrags über das umfassende Verbot von Nuklearversuchen (im folgenden als „Organisation“ bezeichnet) zur Verwirklichung von Ziel und Zweck dieses Vertrags, zur Gewährleistung der Durchführung seiner Bestimmungen, einschließlich

derjenigen über die internationale Verifikation seiner Einhaltung, und als Rahmen für die Konsultation und Zusammenarbeit unter den Vertragsstaaten.

(2) Alle Vertragsstaaten sind Mitglieder der Organisation. Einem Vertragsstaat darf seine Mitgliedschaft in der Organisation nicht entzogen werden.

(3) Sitz der Organisation ist Wien, Republik Österreich.

(4) Als Organe der Organisation werden hiermit die Konferenz der Vertragsstaaten, der Exekutivrat und das Technische Sekretariat geschaffen, zu dem das Internationale Datenzentrum gehört.

(5) Jeder Vertragsstaat arbeitet mit der Organisation bei der Wahrnehmung ihrer Aufgaben in Übereinstimmung mit diesem Vertrag zusammen. Die Vertragsstaaten konsultieren einander unmittelbar oder durch die Organisation oder andere geeignete internationale Verfahren, einschließlich der Verfahren im Rahmen der Vereinten Nationen und in Übereinstimmung mit deren Charta, über jede Angelegenheit, die im Zusammenhang mit Ziel und Zweck des Vertrags oder seiner Durchführung aufgeworfen werden kann.

(6) Die Organisation führt ihre in diesem Vertrag vorgesehenen Verifikationstätigkeiten mit der größtmöglichen Zurückhaltung durch, ohne die rechtzeitige und wirksame Erreichung ihrer Ziele zu gefährden. Sie fordert nur die Informationen und Daten an, die zur Erfüllung ihrer Verpflichtungen aus dem Vertrag erforderlich sind. Sie trifft alle Vorsichtsmaßnahmen zum Schutz der Vertraulichkeit von Informationen über zivile und militärische Tätigkeiten und Einrichtungen, von denen sie bei der Durchführung des Vertrags Kenntnis erhält, und beachtet insbesondere die Bestimmungen des Vertrags über die Vertraulichkeit.

(7) Jeder Vertragsstaat behandelt Informationen und Daten, die er von der Organisation im Zusammenhang mit der Durchführung dieses Vertrags vertraulich erhält, als vertraulich und läßt ihnen eine besondere Behandlung zukommen. Er behandelt diese Informationen und Daten ausschließlich im Zusammenhang mit seinen Rechten und Pflichten aus dem Vertrag.

(8) Die Organisation als unabhängiges Gremium ist bemüht, vorhandene Fachkenntnisse und gegebenenfalls Einrichtungen zu nutzen und durch Vereinbarungen über die Zusammenarbeit mit anderen internationalen Organisationen wie etwa der Internationalen Atomenergie-Organisation so kostengünstig wie möglich zu arbeiten. Diese Vereinbarungen, abgesehen von Vereinbarungen wenig bedeutender oder üblicher wirtschaftlicher und vertraglicher Art, werden in Abkommen festgehalten, die der Konferenz der Vertragsstaaten zur Genehmigung vorzulegen sind.

(9) Die Kosten für die Tätigkeiten der Organisation werden von den Vertragsstaaten jährlich nach dem Berechnungsschlüssel der Vereinten Nationen getragen, der der unterschiedlichen Anzahl der Mitglieder in den Vereinten Nationen und der Organisation angepaßt ist.

(10) Finanzielle Beiträge der Vertragsstaaten an die Vorbereitungskommission werden von ihren Beiträgen zum ordentlichen Haushalt in angemessener Weise abgezogen.

(11) Ein Mitglied der Organisation, das mit der Zahlung seiner errechneten Beiträge an die Organisation im Rückstand ist, hat kein Stimmrecht in der Organisation, wenn die Höhe seiner Rückstände dem Betrag seiner Beiträge für die vorangegangenen vollen zwei Jahre entspricht oder diesen Betrag übersteigt. Die Konferenz der Vertragsstaaten kann diesem Mitglied trotzdem erlauben, sein Stimmrecht auszuüben, wenn sie sich davon überzeugt hat, daß das Zahlungsver säumnis auf Umstände zurückzuführen ist, auf die das Mitglied keinen Einfluß hat.

B. Die Konferenz der Vertragsstaaten

Zusammensetzung, Verfahren und Beschlußfassung

(12) Die Konferenz der Vertragsstaaten (im folgenden als „Konferenz“ bezeichnet) besteht aus allen Vertragsstaaten. Jeder Vertragsstaat hat einen Vertreter in der Konferenz; er kann von Stellvertretern und Beratern begleitet werden.

(13) Die erste Tagung der Konferenz wird vom Verwahrer spätestens 30 Tage nach Inkrafttreten dieses Vertrags einberufen.

(14) Die Konferenz tritt zu ordentlichen Tagungen zusammen; diese finden jedes Jahr statt, sofern die Konferenz nichts anderes beschließt.

(15) Eine außerordentliche Tagung der Konferenz wird einberufen

a) auf Beschluß der Konferenz,

b) auf Antrag des Exekutivrats oder

c) auf Antrag eines Vertragsstaats, unterstützt von der Mehrheit der Vertragsstaaten.

Die außerordentliche Tagung wird spätestens 30 Tage nach dem Beschluß der Konferenz, dem Antrag des Exekutivrats oder dem Erreichen der erforderlichen Unterstützung einberufen, sofern in dem Beschluß oder dem Antrag nichts anderes vorgesehen ist.

771 der Beilagen

51

(16) Die Konferenz kann auch in Übereinstimmung mit Artikel VII als Änderungskonferenz einberufen werden.

(17) Die Konferenz kann auch in Übereinstimmung mit Artikel VIII als Überprüfungskonferenz einberufen werden.

(18) Die Tagungen finden am Sitz der Organisation statt, sofern die Konferenz nichts anderes beschließt.

(19) Die Konferenz gibt sich eine Geschäftsordnung. Zu Beginn jeder Tagung wählt sie ihren Präsidenten und sonstige erforderliche Amtsträger. Diese bleiben so lange im Amt, bis auf der nächsten Tagung ein neuer Präsident und andere Amtsträger gewählt sind.

(20) Die Konferenz ist beschlußfähig, wenn die Mehrheit der Vertragsstaaten anwesend ist.

(21) Jeder Vertragsstaat hat eine Stimme.

(22) Die Konferenz faßt Beschlüsse über Verfahrensfragen mit der Mehrheit der anwesenden und abstimmenden Mitglieder. Beschlüsse über Sachfragen werden soweit möglich durch Konsens gefaßt. Kommt ein Konsens nicht zustande, wenn eine Frage zur Abstimmung gestellt wird, so vertagt der Präsident der Konferenz die Abstimmung um 24 Stunden und bemüht sich während dieser Frist nach Kräften, das Zustandekommen eines Konsenses zu erreichen; vor Ablauf dieser Frist erstattet er der Konferenz Bericht. Kommt nach Ablauf von 24 Stunden ein Konsens nicht zustande, so faßt die Konferenz den Beschluß mit Zweidrittelmehrheit der anwesenden und abstimmenden Mitglieder, sofern in diesem Vertrag nichts anderes vorgesehen ist. Ist strittig, ob es sich bei einer Frage um eine Sachfrage handelt, so wird die Frage als Sachfrage behandelt, sofern nicht mit der für Beschlüsse über Sachfragen erforderlichen Mehrheit etwas anderes beschlossen wird.

(23) Bei der Erfüllung ihrer Aufgaben nach Absatz 26 Buchstabe k faßt die Konferenz den Beschluß, einen Staat in die Liste der Staaten in Anlage 1 aufzunehmen, in Übereinstimmung mit dem Verfahren für Beschlüsse über Sachfragen nach Absatz 22. Ungeachtet des Absatzes 22 faßt die Konferenz Beschlüsse über jede sonstige Modifikation der **Anlage 1** durch Konsens.

Befugnisse und Aufgaben

(24) Die Konferenz ist das Hauptorgan der Organisation. Sie behandelt in Übereinstimmung mit diesem Vertrag alle Fragen, Angelegenheiten oder Themen im Rahmen des Vertrags, einschließlich derjenigen im Zusammenhang mit den Befugnissen und Aufgaben des Exekutivrats und des Technischen Sekretariats. Sie kann zu allen Fragen, Angelegenheiten oder Themen im Rahmen des Vertrags, die von einem Vertragsstaat aufgeworfen oder ihr vom Exekutivrat zur Kenntnis gebracht werden, Empfehlungen abgeben und Beschlüsse fassen.

(25) Die Konferenz wacht über die Durchführung dieses Vertrags, überprüft seine Einhaltung und handelt im Interesse der Förderung seines Zieles und seines Zweckes. Sie wacht ferner über die Tätigkeiten des Exekutivrats und des Technischen Sekretariats; sie kann beiden Organen für die Wahrnehmung ihrer Aufgaben Leitlinien erteilen.

(26) Die Konferenz

- a) prüft und verabschiedet den Bericht der Organisation über die Durchführung dieses Vertrags, das Jahresprogramm und den Haushalt der Organisation, die vom Exekutivrat vorgelegt werden, und prüft andere Berichte;
- b) entscheidet über den Schlüssel für die von den Vertragsstaaten zu entrichtenden finanziellen Beiträge nach Absatz 9;
- c) wählt die Mitglieder des Exekutivrats;
- d) ernennt den Generaldirektor des Technischen Sekretariats (im folgenden als „Generaldirektor“ bezeichnet);
- e) prüft und genehmigt die vom Exekutivrat vorgelegte Geschäftsordnung des Exekutivrats;
- f) prüft und untersucht wissenschaftliche und technologische Entwicklungen, die auf die Wirkungsweise dieses Vertrags Auswirkungen haben könnten. In diesem Zusammenhang kann die Konferenz den Generaldirektor anweisen, einen wissenschaftlichen Beirat einzusetzen, der es ihm ermöglicht, in Wahrnehmung seiner Aufgaben der Konferenz, dem Exekutivrat oder Vertragsstaaten auf wissenschaftlichen oder technologischen Gebieten, die den Vertrag berühren, fachliche Beratung zu erteilen. Der wissenschaftliche Beirat setzt sich in diesem Fall aus unabhängigen Fachleuten zusammen, die in persönlicher Eigenschaft tätig sind und in Übereinstimmung mit der von der Konferenz angenommenen Aufgabenstellung auf Grund ihrer Fachkenntnisse und Erfahrung auf den für die Durchführung des Vertrags maßgeblichen besonderen wissenschaftlichen Gebieten ernannt werden;

- g) trifft die erforderlichen Maßnahmen, um nach Artikel V die Einhaltung dieses Vertrags zu gewährleisten und jede Lage zu bereinigen, die zu dem Vertrag im Widerspruch steht;
- h) prüft und genehmigt auf ihrer ersten Tagung die von der Vorbereitungscommission ausgearbeiteten und empfohlenen Entwürfe von Abkommen, Vereinbarungen, Bestimmungen, Verfahren, Arbeitshandbüchern, Leitlinien und sonstige Schriftstücke;
- i) prüft und genehmigt Abkommen oder Vereinbarungen, die vom Technischen Sekretariat mit Vertragsstaaten, anderen Staaten oder internationalen Organisationen ausgehandelt wurden und vom Exekutivrat im Namen der Organisation nach Absatz 38 Buchstabe h geschlossen werden sollen;
- j) setzt die nachgeordneten Organe ein, die sie zur Wahrnehmung ihrer Aufgaben in Übereinstimmung mit diesem Vertrag für notwendig hält, und
- k) bringt gegebenenfalls Anlage 1 in Übereinstimmung mit Absatz 23 auf den neuesten Stand.

C. Der Exekutivrat

Zusammensetzung, Verfahren und Beschlußfassung

(27) Der Exekutivrat besteht aus 51 Mitgliedern. Jeder Vertragsstaat hat in Übereinstimmung mit diesem Artikel das Recht, dem Exekutivrat anzugehören.

(28) Unter Berücksichtigung der Notwendigkeit einer gerechten geographischen Verteilung setzt sich der Exekutivrat wie folgt zusammen:

- a) zehn Vertragsstaaten aus Afrika;
- b) sieben Vertragsstaaten aus Osteuropa;
- c) neun Vertragsstaaten aus Lateinamerika und der Karibik;
- d) sieben Vertragsstaaten aus dem Nahen Osten und Südasien;
- e) zehn Vertragsstaaten aus Nordamerika und Westeuropa und
- f) acht Vertragsstaaten aus Südostasien, dem pazifischen Raum und dem Fernen Osten.

Alle Staaten in jeder der genannten geographischen Regionen sind in Anlage 1 aufgeführt. Anlage 1 wird gegebenenfalls von der Konferenz in Übereinstimmung mit Absatz 23 und Absatz 26 Buchstabe k auf den neuesten Stand gebracht. Sie darf nach den in Artikel VII enthaltenen Verfahren weder geändert noch modifiziert werden.

(29) Die Mitglieder des Exekutivrats werden von der Konferenz gewählt. In diesem Zusammenhang bestimmt jede geographische Region Vertragsstaaten aus dieser Region zur Wahl als Mitglieder des Exekutivrats wie folgt:

- a) Mindestens ein Drittel der jeder geographischen Region zugeteilten Sitze werden unter Berücksichtigung politischer und sicherheitspolitischer Interessen von Vertragsstaaten aus dieser Region besetzt, die auf der Grundlage der für den Vertrag maßgeblichen nuklearen Fähigkeiten, wie sie sich aus internationalen Daten ergeben, sowie auf Grund aller oder eines der folgenden kennzeichnenden Kriterien, deren Reihenfolge jede Region festlegt, bestimmt werden:
 - i) Anzahl der Überwachungseinrichtungen des Internationalen Überwachungssystems;
 - ii) Fachkenntnisse und Erfahrung in Überwachungstechnologie und
 - iii) Beitrag zum Jahreshaushalt der Organisation;
- b) einer der jeder geographischen Region zugeteilten Sitze wird im Rotationsverfahren von dem Vertragsstaat besetzt, der im englischen Alphabet an erster Stelle steht unter den Vertragsstaaten jener Region, die am längsten nicht mehr als Mitglieder im Exekutivrat vertreten waren, seit sie Vertragsstaaten geworden sind oder das letzte Mal vertreten waren, je nachdem, welcher Zeitraum der kürzere ist. Ein auf dieser Grundlage bestimmter Vertragsstaat kann beschließen, auf seinen Sitz zu verzichten. In diesem Fall läßt der Vertragsstaat dem Generaldirektor ein Schreiben über den Verzicht des Sitzes zugehen, und der Sitz wird von dem Vertragsstaat besetzt, der im Einklang mit diesem Buchstaben in der Reihenfolge der nächste ist, und
- c) die jeder geographischen Region zugeteilten übrigen Sitze werden von Vertragsstaaten besetzt, die unter allen Vertragsstaaten dieser Region im Rotationsverfahren oder durch Wahlen bestimmt werden.

(30) Jedes Mitglied des Exekutivrats hat einen Vertreter im Exekutivrat; er kann von Stellvertretern und Beratern begleitet werden.

(31) Jedes Mitglied des Exekutivrats amtiert vom Abschluß der Tagung der Konferenz, auf der es gewählt wird, bis zum Abschluß der zweiten danach abgehaltenen ordentlichen Jahrestagung der Konferenz; allerdings werden bei der ersten Wahl zum Exekutivrat 26 Mitglieder gewählt, die bis zum Abschluß der dritten ordentlichen Jahrestagung der Konferenz amtierend, wobei die in Absatz 28 beschriebene festgelegte zahlenmäßige Verteilung gebührend berücksichtigt wird.

(32) Der Exekutivrat arbeitet seine Geschäftsordnung aus und legt sie der Konferenz zur Genehmigung vor.

(33) Der Exekutivrat wählt seinen Vorsitzenden aus den Reihen seiner Mitglieder.

(34) Der Exekutivrat tritt zu ordentlichen Tagungen zusammen. Zwischen den ordentlichen Tagungen tritt er zusammen, wie dies zur Wahrnehmung seiner Befugnisse und Aufgaben notwendig ist.

(35) Jedes Mitglied des Exekutivrats hat eine Stimme.

(36) Der Exekutivrat faßt seine Beschlüsse über Verfahrensfragen mit der Mehrheit aller seiner Mitglieder. Der Exekutivrat faßt seine Beschlüsse über Sachfragen mit Zweidrittelmehrheit aller seiner Mitglieder, sofern in diesem Vertrag nichts anderes festgelegt ist. Ist strittig, ob es sich bei einer Frage um eine Sachfrage handelt, so wird die Frage als Sachfrage behandelt, sofern nicht mit der für Beschlüsse über Sachfragen erforderlichen Mehrheit etwas anderes beschlossen wird.

Befugnisse und Aufgaben

(37) Der Exekutivrat ist das ausführende Organ der Organisation. Er ist der Konferenz gegenüber verantwortlich. Er nimmt die ihm übertragenen Befugnisse und Aufgaben in Übereinstimmung mit diesem Vertrag wahr. Dabei handelt er nach Maßgabe der Empfehlungen, Beschlüsse und Leitlinien der Konferenz und stellt sicher, daß sie ohne Unterbrechung und ordnungsgemäß durchgeführt werden.

(38) Der Exekutivrat

- a) fördert die wirksame Durchführung und Einhaltung dieses Vertrags;
- b) überwacht die Tätigkeiten des Technischen Sekretariats;
- c) erteilt der Konferenz die für die Prüfung weiterer Vorschläge zur Förderung von Ziel und Zweck des Vertrags notwendigen Empfehlungen;
- d) arbeitet mit der nationalen Behörde jedes Vertragsstaats zusammen;
- e) prüft den Entwurf des Jahresprogramms und des Haushalts der Organisation, den Entwurf des Berichts der Organisation über die Durchführung des Vertrags, den Bericht über die Ausübung seiner eigenen Tätigkeiten und etwaige weitere Berichte, die er für notwendig hält oder um welche die Konferenz ersucht, und legt dies alles der Konferenz vor;
- f) trifft Vorkehrungen für die Tagungen der Konferenz, insbesondere arbeitet er die vorläufige Tagesordnung aus;
- g) untersucht Vorschläge zur Modifikation des Protokolls oder der dazugehörigen Anlagen in Verwaltungsfragen oder technischen Fragen nach Artikel VII und gibt den Vertragsstaaten Empfehlungen über deren Annahme;
- h) schließt im Namen der Organisation und vorbehaltlich der vorherigen Genehmigung durch die Konferenz Abkommen oder Vereinbarungen mit Vertragsstaaten, anderen Staaten und internationalen Organisationen und überwacht deren Durchführung, mit Ausnahme der unter Buchstabe i genannten Abkommen oder Vereinbarungen;
- i) genehmigt und überwacht die Wirkungsweise der Abkommen oder Vereinbarungen über die Durchführung von Verifikationstätigkeiten bei Vertragsstaaten und anderen Staaten und
- j) genehmigt neue Arbeitshandbücher und jede vom Technischen Sekretariat gegebenenfalls vorgeschlagene Modifikation bereits vorhandener Arbeitshandbücher.

(39) Der Exekutivrat kann eine außerordentliche Tagung der Konferenz beantragen.

(40) Der Exekutivrat

- a) erleichtert durch Informationsaustausch die Zusammenarbeit zwischen Vertragsstaaten sowie zwischen Vertragsstaaten und dem Technischen Sekretariat in bezug auf die Durchführung dieses Vertrags;
- b) erleichtert Konsultation und Klarstellung zwischen Vertragsstaaten nach Artikel IV und
- c) nimmt Anträge und Berichte betreffend Inspektionen vor Ort nach Artikel IV entgegen, prüft sie und ergreift Maßnahmen.

(41) Der Exekutivrat prüft alle von einem Vertragsstaat vorgebrachten Bedenken wegen einer möglichen Nichteinhaltung dieses Vertrags und eines Mißbrauchs der durch den Vertrag begründeten Rechte. Dabei konsultiert der Exekutivrat die betroffenen Vertragsstaaten und fordert gegebenenfalls einen Vertragsstaat auf, Maßnahmen zu treffen, um die Lage innerhalb einer festgelegten Frist zu bereinigen. Soweit der Exekutivrat weitere Schritte für erforderlich hält, trifft er unter anderem eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen:

- a) Er notifiziert allen Vertragsstaaten die Frage oder Angelegenheit;
- b) er bringt die Frage oder Angelegenheit der Konferenz zur Kenntnis;

- c) er erteilt der Konferenz Empfehlungen über Maßnahmen oder trifft gegebenenfalls selbst Maßnahmen nach Artikel V zur Bereinigung der Lage und zur Gewährleistung der Einhaltung.

D. Das Technische Sekretariat

(42) Das Technische Sekretariat unterstützt Vertragsstaaten bei der Durchführung dieses Vertrags. Das Technische Sekretariat unterstützt die Konferenz und den Exekutivrat bei der Wahrnehmung ihrer Aufgaben. Das Technische Sekretariat führt die Verifikation durch und nimmt andere ihm durch den Vertrag übertragene Aufgaben sowie die ihm von der Konferenz und vom Exekutivrat in Übereinstimmung mit dem Vertrag zugewiesenen Aufgaben wahr. Bestandteil des Technischen Sekretariats ist das Internationale Datenzentrum.

(43) Zu den Aufgaben des Technischen Sekretariats in bezug auf die Verifikation der Einhaltung dieses Vertrags gehört nach Artikel IV und dem Protokoll unter anderem folgendes:

- a) Es ist verantwortlich für die Überwachung und Koordinierung des Betriebs des Internationalen Überwachungssystems;
- b) es betreibt das Internationale Datenzentrum;
- c) es nimmt routinemäßig Daten aus dem Internationalen Überwachungssystem entgegen, bearbeitet und analysiert sie und berichtet darüber;
- d) es leistet technische Hilfe und Unterstützung bei der Errichtung und dem Betrieb von Überwachungsstationen;
- e) es unterstützt den Exekutivrat dabei, Konsultation und Klarstellung zwischen Vertragsstaaten zu erleichtern;
- f) es nimmt Ersuchen um Inspektionen vor Ort entgegen und bearbeitet sie, unterstützt die Prüfung dieser Ersuchen durch den Exekutivrat, trifft Vorbereitungen für die Durchführung von Inspektionen vor Ort, leistet in deren Verlauf technische Hilfe und berichtet dem Exekutivrat;
- g) es handelt Abkommen oder Vereinbarungen mit Vertragsstaaten, anderen Staaten und internationalen Organisationen aus und schließt vorbehaltlich der vorherigen Genehmigung durch den Exekutivrat solche Abkommen oder Vereinbarungen über Verifikationstätigkeiten bei Vertragsstaaten oder anderen Staaten, und
- h) es hilft den Vertragsstaaten über ihre nationalen Behörden bei anderen Fragen betreffend die Verifikation auf Grund dieses Vertrags.

(44) Das Technische Sekretariat erstellt und unterhält vorbehaltlich der Genehmigung durch den Exekutivrat Arbeitshandbücher als Anleitung für den Betrieb der verschiedenen Teile des Verifikationssystems nach Artikel IV und dem Protokoll. Diese Handbücher sind nicht Bestandteil dieses Vertrags oder des Protokolls und können vom Technischen Sekretariat vorbehaltlich der Genehmigung durch den Exekutivrat modifiziert werden. Das Technische Sekretariat teilt den Vertragsstaaten umgehend jede Modifikation der Arbeitshandbücher mit.

(45) Zu den Aufgaben des Technischen Sekretariats in bezug auf Verwaltungsangelegenheiten gehört folgendes:

- a) Es arbeitet den Entwurf des Programms und des Haushalts der Organisation aus und legt ihn dem Exekutivrat vor;
- b) es arbeitet den Entwurf des Berichts der Organisation über die Durchführung dieses Vertrags und weitere Berichte aus, welche die Konferenz oder der Exekutivrat anfordern, und legt sie dem Exekutivrat vor;
- c) es leistet der Konferenz, dem Exekutivrat und anderen nachgeordneten Organen verwaltungsmäßige und technische Hilfe;
- d) es gibt im Namen der Organisation Mitteilungen über die Durchführung dieses Vertrags ab und nimmt sie entgegen, und
- e) es führt die Verwaltungsaufgaben im Zusammenhang mit Übereinkünften zwischen der Organisation und anderen internationalen Organisationen durch.

(46) Alle Ersuchen und Notifikationen der Vertragsstaaten an die Organisation werden dem Generaldirektor über ihre nationalen Behörden zugestellt. Die Ersuchen und Notifikationen sind in einer der amtlichen Sprachen abzufassen. In seiner Antwort verwendet der Generaldirektor die Sprache, in der das zugestellte Ersuchen oder die zugestellte Notifikation abgefaßt ist.

(47) In bezug auf die Verantwortlichkeit des Technischen Sekretariats für die Ausarbeitung des Entwurfs des Programms und des Haushalts der Organisation und deren Vorlage beim Exekutivrat legt das Technische Sekretariat eine klare Aufstellung aller Kosten für jede als Teil des Internationalen Überwachungssystems errichtete Einrichtung fest und behält sie bei. In dem Entwurf des Programms und des Haushalts wird allen anderen Tätigkeiten der Organisation eine ähnliche Behandlung zuteil.

771 der Beilagen

55

(48) Das Technische Sekretariat unterrichtet den Exekutivrat umgehend über alle Probleme, die sich bei der Wahrnehmung seiner Aufgaben ergeben haben, die ihm bei der Durchführung seiner Tätigkeiten zur Kenntnis gelangt sind und die es durch Konsultation mit dem betreffenden Vertragsstaat nicht hat ausräumen können.

(49) Das Technische Sekretariat besteht aus einem Generaldirektor, der dessen Leiter und höchster Verwaltungsbeamter ist, sowie aus dem benötigten wissenschaftlichen, technischen und sonstigen Personal. Der Generaldirektor wird von der Konferenz auf Empfehlung des Exekutivrats für eine Amtszeit von vier Jahren ernannt, die einmal verlängert werden kann. Der erste Generaldirektor wird von der Konferenz auf ihrer ersten Tagung auf Empfehlung der Vorbereitungscommission ernannt.

(50) Der Generaldirektor ist gegenüber der Konferenz und dem Exekutivrat für die Ernennung der Bediensteten sowie für die Organisation und die Arbeitsweise des Technischen Sekretariats verantwortlich. Bei der Einstellung des Personals und der Festsetzung der Dienstverhältnisse ist vorrangig der Notwendigkeit Rechnung zu tragen, daß ein Höchstmaß an Fachkenntnissen, Erfahrung, Leistungsfähigkeit, fachlicher Eignung und Ehrenhaftigkeit gewährleistet ist. Nur Staatsangehörige der Vertragsstaaten dürfen als Generaldirektor, als Inspektoren oder als Fach- oder Büropersonal tätig sein. Die Bedeutung einer Auswahl des Personals auf möglichst breiter geographischer Grundlage ist gebührend zu berücksichtigen. Bei der Einstellung ist von dem Grundsatz auszugehen, daß das Personal auf das Mindestmaß beschränkt bleibt, das für die ordnungsgemäße Wahrnehmung der Verantwortlichkeiten des Technischen Sekretariats erforderlich ist.

(51) Der Generaldirektor kann gegebenenfalls nach Konsultation mit dem Exekutivrat nichtständige Arbeitsgruppen wissenschaftlicher Fachleute zur Erteilung von Empfehlungen zu bestimmten Fragen einsetzen.

(52) Der Generaldirektor, die Inspektoren, die Inspektionsassistenten und die Mitglieder des Personals dürfen in Erfüllung ihrer Pflichten von einer Regierung oder von einer anderen Stelle außerhalb der Organisation Weisungen weder einholen noch entgegennehmen. Sie haben sich jeder Handlung zu enthalten, die ihrer Stellung als internationale, nur der Organisation verantwortliche Bedienstete abträglich sein könnte. Der Generaldirektor übernimmt die Verantwortung für die Tätigkeiten eines Inspektionsteams.

(53) Jeder Vertragsstaat achtet den ausschließlich internationalen Charakter der Verantwortung des Generaldirektors, der Inspektoren, der Inspektionsassistenten und der Mitglieder des Personals und versucht nicht, sie bei der Wahrnehmung ihrer Aufgaben zu beeinflussen.

E. Vorrechte und Immunitäten

(54) Die Organisation besitzt im Hoheitsgebiet oder an jedem anderen Ort unter der Hoheitsgewalt oder Kontrolle eines Vertragsstaats die für die Wahrnehmung ihrer Aufgaben erforderliche Rechts- und Geschäftsfähigkeit und genießt die dafür notwendigen Vorrechte und Immunitäten.

(55) Die Delegierten der Vertragsstaaten mit ihren Stellvertretern und Beratern, die Vertreter der in den Exekutivrat gewählten Mitglieder mit ihren Stellvertretern und Beratern, der Generaldirektor, die Inspektoren, die Inspektionsassistenten und die Mitglieder des Personals der Organisation genießen die für die unabhängige Wahrnehmung ihrer Aufgaben im Zusammenhang mit der Organisation erforderlichen Vorrechte und Immunitäten.

(56) Die Rechts- und Geschäftsfähigkeit, die Vorrechte und Immunitäten, auf die in diesem Artikel Bezug genommen wird, werden in Übereinkommen zwischen der Organisation und den Vertragsstaaten sowie in einem Abkommen zwischen der Organisation und dem Staat, in dem sich der Sitz der Organisation befindet, festgelegt. Solche Übereinkünfte werden in Übereinstimmung mit Absatz 26 Buchstaben h und i geprüft und genehmigt.

(57) Unbeschadet der Absätze 54 und 55 genießen der Generaldirektor, die Inspektoren, die Inspektionsassistenten und die Mitglieder des Personals des Technischen Sekretariats während der Durchführung von Verifikationstätigkeiten die im Protokoll genannten Vorrechte und Immunitäten.

Artikel III

Innerstaatliche Durchführungsmaßnahmen

(1) Jeder Vertragsstaat trifft in Übereinstimmung mit seinen verfassungsrechtlichen Verfahren alle notwendigen Maßnahmen, um seine Verpflichtungen aus diesem Vertrag zu erfüllen. Insbesondere trifft er alle notwendigen Maßnahmen,

56

771 der Beilagen

- a) um natürlichen und juristischen Personen an irgendeinem Ort in seinem Hoheitsgebiet oder an einem anderen Ort unter seiner völkerrechtlich anerkannten Hoheitsgewalt jede Tätigkeit zu verbieten, die einem Vertragsstaat auf Grund dieses Vertrags verboten ist;
- b) um natürlichen oder juristischen Personen an jedem Ort unter seiner Kontrolle eine solche Tätigkeit zu verbieten, und
- c) um im Einklang mit dem Völkerrecht natürlichen Personen seiner Staatsangehörigkeit eine solche Tätigkeit an jedem Ort zu verbieten.

(2) Jeder Vertragsstaat arbeitet mit anderen Vertragsstaaten zusammen und gewährt in geeigneter Form rechtliche Hilfe, um die Erfüllung der Verpflichtungen nach Absatz 1 zu erleichtern.

(3) Jeder Vertragsstaat unterrichtet die Organisation über die auf Grund dieses Artikels getroffenen Maßnahmen.

(4) Zur Erfüllung seiner Verpflichtungen aus diesem Vertrag bestimmt oder errichtet jeder Vertragsstaat eine nationale Behörde und teilt sie der Organisation mit, sobald der Vertrag für ihn in Kraft tritt. Die nationale Behörde dient als innerstaatliche Anlaufstelle für die Verbindung zu der Organisation und anderen Vertragsstaaten.

Artikel IV

Verifikation

A. Allgemeine Bestimmungen

(1) Zur Verifikation der Einhaltung dieses Vertrags wird ein Verifikationssystem geschaffen, das aus folgenden Teilen besteht:

- a) einem Internationalen Überwachungssystem;
- b) Konsultation und Klarstellung;
- c) Inspektionen vor Ort und
- d) vertrauensbildenden Maßnahmen.

Bei Inkrafttreten des Vertrags ist das Verifikationssystem in der Lage, den Verifikationsanforderungen des Vertrags zu genügen.

(2) Verifikationstätigkeiten beruhen auf objektiven Informationen, beschränken sich auf den Gegenstand dieses Vertrags und werden auf der Grundlage der vollen Achtung der Souveränität der Vertragsstaaten mit der größtmöglichen Zurückhaltung im Einklang mit dem wirksamen und rechtzeitigen Erreichen ihrer Ziele durchgeführt. Jeder Vertragsstaat enthält sich jeden Mißbrauchs des Rechtes auf Verifikation.

(3) Jeder Vertragsstaat verpflichtet sich in Übereinstimmung mit diesem Vertrag, durch seine nach Artikel III Absatz 4 errichtete nationale Behörde mit der Organisation und mit anderen Vertragsstaaten zusammenzuarbeiten, um die Verifikation der Einhaltung des Vertrags unter anderem durch folgendes zu erleichtern:

- a) Schaffung der zur Teilnahme an diesen Verifikationsmaßnahmen erforderlichen Einrichtungen und der erforderlichen Kommunikationsmöglichkeiten;
- b) Bereitstellung von Daten aus nationalen Stationen, die Teil des Internationalen Überwachungssystems sind;
- c) gegebenenfalls Teilnahme an einem Konsultations- und Klarstellungsverfahren;
- d) Zulassung der Durchführung von Inspektionen vor Ort und
- e) gegebenenfalls Beteiligung an vertrauensbildenden Maßnahmen.

(4) Alle Vertragsstaaten genießen ungeachtet ihrer technischen und finanziellen Möglichkeiten das gleiche Recht auf Verifikation und übernehmen die gleiche Verpflichtung zur Zulassung einer Verifikation.

(5) Für die Zwecke dieses Vertrags wird kein Vertragsstaat daran gehindert, Informationen zu verwenden, die durch nationale technische Verifikationsmittel in einer Weise erlangt wurden, die mit den allgemein anerkannten Regeln des Völkerrechts, einschließlich der Achtung der Souveränität der Staaten, vereinbar ist.

(6) Unbeschadet des Rechtes der Vertragsstaaten, sicherheitsempfindliche Vorrichtungen, Tätigkeiten oder Standorte zu schützen, die mit diesem Vertrag nicht in Zusammenhang stehen, beeinflussen Vertragsstaaten weder Teile des Verifikationssystems des Vertrags noch die nach Absatz 5 durchgeführten nationalen technischen Verifikationsmittel.

771 der Beilagen

57

(7) Jeder Vertragsstaat hat das Recht, Maßnahmen zum Schutz sicherheitsempfindlicher Vorrichtungen zu treffen und zu verhindern, daß vertrauliche Informationen und Daten, die mit diesem Vertrag nicht in Zusammenhang stehen, preisgegeben werden.

(8) Darüber hinaus werden alle erforderlichen Maßnahmen getroffen, um die Vertraulichkeit einer während der Verifikationstätigkeiten erlangten Information in bezug auf zivile und militärische Tätigkeiten und Einrichtungen zu schützen.

(9) Vorbehaltlich des Absatzes 8 werden Informationen, die durch das mit diesem Vertrag geschaffene Verifikationssystem erlangt wurden, allen Vertragsstaaten in Übereinstimmung mit den einschlägigen Bestimmungen des Vertrags und des Protokolls zugänglich gemacht.

(10) Dieser Vertrag darf nicht so ausgelegt werden, als schränke er den internationalen Austausch von Daten für wissenschaftliche Zwecke ein .

(11) Jeder Vertragsstaat verpflichtet sich, mit der Organisation und mit anderen Vertragsstaaten bei der Verbesserung des Verifikationssystems und bei der Untersuchung des Verifikationspotentials zusätzlicher Überwachungstechnologien, wie etwa Überwachung durch elektromagnetischen Impuls oder Satellitenüberwachung, zusammenzuarbeiten, um gegebenenfalls bestimmte Maßnahmen zur Verbesserung der wirksamen und kostengünstigen Verifikation dieses Vertrags zu entwickeln. Solche Maßnahmen werden, sobald sie vereinbart sind, in die vorhandenen Bestimmungen des Vertrags, des Protokolls oder als zusätzliche Abschnitte des Protokolls in Übereinstimmung mit Artikel VII aufgenommen oder gegebenenfalls in Übereinstimmung mit Artikel II Absatz 44 in die Arbeitshandbücher eingearbeitet.

(12) Die Vertragsstaaten verpflichten sich, die Zusammenarbeit untereinander zu fördern, um einen möglichst vollständigen Austausch im Zusammenhang mit den bei der Verifikation dieses Vertrags eingesetzten Technologien zu erleichtern und sich an dem Austausch zu beteiligen und um damit alle Vertragsstaaten in die Lage zu versetzen, die innerstaatliche Durchführung von Verifikationsmaßnahmen zu stärken und aus der Anwendung dieser Technologien für friedliche Zwecke Nutzen zu ziehen.

(13) Dieser Vertrag wird in einer Weise durchgeführt, die eine Behinderung der wirtschaftlichen und technologischen Entwicklung der Vertragsstaaten in bezug auf die Weiterentwicklung der Anwendung von Kernenergie für friedliche Zwecke vermeidet.

Verifikationsaufgaben des Technischen Sekretariats

(14) In Wahrnehmung seiner Aufgaben auf dem in diesem Vertrag und dem Protokoll festgelegten Gebiet der Verifikation wird das Technische Sekretariat in Zusammenarbeit mit den Vertragsstaaten für die Zwecke des Vertrags auf folgende Weise tätig:

- a) Es trifft Regelungen, um die für die Verifikation dieses Vertrags in Übereinstimmung mit seinen Bestimmungen maßgeblichen Daten und Ergebnisberichte entgegenzunehmen und zu verteilen und um eine dieser Aufgabe angemessene Infrastruktur für die weltweite Kommunikation aufrechtzuerhalten;
- b) es wird routinemäßig über sein Internationales Datenzentrum, das innerhalb des Technischen Sekretariats grundsätzlich die Anlaufstelle für Datenspeicherung und Datenverarbeitung ist,
 - i) Ersuchen um Daten aus dem Internationalen Überwachungssystem entgegennehmen und einleiten;
 - ii) gegebenenfalls Daten, die sich aus dem Verfahren der Konsultation und Klarstellung, aus Inspektionen vor Ort und aus vertrauensbildenden Maßnahmen ergeben, entgegennehmen und
 - iii) andere maßgebliche Daten von Vertragsstaaten und internationalen Organisationen in Übereinstimmung mit diesem Vertrag und dem Protokoll entgegennehmen;
- c) es überwacht, koordiniert und gewährleistet in Übereinstimmung mit den einschlägigen Arbeitshandbüchern die Arbeit des Internationalen Überwachungssystems und seiner Bestandteile sowie des Internationalen Datenzentrums;
- d) es verarbeitet, analysiert und berichtet routinemäßig in Übereinstimmung mit vereinbarten Verfahren über Daten aus dem Internationalen Überwachungssystem, um die wirksame internationale Verifikation dieses Vertrags zu ermöglichen und zu einer baldigen Klärung von Bedenken wegen der Einhaltung beizutragen;
- e) es stellt alle Daten, sowohl Rohdaten als auch verarbeitete Daten, und alle Berichtsergebnisse allen Vertragsstaaten zur Verfügung, wobei jeder Vertragsstaat die Verantwortung für die Verwendung der Daten aus dem Internationalen Überwachungssystem nach Artikel II Absatz 7 und den Absätzen 8 und 13 dieses Artikels übernimmt;

- f) es bietet allen Vertragsstaaten gleichen, freien, angemessenen und rechtzeitigen Zugang zu allen gespeicherten Daten;
- g) es speichert alle Daten, sowohl Rohdaten als auch verarbeitete Daten, und Berichtsergebnisse;
- h) es koordiniert und erleichtert Ersuchen um zusätzliche Daten aus dem Internationalen Überwachungssystem;
- i) es koordiniert Ersuchen um zusätzliche Daten von einem Vertragsstaat an einen anderen Vertragsstaat;
- j) es leistet technische Hilfe und Unterstützung bei der Errichtung und dem Betrieb von Überwachungseinrichtungen und entsprechenden Kommunikationsmitteln, wenn der betreffende Vertragsstaat um diese Hilfe und Unterstützung ersucht;
- k) es stellt jedem Vertragsstaat auf dessen Ersuchen Techniken zur Verfügung, die vom Technischen Sekretariat und seinem Internationalen Datenzentrum für das Sammeln, Speichern, Verarbeiten, Analysieren von Daten und das Berichten über Daten aus dem Verifikationssystem verwendet werden, und
- l) es überwacht die Gesamtleistung des Internationalen Überwachungssystems und des Internationalen Datenzentrums, bewertet sie und berichtet darüber.

(15) Die vom Technischen Sekretariat in Wahrnehmung seiner in Absatz 14 genannten und im Protokoll im einzelnen aufgeführten Verifikationsaufgaben anzuwendenden vereinbarten Verfahren werden in den einschlägigen Arbeitshandbüchern ausführlich behandelt.

B. Das Internationale Überwachungssystem

(16) Das Internationale Überwachungssystem besteht aus Einrichtungen für seismologische Überwachung, Radionuklid-Überwachung einschließlich anerkannter Laboratorien, hydroakustische Überwachung, Infraschall-Überwachung und den entsprechenden Kommunikationsmitteln und wird vom Internationalen Datenzentrum des Technischen Sekretariats unterstützt.

(17) Das Internationale Überwachungssystem untersteht dem Technischen Sekretariat. Alle Überwachungseinrichtungen des Internationalen Überwachungssystems befinden sich im Eigentum und im Betrieb der Staaten, in denen sie sich befinden oder die sonst in Übereinstimmung mit dem Protokoll für sie verantwortlich sind.

(18) Jeder Vertragsstaat hat das Recht, sich am internationalen Austausch von Daten zu beteiligen und Zugang zu allen Daten zu haben, die dem Internationalen Datenzentrum zur Verfügung gestellt wurden. Jeder Vertragsstaat arbeitet über seine nationale Behörde mit dem Internationalen Datenzentrum zusammen.

Finanzierung des Internationalen Überwachungssystems

(19) Für die in das Internationale Überwachungssystem einbezogenen und in den Tabellen 1-A, 2-A, 3 und 4 der Anlage 1 zum Protokoll bezeichneten Einrichtungen sowie für deren Arbeitsweise übernimmt die Organisation, soweit zwischen dem betreffenden Staat und der Organisation vereinbart wurde, daß diese Einrichtungen in Übereinstimmung mit den technischen Anforderungen des Protokolls und der einschlägigen Arbeitshandbücher dem Internationalen Datenzentrum Daten liefern sollen, nach den auf Grund des Teiles I Absatz 4 des Protokolls geschlossenen Übereinkünften oder Vereinbarungen die Kosten

- a) für die Schaffung neuer Einrichtungen und die Verbesserung vorhandener Einrichtungen, sofern der für diese Einrichtungen verantwortliche Staat diese Kosten nicht selbst trägt;
- b) für den Betrieb und die Wartung von Einrichtungen des Internationalen Überwachungssystems, gegebenenfalls einschließlich ihrer physischen Sicherheit, sowie für die Anwendung der vereinbarten Verfahren zur Daten-Authentisierung;
- c) für die Übermittlung von Daten (Rohdaten und verarbeitete Daten) des Internationalen Überwachungssystems an das Internationale Datenzentrum auf dem kürzesten und kostengünstigsten zur Verfügung stehenden Weg – erforderlichenfalls auch über geeignete Kommunikationsknoten –, die von Überwachungsstationen, Laboratorien, analytischen Einrichtungen oder von nationalen Datenzentren kommen, oder von Daten (gegebenenfalls einschließlich Proben) aus Überwachungsstationen an Labor- und analytische Einrichtungen und
- d) die im Namen der Organisation durchgeführte Analyse von Proben.

(20) Für die in Tabelle 1-B der Anlage 1 zum Protokoll bezeichneten Stationen des seismologischen Hilfsnetzes übernimmt die Organisation entsprechend den auf Grund des Teiles I Absatz 4 des Protokolls geschlossenen Übereinkünften oder Vereinbarungen lediglich die Kosten

- a) für die Übermittlung von Daten an das Internationale Datenzentrum;

- b) für die Authentisierung von Daten aus diesen Stationen;
- c) für die Verbesserung der Stationen zur Anpassung an den erforderlichen technischen Standard, sofern der Staat, der für diese Einrichtungen verantwortlich ist, diese Kosten nicht selbst trägt;
- d) für die gegebenenfalls erforderliche Schaffung neuer Stationen für die Zwecke dieses Vertrags dort, wo derzeit geeignete Einrichtungen nicht vorhanden sind, sofern der Staat, der für diese Einrichtungen verantwortlich ist, diese Kosten nicht selbst trägt, und
- e) alle sonstigen Kosten im Zusammenhang mit der Bereitstellung von Daten, die von der Organisation, wie in den einschlägigen Arbeitshandbüchern festgelegt, benötigt werden.

(21) Die Organisation trägt ferner die Kosten für die Versorgung jedes Vertragsstaats mit der beantragten Auswahl aus der in Teil I Abschnitt F des Protokolls bezeichneten üblichen Bandbreite der Ergebnisberichte und Dienstleistungen des Internationalen Datenzentrums. Die Kosten für die Vorbereitung und Übermittlung weiterer Daten oder Erzeugnisse werden von dem antragstellenden Vertragsstaat getragen.

(22) Abkommen oder gegebenenfalls Vereinbarungen, die mit Vertragsstaaten oder Staaten, in denen sich Einrichtungen des Internationalen Überwachungssystems befinden oder die sonst für Einrichtungen verantwortlich sind, geschlossen werden, enthalten Bestimmungen über die Übernahme dieser Kosten. Diese Bestimmungen können Modalitäten enthalten, auf Grund derer ein Vertragsstaat jede der in Absatz 19 Buchstabe a und Absatz 20 Buchstaben c und d genannten Kosten für die Einrichtungen, die sich bei ihm befinden oder für die er sonst verantwortlich ist, übernimmt und dafür zum Ausgleich eine angemessene Kürzung seines berechneten finanziellen Beitrags an die Organisation erhält. Die Kürzung darf 50 vH des berechneten finanziellen Jahresbeitrags eines Vertragsstaats nicht überschreiten, kann jedoch über mehrere aufeinanderfolgende Jahre verteilt werden. Ein Vertragsstaat kann die Kürzung mit einem anderen Vertragsstaat durch Abkommen oder Vereinbarung untereinander und mit Zustimmung des Exekutivrats teilen. Die in diesem Absatz genannten Abkommen oder Vereinbarungen werden nach Artikel II Absatz 26 Buchstabe h und Absatz 38 Buchstabe i genehmigt.

Veränderungen des Internationalen Überwachungssystems

(23) Jede in Absatz 11 genannte Maßnahme, die das Internationale Überwachungssystem durch Hinzufügung oder Wegfall einer Überwachungstechnologie berührt, wird, sobald sie vereinbart ist, nach Artikel VII Absätze 1 bis 6 in diesen Vertrag und das Protokoll aufgenommen.

(24) Folgende Veränderungen des Internationalen Überwachungssystem werden vorbehaltlich der Zustimmung der unmittelbar betroffenen Staaten als Angelegenheiten verwaltungsmäßiger oder technischer Art nach Artikel VII Absätze 7 und 8 betrachtet:

- a) Veränderungen der Anzahl der in diesem Protokoll für eine bestimmte Überwachungstechnologie bezeichneten Einrichtungen und
- b) Veränderungen sonstiger Einzelheiten bei bestimmten Einrichtungen, wie sie in den Tabellen der Anlage 1 zum Protokoll wiedergegeben sind (darunter unter anderem der für die Einrichtung verantwortliche Staat, Standort, Name der Einrichtung, Art der Einrichtung und Zuweisung einer Einrichtung an das primäre seismologische Netz und das seismologische Hilfsnetz).

Empfiehlt der Exekutivrat nach Artikel VII Absatz 8 Buchstabe d die Annahme solcher Veränderungen, so empfiehlt er in der Regel auch nach Artikel VII Absatz 8 Buchstabe g, daß die Veränderungen mit der Notifikation des Generaldirektors über ihre Genehmigung in Kraft treten.

(25) Der Vorlage von Informationen und Beurteilungen beim Exekutivrat und bei den Vertragsstaaten in Übereinstimmung mit Artikel VII Absatz 8 Buchstabe b fügt der Generaldirektor im Fall eines Vorschlags nach Absatz 24 folgendes bei:

- a) eine technische Beurteilung des Vorschlags;
- b) eine Erklärung über die verwaltungsmäßigen und finanziellen Folgen des Vorschlags und
- c) einen Bericht über Konsultationen mit den von dem Vorschlag unmittelbar betroffenen Staaten, einschließlich des Hinweises auf ihre Zustimmung.

Zeitweilige Regelungen

(26) Bei erheblichem oder endgültigem Ausfall einer in den Tabellen der Anlage 1 zum Protokoll bezeichneten Überwachungseinrichtung oder zur Überbrückung anderer zeitweiliger Einschränkungen des Überwachungsumfangs leitet der Generaldirektor in Konsultation und mit Zustimmung der unmittelbar betroffenen Staaten und mit Genehmigung des Exekutivrats zeitweilige Regelungen von höchstens einjähriger Geltungsdauer ein, die gegebenenfalls im Einvernehmen zwischen dem Exekutivrat und den unmittelbar betroffenen Staaten um ein Jahr verlängert werden können. Diese Regelungen dürfen nicht dazu führen, daß die Anzahl der in Betrieb befindlichen Einrichtungen des

Internationalen Überwachungssystems die Anzahl der für das jeweilige Netz bestimmten Einrichtungen übersteigt; sie haben soweit wie möglich den in dem Arbeitshandbuch des jeweiligen Netzes festgelegten technischen und betrieblichen Anforderungen zu entsprechen; sie werden im Rahmen des Haushalts der Organisation geführt. Der Generaldirektor unternimmt ferner Schritte zur Bereinigung der Lage und macht Vorschläge zu ihrer endgültigen Lösung. Der Generaldirektor notifiziert allen Vertragsstaaten jeden auf Grund dieses Absatzes gefaßten Beschluß.

Beteiligte nationale Einrichtungen

(27) Vertragsstaaten können auch einzeln mit der Organisation Vereinbarungen über die Zusammenarbeit treffen, um dem Internationalen Datenzentrum zusätzliche Daten aus nationalen Überwachungsstationen, die nicht förmlicher Teil des Internationalen Überwachungssystems sind, zur Verfügung zu stellen.

(28) Solche Vereinbarungen über die Zusammenarbeit können wie folgt getroffen werden:

- a) Auf Ersuchen eines Vertragsstaats und auf dessen Kosten unternimmt das Technische Sekretariat die Schritte, die für die Anerkennung erforderlich sind, daß eine bestimmte Überwachungseinrichtung den in den einschlägigen Arbeitshandbüchern für eine Einrichtung des Internationalen Überwachungssystems festgelegten technischen und betrieblichen Anforderungen entspricht, und trifft Regelungen für die Authentisierung seiner Daten. Vorbehaltlich der Zustimmung des Exekutivrats bestimmt anschließend das Technische Sekretariat diese Einrichtung förmlich zu einer beteiligten nationalen Einrichtung. Das Technische Sekretariat unternimmt die zur Erneuerung ihrer Anerkennung gegebenenfalls erforderlichen Schritte;
- b) das Technische Sekretariat führt eine aktuelle Liste der beteiligten nationalen Einrichtungen und verteilt sie an alle Vertragsstaaten;
- c) das Internationale Datenzentrum ruft auf Ersuchen eines Vertragsstaats von beteiligten nationalen Einrichtungen zum Zweck der Erleichterung von Konsultation und Klarstellung und der Prüfung von Ersuchen auf Inspektionen vor Ort Daten ab, wobei die Kosten für die Datenübermittlung von dem betreffenden Vertragsstaat getragen werden.

Die Bedingungen, unter denen zusätzliche Daten von solchen Einrichtungen zur Verfügung gestellt werden und unter denen das Internationale Datenzentrum um weitere oder beschleunigte Berichte oder Klarstellungen ersuchen kann, werden im Arbeitshandbuch für das entsprechende Überwachungsnetz ausgeführt.

C. Konsultation und Klarstellung

(29) Unbeschadet des Rechtes jedes Vertragsstaats, um eine Inspektion vor Ort zu ersuchen, sollen sich die Vertragsstaaten soweit möglich zunächst nach besten Kräften bemühen, untereinander oder mit der Organisation oder über sie jede Angelegenheit zu klären oder zu bereinigen, die Bedenken wegen einer möglichen Nichteinhaltung der grundlegenden Verpflichtungen dieses Vertrags hervorrufen kann.

(30) Ein Vertragsstaat, der ein Ersuchen nach Absatz 29 unmittelbar von einem anderen Vertragsstaat erhält, legt dem ersuchenden Vertragsstaat so bald wie möglich die Klarstellung vor, spätestens jedoch 48 Stunden nach Eingang des Ersuchens. Der ersuchende und der ersuchte Vertragsstaat können den Exekutivrat und den Generaldirektor über das Ersuchen und die Antwort auf dem laufenden halten.

(31) Ein Vertragsstaat hat das Recht, den Generaldirektor zu ersuchen, bei der Klarstellung einer Angelegenheit zu helfen, die Bedenken wegen der möglichen Nichteinhaltung der grundlegenden Verpflichtungen dieses Vertrags hervorrufen kann. Der Generaldirektor legt im Besitz des Technischen Sekretariats befindliche diesbezügliche geeignete Informationen vor. Auf Wunsch des ersuchenden Vertragsstaats unterrichtet der Generaldirektor den Exekutivrat über das Ersuchen und über die als Antwort vorgelegten Informationen.

(32) Ein Vertragsstaat hat das Recht, den Exekutivrat zu ersuchen, von einem anderen Vertragsstaat die Klarstellung einer Angelegenheit zu erwirken, die Bedenken wegen der Nichteinhaltung der grundlegenden Verpflichtungen dieses Vertrags hervorrufen kann. In solchem Fall gilt folgendes:

- a) Der Exekutivrat leitet das Ersuchen um Klarstellung spätestens 24 Stunden nach dessen Eingang über den Generaldirektor an den ersuchten Vertragsstaat weiter;
- b) der ersuchte Vertragsstaat legt dem Exekutivrat so bald wie möglich, spätestens jedoch 48 Stunden nach Eingang des Ersuchens, die Klarstellung vor;
- c) der Exekutivrat nimmt von der Klarstellung Kenntnis und übermittelt sie dem ersuchenden Vertragsstaat spätestens 24 Stunden nach ihrem Eingang;

- d) hält der ersuchende Vertragsstaat die Klarstellung für unzulänglich, so hat er das Recht, den Exekutivrat zu ersuchen, von dem ersuchten Vertragsstaat eine weitere Klarstellung zu erwirken.

Der Exekutivrat unterrichtet unverzüglich alle anderen Vertragsstaaten über jedes nach diesem Absatz gestellte Ersuchen um Klarstellung sowie über jede Antwort des ersuchten Vertragsstaats.

(33) Hält der ersuchende Vertragsstaat die nach Absatz 32 Buchstabe d erhaltene Klarstellung für unbefriedigend, so hat er das Recht, eine Sitzung des Exekutivrats zu beantragen, an der die betroffenen Vertragsstaaten, die nicht Mitglieder des Exekutivrats sind, teilzunehmen berechtigt sind. Auf dieser Sitzung prüft der Exekutivrat die Angelegenheit; er kann jede Maßnahme in Übereinstimmung mit Artikel V empfehlen.

D. Inspektionen vor Ort

Ersuchen um eine Inspektion vor Ort

(34) Jeder Vertragsstaat hat das Recht, in Übereinstimmung mit diesem Artikel und Teil II des Protokolls um eine Inspektion vor Ort im Hoheitsgebiet oder an einem anderen Ort unter der Hoheitsgewalt oder Kontrolle eines Vertragsstaats oder in einem Gebiet außerhalb der Hoheitsgewalt oder Kontrolle eines Staates zu ersuchen.

(35) Einziger Zweck einer Inspektion vor Ort ist es, klarzustellen, ob unter Verletzung des Artikels I eine Versuchsexplosion von Kernwaffen oder eine andere nukleare Explosion durchgeführt worden ist, und soweit möglich alle Tatsachen zusammenzutragen, die zur Feststellung des möglichen Vertragsverletzers beitragen könnten.

(36) Der ersuchende Vertragsstaat ist verpflichtet, das Ersuchen um eine Inspektion vor Ort auf den Geltungsbereich dieses Vertrags zu beschränken und in dem Ersuchen Informationen nach Absatz 37 beizubringen. Der ersuchende Vertragsstaat enthält sich jedes unbegründeten oder mißbräuchlichen Ersuchens um Inspektionen.

(37) Das Ersuchen um eine Inspektion vor Ort stützt sich auf die vom Internationalen Überwachungssystem gesammelten Informationen, auf einschlägige technische Informationen, die in einer mit den allgemein anerkannten Grundsätzen des Völkerrechts zu vereinbarenden Weise durch nationale technische Verifikationsmittel erlangt wurden, oder auf eine Verbindung von beiden. Das Ersuchen muß Informationen nach Teil II Absatz 41 des Protokolls enthalten.

(38) Der ersuchende Vertragsstaat legt das Ersuchen um eine Inspektion vor Ort dem Exekutivrat und gleichzeitig dem Generaldirektor vor, damit dieser es sofort bearbeiten kann.

Folgemaßnahmen nach Eingang eines Ersuchens um eine Inspektion vor Ort

(39) Der Exekutivrat beginnt sofort nach Eingang des Ersuchens um eine Inspektion vor Ort mit dessen Prüfung.

(40) Der Generaldirektor bestätigt dem ersuchenden Vertragsstaat innerhalb von zwei Stunden den Eingang des Ersuchens um eine Inspektion vor Ort und leitet das Ersuchen innerhalb von sechs Stunden an den Vertragsstaat weiter, in dem eine Inspektion stattfinden soll. Der Generaldirektor vergewissert sich, daß das Ersuchen den in Teil II Absatz 41 des Protokolls festgelegten Anforderungen genügt; falls notwendig, hilft er dem ersuchenden Vertragsstaat, das Ersuchen entsprechend abzufassen, und leitet das Ersuchen innerhalb von 24 Stunden an den Exekutivrat und alle anderen Vertragsstaaten weiter.

(41) Sobald das Ersuchen um eine Inspektion vor Ort den Anforderungen genügt, beginnt das Technische Sekretariat unverzüglich mit den Vorbereitungen für eine Inspektion vor Ort.

(42) Der Generaldirektor versucht unmittelbar nach Eingang eines Ersuchens um eine Inspektion vor Ort, die ein Inspektionsgebiet unter der Hoheitsgewalt oder Kontrolle eines Vertragsstaats betrifft, eine sofortige Klarstellung von dem Vertragsstaat, in dem eine Inspektion stattfinden soll, zu erwirken, um die in dem Ersuchen aufgeworfenen Bedenken zu klären und zu bereinigen.

(43) Ein Vertragsstaat, der ein Ersuchen um Klarstellung nach Absatz 42 erhält, legt dem Generaldirektor so bald wie möglich, spätestens jedoch 72 Stunden nach Eingang des Ersuchens, Erklärungen und sonstige verfügbare einschlägige Informationen vor.

(44) Bevor der Exekutivrat über die Inspektion vor Ort einen Beschluß faßt, übermittelt der Generaldirektor dem Exekutivrat sofort jede verfügbare zusätzliche Information aus dem Internationalen Überwachungssystem oder von einem anderen Vertragsstaat über das in dem Ersuchen genannte

Ereignis, darunter jede nach den Absätzen 42 und 43 vorgebrachte Klarstellung, sowie jede weitere aus dem Bereich des Technischen Sekretariats stammende Information, die der Generaldirektor für maßgeblich hält oder die der Exekutivrat erbittet.

(45) Sofern der ersuchende Vertragsstaat nicht die in dem Ersuchen um eine Inspektion vor Ort erhobenen Bedenken für bereinigt hält und das Ersuchen zurücknimmt, faßt der Exekutivrat in Übereinstimmung mit Absatz 46 einen Beschluß über das Ersuchen.

Beschlüsse des Exekutivrats

(46) Der Exekutivrat faßt einen Beschluß über eine Inspektion vor Ort spätestens 96 Stunden nach Eingang des Ersuchens von dem ersuchenden Vertragsstaat. Der Beschluß über die Genehmigung der Inspektion vor Ort wird mit mindestens 30 Jastimmen der Mitglieder des Exekutivrats gefaßt. Genehmigt der Exekutivrat die Inspektion nicht, so werden die Vorbereitungen eingestellt, und das Ersuchen wird nicht weiter verfolgt.

(47) Spätestens 25 Tage nach Genehmigung der Inspektion vor Ort in Übereinstimmung mit Absatz 46 übermittelt das Inspektionsteam dem Exekutivrat über den Generaldirektor einen Tätigkeitsbericht über die Inspektion. Die Fortsetzung der Inspektion gilt als genehmigt, sofern der Exekutivrat nicht spätestens 72 Stunden nach Eingang des Tätigkeitsberichts über die Inspektion mit der Mehrheit aller seiner Mitglieder beschließt, die Inspektion nicht fortzusetzen. Beschließt der Exekutivrat, die Inspektion nicht fortzusetzen, so wird die Inspektion beendet, und das Inspektionsteam verläßt so bald wie möglich in Übereinstimmung mit Teil II Absätze 109 und 110 des Protokolls das Inspektionsgebiet und das Hoheitsgebiet des inspizierten Vertragsstaats.

(48) Das Inspektionsteam kann im Verlauf der Inspektion vor Ort dem Exekutivrat über den Generaldirektor einen Vorschlag zur Durchführung von Bohrarbeiten unterbreiten. Der Exekutivrat faßt den Beschluß über den Vorschlag spätestens 72 Stunden nach dessen Eingang. Der Beschluß über die Genehmigung der Bohrarbeiten wird mit der Mehrheit aller Mitglieder des Exekutivrats gefaßt.

(49) Das Inspektionsteam kann den Exekutivrat über den Generaldirektor ersuchen, die Inspektionsdauer um höchstens 70 Tage über den in Teil II Absatz 4 des Protokolls festgelegten zeitlichen Rahmen hinaus zu verlängern, wenn das Inspektionsteam eine solche Verlängerung für unbedingt erforderlich hält, um seinen Auftrag erfüllen zu können. Das Inspektionsteam gibt in seinem Ersuchen an, welche der in Teil II Absatz 69 des Protokolls aufgeführten Tätigkeiten und Verfahren es während der Verlängerung anzuwenden beabsichtigt. Der Exekutivrat faßt den Beschluß über das Ersuchen um Verlängerung spätestens 72 Stunden nach Eingang des Ersuchens. Der Beschluß über die Genehmigung einer Verlängerung der Inspektionsdauer wird mit der Mehrheit aller Mitglieder des Exekutivrats gefaßt.

(50) Nach Genehmigung der Fortsetzung der Inspektion vor Ort in Übereinstimmung mit Absatz 47 kann das Inspektionsteam dem Exekutivrat jederzeit über den Generaldirektor die Beendigung der Inspektion empfehlen. Die Empfehlung gilt als genehmigt, sofern der Exekutivrat nicht spätestens 72 Stunden nach Eingang der Empfehlung mit Zweidrittelmehrheit aller seiner Mitglieder beschließt, die Beendigung der Inspektion nicht zu genehmigen. Wird die Inspektion beendet, so verläßt das Inspektionsteam so bald wie möglich in Übereinstimmung mit Teil II Absätze 109 und 110 des Protokolls das Inspektionsgebiet und das Hoheitsgebiet des inspizierten Vertragsstaats.

(51) Der ersuchende Vertragsstaat und der Vertragsstaat, in dem eine Inspektion stattfinden soll, können ohne Stimmrecht an den Beratungen des Exekutivrats über das Ersuchen um eine Inspektion vor Ort teilnehmen. Der ersuchende Vertragsstaat und der inspizierte Vertragsstaat können ohne Stimmrecht auch an allen folgenden Beratungen des Exekutivrats im Zusammenhang mit der Inspektion teilnehmen.

(52) Der Generaldirektor unterrichtet alle Vertragsstaaten innerhalb von 24 Stunden über Beschlüsse des Exekutivrats und die diesem vorgelegten Berichte, Vorschläge, Ersuchen und Empfehlungen nach den Absätzen 46 bis 50 .

Folgemeasures nach Genehmigung einer Inspektion vor Ort durch den Exekutivrat

(53) Eine vom Exekutivrat genehmigte Inspektion vor Ort wird unverzüglich von einem vom Generaldirektor bestellten Inspektionsteam in Übereinstimmung mit diesem Vertrag und dem Protokoll durchgeführt. Das Inspektionsteam trifft spätestens sechs Tage, nachdem das Ersuchen des ersuchenden Vertragsstaats um eine Inspektion vor Ort beim Exekutivrat eingegangen ist, am Punkt der Einreise ein.

771 der Beilagen

63

(54) Der Generaldirektor erteilt einen Inspektionsauftrag für die Durchführung der Inspektion vor Ort. Der Inspektionsauftrag enthält die in Teil II Absatz 42 des Protokolls festgelegten Informationen.

(55) Der Generaldirektor notifiziert dem inspizierten Vertragsstaat die Inspektion spätestens 24 Stunden vor dem geplanten Eintreffen des Inspektionsteams am Punkt der Einreise in Übereinstimmung mit Teil II Absatz 43 des Protokolls.

Durchführung einer Inspektion vor Ort

(56) Jeder Vertragsstaat erlaubt der Organisation, in seinem Hoheitsgebiet oder an jedem Ort unter seiner Hoheitsgewalt oder Kontrolle eine Inspektion vor Ort in Übereinstimmung mit diesem Vertrag und dem Protokoll durchzuführen. Ein Vertragsstaat braucht jedoch gleichzeitige Inspektionen vor Ort in seinem Hoheitsgebiet oder an jedem Ort unter seiner Hoheitsgewalt oder Kontrolle nicht zuzulassen.

- (57) Der inspizierte Vertragsstaat hat in Übereinstimmung mit diesem Vertrag und dem Protokoll
- a) das Recht und die Verpflichtung, nach besten Kräften die Einhaltung dieses Vertrags darzulegen, und zu diesem Zweck das Inspektionsteam in die Lage zu versetzen, seinen Auftrag zu erfüllen;
 - b) das Recht, die von ihm für notwendig gehaltenen Maßnahmen zu treffen, um nationale Sicherheitsinteressen zu schützen und zu verhindern, daß vertrauliche Informationen, die mit diesem Vertrag nicht in Zusammenhang stehen, preisgegeben werden;
 - c) die Verpflichtung, Zugang zum Inspektionsgebiet ausschließlich zu dem Zweck zu gewähren, die für die Inspektion maßgeblichen Tatsachen festzustellen, wobei er dem Buchstaben b und verfassungsrechtlichen Verpflichtungen, die er in bezug auf Eigentumsrechte oder Durchsuchungen und Beschlagnahmen haben kann, Rechnung trägt;
 - d) die Verpflichtung, diesen Absatz oder Teil II Absatz 88 des Protokolls nicht dazu heranzuziehen, einen Verstoß gegen seine Verpflichtungen aus Artikel I zu verschleiern, und
 - e) die Verpflichtung, das Inspektionsteam in seiner Bewegungsfreiheit innerhalb des Inspektionsgebiets und bei der Durchführung seiner Inspektionstätigkeiten in Übereinstimmung mit diesem Vertrag und dem Protokoll nicht zu behindern.

Im Zusammenhang mit einer Inspektion vor Ort bedeutet Zugang sowohl den tatsächlichen Zugang des Inspektionsteams und der Inspektionsausrüstung zu dem Inspektionsgebiet als auch die Durchführung von Inspektionstätigkeiten innerhalb desselben.

(58) Die Inspektion vor Ort wird mit der größtmöglichen Zurückhaltung, welche die wirksame und fristgerechte Erfüllung des Inspektionsauftrags zuläßt, und in Übereinstimmung mit den im Protokoll festgelegten Verfahren durchgeführt. Soweit möglich, beginnt das Inspektionsteam mit den unaufdringlichsten Verfahren und wendet weniger unaufdringliche Verfahren nur an, wenn es dies für die Sammlung ausreichender Informationen zur Klärung der Bedenken wegen einer möglichen Nichteinhaltung dieses Vertrags als notwendig erachtet. Die Inspektoren suchen nur die Informationen und Daten, die für die Inspektionszwecke notwendig sind, und sind bemüht, eine Einmischung in die üblichen Vorgänge des inspizierten Vertragsstaats auf ein Mindestmaß zu beschränken.

(59) Der inspizierte Vertragsstaat hilft dem Inspektionsteam während der gesamten Inspektion vor Ort und erleichtert seine Aufgabe.

(60) Beschränkt der inspizierte Vertragsstaat unter Hinweis auf Teil II Absätze 86 bis 96 des Protokolls den Zugang innerhalb des Inspektionsgebiets, so bemüht er sich in Konsultation mit dem Inspektionsteam nach besten Kräften, mit alternativen Mitteln seine Einhaltung dieses Vertrags darzulegen.

Beobachter

- (61) Für die Teilnahme eines Beobachters gilt folgendes:
- a) Der ersuchende Vertragsstaat darf, vorbehaltlich der Einwilligung des inspizierten Vertragsstaats, einen Vertreter entsenden, der Staatsangehöriger des ersuchenden Vertragsstaats oder eines dritten Vertragsstaats ist, um die Durchführung der Inspektion vor Ort zu beobachten;
 - b) der inspizierte Vertragsstaat benachrichtigt den Generaldirektor innerhalb von zwölf Stunden nach Genehmigung der Inspektion vor Ort durch den Exekutivrat über seine Zulassung oder Ablehnung des vorgeschlagenen Beobachters;
 - c) im Fall der Zulassung gewährt der inspizierte Vertragsstaat dem Beobachter Zugang nach Maßgabe des Protokolls;
 - d) der inspizierte Vertragsstaat läßt in der Regel den vorgeschlagenen Beobachter zu; lehnt er ihn jedoch ab, so wird diese Tatsache im Schlußbericht festgehalten.

64

771 der Beilagen

Aus der Gesamtheit der ersuchenden Vertragsstaaten dürfen höchstens drei Beobachter teilnehmen.

Berichte über eine Inspektion vor Ort

(62) Die Inspektionsberichte enthalten

- a) eine Beschreibung der vom Inspektionsteam vorgenommenen Tätigkeiten;
- b) die vom Inspektionsteam festgestellten Tatsachen, die für den Zweck der Inspektion von Bedeutung sind;
- c) eine Aufstellung der während der Inspektion vor Ort geleisteten Zusammenarbeit;
- d) eine Beschreibung der Tatsachen über den Umfang des während der Inspektion vor Ort gewährten Zugangs, einschließlich der dem Team zur Verfügung gestellten alternativen Mittel, und
- e) sonstige Einzelheiten, die für den Zweck der Inspektion von Bedeutung sind.

Abweichende Beobachtungen der Inspektoren können dem Bericht beigelegt werden.

(63) Der Generaldirektor stellt dem inspizierten Vertragsstaat den Entwurf der Inspektionsberichte zur Verfügung. Der inspizierte Vertragsstaat hat das Recht, dem Generaldirektor innerhalb von 48 Stunden seine Bemerkungen und Erklärungen vorzubringen und alle Informationen und Daten zu nennen, die nach seiner Auffassung mit dem Zweck der Inspektion nicht in Zusammenhang stehen und nicht außerhalb des Technischen Sekretariats verteilt werden sollten. Der Generaldirektor prüft die von dem inspizierten Vertragsstaat vorgebrachten Vorschläge zur Änderung des Entwurfs des Inspektionsberichts und übernimmt sie soweit möglich. Der Generaldirektor fügt ferner die von dem inspizierten Vertragsstaat vorgebrachten Bemerkungen und Erklärungen dem Inspektionsbericht als Anlage bei.

(64) Der Generaldirektor übermittelt den Inspektionsbericht umgehend dem ersuchenden Vertragsstaat, dem inspizierten Vertragsstaat, dem Exekutivrat und allen anderen Vertragsstaaten. Der Generaldirektor übermittelt ferner dem Exekutivrat und allen anderen Vertragsstaaten umgehend alle Ergebnisse der in festgelegten Laboratorien vorgenommenen Probenanalysen nach Teil II Absatz 104 des Protokolls, die maßgeblichen Daten aus dem Internationalen Überwachungssystem, die Bewertungen des ersuchenden und des inspizierten Vertragsstaats sowie jede sonstige Information, die der Generaldirektor als maßgeblich erachtet. Im Fall des in Absatz 47 genannten Tätigkeitsberichts über die Inspektion übermittelt der Generaldirektor den Bericht dem Exekutivrat innerhalb der in Absatz 47 festgelegten Frist.

(65) Der Exekutivrat überprüft im Einklang mit seinen Befugnissen und Aufgaben den Inspektionsbericht und jedes nach Absatz 64 vorgelegte Material und greift alle Bedenken auf, die sich auf folgende Fragen beziehen:

- a) ob ein Fall der Nichteinhaltung dieses Vertrags vorlag und
- b) ob das Recht, um eine Inspektion vor Ort zu ersuchen, mißbraucht wurde.

(66) Gelangt der Exekutivrat im Einklang mit seinen Befugnissen und Aufgaben zu der Auffassung, daß im Hinblick auf Absatz 65 weitere Maßnahmen erforderlich sind, so ergreift er in Übereinstimmung mit Artikel V die geeigneten Maßnahmen.

Nicht stichhaltige oder mißbräuchliche Ersuchen um eine Inspektion vor Ort

(67) Genehmigt der Exekutivrat die Inspektion vor Ort nicht, mit der Begründung, daß das Ersuchen um eine Inspektion vor Ort nicht stichhaltig oder mißbräuchlich ist, oder wird die Inspektion aus denselben Gründen beendet, so prüft und beschließt der Exekutivrat, ob geeignete Maßnahmen zur Bereinigung der Lage getroffen werden, darunter folgende Maßnahmen:

- a) Aufforderung an den ersuchenden Vertragsstaat, die Kosten für die Vorbereitungen durch das Technische Sekretariat zu tragen;
- b) für einen vom Exekutivrat festzusetzenden Zeitraum Aussetzung des Rechtes des ersuchenden Vertragsstaats, um eine Inspektion vor Ort zu ersuchen, und
- c) für gewisse Zeit Aussetzung des Rechtes des ersuchenden Vertragsstaats, im Exekutivrat vertreten zu sein.

E. Vertrauensbildende Maßnahmen

(68) Zu dem Zweck,

- a) zur rechtzeitigen Bereinigung aller Bedenken über die Einhaltung beizutragen, die aus möglichen Fehlinterpretationen der Verifikationsdaten im Zusammenhang mit chemischen Explosionen stammen, und
- b) bei der Kalibrierung der Stationen zu helfen, die Teil der Netze des Internationalen Überwachungssystems sind,

66

771 der Beilagen

verpflichtet sich jeder Vertragsstaat, mit der Organisation und mit anderen Vertragsstaaten zur Durchführung der in Teil III des Protokolls festgelegten einschlägigen Maßnahmen zusammenzuarbeiten.

Artikel V

Maßnahmen zur Bereinigung einer Lage und zur Gewährleistung der Einhaltung dieses Vertrags einschließlich Sanktionen

(1) Die Konferenz trifft, unter anderem unter Berücksichtigung der Empfehlungen des Exekutivrats, die in den Absätzen 2 und 3 dargelegten notwendigen Maßnahmen, um die Einhaltung dieses Vertrags zu gewährleisten und jede Lage zu bereinigen und zu beheben, die zu dem Vertrag im Widerspruch steht.

(2) Ist ein Vertragsstaat von der Konferenz oder vom Exekutivrat aufgefordert worden, eine Lage zu bereinigen, die hinsichtlich der Einhaltung dieses Vertrags Probleme aufwirft, und kommt er der Aufforderung innerhalb der festgesetzten Frist nicht nach, so kann die Konferenz unter anderem beschließen, die Ausübung der Rechte und Vorrechte aus dem Vertrag durch den Vertragsstaat einzuschränken oder auszusetzen, bis die Konferenz etwas anderes beschließt.

(3) Kann durch die Nichteinhaltung der grundlegenden Verpflichtungen dieses Vertrags Schaden für Ziel und Zweck des Vertrags entstehen, so kann die Konferenz den Vertragsstaaten gemeinsame Maßnahmen im Einklang mit dem Völkerrecht empfehlen.

(4) Die Konferenz oder in dringenden Fällen der Exekutivrat kann die Frage samt sachdienlichen Informationen und Schlußfolgerungen den Vereinten Nationen zur Kenntnis bringen.

Artikel VI

Beilegung von Streitigkeiten

(1) Streitigkeiten, die über die Anwendung oder Auslegung dieses Vertrags entstehen können, werden im Einklang mit den einschlägigen Bestimmungen des Vertrags und nach Maßgabe der Charta der Vereinten Nationen beigelegt.

(2) Entsteht zwischen zwei oder mehr Vertragsstaaten oder zwischen einem oder mehreren Vertragsstaaten und der Organisation eine Streitigkeit über die Auslegung oder Anwendung dieses Vertrags, so konsultieren die Parteien einander mit dem Ziel, eine umgehende Beilegung der Streitigkeit durch Verhandlung oder andere friedliche Mittel ihrer Wahl herbeizuführen, unter anderem durch Inanspruchnahme der geeigneten Organe des Vertrags sowie im gegenseitigen Einvernehmen durch Verweisung an den Internationalen Gerichtshof nach Maßgabe seines Statuts. Die beteiligten Parteien halten den Exekutivrat über die getroffenen Maßnahmen auf dem laufenden.

(3) Der Exekutivrat kann zur Beilegung einer Streitigkeit, die über die Anwendung oder Auslegung dieses Vertrags entstehen kann, durch die von ihm als zweckmäßig erachteten Mittel beitragen, indem er unter anderem seine guten Dienste anbietet, die an der Streitigkeit beteiligten Vertragsstaaten auffordert, eine Beilegung durch ein Verfahren ihrer Wahl zu versuchen, die Angelegenheit der Konferenz zur Kenntnis bringt und für jedes vereinbarte Verfahren eine Frist vorschlägt.

(4) Die Konferenz prüft Fragen im Zusammenhang mit Streitigkeiten, die von Vertragsstaaten aufgeworfen oder ihr durch den Exekutivrat zur Kenntnis gebracht wurden. Soweit sie dies für notwendig hält, schafft sie nach Maßgabe des Artikels II Absatz 26 Buchstabe j Organe für die Beilegung dieser Streitigkeiten oder betraut vorhandene Organe mit dieser Aufgabe.

(5) Die Konferenz und der Exekutivrat werden unabhängig voneinander ermächtigt, den Internationalen Gerichtshof vorbehaltlich der Genehmigung durch die Generalversammlung der Vereinten Nationen um ein Gutachten zu einer Rechtsfrage zu ersuchen, die sich im Rahmen der Tätigkeiten der Organisation ergibt. Zwischen der Organisation und den Vereinten Nationen wird zu diesem Zweck im Einklang mit Artikel II Absatz 38 Buchstabe h eine Vereinbarung getroffen.

(6) Dieser Artikel läßt die Artikel IV und V unberührt.

Artikel VII

Änderungen

(1) Jeder Vertragsstaat kann jederzeit nach Inkrafttreten dieses Vertrags Änderungen des Vertrags, des Protokolls oder der Anlagen zum Protokoll vorschlagen. Jeder Vertragsstaat kann auch in Übereinstimmung mit Absatz 7 Modifikationen des Protokolls oder der Anlagen zum Protokoll vorschlagen. Die Vorschläge von Änderungen unterliegen den Verfahren in den Absätzen 2 bis 6. Die

771 der Beilagen

67

Vorschläge von Modifikationen in Übereinstimmung mit Absatz 7 unterliegen den Verfahren in Absatz 8.

(2) Der Änderungsvorschlag darf nur von einer Änderungskonferenz geprüft und angenommen werden.

(3) Jeder Änderungsvorschlag wird dem Generaldirektor übermittelt, der ihn an alle Vertragsstaaten und den Verwahrer weiterleitet und die Auffassungen der Vertragsstaaten einholt, ob eine Änderungskonferenz zur Prüfung des Vorschlags einberufen werden soll. Notifiziert die Mehrheit der Vertragsstaaten dem Generaldirektor spätestens 30 Tage nach der Weiterleitung des Änderungsvorschlags, daß sie eine weitere Prüfung des Vorschlags befürwortet, so beruft der Generaldirektor eine Änderungskonferenz ein, zu der alle Vertragsstaaten eingeladen werden.

(4) Die Änderungskonferenz findet unmittelbar im Anschluß an eine ordentliche Tagung der Konferenz statt, sofern nicht alle Vertragsstaaten, welche die Einberufung einer Änderungskonferenz befürworten, darum ersuchen, daß sie früher abgehalten wird. Eine Änderungskonferenz findet frühestens 60 Tage nach der Weiterleitung des Änderungsvorschlags statt.

(5) Änderungen werden von der Änderungskonferenz mit den Jastimmen der Mehrheit der Vertragsstaaten ohne eine Neinstimme eines Vertragsstaats angenommen.

(6) Änderungen treten für alle Vertragsstaaten 30 Tage nach Hinterlegung der Ratifikations- oder Annahmeerkunden aller Vertragsstaaten, die auf der Änderungskonferenz eine Jastimme abgegeben haben, in Kraft.

(7) Um die Durchführbarkeit und Wirksamkeit dieses Vertrags zu gewährleisten, werden die Teile I und III des Protokolls und die **Anlagen 1 und 2** zum Protokoll in Übereinstimmung mit Absatz 8 modifiziert, soweit sich die vorgeschlagenen Modifikationen nur auf Angelegenheiten verwaltungsmäßiger oder technischer Art beziehen. Das Verfahren der Modifikation nach Absatz 8 findet keine Anwendung auf alle übrigen Bestimmungen des Protokolls und der Anlagen zum Protokoll.

- (8) Die in Absatz 7 bezeichneten Vorschläge von Modifikationen unterliegen folgenden Verfahren:
- a) Der Wortlaut der vorgeschlagenen Modifikationen wird dem Generaldirektor mit den notwendigen Informationen übermittelt. Jeder Vertragsstaat und der Generaldirektor können zur Prüfung des Vorschlags zusätzliche Informationen beibringen. Der Generaldirektor leitet diese Vorschläge und Informationen umgehend an alle Vertragsstaaten, den Exekutivrat und den Verwahrer weiter;
 - b) spätestens 60 Tage nach Eingang des Vorschlags wertet der Generaldirektor ihn aus, um seine möglichen Folgen für diesen Vertrag und dessen Durchführung festzustellen, und übermittelt diese Informationen allen Vertragsstaaten und dem Exekutivrat;
 - c) der Exekutivrat prüft den Vorschlag anhand aller ihm verfügbaren Informationen, insbesondere die Frage, ob der Vorschlag die Voraussetzungen des Absatzes 7 erfüllt. Spätestens 90 Tage nach Eingang des Vorschlags notifiziert der Exekutivrat allen Vertragsstaaten seine Empfehlung mit entsprechenden Erklärungen zur Prüfung. Die Vertragsstaaten bestätigen den Eingang innerhalb von zehn Tagen;
 - d) empfiehlt der Exekutivrat allen Vertragsstaaten, den Vorschlag anzunehmen, so gilt er als genehmigt, wenn innerhalb von 90 Tagen nach Eingang der Empfehlung kein Vertragsstaat dagegen Einspruch erhebt. Empfiehlt der Exekutivrat, den Vorschlag abzulehnen, so gilt er als abgelehnt, wenn innerhalb von 90 Tagen nach Eingang der Empfehlung kein Vertragsstaat gegen die Ablehnung Einspruch erhebt;
 - e) findet eine Empfehlung des Exekutivrats nicht die nach Buchstabe d erforderliche Annahme, so entscheidet die Konferenz auf ihrer nächsten Tagung über den Vorschlag als Sachfrage, einschließlich der Frage, ob er die Voraussetzungen des Absatzes 7 erfüllt;
 - f) der Generaldirektor notifiziert allen Vertragsstaaten und dem Verwahrer jeden auf Grund dieses Absatzes gefaßten Beschluß;
 - g) nach diesem Verfahren genehmigte Modifikationen treten für alle Vertragsstaaten 180 Tage nach dem Zeitpunkt in Kraft, zu dem der Generaldirektor ihre Genehmigung notifiziert hat, sofern nicht eine andere Frist vom Exekutivrat empfohlen oder von der Konferenz beschlossen wird.

Artikel VIII

Überprüfung des Vertrags

(1) Sofern nicht die Mehrheit der Vertragsstaaten etwas anderes beschließt, wird zehn Jahre nach Inkrafttreten dieses Vertrags eine Konferenz der Vertragsstaaten zur Überprüfung der Wirkungsweise

68

771 der Beilagen

und der Wirksamkeit des Vertrags abgehalten zu dem Zweck, Gewißheit darüber zu erlangen, daß die Ziele und Zwecke in der Präambel und in den Bestimmungen des Vertrags verwirklicht werden. Diese Überprüfung trägt allen für den Vertrag maßgeblichen neuen wissenschaftlichen und technologischen Entwicklungen Rechnung. Auf der Grundlage eines Ersuchens eines Vertragsstaats prüft die Überprüfungskonferenz die Möglichkeit, die Durchführung unterirdischer nuklearer Explosionen für friedliche Zwecke zuzulassen. Beschließt die Überprüfungskonferenz im Konsens, daß solche nuklearen Explosionen zugelassen werden können, so nimmt sie unverzüglich ihre Arbeit auf, um den Vertragsstaaten eine entsprechende Änderung des Vertrags zu empfehlen, die jeden militärischen Nutzen aus einer solchen nuklearen Explosion ausschließt. Ein derartiger Änderungsvorschlag wird dem Generaldirektor von jedem Vertragsstaat übermittelt und in Übereinstimmung mit Artikel VII behandelt.

(2) Danach können im Abstand von zehn Jahren weitere Überprüfungskonferenzen mit demselben Ziel einberufen werden, wenn die Konferenz dies als Verfahrensfrage im vorangegangenen Jahr beschlossen hat. Diese Konferenzen können nach weniger als zehn Jahren einberufen werden, wenn die Konferenz dies als Sachfrage beschließt.

(3) Üblicherweise findet eine Überprüfungskonferenz unmittelbar nach der in Artikel II vorgesehenen ordentlichen Jahrestagung der Konferenz statt.

Artikel IX

Geltungsdauer und Rücktritt

(1) Die Geltungsdauer dieses Vertrags ist unbegrenzt.

(2) Jeder Vertragsstaat hat in Ausübung seiner staatlichen Souveränität das Recht, von diesem Vertrag zurückzutreten, wenn er feststellt, daß außergewöhnliche, mit dem Gegenstand des Vertrags zusammenhängende Ereignisse seine höchsten Interessen gefährden.

(3) Der Rücktritt erfolgt, indem der Vertragsstaat sechs Monate im voraus allen anderen Vertragsstaaten, dem Exekutivrat, dem Verwahrer und dem Sicherheitsrat der Vereinten Nationen seinen Rücktritt anzeigt. Die Anzeige enthält eine Darlegung des außergewöhnlichen Ereignisses oder der außergewöhnlichen Ereignisse, die nach Auffassung des Vertragsstaats seine höchsten Interessen gefährden.

Artikel X

Status des Protokolls und der Anlagen

Die Anlagen dieses Vertrags, das Protokoll und die Anlagen zum Protokoll sind Bestandteil des Vertrags. Jede Bezugnahme auf den Vertrag schließt die Anlagen des Vertrags, das Protokoll und die Anlagen zum Protokoll ein.

Artikel XI

Unterzeichnung

Dieser Vertrag liegt vor seinem Inkrafttreten allen Staaten zur Unterzeichnung auf.

Artikel XII

Ratifikation

Dieser Vertrag bedarf der Ratifikation durch die Unterzeichnerstaaten nach Maßgabe ihrer verfassungsrechtlichen Verfahren.

Artikel XIII

Beitritt

Jeder Staat, der diesen Vertrag nicht vor seinem Inkrafttreten unterzeichnet, kann ihm jederzeit danach beitreten.

Artikel XIV

Inkrafttreten

(1) Dieser Vertrag tritt 180 Tage nach Hinterlegung der Ratifikationsurkunden aller in **Anlage 2** des Vertrags aufgeführten Staaten in Kraft, keinesfalls jedoch früher als vor Ablauf von zwei Jahren, nachdem er zur Unterzeichnung aufgelegt wurde.

(2) Ist dieser Vertrag drei Jahre nach dem Jahrestag, an dem er zur Unterzeichnung aufgelegt wurde, nicht in Kraft getreten, so beruft der Verwahrer auf Ersuchen der Mehrheit der Staaten, die bereits ihre Ratifikationsurkunde hinterlegt haben, eine Konferenz ein. Diese Konferenz untersucht, in

771 der Beilagen

69

welchem Umfang die in Absatz 1 festgelegte Vorschrift bisher erfüllt wurde; sie prüft und beschließt im Konsens, welche Maßnahmen im Einklang mit dem Völkerrecht getroffen werden können, um den Ratifikationsprozeß zur Erleichterung des baldigen Inkrafttretens des Vertrags zu beschleunigen.

(3) Sofern die in Absatz 2 genannte Konferenz oder eine andere derartige Konferenz nichts anderes beschließt, wird dieser Vorgang an jedem folgenden Jahrestag, an dem dieser Vertrag zur Unterzeichnung aufgelegt wurde, bis zum Inkrafttreten des Vertrags wiederholt.

(4) Alle Unterzeichnerstaaten werden aufgefordert, an der in Absatz 2 genannten und an allen in Absatz 3 genannten folgenden Konferenzen als Beobachter teilzunehmen.

(5) Für Staaten, deren Ratifikations- oder Beitrittsurkunden nach Inkrafttreten dieses Vertrags hinterlegt werden, tritt er am 30. Tag nach Hinterlegung ihrer Ratifikations- oder Beitrittsurkunde in Kraft.

Artikel XV**Vorbehalte**

Vorbehalte zu den Artikeln dieses Vertrags und seinen Anlagen sind nicht zulässig. Vorbehalte zu dem Protokoll zum Vertrag und zu den Anlagen zum Protokoll, die mit Ziel und Zweck des Vertrags unvereinbar sind, sind nicht zulässig.

Artikel XVI**Verwahrer**

(1) Der Generalsekretär der Vereinten Nationen ist Verwahrer dieses Vertrags; er nimmt Unterzeichnungen, Ratifikations- und Beitrittsurkunden entgegen.

(2) Der Verwahrer unterrichtet umgehend alle Unterzeichnerstaaten und alle beitretenden Staaten über den Zeitpunkt jeder Unterzeichnung, den Zeitpunkt jeder Hinterlegung einer Ratifikations- oder Beitrittsurkunde, den Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Vertrags und aller Änderungen und Modifikationen des Vertrags sowie den Eingang sonstiger Mitteilungen.

(3) Der Verwahrer übersendet den Regierungen aller Unterzeichnerstaaten und aller beitretenden Staaten gehörig beglaubigte Abschriften dieses Vertrags.

(4) Dieser Vertrag wird vom Verwahrer nach Artikel 102 der Charta der Vereinten Nationen registriert.

Artikel XVII**Verbindliche Wortlaute**

Dieser Vertrag, dessen arabischer, chinesischer, englischer, französischer, russischer und spanischer Wortlaut gleichermaßen verbindlich ist, wird beim Generalsekretär der Vereinten Nationen hinterlegt.

Anlage 1
des Vertrags

Liste der Staaten nach Artikel II Absatz 28**Afrika**

Ägypten, Algerien, Angola, Äquatorialguinea, Äthiopien, Benin, Botsuana, Burkina Faso, Burundi, Côte d'Ivoire, Dschibuti, Eritrea, Gabun, Gambia, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Kamerun, Kap Verde, Kenia, Komoren, Kongo, Lesotho, Liberia, Libysch-Arabische Dschamahirija, Madagaskar, Malawi, Mali, Marokko, Mauretanien, Mauritius, Mosambik, Namibia, Niger, Nigeria, Ruanda, Sambia, São Tomé und Príncipe, Senegal, Seychellen, Sierra Leone, Simbabwe, Somalia, Südafrika, Sudan, Swasiland, Togo, Tschad, Tunesien, Uganda, Vereinigte Republik Tansania, Zaire, Zentralafrikanische Republik.

Osteuropa

Albanien, Armenien, Aserbaidshan, Belarus, Bosnien und Herzegowina, Bulgarien, Estland, Georgien, Jugoslawien, Kroatien, Lettland, Litauen, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Moldau, Polen, Rumänien, Russische Föderation, Slowakei, Slowenien, Tschechische Republik, Ukraine, Ungarn.

70

771 der Beilagen

Lateinamerika und die Karibik

Antigua und Barbuda, Argentinien, Bahamas, Barbados, Belize, Bolivien, Brasilien, Chile, Costa Rica, Dominica, Dominikanische Republik, Ecuador, El Salvador, Grenada, Guatemala, Guyana, Haiti, Honduras, Kolumbien, Kuba, Jamaika, Mexiko, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, St. Kitts und Nevis, St. Lucia, St. Vincent und die Grenadinen, Suriname, Trinidad und Tobago, Uruguay, Venezuela.

Naher Osten und Südasien

Afghanistan, Arabische Republik Syrien, Bahrain, Bangladesch, Bhutan, Indien, Irak, Iran (Islamische Republik), Israel, Jemen, Jordanien, Kasachstan, Katar, Kirgisistan, Kuwait, Libanon, Malediven, Nepal, Oman, Pakistan, Saudi-Arabien, Sri Lanka, Tadschikistan, Turkmenistan, Usbekistan, Vereinigte Arabische Emirate.

Nordamerika und Westeuropa

Andorra, Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Heiliger Stuhl, Irland, Island, Italien, Kanada, Liechtenstein, Luxemburg, Malta, Monaco, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, San Marino, Schweden, Schweiz, Spanien, Türkei, Vereinigte Staaten von Amerika, Vereinigtes Königreich Großbritannien und Nordirland, Zypern.

Südostasien, pazifischer Raum und Ferner Osten

Australien, Brunei Darussalam, China, Cookinseln, Demokratische Volksrepublik Korea, Demokratische Volksrepublik Laos, Fidschi, Indonesien, Japan, Kambodscha, Kiribati, Malaysia, Marschallinseln, Mikronesien (Föderierte Staaten von), Mongolei, Myanmar, Nauru, Neuseeland, Niue, Palau, Papua-Neuguinea, Philippinen, Republik Korea, Salomonen, Samoa, Singapur, Thailand, Tonga, Tuvalu, Vanuatu, Vietnam.

Anlage 2
des Vertrags

Liste der Staaten nach Artikel XIV

Liste der Mitgliedstaaten der Abrüstungskonferenz vom 18. Juni 1996, die an der Arbeit der Tagung der Konferenz von 1996 förmlich teilgenommen haben und in Tabelle 1 der Veröffentlichung der Internationalen Atomenergie-Organisation „Kernkraftreaktoren in der Welt“ in der Ausgabe von April 1996 aufgeführt sind, sowie der Mitgliedstaaten der Abrüstungskonferenz vom 18. Juni 1996, die an der Arbeit der Tagung der Konferenz von 1996 förmlich teilgenommen haben und in Tabelle 1 der Veröffentlichung der Internationalen Atomenergie-Organisation „Kernforschungsreaktoren in der Welt“ in der Ausgabe von Dezember 1995 aufgeführt sind:

Ägypten, Algerien, Argentinien, Australien, Bangladesch, Belgien, Brasilien, Bulgarien, China, Chile, Demokratische Volksrepublik Korea, Deutschland, Finnland, Frankreich, Indien, Indonesien, Iran (Islamische Republik), Israel, Italien, Japan, Kanada, Kolumbien, Mexiko, Niederlande, Norwegen, Österreich, Pakistan, Peru, Polen, Republik Korea, Rumänien, Russische Föderation, Schweden, Schweiz, Slowakei, Südafrika, Spanien, Türkei, Ukraine, Ungarn, Vereinigte Staaten von Amerika, Vereinigtes Königreich Großbritannien und Nordirland, Vietnam, Zaire.

Protokoll zum Vertrag über das umfassende Verbot von Nuklearversuchen**Teil I****Aufgaben des Internationalen Überwachungssystems und des Internationalen Datenzentrums****A. Allgemeine Bestimmungen**

(1) Das Internationale Überwachungssystem umfaßt die in Artikel IV Absatz 16 festgelegten Überwachungseinrichtungen mit ihren jeweiligen Kommunikationsmitteln.

(2) Zu dem Internationalen Überwachungssystem gehören die in Anlage 1 zu diesem Protokoll aufgeführten Überwachungseinrichtungen. Das Internationale Überwachungssystem erfüllt die in den einschlägigen Arbeitshandbüchern bezeichneten technischen und betriebsmäßigen Anforderungen.

(3) In Übereinstimmung mit Artikel II bewirkt und koordiniert die Organisation in Zusammenarbeit und Konsultation mit den Vertragsstaaten, mit anderen Staaten und gegebenenfalls internationalen Organisationen den Betrieb und die Wartung sowie alle zukünftigen vereinbarten Modifikationen oder Entwicklungen des Internationalen Überwachungssystems.

(4) In Übereinstimmung mit den einschlägigen Übereinkünften oder Vereinbarungen und Verfahren vereinbaren ein Vertragsstaat oder ein anderer Staat, in dem sich Einrichtungen des Internationalen Überwachungssystems befinden oder der sonst für derartige Einrichtungen verantwortlich ist, und das Technische Sekretariat im Einklang mit dem Völkerrecht eine Zusammenarbeit bei der Errichtung, dem Betrieb, der Verbesserung, der Finanzierung und der Wartung von Überwachungseinrichtungen und damit zusammenhängenden anerkannten Laboratorien und Kommunikationsmitteln in Gebieten unter seiner Hoheitsgewalt oder Kontrolle oder anderswo. Diese Zusammenarbeit steht im Einklang mit den Sicherheits- und Authentisierungsanforderungen und den technischen Beschreibungen in den einschlägigen Arbeitshandbüchern. Der betreffende Staat räumt dem Technischen Sekretariat die Befugnis zum Zugang auf eine Überwachungseinrichtung ein, um die Ausrüstung und die Nachrichtenverbindungen zu prüfen, und stimmt der Durchführung der erforderlichen Änderungen an der Ausrüstung und den Betriebsverfahren zu, damit den vereinbarten Anforderungen entsprochen wird. Das Technische Sekretariat leistet diesen Staaten die technische Hilfe, die der Exekutivrat für die einwandfreie Arbeitsweise der Einrichtung als Teil des Internationalen Überwachungssystems für erforderlich hält.

(5) Die Einzelheiten dieser Zusammenarbeit zwischen der Organisation und den Vertragsstaaten oder den Staaten, in denen sich Einrichtungen des Internationalen Überwachungssystems befinden oder die sonst für solche Einrichtungen verantwortlich sind, werden in jedem Einzelfall in Übereinkünften oder Vereinbarungen festgelegt.

B. Seismologische Überwachung

(6) Jeder Vertragsstaat verpflichtet sich zur Zusammenarbeit im Rahmen eines internationalen Austausches von seismischen Daten, um bei der Verifikation der Einhaltung dieses Vertrags mitzuwirken. Diese Zusammenarbeit umfaßt die Einrichtung und den Betrieb eines weltweiten Netzes von primären seismologischen Überwachungsstationen und seismologischen Hilfsstationen. Diese Stationen liefern im Einklang mit den vereinbarten Verfahren Daten an das Internationale Datenzentrum.

(7) Das Netz von Primärstationen besteht aus den in Tabelle 1-A der Anlage 1 zu diesem Protokoll aufgeführten 50 Stationen. Diese Stationen erfüllen die technischen und betriebsmäßigen Anforderungen, die in dem Arbeitshandbuch für die seismologische Überwachung und den internationalen Austausch seismischer Daten festgelegt sind. Die Daten werden ununterbrochen von den Primärstationen unmittelbar oder über ein nationales Datenzentrum online an das Internationale Datenzentrum übertragen.

(8) Zur Ergänzung des primären Netzes liefert ein Hilfsnetz von 120 Stationen dem Internationalen Datenzentrum auf Anforderung Informationen unmittelbar oder über ein nationales Datenzentrum. Die zu benutzenden Hilfsstationen sind in Tabelle 1-B der Anlage 1 zu diesem Protokoll aufgeführt. Die Hilfsstationen erfüllen die technischen und betriebsmäßigen Anforderungen, die in dem Arbeitshandbuch für die seismologische Überwachung und den internationalen Austausch seismischer Daten festgelegt sind. Daten von den Hilfsstationen können jederzeit vom Internationalen Datenzentrum angefordert werden; sie sind über Online-Rechnerverbindungen sofort verfügbar.

C. Radionuklid-Überwachung

(9) Jeder Vertragsstaat verpflichtet sich zur Zusammenarbeit im Rahmen eines internationalen Datenaustausches über Radionuklide in der Atmosphäre, um bei der Verifikation der Einhaltung dieses Vertrags mitzuwirken. Diese Zusammenarbeit umfaßt die Einrichtung und den Betrieb eines weltweiten Netzes von Radionuklid-Überwachungsstationen und anerkannten Laboratorien. Das Netz liefert im Einklang mit den vereinbarten Verfahren Daten an das Internationale Datenzentrum.

(10) Das Netz von Stationen zur Messung von Radionukliden in der Atmosphäre umfaßt insgesamt 80 Stationen, die in Tabelle 2-A der Anlage 1 zu diesem Protokoll aufgeführt sind. Alle Stationen müssen in der Lage sein, das Vorhandensein maßgeblicher Partikel in der Atmosphäre zu prüfen. Bei Inkrafttreten dieses Vertrags müssen außerdem 40 Stationen in der Lage sein, das Vorhandensein maßgeblicher Edelgase in der Atmosphäre zu überwachen. Zu diesem Zweck genehmigt die Konferenz auf ihrer ersten Tagung eine Empfehlung der Vorbereitungskommission, aus der hervorgeht, welche 40 der in Tabelle 2-A der Anlage 1 zu diesem Protokoll aufgeführten Stationen in der Lage sein müssen, das Vorhandensein von Edelgasen zu überwachen. Auf ihrer ersten ordentlichen Jahrestagung prüft und beschließt die Konferenz einen Plan zur Durchführung der Edelgas-Überwachung im gesamten Netz. Der Generaldirektor arbeitet für die Konferenz einen Bericht über die Einzelheiten einer solchen Durchführung aus. Alle Überwachungsstationen erfüllen die technischen und betriebsmäßigen

Anforderungen, die im Arbeitshandbuch für die Radionuklid-Überwachung und den internationalen Austausch von Radionuklid-Daten festgelegt sind.

(11) Das Netz der Radionuklid-Überwachungsstationen wird von Laboratorien gestützt, die vom Technischen Sekretariat im Einklang mit dem einschlägigen Arbeitshandbuch für die Durchführung von Analysen der Proben aus Radionuklid-Überwachungsstationen anerkannt sind und auf der Grundlage eines Vertrags mit der Organisation auf Honorarbasis arbeiten. Die in Tabelle 2-B der Anlage 1 zu diesem Protokoll aufgeführten und entsprechend ausgestatteten Laboratorien werden bei Bedarf vom Technischen Sekretariat auch herangezogen, um weitere Analysen von Proben aus Radionuklid-Überwachungsstationen vorzunehmen. Mit Zustimmung des Exekutivrats können – soweit erforderlich – weitere Laboratorien vom Technischen Sekretariat für die Durchführung von routinemäßigen Analysen der Proben aus manuell gesteuerten Überwachungsstationen anerkannt werden. Alle anerkannten Laboratorien liefern die Ergebnisse derartiger Analysen an das Internationale Datenzentrum und erfüllen auf diese Weise die technischen und betriebsmäßigen Anforderungen, die in dem Arbeitshandbuch für die Radionuklid-Überwachung und den internationalen Austausch von Radionuklid-Daten festgelegt sind.

D. Hydroakustische Überwachung

(12) Jeder Vertragsstaat verpflichtet sich zur Zusammenarbeit bei einem internationalen Austausch hydroakustischer Daten, um bei der Verifikation der Einhaltung dieses Vertrags mitzuwirken. Diese Zusammenarbeit umfaßt die Einrichtung und den Betrieb eines weltweiten Netzes von hydroakustischen Überwachungsstationen. Diese Stationen liefern im Einklang mit den vereinbarten Verfahren Daten an das Internationale Datenzentrum.

(13) Das Netz hydroakustischer Stationen besteht aus den in Tabelle 3 der Anlage 1 zu diesem Protokoll aufgeführten Stationen und umfaßt ein Gesamtnetz aus sechs Hydrophon- und fünf T-Phasen-Stationen. Diese Stationen erfüllen die technischen und betriebsmäßigen Anforderungen, die im Arbeitshandbuch für die hydroakustische Überwachung und den internationalen Austausch hydrostatischer Daten (Operational Manual for Hydroacoustic Monitoring and the International Exchange of Hydroacoustic Data) festgelegt sind.

E. Infraschall-Überwachung

(14) Jeder Vertragsstaat verpflichtet sich zur Zusammenarbeit bei einem internationalen Austausch von Infraschall-Daten, um bei der Verifikation der Einhaltung dieses Vertrags mitzuwirken. Diese Zusammenarbeit umfaßt die Einrichtung und den Betrieb eines weltweiten Netzes von Infraschall-Überwachungsstationen. Diese Stationen liefern im Einklang mit den vereinbarten Verfahren Daten an das Internationale Datenzentrum.

(15) Das Netz von Infraschall-Stationen besteht aus den in Tabelle 4 der Anlage 1 zu diesem Protokoll aufgeführten Stationen und umfaßt insgesamt 60 Stationen. Diese Stationen erfüllen die technischen und betriebsmäßigen Anforderungen, die im Arbeitshandbuch für die Infraschall-Überwachung und den internationalen Austausch von Infraschall-Daten (Operational Manual for Infrasound Monitoring and the International Exchange of Infrasound Data) festgelegt sind.

F. Aufgaben des Internationalen Datenzentrums

(16) Das Internationale Datenzentrum empfängt, sammelt, verarbeitet, analysiert, meldet und archiviert Daten von Einrichtungen des Internationalen Überwachungssystems, einschließlich der Ergebnisse der in anerkannten Laboratorien vorgenommenen Analysen.

(17) Die vom Internationalen Datenzentrum bei der Erfüllung seiner vereinbarten Aufgaben anzuwendenden Verfahren und Kriterien für das automatische Aussortieren gewöhnlicher Ereignisse, insbesondere in bezug auf das Erstellen standardisierter Ergebnisberichte und das Erbringen standardisierter Dienstleistungen für die Vertragsstaaten, werden im Arbeitshandbuch für das Internationale Datenzentrum ausgearbeitet und schrittweise weiterentwickelt. Die anfänglich von der Vorbereitungscommission ausgearbeiteten Verfahren und Kriterien werden von der Konferenz auf ihrer ersten Tagung genehmigt.

Gewöhnliche Ergebnisse des Internationalen Datenzentrums

(18) Das Internationale Datenzentrum wendet routinemäßig automatische Verarbeitungsverfahren und individuell durchgeführte interaktive Analysen auf die Rohdaten des Internationalen Überwachungssystems an, um gewöhnliche Ergebnisse im Namen aller Vertragsstaaten herzustellen und zu archivieren. Diese Erzeugnisse werden allen Vertragsstaaten kostenlos zur Verfügung gestellt und

lassen die endgültigen Beurteilungen hinsichtlich der Art eines Ereignisses, die weiterhin in die Verantwortung der Vertragsstaaten fällt, unberührt; sie beinhalten folgendes:

- a) integrierte Listen aller vom Internationalen Überwachungssystem entdeckten Signale sowie Listen gewöhnlicher Ereignisse und Bulletins, einschließlich der für jedes vom Internationalen Datenzentrum ausgemachte Ereignis berechneten Werte und der damit verbundenen Fehler, gestützt auf einheitliche Parameter;
- b) Bulletins über die aussortierten gewöhnlichen Ereignisse, die sich aus der durch das Internationale Datenzentrum erfolgten Anwendung von Kriterien für das automatische Aussortieren gewöhnlicher Ereignisse auf jedes Ereignis unter Verwendung der in Anlage 2 zu diesem Protokoll festgelegten Kennzeichnungsparameter ergeben und dem Zweck dienen, die Ereignisse im Bulletin zu kennzeichnen, hervorzuheben und damit auszusortieren, bei denen es sich entweder um natürliche oder um künstlich erzeugte nichtnukleare Phänomene handelt. Das Bulletin über die gewöhnlichen Ereignisse gibt für jedes Ereignis numerisch den Grad an, bis zu dem es den Kriterien über das automatische Aussortieren von Ereignissen entspricht oder nicht entspricht. Bei der Aussortierung gewöhnlicher Ereignisse wendet das Internationale Datenzentrum weltweite und ergänzende Aussortierungskriterien an, um gegebenenfalls regionalen Schwankungen Rechnung zu tragen. Das Internationale Datenzentrum wird mit zunehmender Erfahrung beim Betrieb des Internationalen Überwachungssystems seine technischen Möglichkeiten nach und nach verbessern;
- c) kurze Zusammenfassungen der vom Internationalen Datenzentrum erfaßten und archivierten Daten, der Ergebnisse des Internationalen Datenzentrums sowie der Leistungsfähigkeit und des Betriebszustands des Internationalen Überwachungssystems und des Internationalen Datenzentrums und
- d) Auszüge oder Teile der unter den Buchstaben a bis c bezeichneten gewöhnliche Ergebnisse des Internationalen Datenzentrums, die entsprechend dem Ersuchen eines einzelnen Vertragsstaats ausgewählt werden.

(19) Das Internationale Datenzentrum führt für die Vertragsstaaten kostenlose Sonderuntersuchungen durch, um mittels Analyse durch Fachleute eine gründliche technische Überprüfung der Daten des Internationalen Überwachungssystems zur Verbesserung der Schätzwerte für die einheitlichen Signal- und Ereignisparameter herbeizuführen, falls es von der Organisation oder einem Vertragsstaat darum ersucht wird.

Dienstleistungen des Internationalen Datenzentrums für die Vertragsparteien

(20) Das Internationale Datenzentrum verschafft den Vertragsstaaten einen offenen, gleichen, rechtzeitigen und bequemen Zugang zu allen Rohdaten oder verarbeiteten Daten des Internationalen Überwachungssystems, zu allen Erzeugnissen des Internationalen Datenzentrums und allen anderen Daten des Internationalen Überwachungssystems im Archiv des Internationalen Datenzentrums oder über das Internationale Datenzentrum zu Daten in Einrichtungen des Internationalen Überwachungssystems. Die Methoden zur Unterstützung des Zugangs zu den Daten und zur Beschaffung von Daten umfassen folgende Dienstleistungen:

- a) automatische und regelmäßige Weiterleitung der Erzeugnisse des Internationalen Datenzentrums oder der von einem Vertragsstaat getroffenen Auswahl dieser Erzeugnisse an den betreffenden Vertragsstaat und auf Ersuchen des Vertragsstaats Weiterleitung der von ihm getroffenen Auswahl von Daten des Internationalen Überwachungssystems;
- b) Beschaffung der Daten oder Erzeugnisse, die als Antwort auf Ad-hoc-Ersuchen von Vertragsstaaten um Rückgewinnung von Daten und Erzeugnissen aus den Archiven des Internationalen Datenzentrums und Einrichtungen des Internationalen Überwachungssystems entstanden sind, einschließlich eines interaktiven elektronischen Zugangs zu der Datenbank des Internationalen Datenzentrums;
- c) auf Ersuchen einzelner Vertragsstaaten in vertretbarem Rahmen kostenlose Hilfe mittels technischer Analysen durch Fachleute von Daten des Internationalen Überwachungssystems und von anderen vom Vertragsstaat gelieferten maßgeblichen Daten, um dem betreffenden Vertragsstaat zu helfen, die Quelle bestimmter Ereignisse festzustellen. Das Ergebnis einer derartigen technischen Analyse wird als Erzeugnis des ersuchenden Vertragsstaats betrachtet, soll aber allen Vertragsstaaten zur Verfügung stehen.

Die unter den Buchstaben a und b bezeichneten Dienstleistungen des Internationalen Datenzentrums werden jedem Vertragsstaat kostenlos zur Verfügung gestellt. Umfang und Format der Daten sind in dem Arbeitshandbuch für das Internationale Datenzentrum festgelegt.

Nationales Aussortieren von Ereignissen

(21) Auf Ersuchen eines Vertragsstaats wendet das Internationale Datenzentrum auf alle seine gewöhnlichen Ergebnisse regelmäßig und automatisch die von dem Vertragsstaat festgelegten Kriterien für das nationale Aussortieren von Ereignissen an und liefert dem betreffenden Vertragsstaat die Ergebnisse einer derartigen Analyse. Diese Dienstleistung ist für den ersuchenden Vertragsstaat kostenlos. Das Output dieser nationalen Rechnervorgänge zum Aussortieren von Ereignissen wird als Ergebnis des ersuchenden Vertragsstaats betrachtet.

Technische Hilfe

(22) Das Internationale Datenzentrum leistet einzelnen Vertragsstaaten auf deren Ersuchen wie folgt technische Hilfe:

- a) bei der Formulierung der Anforderungen für die Auswahl und das Aussortieren von Daten und Erzeugnissen;
- b) durch die für einen ersuchenden Vertragsstaat in vertretbarem Rahmen kostenlose Einrichtung von Rechneralgorithmen oder Software des betreffenden Vertragsstaats im Internationalen Datenzentrum, damit er neue Signal- und Ereignisparameter berechnen kann, die im Arbeitshandbuch für das Internationale Datenzentrum nicht enthalten sind; dabei wird der Output als Ergebnis des ersuchenden Vertragsstaats betrachtet;
- c) durch Unterstützung der Vertragsstaaten bei der Entwicklung von Möglichkeiten, Daten des Internationalen Überwachungssystems in einem nationalen Datenzentrum zu empfangen, zu verarbeiten und zu analysieren.

(23) Das Internationale Datenzentrum überwacht ständig den Betriebszustand der Einrichtungen des Internationalen Überwachungssystems, der Nachrichtenverbindungen und seiner eigenen Verarbeitungssysteme und berichtet darüber. Es teilt den Verantwortlichen sofort mit, falls die Betriebsleistung eines Teiles den in dem einschlägigen Arbeitshandbuch vereinbarten Werten nicht genügt.

Teil II

Inspektionen vor Ort

A. Allgemeine Bestimmungen

(1) Die in diesem Teil genannten Verfahren werden nach den Bestimmungen in Artikel IV für Inspektionen vor Ort durchgeführt.

(2) Die Inspektion vor Ort wird in dem Gebiet vorgenommen, in dem das Ereignis eingetreten ist, das zu dem Ersuchen um die Inspektion vor Ort Anlaß gab.

(3) Das Gebiet, in dem eine Inspektion vor Ort durchgeführt wird, muß zusammenhängend sein und darf eine Größe von 1 000 km² nicht überschreiten. Die Linearausdehnung darf in jeder Richtung nicht mehr als 50 km betragen.

(4) Die Dauer einer Inspektion vor Ort darf 60 Tage nach Genehmigung des entsprechenden Ersuchens in Übereinstimmung mit Artikel IV Absatz 46 nicht überschreiten, kann jedoch nach Artikel IV Absatz 49 um höchstens 70 Tage verlängert werden.

(5) Erstreckt sich das im Inspektionsauftrag bezeichnete Inspektionsgebiet auf das Hoheitsgebiet oder auf einen anderen Ort unter der Hoheitsgewalt oder Kontrolle von mehr als einem Vertragsstaat, so finden die Bestimmungen über Inspektionen vor Ort auf jeden der Vertragsstaaten Anwendung, auf die sich das Inspektionsgebiet erstreckt.

(6) Befindet sich das Inspektionsgebiet unter der Hoheitsgewalt oder Kontrolle des inspizierten Vertragsstaats im Hoheitsgebiet eines anderen Vertragsstaats, oder ist für den Zugang vom Punkt der Einreise zum Inspektionsgebiet die Durchreise durch das Hoheitsgebiet eines anderen als des inspizierten Vertragsstaats erforderlich, so nimmt der inspizierte Vertragsstaat hinsichtlich dieser Inspektionen die in diesem Protokoll vorgesehenen Rechte und Pflichten wahr. In diesem Fall erleichtert der Vertragsstaat, in dessen Hoheitsgebiet sich das Inspektionsgebiet befindet, die Inspektion und leistet die notwendige Hilfe, damit das Inspektionsteam seine Aufgaben rechtzeitig und wirksam erfüllen kann. Vertragsstaaten, durch deren Hoheitsgebiet die Durchreise zum Erreichen des Inspektionsgebiets erfolgen muß, erleichtern die Durchreise.

(7) Befindet sich das Inspektionsgebiet unter der Hoheitsgewalt oder Kontrolle des inspizierten Vertragsstaats, jedoch im Hoheitsgebiet eines Staates, der nicht Vertragspartei dieses Vertrags ist, so trifft der inspizierte Vertragsstaat alle notwendigen Maßnahmen, um dafür zu sorgen, daß die Inspektion

in Übereinstimmung mit diesem Protokoll durchgeführt werden kann. Ein Vertragsstaat, unter dessen Hoheitsgewalt oder Kontrolle sich ein oder mehrere Gebiete im Hoheitsgebiet eines Staates befinden, der nicht Vertragspartei dieses Vertrags ist, trifft alle notwendigen Maßnahmen, um dafür zu sorgen, daß der Staat, in dessen Hoheitsgebiet sich das Inspektionsgebiet befindet, bereit ist, die für den Vertragsstaat bestellten Inspektoren und Inspektionsassistenten aufzunehmen. Ist ein inspizierter Vertragsstaat nicht in der Lage, den Zugang sicherzustellen, so legt er dar, daß er alle dafür notwendigen Maßnahmen getroffen hat.

(8) Befindet sich das Inspektionsgebiet zwar im Hoheitsgebiet eines Vertragsstaats, jedoch unter der Hoheitsgewalt oder Kontrolle eines Staates, der nicht Vertragspartei dieses Vertrags ist, so trifft der Vertragsstaat alle notwendigen Maßnahmen, die von einem inspizierten Vertragsstaat und einem Vertragsstaat, in dessen Hoheitsgebiet sich das Inspektionsgebiet befindet, verlangt würden, um dafür zu sorgen, daß die Inspektion vor Ort unbeschadet der Regeln und Gepflogenheiten des Völkerrechts in Übereinstimmung mit diesem Protokoll durchgeführt werden kann. Ist der Vertragsstaat nicht in der Lage, den Zugang zum Inspektionsgebiet sicherzustellen, so legt er dar, daß er unbeschadet der Regeln und Gepflogenheiten des Völkerrechts alle dafür notwendigen Maßnahmen getroffen hat.

(9) Die Größe des Inspektionsteams bleibt auf das zur einwandfreien Erfüllung des Inspektionsauftrags notwendige Mindestmaß beschränkt. Die Gesamtzahl der zu einem bestimmten Zeitpunkt im Hoheitsgebiet des inspizierten Vertragsstaats anwesenden Mitglieder des Inspektionsteams darf, außer bei Bohrarbeiten, 40 Personen nicht überschreiten. Ein Staatsangehöriger des ersuchenden Vertragsstaats oder des inspizierten Vertragsstaats darf nicht Mitglied des Inspektionsteams sein.

(10) Der Generaldirektor legt die Größe des Inspektionsteams fest und wählt unter Berücksichtigung der Umstände eines bestimmten Ersuchens dessen Mitglieder aus einer Liste von Inspektoren und Inspektionsassistenten aus.

(11) Der inspizierte Vertragsstaat sorgt dafür, daß dem Inspektionsteam alles Notwendige zur Verfügung steht, wie etwa Kommunikationsmittel, Dolmetscherdienste, Beförderungsmittel, Arbeitsräume, Unterkunft, Verpflegung und ärztliche Betreuung.

(12) Die Organisation erstattet dem inspizierten Vertragsstaat innerhalb einer angemessenen kurzen Frist nach Beendigung der Inspektion alle Ausgaben, einschließlich der in den Absätzen 11 und 49 genannten, die mit dem Aufenthalt und den auftragsbedingten Tätigkeiten des Inspektionsteams im Hoheitsgebiet des inspizierten Staates zusammenhängen.

(13) Verfahren für die Durchführung von Inspektionen vor Ort sind in dem Arbeitshandbuch für Inspektionen vor Ort im einzelnen beschrieben.

B. Ständige Regelungen

Bestellung von Inspektoren und Inspektionsassistenten

(14) Ein Inspektionsteam kann aus Inspektoren und Inspektionsassistenten bestehen. Eine Inspektion vor Ort darf nur von eigens für diese Aufgabe bestellten befähigten Inspektoren durchgeführt werden. Sie können von eigens bestellten Inspektionsassistenten, wie etwa technisches und Verwaltungspersonal, Luftfahrzeugbesatzungen und Dolmetscher, unterstützt werden.

(15) Die Inspektoren und Inspektionsassistenten werden zur Bestellung von den Vertragsstaaten beziehungsweise im Fall des Personals des Technischen Sekretariats vom Generaldirektor auf Grund ihrer Fachkenntnisse und Erfahrungen für den Zweck und die Aufgaben von Inspektionen vor Ort benannt. Die Kandidaten werden von den Vertragsstaaten nach Absatz 18 im voraus zugelassen.

(16) Jeder Vertragsstaat notifiziert dem Generaldirektor spätestens 30 Tage nach Inkrafttreten dieses Vertrags den Namen, das Geburtsdatum, das Geschlecht, den Dienstrang, die Fähigkeiten und beruflichen Erfahrungen der Personen, die vom Vertragsstaat zur Bestellung als Inspektoren und Inspektionsassistenten vorgeschlagen werden.

(17) Spätestens 60 Tage nach Inkrafttreten dieses Vertrags übermittelt das Technische Sekretariat allen Vertragsstaaten schriftlich eine erste Liste mit dem Namen, der Staatsangehörigkeit, dem Geburtsdatum und dem Dienstrang der vom Generaldirektor und den einzelnen Vertragsstaaten zur Bestellung vorgeschlagenen Inspektoren und Inspektionsassistenten unter Angabe ihrer Fähigkeiten und beruflichen Erfahrungen.

(18) Jeder Vertragsstaat bestätigt sofort den Eingang der ersten Liste der zur Bestellung vorgeschlagenen Inspektoren und Inspektionsassistenten. Jeder in der Liste genannte Inspektor oder Inspektionsassistent gilt als anerkannt, sofern nicht ein Vertragsstaat spätestens 30 Tage nach

Bestätigung des Eingangs der Liste schriftlich erklärt, daß er ihn ablehnt. Der Vertragsstaat kann den Widerspruch begründen. Im Fall der Ablehnung darf der vorgeschlagene Inspektor oder Inspektionsassistent im Hoheitsgebiet des Vertragsstaats, der ihn abgelehnt hat, oder an einem anderen Ort unter dessen Hoheitsgewalt oder Kontrolle keine Inspektion vor Ort durchführen oder daran teilnehmen. Das Technische Sekretariat bestätigt sofort den Eingang der Notifikation des Widerspruchs.

(19) Schlägt der Generaldirektor oder ein Vertragsstaat Ergänzungen oder Änderungen der Liste der Inspektoren und Inspektionsassistenten vor, so werden die Ersatzinspektoren und -inspektionsassistenten in derselben Weise bestellt wie für die erste Liste. Jeder Vertragsstaat notifiziert dem Technischen Sekretariat umgehend, wenn ein von ihm benannter Inspektor oder Inspektionsassistent die Aufgaben eines Inspektors oder Inspektionsassistenten nicht mehr erfüllen kann.

(20) Das Technische Sekretariat aktualisiert die Liste der Inspektoren und Inspektionsassistenten ständig und notifiziert allen Vertragsstaaten jede Ergänzung oder Änderung der Liste.

(21) Ein um eine Inspektion vor Ort ersuchender Vertragsstaat kann vorschlagen, daß ein Inspektor aus der Liste der Inspektoren und Inspektionsassistenten nach Artikel IV Absatz 61 als sein Beobachter tätig wird.

(22) Vorbehaltlich des Absatzes 23 hat ein Vertragsstaat jederzeit das Recht, Widerspruch gegen einen bereits anerkannten Inspektor oder Inspektionsassistenten einzulegen. Er notifiziert dem Technischen Sekretariat seinen Widerspruch schriftlich und kann ihn begründen. Der Widerspruch wird 30 Tage nach Eingang der Notifikation beim Technischen Sekretariat wirksam. Das Technische Sekretariat bestätigt sofort den Eingang der Notifikation des Widerspruchs und teilt dem den Widerspruch einlegenden und dem bestellenden Vertragsstaat den Zeitpunkt mit, an dem die Bestellung des Inspektors oder Inspektionsassistenten für den betreffenden Vertragsstaat hinfällig wird.

(23) Der Vertragsstaat, dem eine Inspektion notifiziert worden ist, versucht nicht, einem von den im Inspektionsauftrag genannten Inspektoren oder Inspektionsassistenten aus dem Inspektionsteam zurücknehmen zu lassen.

(24) Die Anzahl der von einem Vertragsstaat anerkannten Inspektoren und Inspektionsassistenten muß groß genug sein, damit diese immer in ausreichender Anzahl zur Verfügung stehen. Behindert nach Auffassung des Generaldirektors die Ablehnung der vorgeschlagenen Inspektoren und Inspektionsassistenten durch einen Vertragsstaat die Bestellung einer ausreichenden Anzahl von Inspektoren und Inspektionsassistenten oder erschwert sie sonst die wirksame Durchführung einer Inspektion vor Ort, so verweist der Generaldirektor die Frage an den Exekutivrat.

(25) Jeder in der Liste der Inspektoren und Inspektionsassistenten genannte Inspektor erhält eine einschlägige Ausbildung. Die Ausbildung wird vom Technischen Sekretariat nach den im Arbeitshandbuch für Inspektionen vor Ort festgelegten Verfahren vorgenommen. Das Technische Sekretariat stellt im Einvernehmen mit den Vertragsstaaten einen Ausbildungsplan für die Inspektoren zusammen.

Vorrechte und Immunitäten

(26) Nach Annahme der ersten in Absatz 18 vorgesehenen beziehungsweise später nach Absatz 19 geänderten Liste der Inspektoren und Inspektionsassistenten ist jeder Vertragsstaat verpflichtet, im Einklang mit seinen innerstaatlichen Verfahren und auf Antrag eines Inspektors oder Inspektionsassistenten Visa für die mehrfache Einreise und Ausreise und/oder Durchreise sowie sonstige entsprechende Dokumente auszustellen, die jedem Inspektor und Inspektionsassistenten die Einreise in das Hoheitsgebiet des betreffenden Vertragsstaats und den Aufenthalt dort zum alleinigen Zweck der Durchführung von Inspektionstätigkeiten ermöglichen. Jeder Vertragsstaat stellt zu diesem Zweck die erforderlichen Visa oder Reisedokumente spätestens 48 Stunden nach Eingang des Antrags aus oder sofort bei Ankunft des Inspektionsteams am Punkt der Einreise im Hoheitsgebiet des Vertragsstaats. Die Dokumente müssen so lange gültig sein, wie es für den Aufenthalt des Inspektors oder des Inspektionsassistenten zum alleinigen Zweck der Durchführung von Inspektionstätigkeiten im Hoheitsgebiet des inspizierten Vertragsstaats erforderlich ist.

(27) Zur wirksamen Wahrnehmung ihrer Aufgaben werden den Mitgliedern des Inspektionsteams die unter den Buchstaben a bis i genannten Vorrechte und Immunitäten gewährt. Die Vorrechte und Immunitäten werden den Mitgliedern des Inspektionsteams im Interesse dieses Vertrags und nicht zu ihrem persönlichen Vorteil gewährt. Die Vorrechte und Immunitäten werden ihnen für den gesamten Zeitraum zwischen der Ankunft im Hoheitsgebiet des inspizierten Vertragsstaats und der Abreise von dort und danach für die in Ausübung ihrer amtlichen Aufgaben zuvor vorgenommenen Handlungen gewährt.

771 der Beilagen

77

- a) Die Mitglieder des Inspektionsteams genießen die Unverletzlichkeit, die den Diplomaten nach Artikel 29 des Wiener Übereinkommens vom 18. April 1961 über diplomatische Beziehungen gewährt wird;
- b) die Wohn- und Büroräume des Inspektionsteams, das Inspektionstätigkeiten nach diesem Vertrag ausübt, genießen die Unverletzlichkeit und den Schutz, die den Räumlichkeiten der Diplomaten nach Artikel 30 Absatz 1 des Wiener Übereinkommens über diplomatische Beziehungen gewährt werden;
- c) die Papiere und die Korrespondenz einschließlich der Akten des Inspektionsteams genießen die Unverletzlichkeit, die allen Papieren und der Korrespondenz der Diplomaten nach Artikel 30 Absatz 2 des Wiener Übereinkommens über diplomatische Beziehungen gewährt wird. Das Inspektionsteam hat das Recht, in seinem Nachrichtenverkehr mit dem Technischen Sekretariat Codes zu benutzen;
- d) die von Mitgliedern des Inspektionsteams mitgeführten Proben und zugelassenen Ausrüstungsgegenstände sind nach Maßgabe dieses Vertrags unverletzlich und von allen Zöllen befreit. Gefährliche Proben werden in Übereinstimmung mit den einschlägigen Vorschriften befördert;
- e) die Mitglieder des Inspektionsteams genießen die Immunitäten, die den Diplomaten nach Artikel 31 Absätze 1, 2 und 3 des Wiener Übereinkommens über diplomatische Beziehungen gewährt werden;
- f) die Mitglieder des Inspektionsteams, welche die durch diesen Vertrag zugewiesenen Tätigkeiten ausüben, genießen die Befreiung von Steuern und sonstigen Abgaben, die den Diplomaten nach Artikel 34 des Wiener Übereinkommens über diplomatische Beziehungen gewährt werden;
- g) den Mitgliedern des Inspektionsteams ist es erlaubt, in das Hoheitsgebiet des inspizierten Vertragsstaats ohne Entrichtung von Zöllen oder ähnlichen Abgaben Gegenstände für den persönlichen Gebrauch mitzuführen; ausgenommen sind Gegenstände, deren Einfuhr oder Ausfuhr gesetzlich verboten oder durch Quarantänevorschriften geregelt ist;
- h) den Mitgliedern des Inspektionsteams werden dieselben Währungs- und Devisenerleichterungen gewährt wie den Vertretern ausländischer Regierungen mit vorübergehendem amtlichem Auftrag;
- i) die Mitglieder des Inspektionsteams dürfen im Hoheitsgebiet des inspizierten Vertragsstaats keine auf persönlichen Gewinn gerichtete Berufs- oder Gewerbetätigkeit ausüben.

(28) Bei der Durchreise durch das Hoheitsgebiet anderer Vertragsstaaten als des inspizierten Vertragsstaats genießen die Mitglieder des Inspektionsteams die Vorrechte und Immunitäten, die den Diplomaten nach Artikel 40 Absatz 1 des Wiener Übereinkommens über diplomatische Beziehungen gewährt werden. Den Papieren und der Korrespondenz einschließlich der Aufzeichnungen sowie den Proben und den zugelassenen Ausrüstungsgegenständen, welche die Mitglieder des Inspektionsteams mitführen, werden die in Absatz 27 Buchstaben c und d genannten Vorrechte und Immunitäten gewährt.

(29) Unbeschadet ihrer Vorrechte und Immunitäten sind die Mitglieder des Inspektionsteams verpflichtet, die Gesetze und sonstigen Vorschriften des inspizierten Vertragsstaats zu beachten; soweit mit ihrem Inspektionsauftrag vereinbar, sind sie verpflichtet, sich nicht in die inneren Angelegenheiten des betreffenden Staates einzumischen. Ist der inspizierte Vertragsstaat der Auffassung, daß ein Mißbrauch der in diesem Protokoll festgelegten Vorrechte und Immunitäten vorliegt, so finden zwischen dem betreffenden Vertragsstaat und dem Generaldirektor Konsultationen statt, um festzustellen, ob ein solcher Mißbrauch vorliegt, und, wenn ja, um eine Wiederholung zu vermeiden.

(30) Die Immunität der Mitglieder des Inspektionsteams von der Gerichtsbarkeit kann vom Generaldirektor in den Fällen aufgehoben werden, in denen nach seiner Auffassung die Immunität verhindern würde, daß der Gerechtigkeit Genüge geschieht, und in denen sie aufgehoben werden kann, ohne daß die Durchführung dieses Vertrags beeinträchtigt wird. Die Aufhebung muß stets ausdrücklich erklärt werden.

(31) Den Beobachtern werden dieselben Vorrechte und Immunitäten gewährt, die den Mitgliedern des Inspektionsteams auf Grund dieses Abschnitts gewährt werden; ausgenommen sind diejenigen nach Absatz 27 Buchstabe d.

Punkte der Einreise

(32) Jeder Vertragsstaat bestimmt seine Punkte der Einreise und stellt dem Technischen Sekretariat spätestens 30 Tage, nachdem dieser Vertrag für ihn in Kraft getreten ist, die erforderlichen Informationen zur Verfügung. Die Punkte der Einreise sind so zu wählen, daß das Inspektionsteam jedes Inspektionsgebiet von mindestens einem Punkt der Einreise innerhalb von 24 Stunden erreichen kann.

Das Technische Sekretariat teilt allen Vertragsstaaten mit, wo sich die Punkte der Einreise befinden. Die Punkte der Einreise können auch als Punkte der Ausreise dienen.

(33) Jeder Vertragsstaat kann seine Punkte der Einreise ändern, indem er dem Technischen Sekretariat die Änderung anzeigt. Die Änderungen werden 30 Tage nach dem Zeitpunkt wirksam, zu dem das Technische Sekretariat die Anzeige erhalten hat, so daß es alle Vertragsstaaten entsprechend unterrichten kann.

(34) Ist das Technische Sekretariat der Auffassung, daß die Punkte der Einreise für die rechtzeitige Durchführung der Inspektionen nicht ausreichen oder daß die von einem Vertragsstaat vorgeschlagenen Änderungen der Punkte der Einreise die rechtzeitige Durchführung der Inspektion behindern würden, so nimmt es mit dem betreffenden Vertragsstaat Konsultationen auf, um das Problem zu lösen.

Regelungen für die Benutzung nicht planmäßig verkehrender Luftfahrzeuge

(35) Wenn die rechtzeitige Anreise zum Punkt der Einreise mit planmäßig verkehrenden Linienflügen nicht möglich ist, kann ein Inspektionsteam auch nicht planmäßig verkehrende Luftfahrzeuge benutzen. Spätestens 30 Tage, nachdem dieser Vertrag für ihn in Kraft getreten ist, teilt jeder Vertragsstaat dem Technischen Sekretariat die ständige diplomatische Einfluggenehmigungsnummer für das nicht planmäßig verkehrende Luftfahrzeug mit, mit dem das Inspektionsteam und die für die Inspektion notwendige Ausrüstung befördert werden. Die Flugstrecken verlaufen auf den festgelegten internationalen Luftverkehrsstraßen, die zwischen dem Vertragsstaat und dem Technischen Sekretariat als Grundlage für die diplomatische Einflugenehmigung vereinbart worden sind.

Zugelassene Inspektionsausrüstung

(36) Die Konferenz prüft und genehmigt auf ihrer ersten Tagung eine Liste der Ausrüstungsgegenstände, die bei Inspektionen vor Ort eingesetzt werden sollen. Jeder Vertragsstaat kann Vorschläge für die Aufnahme von Ausrüstung in diese Liste unterbreiten. In den im Arbeitshandbuch für Inspektionen vor Ort im einzelnen ausgeführten Beschreibungen für den Einsatz der Ausrüstung wird den Sicherheits- und Vertraulichkeitserwägungen an den Orten, an denen die Ausrüstung mutmaßlich eingesetzt wird, Rechnung getragen.

(37) Die bei Inspektionen vor Ort eingesetzte Ausrüstung besteht aus der Grundausrüstung für die in Absatz 69 genannten Inspektionstätigkeiten und -verfahren und der Hilfsausrüstung, die für die wirksame und rechtzeitige Durchführung von Inspektionen vor Ort erforderlich ist.

(38) Das Technische Sekretariat sorgt dafür, daß alle Arten von zugelassener Ausrüstung für Inspektionen vor Ort bei Bedarf zur Verfügung stehen. Wird die Ausrüstung für eine Inspektion vor Ort benötigt, so bescheinigt das Technische Sekretariat ordnungsgemäß, daß die Ausrüstung kalibriert, gewartet und geschützt worden ist. Zur Erleichterung der Prüfung der Ausrüstung am Punkt der Einreise durch den inspizierten Vertragsstaat stellt das Technische Sekretariat Unterlagen bereit und bringt Siegel an, um die Bescheinigung zu beglaubigen.

(39) Ständig verfügbare Ausrüstung befindet sich im Gewahrsam des Technischen Sekretariats. Das Technische Sekretariat ist für Wartung und Kalibrierung dieser Ausrüstung verantwortlich.

(40) Das Technische Sekretariat trifft gegebenenfalls mit Vertragsstaaten Vereinbarungen über die Bereitstellung der in der Liste aufgeführten Ausrüstung. Diese Vertragsstaaten sind für die Wartung und die Kalibrierung dieser Ausrüstung verantwortlich.

C. Ersuchen um eine Inspektion vor Ort, Inspektionsauftrag und Notifikation der Inspektion

Ersuchen um eine Inspektion vor Ort

(41) Nach Artikel IV Absatz 37 enthält das Ersuchen um eine Inspektion vor Ort zumindest folgende Informationen:

- a) die geschätzten geographischen und vertikalen Koordinaten des Ortes, an dem das Ereignis, das zu dem Ersuchen Anlaß gab, stattgefunden hat, unter Berücksichtigung einer möglichen Fehlerspanne;
- b) die voraussichtlichen Grenzen des zu inspizierenden Gebiets, das im Einklang mit den Absätzen 2 und 3 auf einer Karte angegeben ist;
- c) den zu inspizierenden Vertragsstaat oder die zu inspizierenden Vertragsstaaten oder die Angabe, daß das zu inspizierende Gebiet oder ein Teil davon außerhalb der Hoheitsgewalt oder Kontrolle eines Staates liegt;
- d) die wahrscheinliche Umgebung des Ereignisses, das zu dem Ersuchen Anlaß gab;
- e) der mutmaßliche Zeitpunkt des Ereignisses, das zu dem Ersuchen Anlaß gab, unter Angabe einer möglichen Fehlerspanne;

771 der Beilagen

79

- f) alle Daten, auf die sich das Ersuchen stützt;
- g) die persönlichen Daten des gegebenenfalls vorgeschlagenen Beobachters;
- h) die Ergebnisse eines Konsultations- und Klarstellungsprozesses nach Artikel IV oder, falls zutreffend, eine Darlegung der Gründe, warum ein derartiger Konsultations- und Klarstellungsprozeß nicht stattgefunden hat.

Inspektionsauftrag

- (42) Der Auftrag für eine Inspektion vor Ort enthält folgendes:
- a) den Beschluß des Exekutivrats über das Ersuchen um eine Inspektion vor Ort;
 - b) den Namen des zu inspizierenden Vertragsstaats oder der zu inspizierenden Vertragsstaaten oder die Angabe, daß das zu inspizierende Gebiet oder ein Teil davon außerhalb der Hoheitsgewalt oder Kontrolle eines Staates liegt;
 - c) die auf einer Karte kenntlich gemachte Lage des Inspektionsgebiets und seiner Grenzen unter Berücksichtigung aller Informationen, auf die sich das Ersuchen stützt, und aller sonstigen verfügbaren technischen Informationen, in Konsultation mit dem ersuchenden Vertragsstaat;
 - d) die geplanten Arten von Tätigkeit des Inspektionsteams im Inspektionsgebiet;
 - e) den vom Inspektionsteam zu benutzenden Punkt der Einreise;
 - f) gegebenenfalls alle Punkte der Durchreise oder Basispunkte;
 - g) den Namen des Leiters des Inspektionsteams;
 - h) die Namen der Mitglieder des Inspektionsteams;
 - i) den Namen des gegebenenfalls vorgeschlagenen Beobachters;
 - j) die Liste der im Inspektionsgebiet einzusetzenden Ausrüstung.

Ist auf Grund eines Beschlusses des Exekutivrats nach Artikel IV Absätze 46 bis 49 eine Änderung des Inspektionsauftrags erforderlich, so kann der Generaldirektor den Auftrag in bezug auf die Buchstaben d, h und j gegebenenfalls aktualisieren. Der Generaldirektor notifiziert dem inspizierten Vertragsstaat sofort jede derartige Änderung.

Notifikation der Inspektion

(43) Die Notifikation des Generaldirektors nach Artikel IV Absatz 55 enthält folgende Informationen:

- a) den Inspektionsauftrag;
- b) den Tag und die voraussichtliche Uhrzeit des Eintreffens des Inspektionsteams am Punkt der Einreise;
- c) das Verkehrsmittel, mit dem das Inspektionsteam am Punkt der Einreise eintrifft;
- d) gegebenenfalls die ständige diplomatische Einfluggenehmigungsnummer des nicht planmäßig verkehrenden Luftfahrzeugs;
- e) eine Liste der Ausrüstungsgegenstände, die der inspizierte Vertragsstaat dem Inspektionsteam auf Ersuchen des Generaldirektors für den Einsatz im Inspektionsgebiet zur Verfügung stellen soll.

(44) Der inspizierte Vertragsstaat bestätigt den Eingang der Notifikation des Generaldirektors spätestens zwölf Stunden nach deren Eintreffen.

D. Tätigkeiten vor der Inspektion**Einreise in das Hoheitsgebiet des inspizierten Vertragsstaats, Tätigkeiten am Punkt der Einreise und Weiterbeförderung in das Inspektionsgebiet**

(45) Der inspizierte Vertragsstaat, dem das Eintreffen des Inspektionsteams notifiziert worden ist, sorgt für dessen sofortige Einreise in sein Hoheitsgebiet.

(46) Wird für die Reise zum Punkt der Einreise ein nicht planmäßig verkehrendes Luftfahrzeug benutzt, so übermittelt das Technische Sekretariat dem inspizierten Vertragsstaat über die nationale Behörde einen Flugplan für den Flug des Luftfahrzeugs vom letzten Flughafen vor Einflug in den Luftraum des betreffenden Vertragsstaats zu dem Punkt der Einreise, und zwar spätestens sechs Stunden vor dem geplanten Abflug von diesem Flughafen. Dieser Plan wird in Übereinstimmung mit den für zivile Luftfahrzeuge geltenden Verfahren der Internationalen Zivilluftfahrt-Organisation eingereicht. Das Technische Sekretariat trägt in dem Feld für Bemerkungen auf dem Flugplan die ständige diplomatische Einfluggenehmigungsnummer und die entsprechende Bezeichnung ein, die das Luftfahrzeug als Inspektionsluftfahrzeug ausweisen. Wird ein Militärluftfahrzeug benutzt, so muß das Technische Sekretariat zuvor den inspizierten Vertragsstaat um die Erlaubnis zum Einflug in dessen Luftraum ersuchen.

(47) Spätestens drei Stunden vor dem geplanten Abflug des Inspektionsteams von dem letzten Flughafen vor Einflug in den Luftraum des inspizierten Vertragsstaats sorgt der inspizierte Vertragsstaat dafür, daß der nach Absatz 46 eingereichte Flugplan genehmigt wird, damit das Inspektionsteam zur vorgesehenen Ankunftszeit am Punkt der Einreise eintreffen kann.

(48) Falls erforderlich, vereinbaren der Leiter des Inspektionsteams und der Vertreter des inspizierten Vertragsstaats einen Basispunkt und einen Flugplan vom Punkt der Einreise bis zum Basispunkt und gegebenenfalls zum Inspektionsgebiet.

(49) Der inspizierte Vertragsstaat sorgt dafür, daß am Punkt der Einreise und, falls notwendig, am Basispunkt und im Inspektionsgebiet die vom Technischen Sekretariat für das Luftfahrzeug des Inspektionsteams verlangten Möglichkeiten für Abstellen, Sicherheit, Wartung und Treibstoffversorgung zur Verfügung stehen. Diese Luftfahrzeuge brauchen keine Lande-, Abflug- oder ähnlichen Gebühren zu entrichten. Dieser Absatz gilt auch für Luftfahrzeuge, die während der Inspektion vor Ort für Überflüge eingesetzt werden.

(50) Vorbehaltlich des Absatzes 51 gibt es für das Inspektionsteam keine Einschränkungen seitens des inspizierten Vertragsstaats in bezug auf die in das Hoheitsgebiet des Vertragsstaats mitgeführte, dem Inspektionsauftrag entsprechende zugelassene Ausrüstung oder deren Einsatz nach Maßgabe des Vertrags und dieses Protokolls.

(51) Der inspizierte Vertragsstaat hat das Recht, unbeschadet der in Absatz 54 genannten Fristen, in Gegenwart von Mitgliedern des Inspektionsteams am Punkt der Einreise zu prüfen, ob die Ausrüstung nach Absatz 38 zugelassen und anerkannt ist. Der inspizierte Vertragsstaat kann Ausrüstung, die mit dem Inspektionsauftrag nicht übereinstimmt oder die nach Absatz 38 nicht zugelassen und anerkannt ist, zurückweisen.

(52) Unmittelbar nach Ankunft am Punkt der Einreise und unbeschadet der in Absatz 54 genannten Fristen legt der Leiter des Inspektionsteams dem Vertreter des inspizierten Vertragsstaats den Inspektionsauftrag und einen vom Inspektionsteam vorbereiteten ersten Inspektionsplan vor, in dem die von ihm durchzuführenden Tätigkeiten aufgeführt sind. Das Inspektionsteam erhält von Vertretern des inspizierten Vertragsstaats mit Hilfe von Karten und anderen geeigneten Unterlagen eine Einweisung. Die Einweisung umfaßt einschlägige natürliche Geländemerkmale, Sicherheits- und Vertraulichkeitsfragen und logistische Regelungen für die Inspektion. Der inspizierte Vertragsstaat kann Orte innerhalb des Inspektionsgebiets angeben, die nach seiner Auffassung mit dem Zweck der Inspektion nicht in Zusammenhang stehen.

(53) Nach der Besprechung vor der Inspektion kann das Inspektionsteam gegebenenfalls den ersten Inspektionsplan unter Berücksichtigung von Bemerkungen des inspizierten Vertragsstaats ändern. Der geänderte Inspektionsplan wird dem Vertreter des inspizierten Vertragsstaats zur Verfügung gestellt.

(54) Der inspizierte Vertragsstaat tut alles in seiner Macht Stehende, um Hilfe zu leisten und das sichere Geleit des Inspektionsteams, der in den Absätzen 50 und 51 genannten zugelassenen Ausrüstung und des Gepäcks vom Punkt der Einreise zum Inspektionsgebiet spätestens 36 Stunden nach dem Eintreffen am Punkt der Einreise zu gewährleisten, sofern innerhalb der in Absatz 57 genannten Frist kein anderer Zeitplan vereinbart wurde.

(55) Für die Bestätigung, daß das Gebiet, in das das Inspektionsteam gebracht wurde, mit dem im Inspektionsauftrag bezeichneten Inspektionsgebiet übereinstimmt, hat das Inspektionsteam das Recht, zugelassene Ausrüstung zur Standortbestimmung einzusetzen. Der inspizierte Vertragsstaat hilft dem Inspektionsteam bei dieser Aufgabe.

E. Durchführung von Inspektionen

Allgemeine Regeln

(56) Das Inspektionsteam erfüllt seine Aufgaben nach Maßgabe des Vertrags und dieses Protokolls.

(57) Das Inspektionsteam nimmt seine Inspektionstätigkeiten im Inspektionsgebiet so schnell wie möglich auf, spätestens jedoch 72 Stunden nach der Ankunft am Punkt der Einreise.

(58) Die Tätigkeiten des Inspektionsteams werden so gestaltet, daß die fristgerechte und wirksame Erfüllung seiner Aufgaben gewährleistet ist, der inspizierte Vertragsstaat so wenig wie möglich beeinträchtigt und das Inspektionsgebiet möglichst wenig gestört werden.

(59) Wurde der inspizierte Vertragsstaat nach Absatz 43 Buchstabe e oder im Verlauf der Inspektion ersucht, Ausrüstung bereitzustellen, die vom Inspektionsteam im Inspektionsgebiet eingesetzt

771 der Beilagen

81

werden soll, so kommt der inspizierte Vertragsstaat diesem Ersuchen im Rahmen seiner Möglichkeiten nach.

(60) Während der Inspektion vor Ort hat das Inspektionsteam unter anderem folgende Rechte und Pflichten:

- a) Es hat das Recht, den Ablauf der Inspektion in Übereinstimmung mit dem Inspektionsauftrag und unter Berücksichtigung aller vom inspizierten Vertragsstaat unternommenen Schritte im Einklang mit den Bestimmungen über den kontrollierten Zugang zu bestimmen;
- b) es hat das Recht, den Inspektionsplan erforderlichenfalls zu ändern, um die wirksame Durchführung der Inspektion zu gewährleisten;
- c) es hat die Pflicht, die vom inspizierten Vertragsstaat vorgebrachten Empfehlungen und vorgeschlagenen Änderungen des Inspektionsplans zu berücksichtigen;
- d) es hat das Recht, um Klarstellungen im Zusammenhang mit Unklarheiten, die während der Inspektion auftreten könnten, zu ersuchen;
- e) es hat die Pflicht, nur die in Absatz 69 bezeichneten Verfahren einzusetzen und Tätigkeiten zu unterlassen, die für den Zweck der Inspektion nicht maßgeblich sind. Das Team sammelt und erfaßt Tatsachen, die mit dem Zweck der Inspektion zusammenhängen, sucht und erfaßt jedoch keine Informationen, die eindeutig nicht damit zusammenhängen. Gesammeltes und später für nicht zweckmäßig gehaltenes Material wird dem inspizierten Vertragsstaat zurückgegeben;
- f) es hat die Pflicht, in seinem Bericht Daten und Erklärungen über die Art des Ereignisses, das zu dem Ersuchen Anlaß gab, zu berücksichtigen und aufzunehmen, die vom inspizierten Vertragsstaat aus seinem nationalen Überwachungsnetz oder aus anderen Quellen beschafft werden;
- g) es hat die Pflicht, dem inspizierten Vertragsstaat auf dessen Ersuchen Kopien der im Inspektionsgebiet gesammelten Informationen und Daten zur Verfügung zu stellen;
- h) es hat die Pflicht, die Vertraulichkeits- sowie die Sicherheits- und Gesundheitsvorschriften des inspizierten Vertragsstaats zu beachten.

(61) Während der Inspektion vor Ort hat der inspizierte Vertragsstaat unter anderem folgende Rechte und Pflichten:

- a) Er hat das Recht, dem Inspektionsteam jederzeit Empfehlungen in bezug auf eine mögliche Änderung des Inspektionsplans zu erteilen;
- b) er hat das Recht und die Pflicht, einen Vertreter zu stellen, der Verbindung zum Inspektionsteam hält;
- c) er hat das Recht, dem Inspektionsteam bei der Wahrnehmung seiner Aufgaben Vertreter beizugeben, die alle vom Inspektionsteam durchgeführten Tätigkeiten beobachten. Das Inspektionsteam darf bei der Erfüllung seiner Aufgaben dadurch nicht aufgehalten oder sonst behindert werden;
- d) er hat das Recht, weitere Informationen zu liefern und um die Zusammenstellung und Erfassung weiterer Tatsachen zu ersuchen, die nach seiner Auffassung für die Inspektion maßgeblich sind;
- e) er hat das Recht, das gesamte Bildmaterial und alle Meßergebnisse sowie Proben zu untersuchen und Aufnahmen oder Teile von Aufnahmen zurückzubehalten, die sicherheitsempfindliche Bereiche zeigen, welche mit dem Zweck der Inspektion nicht in Zusammenhang stehen. Der inspizierte Vertragsstaat hat das Recht, Kopien von allen Aufnahmen und Meßergebnissen zu erhalten. Der inspizierte Vertragsstaat hat das Recht, Originalaufnahmen und Erstnegative zurückzubehalten und Aufnahmen oder Teile von Aufnahmen innerhalb seines Hoheitsgebiets mit einem gemeinsamen Siegel zu versehen. Der inspizierte Vertragsstaat hat das Recht, einen eigenen Kameramann für die vom Inspektionsteam verlangten Standfotos und Videoaufnahmen zu stellen. Andernfalls werden diese Aufgaben von Mitgliedern des Inspektionsteams wahrgenommen;
- f) er hat das Recht, das Inspektionsteam aus seinen nationalen Überwachungsnetzen und aus anderen Quellen mit Daten und Erklärungen über die Art des Ereignisses, das zu dem Ersuchen Anlaß gab, zu versorgen;
- g) er hat die Pflicht, dem Inspektionsteam die Klarstellung zu geben, die für die Lösung von während der Inspektion möglicherweise auftretenden Unklarheiten erforderlich ist.

Nachrichtenverkehr

(62) Die Mitglieder des Inspektionsteams haben das Recht, sich während der Inspektion vor Ort jederzeit miteinander und mit dem Technischen Sekretariat in Verbindung zu setzen. Zu diesem Zweck können sie mit Zustimmung des inspizierten Vertragsstaats ihre eigene ordnungsgemäß genehmigte und

anerkannte Ausrüstung benutzen, soweit der inspizierte Vertragsstaat ihnen nicht den Zugang zu weiteren Fernmeldeeinrichtungen ermöglicht.

Beobachter

(63) In Übereinstimmung mit Artikel IV Absatz 61 nimmt der ersuchende Vertragsstaat mit dem Technischen Sekretariat Verbindung auf, um das Eintreffen des Beobachters an demselben Punkt der Einreise oder Basispunkt, an dem auch das Inspektionsteam eintrifft, innerhalb einer angemessenen Frist nach dem Eintreffen des Inspektionsteams abzustimmen.

(64) Der Beobachter hat das Recht, während der gesamten Inspektion mit der in dem inspizierten Vertragsstaat ansässigen Botschaft des ersuchenden Vertragsstaats oder, ist eine Botschaft nicht vorhanden, mit dem ersuchenden Vertragsstaat selbst in Verbindung zu stehen.

(65) Der Beobachter hat das Recht, sich im Inspektionsgebiet einzufinden und den vom inspizierten Vertragsstaat gewährten Zugang zu dem und in dem Inspektionsgebiet zu erhalten.

(66) Der Beobachter hat das Recht, während der gesamten Inspektion dem Inspektionsteam Empfehlungen zu geben.

(67) Während der gesamten Inspektion hält das Inspektionsteam den Beobachter über die Durchführung und die Feststellungen auf dem laufenden.

(68) Während der gesamten Inspektion stellt der inspizierte Vertragsstaat dem Beobachter alles Notwendige zur Verfügung oder läßt es ihm zur Verfügung stellen, wie es in ähnlicher Form nach Absatz 11 auch dem Inspektionsteam zuteil wird. Alle mit dem Aufenthalt des Beobachters im Hoheitsgebiet des inspizierten Vertragsstaats verbundenen Kosten werden vom ersuchenden Vertragsstaat getragen.

Inspektionstätigkeiten und -verfahren

(69) Folgende Inspektionstätigkeiten und -verfahren können in Übereinstimmung mit den Bestimmungen über kontrollierten Zugang, Entnahme, Behandlung und Analyse von Proben sowie Überflüge durchgeführt werden:

- a) Standortbestimmung aus der Luft und an der Erdoberfläche zur Bestätigung der Grenzen des Inspektionsgebiets und zur Festlegung der Koordinaten von Orten innerhalb dieses Gebiets als Unterstützung der Inspektionstätigkeiten;
- b) Sichtbeobachtung, Video- und Standbildfotografie sowie Multispektralaufnahmen einschließlich IR-Messung an und unter der Erdoberfläche sowie aus der Luft zur Entdeckung von Anomalien und künstlich herbeigeführten Veränderungen;
- c) Messung der Radioaktivität über, unter und an der Erdoberfläche mit Hilfe von Gammastrahlungsüberwachung und energieauflösender Analyse aus der Luft, an oder unter der Erdoberfläche zur Entdeckung und Identifizierung von Strahlungsanomalien;
- d) Probenahme aus der Umgebung und Analyse von Feststoffen, Flüssigkeiten und Gasen über, an und unter der Erdoberfläche zur Entdeckung von Anomalien;
- e) Passive seismologische Überwachung auf Nachbeben zur Eingrenzung des Suchbereichs und zur Erleichterung der Bestimmung der Art eines Ereignisses;
- f) Resonanzseismometrie und aktive seismologische Untersuchungen zur Entdeckung und Lokalisierung unterirdischer Anomalien, einschließlich Hohlräume und Gesteinstrümmen;
- g) Messung und Kartierung von Magnet- und Gravitationsfeldern, Messungen mit erdeindringendem Radar und elektrische Leitfähigkeitsmessungen an der Erdoberfläche und aus der Luft zur Entdeckung von Anomalien oder künstlich herbeigeführten Veränderungen und
- h) Bohrarbeiten zur Gewinnung radioaktiver Proben.

(70) Bis zu 25 Tage nach Genehmigung der Inspektion vor Ort in Übereinstimmung mit Artikel IV Absatz 46 hat das Inspektionsteam das Recht, jede der in Absatz 69 Buchstaben a bis e aufgeführten Tätigkeiten und Verfahren durchzuführen. Sobald die Fortsetzung der Inspektion nach Artikel IV Absatz 47 genehmigt ist, hat das Inspektionsteam das Recht, jede der in Absatz 69 Buchstaben a bis g aufgeführten Tätigkeiten und Verfahren durchzuführen. Bohrarbeiten dürfen vom Inspektionsteam erst durchgeführt werden, nachdem sie vom Exekutivrat nach Artikel IV Absatz 48 genehmigt worden sind. Ersucht das Inspektionsteam um eine Verlängerung der Inspektionsdauer nach Artikel IV Absatz 49, so gibt es in seinem Ersuchen an, welche der in Absatz 69 aufgeführten Tätigkeiten und Verfahren es zur Erfüllung seines Auftrags durchzuführen beabsichtigt.

Überflüge

(71) Das Inspektionsteam hat das Recht, während der Inspektion vor Ort das Inspektionsgebiet zu überfliegen, um sich einen allgemeinen Überblick über das Gebiet zu verschaffen, die Orte für bodengestützte Inspektionen einzugrenzen und zu optimieren und mit Hilfe der in Absatz 79 genannten Ausrüstung die Sammlung von stichhaltigen Beweisen zu erleichtern.

(72) Der Überflug erfolgt so früh wie praktisch möglich. Die Gesamtdauer des Überflugs über das Inspektionsgebiet darf zwölf Stunden nicht überschreiten.

(73) Weitere Überflüge mit der in den Absätzen 79 und 80 bezeichneten Ausrüstung können vorbehaltlich der Zustimmung des inspizierten Vertragsstaats durchgeführt werden.

(74) Der Bereich, der überflogen werden soll, darf nicht über das Inspektionsgebiet hinausreichen.

(75) Der inspizierte Vertragsstaat hat das Recht, das Überfliegen von sicherheitsempfindlichem Gelände, das mit dem Zweck der Inspektion nicht in Zusammenhang steht, einzuschränken und in Ausnahmefällen mit ausreichender Begründung zu verbieten. Die Einschränkungen können sich auf die Flughöhe, die Anzahl der Überflüge und Kreise, die Schwebeflugdauer, die Art des Luftfahrzeugs, die Anzahl der Inspektoren an Bord und auf die Art der Messungen oder Beobachtungen beziehen. Ist das Inspektionsteam der Auffassung, daß die Einschränkungen und Verbote von Überflügen über sicherheitsempfindliches Gelände die Erfüllung seines Auftrags behindern können, so bemüht sich der inspizierte Vertragsstaat nach Kräften, andere Inspektionsmittel zur Verfügung zu stellen.

(76) Die Überflüge werden nach einem ordnungsgemäß eingereichten und genehmigten Flugplan entsprechend den Luftfahrtregeln und -vorschriften des inspizierten Vertragsstaats durchgeführt. Die Flugsicherheitsvorschriften des inspizierten Vertragsstaats werden bei allen Flugbewegungen streng eingehalten.

(77) Eine Landung während des Überflugs wird in der Regel nur für eine Zwischenlandung oder zum Auftanken genehmigt.

(78) Die Überflüge erfolgen in den Höhen, die das Inspektionsteam im Einklang mit den durchzuführenden Tätigkeiten, den Sichtverhältnissen und den Luftfahrt- und Sicherheitsvorschriften des inspizierten Vertragsstaats sowie mit dessen Recht, sicherheitsempfindliche Informationen, die mit dem Zweck der Inspektion nicht in Zusammenhang stehen, zu schützen, verlangt. Überflüge dürfen nur bis zu einer Höhe von 1500 m über der Erdoberfläche durchgeführt werden.

(79) Bei den auf Grund der Absätze 71 und 72 durchgeführten Überflügen darf folgende Ausrüstung an Bord des Luftfahrzeugs verwendet werden:

- a) Ferngläser;
- b) Passiv-Ortungsgерäte;
- c) Videokameras und
- d) Standbild-Handkameras.

(80) Bei allen weiteren Überflügen auf Grund des Absatzes 73 dürfen die Inspektoren an Bord des Luftfahrzeugs auch tragbare, leicht aufzustellende Ausrüstung für folgendes benutzen:

- a) Multispektralaufnahmen (einschließlich IR);
- b) Gammaskopie und
- c) Messung und Kartierung magnetischer Felder.

(81) Die Überflüge werden mit einem relativ langsamen Starr- oder Drehflügler durchgeführt. Das Luftfahrzeug muß eine weite freie Sicht auf das überflogene Gebiet bieten.

(82) Der inspizierte Vertragsstaat hat das Recht, sein nach den technischen Anforderungen des entsprechenden Arbeitshandbuchs ausgerüstetes eigenes Luftfahrzeug und seine eigene Besatzung zur Verfügung zu stellen. Andernfalls wird das Luftfahrzeug vom Technischen Sekretariat bereitgestellt oder gemietet.

(83) Wird das Luftfahrzeug vom Technischen Sekretariat bereitgestellt oder gemietet, so hat der inspizierte Vertragsstaat das Recht, das Luftfahrzeug zu prüfen, um sicherzustellen, daß es mit der zugelassenen Inspektionsausrüstung ausgestattet ist. Diese Prüfung muß innerhalb der in Absatz 57 genannten Frist abgeschlossen sein.

(84) Das Personal an Bord des Luftfahrzeugs setzt sich wie folgt zusammen:

- a) die für den sicheren Betrieb des Luftfahrzeugs erforderliche Mindestzahl an Besatzungsmitgliedern;

84

771 der Beilagen

- b) bis zu vier Mitglieder des Inspektionsteams;
- c) bis zu zwei Vertreter des inspizierten Vertragsstaats;
- d) gegebenenfalls ein Beobachter, vorbehaltlich der Zustimmung des inspizierten Vertragsstaats, und
- e) ein Dolmetscher, falls erforderlich.

(85) Die Verfahren zur Durchführung von Überflügen sind in dem Arbeitshandbuch für Inspektionen vor Ort im einzelnen erläutert.

Kontrollierter Zugang

(86) Das Inspektionsteam hat das Recht auf Zugang zum Inspektionsgebiet in Übereinstimmung mit dem Vertrag und diesem Protokoll.

(87) Der inspizierte Vertragsstaat verschafft Zugang innerhalb des Inspektionsbereichs in Übereinstimmung mit der in Absatz 57 genannten Frist.

(88) Auf Grund des Artikels IV Absatz 57 des Vertrags und des Absatzes 86 dieses Protokolls hat der inspizierte Vertragsstaat unter anderem folgende Rechte und Pflichten:

- a) das Recht, in Übereinstimmung mit diesem Protokoll Maßnahmen zum Schutz sicherheitsempfindlicher Einrichtungen und Orte zu treffen;
- b) die Pflicht, bei eingeschränktem Zugang innerhalb des Inspektionsgebiets sich nach besten Kräften zu bemühen, den Anforderungen des Inspektionsauftrags durch andere Mittel zu entsprechen. Die Lösung von Problemen in bezug auf eine oder mehrere Aspekte der Inspektion darf das Inspektionsteam bei der Durchführung anderer Aspekte der Inspektion nicht verzögern oder behindern;
- c) das Recht, die letzte Entscheidung über den Zugang des Inspektionsteams unter Berücksichtigung seiner Pflichten aus dem Vertrag und den Bestimmungen über den kontrollierten Zugang zu treffen.

(89) Auf Grund des Artikels IV Absatz 57 Buchstabe b des Vertrags und des Absatzes 88 Buchstabe a dieses Protokolls hat der inspizierte Vertragsstaat das Recht, im gesamten Inspektionsgebiet Maßnahmen zum Schutz sicherheitsempfindlicher Einrichtungen und Orte zu treffen und die Preisgabe von vertraulichen Informationen, die mit dem Zweck der Inspektion nicht in Zusammenhang stehen, zu verhindern. Zu diesen Maßnahmen kann unter anderem folgendes gehören:

- a) Abdecken sicherheitsempfindlicher Datensichtgeräte, Lager und Ausrüstungen;
- b) Beschränkung der Messung von Radioaktivität und Kernstrahlung auf die Feststellung, ob die für den Zweck der Inspektion maßgeblichen Strahlungsarten und -energien vorhanden sind;
- c) Beschränkung der Probenahme oder Probenanalyse auf die Feststellung, ob die für den Zweck der Inspektion maßgeblichen radioaktiven und nicht radioaktiven Produkte vorhanden sind;
- d) Kontrolle des Zugangs zu Gebäuden und anderen Bauten in Übereinstimmung mit den Absätzen 90 und 91 und
- e) Bekanntgabe von Bereichen mit eingeschränktem Zugang in Übereinstimmung mit den Absätzen 92 und 96.

(90) Der Zugang zu Gebäuden und anderen Bauten wird nach Artikel IV Absatz 47 bis zur Genehmigung der Fortsetzung der Inspektion vor Ort aufgeschoben; ausgenommen ist der Zugang zu Gebäuden und anderen Bauten, in denen sich der Eingang zu einer Mine, einer Höhle oder zu anderen Hohlräumen größeren Ausmaßes befindet, die anders nicht zugänglich sind. Bei diesen Gebäuden und Bauten hat das Inspektionsteam lediglich das Recht des Durchgangs, entsprechend den Anweisungen des inspizierten Vertragsstaats, um in die Minen, Höhlen oder anderen Hohlräume zu gelangen.

(91) Wenn das Inspektionsteam nach der Genehmigung der Fortsetzung der Inspektion in Übereinstimmung mit Artikel IV Absatz 47 dem inspizierten Vertragsstaat glaubhaft nachweist, daß der Zugang zu bestimmten Gebäuden und anderen Bauten für die Erfüllung des Auftrags notwendig ist und daß die in dem Auftrag genehmigten erforderlichen Tätigkeiten nicht von außen vorgenommen werden können, so hat das Inspektionsteam das Recht, zu solchen Gebäuden und anderen Bauten Zugang zu erlangen. Der Leiter des Inspektionsteams ersucht um Zugang zu einem bestimmten Gebäude oder Bau, gibt dabei den Zweck an, die Anzahl der Inspektoren sowie die vorgesehenen Tätigkeiten. Die Einzelheiten für den Zugang müssen zwischen dem Inspektionsteam und dem inspizierten Vertragsstaat ausgehandelt werden. Der inspizierte Vertragsstaat hat das Recht, den Zugang zu Gebäuden und anderen Bauten einzuschränken oder in Ausnahmefällen mit ausreichender Begründung zu verbieten.

(92) Wird nach Absatz 89 Buchstabe e der Zugang zu Bereichen als eingeschränkt erklärt, so darf der Bereich nicht größer sein als vier Quadratkilometer. Der inspizierte Vertragsstaat hat das Recht, bis

zu 50 Quadratkilometer zu Bereichen mit eingeschränktem Zugang zu erklären. Wird mehr als ein Bereich mit eingeschränktem Zugang bekanntgegeben, so muß der Abstand zwischen den einzelnen Bereichen mindestens 20 Meter betragen. Jeder Bereich muß eindeutig festgelegte und zugängliche Grenzen haben.

(93) Größe, Lage und Grenzen der Bereiche mit eingeschränktem Zugang werden dem Leiter des Inspektionsteams spätestens dann mitgeteilt, wenn das Inspektionsteam um Zugang zu einem Ort ersucht, der einen solchen Bereich oder Teile davon enthält.

(94) Das Inspektionsteam hat das Recht, bis an die Grenzen des Bereichs mit eingeschränktem Zugang Ausrüstung aufzustellen und sonstige Schritte zur Durchführung der Inspektion zu unternehmen.

(95) Dem Inspektionsteam wird gestattet, alle offenen Stellen innerhalb des Bereichs mit eingeschränktem Zugang von dessen Grenzen aus in Augenschein zu nehmen und zu beobachten.

(96) Das Inspektionsteam bemüht sich nach besten Kräften, den Auftrag außerhalb der zu Bereichen mit eingeschränktem Zugang erklärten Zonen zu erfüllen, bevor es um Zugang zu solchen Bereichen ersucht. Weist das Inspektionsteam zu irgendeinem Zeitpunkt dem inspizierten Vertragsstaat glaubhaft nach, daß die in dem Auftrag genehmigten notwendigen Tätigkeiten nicht von außen vorgenommen werden können und daß der Zugang zu einem solchen Bereich zur Erfüllung des Auftrags notwendig ist, so muß einigen Mitgliedern des Inspektionsteams Zugang gewährt werden, damit sie bestimmte Aufgaben innerhalb des Bereichs wahrnehmen können. Der inspizierte Vertragsstaat hat das Recht, sicherheitsempfindliche Ausrüstung, Gegenstände und Material, die mit dem Zweck der Inspektion nicht in Zusammenhang stehen, abzudecken oder sonst zu schützen. Die Anzahl der Inspektoren ist auf das zur Erfüllung der Aufgaben im Zusammenhang mit der Inspektion notwendige Mindestmaß zu beschränken. Die Einzelheiten für den Zugang müssen zwischen dem Inspektionsteam und dem inspizierten Vertragsstaat ausgehandelt werden.

Entnahme, Behandlung und Analyse von Proben

(97) Vorbehaltlich der Absätze 86 bis 96 und 98 bis 100 hat das Inspektionsteam das Recht, zweckdienliche Proben zu entnehmen und aus dem Inspektionsgebiet zu entfernen.

(98) Sooft wie möglich analysiert das Inspektionsteam Proben vor Ort. Vertreter des inspizierten Vertragsstaats haben das Recht, zugegen zu sein, wenn die Proben vor Ort analysiert werden. Auf Ersuchen des Inspektionsteams hilft der inspizierte Vertragsstaat im Einklang mit vereinbarten Verfahren bei der Analyse der Proben vor Ort. Das Inspektionsteam hat das Recht, Proben zur Analyse in von der Organisation festgelegte Laboratorien außerhalb des Inspektionsgebiets nur dann weiterzugeben, wenn es nachweist, daß die erforderliche Probenanalyse nicht vor Ort durchgeführt werden kann.

(99) Der inspizierte Vertragsstaat hat das Recht, einen Teil aller entnommenen Proben zurückzubehalten, wenn die Proben analysiert werden, und kann ein Doppel der Proben entnehmen.

(100) Der inspizierte Vertragsstaat hat das Recht, darum zu ersuchen, daß ihm alle nicht gebrauchten Proben oder Teile davon zurückgegeben werden.

(101) Die festgelegten Laboratorien nehmen chemische und physikalische Analysen der zur Analyse außerhalb des Inspektionsgebiets verbrachten Proben vor. Einzelheiten dieser Analysen werden im Arbeitshandbuch für Inspektionen vor Ort ausgearbeitet.

(102) Der Generaldirektor trägt die Hauptverantwortung für die Sicherheit, Vollständigkeit und Erhaltung der Proben sowie für die Vertraulichkeit der zur Analyse außerhalb des Inspektionsgebiets verbrachten Proben. Der Generaldirektor richtet sich hierbei nach den Verfahren, die im Arbeitshandbuch für Inspektionen vor Ort enthalten sind. In jedem Fall obliegt es dem Generaldirektor,

- a) ein strenges System für die Entnahme, Behandlung, Beförderung und Analyse der Proben aufzustellen;
- b) die Laboratorien anzuerkennen, die zur Durchführung der verschiedenen Arten von Analysen festgelegt sind;
- c) die Standardisierung der Ausrüstung und Verfahren in diesen festgelegten Laboratorien und der mobilen Analyseausrüstungen und -verfahren zu überwachen;
- d) die Qualitätskontrolle und die allgemeinen Normen im Zusammenhang mit der Anerkennung dieser Laboratorien und mit der mobilen Ausrüstung und entsprechenden Verfahren zu überwachen;
- e) unter den festgelegten Laboratorien diejenigen auszuwählen, die analytische oder sonstige Aufgaben im Zusammenhang mit speziellen Untersuchungen vornehmen.

(103) Soll eine Analyse außerhalb des Inspektionsgebiets vorgenommen werden, so werden die Proben in mindestens zwei festgelegten Laboratorien analysiert. Das Technische Sekretariat sorgt für die zügige Durchführung der Analyse. Das Technische Sekretariat legt über den Verbleib der Proben Rechenschaft ab; jede nicht gebrauchte Probe oder Teile davon werden dem Technischen Sekretariat zurückgegeben.

(104) Das Technische Sekretariat sammelt die Ergebnisse der im Laboratorium vorgenommenen Analysen derjenigen Proben, die für den Zweck der Inspektion maßgeblich sind. Nach Artikel IV Absatz 63 übermittelt der Generaldirektor diese Ergebnisse umgehend dem inspizierten Vertragsstaat, der sich dazu äußern kann, und danach dem Exekutivrat und allen anderen Vertragsstaaten; er fügt ausführliche Informationen über die von den festgelegten Laboratorien benutzten Ausrüstungen und Methoden hinzu.

Durchführung von Inspektionen in Gebieten außerhalb der Hoheitsgewalt oder Kontrolle eines Staates

(105) Bei einer Inspektion vor Ort in einem Gebiet außerhalb der Hoheitsgewalt eines Staates konsultiert der Generaldirektor mit den entsprechenden Vertragsstaaten und vereinbart mit ihnen Durchgangs- oder Basispunkte zur Erleichterung des schnellen Eintreffens des Inspektionsteams im Inspektionsgebiet.

(106) Die Vertragsstaaten, in deren Hoheitsgebiet sich die Durchgangs- oder Basispunkte befinden, helfen soweit möglich bei der Erleichterung der Inspektion, darunter die Beförderung des Inspektionsteams, seines Gepäcks und seiner Ausrüstung in das Inspektionsgebiet, und sie veranlassen das Notwendige nach Absatz 11. Die Organisation erstattet den helfenden Vertragsstaaten alle entstandenen Kosten.

(107) Vorbehaltlich der Genehmigung durch den Exekutivrat, kann der Generaldirektor mit den Vertragsstaaten ständige Regelungen treffen, um die Hilfe im Fall einer Inspektion vor Ort in einem Gebiet außerhalb der Hoheitsgewalt oder Kontrolle eines Staates zu erleichtern.

(108) Haben ein oder mehrere Vertragsstaaten ein verdächtiges Ereignis in einem Gebiet außerhalb der Hoheitsgewalt oder Kontrolle eines Staates untersucht, bevor um eine Inspektion vor Ort in dem betreffenden Gebiet ersucht wurde, so kann der Exekutivrat alle Ergebnisse dieser Untersuchung in seine Ausführungen nach Artikel IV einbeziehen.

Verfahren im Anschluß an die Inspektion

(109) Sobald die Inspektion beendet ist, kommt das Inspektionsteam mit dem Vertreter des inspizierten Vertragsstaats zusammen, um die vorläufigen Feststellungen des Inspektionsteams zu überprüfen und Zweifelsfragen zu klären. Das Inspektionsteam übermittelt dem inspizierten Vertragsstaat seine vorläufigen Feststellungen in schriftlicher Form nach einem einheitlichen Muster; es legt ihm auch eine Liste der Proben und des sonstigen Materials vor, die nach Absatz 98 aus dem Inspektionsgebiet entnommen wurden. Dieses Schriftstück wird vom Leiter des Inspektionsteams unterschrieben. Es wird von dem Vertreter des inspizierten Vertragsstaats gegengezeichnet, um deutlich zu machen, daß er von dem Inhalt des Schriftstücks Kenntnis genommen hat. Die Zusammenkunft endet spätestens 24 Stunden nach Beendigung der Inspektion.

Abreise

(110) Nach Abschluß der Verfahren im Anschluß an die Inspektion verlassen das Inspektionsteam und der Beobachter das Hoheitsgebiet des inspizierten Vertragsstaats so bald wie möglich. Der inspizierte Vertragsstaat bemüht sich nach Kräften, Hilfe zu leisten und für das sichere Geleit des Inspektionsteams, seiner Ausrüstung und seines Gepäcks zum Punkt der Ausreise zu sorgen. Sofern zwischen dem inspizierten Vertragsstaat und dem Inspektionsteam nichts anderes vereinbart wird, ist der Punkt der Ausreise derselbe wie der Punkt der Einreise.

Teil III

Vertrauensbildende Maßnahmen

(1) Nach Artikel IV Absatz 68 notifiziert jeder Vertragsstaat dem Technischen Sekretariat auf freiwilliger Grundlage jede chemische Explosion in seinem Hoheitsgebiet oder an einem anderen Ort unter seiner Hoheitsgewalt oder Kontrolle, bei der 300 Tonnen TNT-Äquivalent oder mehr Sprengstoff auf einmal eingesetzt werden. Nach Möglichkeit erfolgt die Notifikation im voraus. Sie enthält Einzelheiten über Ort, Zeitpunkt, Menge und Art des verwendeten Sprengstoffs sowie über die Ausführung und den Zweck der Explosion.

771 der Beilagen

87

(2) Jeder Staat übermittelt dem Technischen Sekretariat auf freiwilliger Grundlage so bald wie möglich nach Inkrafttreten dieses Vertrags Informationen über den nationalen Einsatz aller sonstigen chemischen Explosionen von mehr als 300 Tonnen TNT-Äquivalent und aktualisiert diese Informationen danach einmal im Jahr. Insbesondere gibt der Vertragsstaat über folgendes Auskunft:

- a) die geographische Lage der Bereiche, in denen die Explosionen stattfinden;
- b) die Art der Tätigkeiten, durch die sie erzeugt werden, sowie das allgemeine Profil und die Häufigkeit solcher Explosionen;
- c) alle anderen zweckdienlichen Einzelheiten, falls verfügbar;

damit unterstützt er das Technische Sekretariat bei der Feststellung des Ursprungs einer Explosion, die vom Internationalen Überwachungssystem entdeckt wurde.

(3) Ein Vertragsstaat kann auf freiwilliger und auf gegenseitig anerkannter Grundlage Vertreter des Technischen Sekretariats oder anderer Vertragsstaaten einladen, die in den Absätzen 1 und 2 bezeichneten Bereiche in seinem Hoheitsgebiet zu besuchen.

(4) Zum Zweck der Kalibrierung des Internationalen Überwachungssystems können die Vertragsstaaten mit dem Technischen Sekretariat in Verbindung treten, um chemische Kalibrierexplosionen vorzunehmen oder zweckdienliche Informationen über chemische Explosionen, die für andere Zwecke geplant sind, zu beschaffen.

Anlage 1
zum Protokoll

Liste der seismologischen Stationen, die das primäre Netz bilden

Tabelle 1-A

	Für Station zuständiger Staat	Standort	Breite	Länge	Typ
1.	Argentinien	PLCA Paso Flores	40,7 S	70,6 W	3-C
2.	Australien	WRA Warramunga, NT	19,9 S	134,3 O	array
3.	Australien	ASAR Alice Springs, NT	23,7 S	133,9 O	array
4.	Australien	STKA Stephens Creek, SA	31,9 S	141,6 O	3-C
5.	Australien	MAW Mawson, Antarktis	67,6 S	62,9 O	3-C
6.	Bolivien	LPAZ La Paz	16,3 S	68,1 W	3-C
7.	Brasilien	BDFB Brasilia	15,6 S	48,0 W	3-C
8.	Kanada	ULMC Lac du Bonnet, Man.	50,2 N	95,9 W	3-C
9.	Kanada	YKAC Yellowknife, N.W.T.	62,5 N	114,6 W	array
10.	Kanada	SCH Schefferville – Quebec	54,8 N	66,8 W	3-C
11.	Zentralafrikanische Republik	BGCA Bangui	05,2 N	18,4 O	3-C
12.	China	HAI Hailar	49,3 N	119,7 O	3-C > array

88

771 der Beilagen

	Für Station zuständiger Staat	Standort	Breite	Länge	Typ
13.	China	LZH Lanzhou	36,1 N	103,8 O	3-C > array
14.	Kolumbien	XSA EL Rosal	04,9 N	74,3 W	3-C
15.	Elfenbeinküste	DBIC Dimbroko	06,7 N	04,9 W	3-C
16.	Ägypten	LXEG Luxor	26,0 N	33,0 O	array
17.	Finnland	FINES Lahti	61,4 N	26,1 O	array
18.	Frankreich	PPT Tahiti	17,6 S	149,6 W	3-C
19.	Deutschland	GEC2 Freyung	48,9 N	13,7 O	array
20.	noch nicht bekannt				
21.	Iran (Islamische Republik)	THR Teheran	35,8 N	51,4 O	3-C
22.	Japan	MJAR Matsushiro	36,5 N	138,2 O	array
23.	Kasachstan	MAK Makanchi	46,8 N	82,0 O	array
24.	Kenia	KMBO Kilimambogo	01,1 S	37,2 O	3-C
25.	Mongolei	JAVM Javhlant	48,0 N	106,8 O	3-C > array
26.	Niger	New Site Neuer Standort	noch nicht bekannt		3-C > array
27.	Norwegen	NAO Hamar	60,8 N	10,8 O	array
28.	Norwegen	ARAO Karasjok	69,5 N	25,5 O	array
29.	Pakistan	PRPK Pari	33,7 N	73,3 O	array
30.	Paraguay	CPUP Villa Florida	26,3 S	57,3 W	3-C
31.	Korea, Republik	KSRS Wonju	37,5 N	127,9 O	array
32.	Russische Föderation	KBZ Khabaz (Chabas)	43,7 N	42,9 O	3-C
33.	Russische Föderation	ZAL Zalesovo (Salesowo)	53,9 N	84,8 O	3-C > array
34.	Russische Föderation	NRI Norilsk	69,0 N	88,0 O	3-C
35.	Russische Föderation	PDY Peledui	59,6 N	112,6 O	3-C > array

771 der Beilagen

89

	Für Station zuständiger Staat	Standort	Breite	Länge	Typ
36.	Russische Föderation	PET Petropawlowsk-Kamtschatski	53,1 N	157,8 O	3-C > array
37.	Russische Föderation	USK Ussurisk	44,2 N	132,0 O	3-C > array
38.	Saudi-Arabien	New Site Neuer Standort	noch nicht bekannt		array
39.	Südafrika	BOSA Boshof	28,6 S	25,6 O	3-C
40.	Spanien	ESDC Sonseca	39,7 N	04,0 W	array
41.	Thailand	CMTO Chiang Mai	18,8 N	99,0 O	array
42.	Tunesien	THA Thala	35,6 N	08,7 O	3-C
43.	Türkei	BRTR Belbashi wird nach Keshkin verlegt	39,9 N	32,8 O	array
44.	Turkmenistan	GEYT Alibeck	37,9 N	58,1 O	array
45.	Ukraine	AKASG Malin	50,4 N	29,1 O	array
46.	Vereinigte Staaten von Amerika	LJTX Lajitas, TX	29,3 N	103,7 W	array
47.	Vereinigte Staaten von Amerika	MNV Mina, NV	38,4 N	118,2 W	array
48.	Vereinigte Staaten von Amerika	PIWY Pinedale, WY	42,8 N	109,6 W	array
49.	Vereinigte Staaten von Amerika	ELAK Eielson, AK	64,8 N	146,9 W	array
50.	Vereinigte Staaten von Amerika	VNDA Vanda, Antarktis	77,5 S	161,9 O	3-C

Erklärung: 3-C > array: Bedeutet, daß der Standort seinen Betrieb im Internationalen Überwachungssystem zunächst als eine 3-Component-Station aufnimmt und zu einem späteren Zeitpunkt zu einem „Array“ verbessert werden könnte.

Liste der seismologischen Stationen, die das Hilfsnetz bilden

Tabelle 1-B

	Für Station zuständiger Staat	Standort	Breite	Länge	Typ
1.	Argentinien	CFA Coronel Fontana	31,6 S	68,2 W	3-C
2.	Argentinien	USHA Ushuaia	55,0 S	68,0 W	3-C
3.	Armenien	CNI Garni	40,1 N	44,7 O	3-C

90

771 der Beilagen

	Für Station zuständiger Staat	Standort	Breite	Länge	Typ
4.	Australien	CTA Charters Towers, QLD	20,1 S	146,3 O	3-C
5.	Australien	FITZ Fitzroy Crossing, WA	18,1 S	125,6 O	3-C
6.	Australien	NWAO Narrogin, WA	32,9 S	117,2 O	3-C
7.	Bangladesh	CHT Chittagong	22,4 N	91,8 O	3-C
8.	Bolivien	SIV San Ignacio	16,0 S	61,1 W	3-C
9.	Botswana	LBTB Lobatse	25,0 S	25,6 O	3-C
10.	Brasilien	PTGA Pitinga	0,7 S	60,0 W	3-C
11.	Brasilien	RGNB Rio Grande do Norte	6,9 S	37,0 W	3-C
12.	Kanada	FRB Iqaluit, N.W.T	63,7 N	68,5 W	3-C
13.	Kanada	DLBC Dease Lake, B.C.	58,4 N	130,0 W	3-C
14.	Kanada	SADO Sadowa, Ont.	44,8 N	79,1 W	3-C
15.	Kanada	BBB Bella Bella, B.C.	52,2 N	128,1 W	3-C
16.	Kanada	MBC Mould Bay, N.W.T.	76,2 N	119,4 W	3-C
17.	Kanada	INK Inuvik, N.W.T.	68,3 N	133,5 W	3-C
18.	Chile	RPN Osterinsel	27,2 S	109,4 W	3-C
19.	Chile	LVC Limon Verde	22,6 S	68,9 W	3-C
20.	China	BJT Baijiatuan	40,0 N	116,2 O	3-C
21.	China	KMI Kunming	25,2 N	102,8 O	3-C
22.	China	SSE Sheshan	31,1 N	121,2 O	3-C
23.	China	XAN Xi'an	34,0 N	108,9 O	3-C
24.	Cookinseln	RAR Rarotonga	21,2 S	159,8 W	3-C
25.	Costa Rica	JTS Las Juntas de Abangares	10,3 N	85,0 W	3-C
26.	Tschechische Republik	VRAC Vranov	49,3 N	16,6 O	3-C

771 der Beilagen

91

	Für Station zuständiger Staat	Standort	Breite	Länge	Typ
27.	Dänemark	SFJ Søndre Strømfjord, Grönland	67,0 N	50,6 W	3-C
28.	Dschibuti	ATD Arta Tunnel	11,5 N	42,9 O	3-C
29.	Ägypten	KEG Kottamya	29,9 N	31,8 O	3-C
30.	Äthiopien	FURI Furi	8,9 N	38,7 O	3-C
31.	Fidschi	MSVF Monasavu, Viti Levu	17,8 S	178,1 O	3-C
32.	Frankreich	NOUC Port Laguerre, Neukaledonien	22,1 S	166,3 O	3-C
33.	Frankreich	KOG Kourou, Französisch Guayana	5,2 N	52,7 W	3-C
34.	Gabun	BAMB Bambay	1,7 S	13,6 O	3-C
35.	Deutschland/Süd- afrika	– SANAE Station, Antarktis	71,7 S	2,9 W	3-C
36.	Griechenland	IDI Anogia, Kreta	35,3 N	24,9 O	3-C
37.	Guatemala	RDG Rabir	15,0 N	90,5 W	3-C
38.	Island	BORG Borgarnes	64,8 N	21,3 W	3-C
39.	noch nicht bekannt				
40.	Indonesien	PACI Cibinong, Jawa Barat	6,5 S	107,0 O	3-C
41.	Indonesien	JAY Jayapura, Irian Jaya	2,5 S	140,7 O	3-C
42.	Indonesien	SWI Sorong, Irian Jaya	0,9 S	131,3 O	3-C
43.	Indonesien	PSI Parapat, Sumatra	2,7 N	98,9 O	3-C
44.	Indonesien	KAPI Kappang, Sulawesi Selatan	5,0 S	119,8 O	3-C
45.	Indonesien	KUG Kupang, Nusatenggara Timur	10,2 S	123,6 O	3-C
46.	Iran (Islamische Republik)	KRM Kerman	30,3 N	57,1 O	3-C
47.	Iran (Islamische Republik)	MSN Masjed-e-Soleyman	31,9 N	49,3 O	3-C

	Für Station zuständiger Staat	Standort	Breite	Länge	Typ
48.	Israel	MBH Eilath	29,8 N	34,9 O	3-C
49.	Israel	PARD Parod	32,6 N	35,3 O	array
50.	Italien	ENAS Enna, Sizilien	37,5 N	14,3 O	3-C
51.	Japan	JNU Ohita, Kyushu	33,1 N	130,9 O	3-C
52.	Japan	JOW Kunigami, Okinawa	26,8 N	128,3 O	3-C
53.	Japan	JHJ Hachijojima, Izu-Inseln	33,1 N	139,8 O	3-C
54.	Japan	JKA Kamikawa-asahi, Hokkaido	44,1 N	142,6 O	3-C
55.	Japan	JCJ Chichijima, Ogasawara	27,1 N	142,2 O	3-C
56.	Jordanien	– Ashgot	32,5 N	37,6 O	3-C
57.	Kasachstan	BRVK Borovoye	53,1 N	70,3 O	array
58.	Kasachstan	KURK Kurchatow	50,7 N	78,6 O	array
59.	Kasachstan	AKTO Aktjubinsk	50,4 N	58,0 O	3-C
60.	Kirgisistan	AAK Ala-Archa	42,6 N	74,5 O	3-C
61.	Madagaskar	TAN Antananarivo	18,9 S	47,6 O	3-C
62.	Mali	KOWA Kowa	14,5 N	4,0 W	3-C
63.	Mexiko	TEYM Tepich, Yucatan	20,2 N	88,3 W	3-C
64.	Mexiko	TUVM Tuzandepeti, Veracruz	18,0 N	94,4 W	3-C
65.	Mexiko	LPBM La Paz, Baja California Sur	24,2 N	110,2 W	3-C
66.	Marokko	MDT Midelt	32,8 N	4,6 W	3-C
67.	Namibia	TSUM Tsumeb	19,1 S	17,4 O	3-C
68.	Nepal	EVN Everest	28,0 N	86,8 O	3-C

771 der Beilagen

93

	Für Station zuständiger Staat	Standort	Breite	Länge	Typ
69.	Neuseeland	EWZ Erewhon, Südinsel	43,5 S	170,9 O	3-C
70.	Neuseeland	RAO Raoul Island	29,2 S	177,9 W	3-C
71.	Neuseeland	UFZ Urewera, Nordinsel	38,3 S	177,1 O	3-C
72.	Norwegen	SPITS Spitzbergen	78,2 N	16,4 O	3-C
73.	Norwegen	JMI Jan Mayen	70,9 N	8,7 W	3-C
74.	Oman	WSAR Wadi Sarin	23,0 N	58,0 O	3-C
75.	Papua -Neuguinea	PMG Port Moresby	9,4 S	147,2 O	3-C
76.	Papua-Neuguinea	BIAL Bialla	5,3 S	151,1 O	3-C
77.	Peru	CAJP Cajamarca	7,0 S	78,0 W	3-C
78.	Peru	NNA Nana	12,0 S	76,8 W	3-C
79.	Philippinen	DAV Davao, Mindanao	7,1 N	125,6 O	3-C
80.	Philippinen	TGY Tagaytay, Luzon	14,1 N	120,9 O	3-C
81.	Rumänien	MLR Muntele Rosu	45,5 N	25,9 O	3-C
82.	Russische Föderation	KIRV Kirow	58,6 N	49,4 O	3-C
83.	Russische Föderation	KIVO Kislowodsk	44,0 N	42,7 O	array
84.	Russische Föderation	OBN Obninsk	55,1 N	36,6 O	3-C
85.	Russische Föderation	ARU Arti	56,4 N	58,6 O	3-C
86.	Russische Föderation	SEY Seymchan	62,9 N	152,4 O	3-C
87.	Russische Föderation	TLY Talaya	51,7 N	103,6 O	3-C
88.	Russische Föderation	YAK Yakutsk (Jakutsk)	62,0 N	129,7 O	3-C
89.	Russische Föderation	URG Urgal	51,1 N	132,3 O	3-C
90.	Russische Föderation	BIL Bilibino	68,0 N	166,4 O	3-C
91.	Russische Föderation	TIXI Tiksi	71,6 N	128,9 O	3-C

94

771 der Beilagen

	Für Station zuständiger Staat	Standort	Breite	Länge	Typ
92.	Russische Föderation	YSS Yuzhno-Sakhalinsk (Juchno-Sachalinsk)	47,0 N	142,8 O	3-C
93.	Russische Föderation	MA2 Magadan	59,6 N	150,8 O	3-C
94.	Russische Föderation	ZIL Zilim	53,9 N	57,0 O	3-C
95.	Samoa	AFI Afiaralu	13,9 S	171,8 W	3-C
96.	Saudi-Arabien	RAYN Ar Rayn	23,6 N	45,6 O	3-C
97.	Senegal	MBO Mbour	14,4 N	17,0 W	3-C
98.	Salomonen	HNR Honiara, Guadalcanal	9,4 S	160,0 O	3-C
99.	Südafrika	SUR Sutherland	32,4 S	20,8 O	3-C
100.	Sri Lanka	COC Colombo	6,9 N	79,9 O	3-C
101.	Schweden	HFS Hagfors	60,1 N	13,7 O	3-C
102.	Schweiz	DAVOS Davos	46,8 N	9,8 O	3-C
103.	Uganda	MBRU Mbarara	0,4 S	30,4 O	3-C
104.	Vereinigtes Königreich	EKA Eskdalemuir	55,3 N	3,2 W	array
105.	Vereinigte Staaten von Amerika	GUMO Guam, Marianen	13,6 N	144,9 O	3-C
106.	Vereinigte Staaten von Amerika	PMSA Palmer Station, Antarktis	64,8 S	64,1 W	3-C
107.	Vereinigte Staaten von Amerika	TKL Tuckaleechee Caverns, TN	35,7 N	83,8 W	3-C
108.	Vereinigte Staaten von Amerika	PFCA Piñon Flat, CA	33,6 N	116,5 W	3-C
109.	Vereinigte Staaten von Amerika	YBH Yreka, CA	41,7 N	122,7 W	3-C
110.	Vereinigte Staaten von Amerika	KDC Kodiak Island, AK	57,8 N	152,5 W	3-C
111.	Vereinigte Staaten von Amerika	ALQ Albuquerque, NM	35,0 N	106,5 W	3-C
112.	Vereinigte Staaten von Amerika	ATTU Attu Island, AK	52,8 N	172,7 O	3-C
113.	Vereinigte Staaten von Amerika	ELK Elko, NV	40,7 N	115,2 W	3-C

771 der Beilagen

95

	Für Station zuständiger Staat	Standort	Breite	Länge	Typ
114.	Vereinigte Staaten von Amerika	SPA South Pole, Antarktis	90,0 S	--	3-C
115.	Vereinigte Staaten von Amerika	NEW Newport, WA	48,3 N	117,1 W	3-C
116.	Vereinigte Staaten von Amerika	SJG San Juan, PR	18,1 N	66,2 W	3-C
117.	Venezuela	SDV Santo Domingo	8,9 N	70,6 W	3-C
118.	Venezuela	PCRV Puerto la Cruz	10,2 N	64,6 W	3-C
119.	Sambia	LSZ Lusaka	15,3 S	28,2 O	3-C
120.	Simbabwe	BUL Bulawayo	noch anzugeben		3-C

Liste der Radionuklid-Stationen**Tabelle 2-A**

	Für Station zuständiger Staat	Standort	Breite	Länge
1.	Argentinien	Buenos Aires	34,0 S	58,0 W
2.	Argentinien	Salta	24,0 S	65,0 W
3.	Argentinien	Bariloche	41,1 S	71,3 W
4.	Australien	Melbourne, VIC	37,5 S	144,6 O
5.	Australien	Mawson, Antarktis	67,6 S	62,5 O
6.	Australien	Townsville, QLD	19,2 S	146,8 O
7.	Australien	Macquarie Island	54,0 S	159,0 O
8.	Australien	Cocosinseln	12,0 S	97,0 O
9.	Australien	Darwin, NT	12,4 S	130,7 O
10.	Australien	Perth, WA	31,9 S	116,0 O
11.	Brasilien	Rio de Janeiro	22,5 S	43,1 W
12.	Brasilien	Recife	8,0 S	35,0 W
13.	Kamerun	Duala	4,2 N	9,9 O
14.	Kanada	Vancouver, B.C.	49,3 N	123,2 W
15.	Kanada	Resolute, N.W.T.	74,7 N	94,9 W
16.	Kanada	Yellowknife, N.W.T.	62,5 N	114,5 W
17.	Kanada	St. John's, N.L.	47,0 N	53,0 W
18.	Chile	Punta Arenas	53,1 S	70,6 W
19.	Chile	Hanga Roa, Osterinsel	27,1 S	108,4 W
20.	China	Peking	39,8 N	116,2 O
21.	China	Lanzhou	35,8 N	103,3 O
22.	China	Guangzhou	23,0 N	113,3 O
23.	Cookinseln	Rarotonga	21,2 S	159,8 W

	Für Station zuständiger Staat	Standort	Breite	Länge
24.	Ecuador	Isla San Cristóbal, Galápagos	1,0 S	89,2 W
25.	Äthiopien	Filtu	5,5 N	42,7 O
26.	Fidschi	Nadi	18,0 S	177,5 O
27.	Frankreich	Papeete, Tahiti	17,0 S	150,0 W
28.	Frankreich	Pointe-à-Pitre, Guadeloupe	17,0 N	62,0 W
29.	Frankreich	Réunion	21,1 S	55,6 O
30.	Frankreich	Port-aux-Français, Kerguelen	49,0 S	70,0 O
31.	Frankreich	Cayenne, Französisch-Guayana	5,0 N	52,0 W
32.	Frankreich	Dumont d'Urville, Antarktis	66,0 S	140,0 O
33.	Deutschland	Schauinsland/Freiburg	47,9 N	7,9 O
34.	Island	Reykjavik	64,4 N	21,9 W
35.		noch nicht bekannt		
36.	Iran (Islamische Republik)	Teheran	35,0 N	52,0 O
37.	Japan	Okinawa	26,5 N	127,9 O
38.	Japan	Takasaki, Gunma	36,3 N	139,0 W
39.	Kiribati	Kiritimati	2,0 N	157,0 W
40.	Kuwait	Kuwait City	29,0 N	48,0 O
41.	Libyen	Misratah	32,5 N	15,0 O
42.	Malaysia	Kuala Lumpur	2,6 N	101,5 O
43.	Mauretanien	Nouakchott	18,0 N	17,0 W
44.	Mexiko	Baja California	28,0 N	113,0 W
45.	Mongolei	Ulan-Bator	47,5 N	107,0 O
46.	Neuseeland	Chatham Island	44,0 S	176,5 W
47.	Neuseeland	Kaitaia	35,1 S	173,3 O
48.	Niger	Bilma	18,0 N	13,0 O
49.	Norwegen	Spitzbergen	78,2 N	16,4 O
50.	Panama	Panama City	8,9 N	79,6 W
51.	Papua-Neuguinea	New Hanover	3,0 S	150,0 O
52.	Philippinen	Quezon City	14,5 N	121,0 O
53.	Portugal	Ponta Delgada. São Miguel, Azoren	37,4 N	25,4 W
54.	Russische Föderation	Kirow	58,6 N	49,4 W
55.	Russische Föderation	Norilsk	69,0 N	88,0 O
56.	Russische Föderation	Peledui	59,6 N	112,6 O
57.	Russische Föderation	Bilibino	68,0 N	166,4 O
58.	Russische Föderation	Ussurisk	43,7 N	131,9 O
59.	Russische Föderation	Salesowo	53,9 N	84,8 O
60.	Russische Föderation	Petropawlowsk-Kamtschatski	53,1 N	158,8 O
61.	Russische Föderation	Dubna	56,7 N	37,3 O

771 der Beilagen

97

	Für Station zuständiger Staat	Standort	Breite	Länge
62.	Südafrika	Marion Island	46,5 S	37,0 O
63.	Schweden	Stockholm	59,4 N	18,0 O
64.	Tansania	Daressalam	6,0 S	39,0 O
65.	Thailand	Bangkok	13,8 N	100,5 O
66.	Vereinigtes Königreich	BIOT/Chagos Archipel	7,0 S	72,0 O
67.	Vereinigtes Königreich	St. Helena	16,0 S	6,0 W
68.	Vereinigtes Königreich	Tristan da Cunha	37,0 S	12,3 W
69.	Vereinigtes Königreich	Halley, Antarktis	76,0 S	28,0 W
70.	Vereinigte Staaten von Amerika	Sacramento, CA	38,7 N	121,4 W
71.	Vereinigte Staaten von Amerika	Sand Point, AK	55,0 N	160,0 W
72.	Vereinigte Staaten von Amerika	Melbourne, FL	28,3 N	80,6 W
73.	Vereinigte Staaten von Amerika	Palmer Station, Antarktis	64,5 S	64,0 W
74.	Vereinigte Staaten von Amerika	Ashland, KS	37,2 N	99,8 W
75.	Vereinigte Staaten von Amerika	Charlottesville, VA	38,0 N	78,0 W
76.	Vereinigte Staaten von Amerika	Salchaket, AK	64,4 N	147,1 W
77.	Vereinigte Staaten von Amerika	Wake Island	19,3 N	166,6 O
78.	Vereinigte Staaten von Amerika	Midway Islands	28,0 N	177,0 W
79.	Vereinigte Staaten von Amerika	Oahu, HI	21,5 N	158,0 W
80.	Vereinigte Staaten von Amerika	Upi, Guam	13,7 N	144,9 O

Liste der Radionuklid-Laboratorien**Tabelle 2-B**

	Für Laboratorium zuständiger Staat	Name und Ort des Laboratoriums
1.	Argentinien	National Board of Nuclear Regulation Buenos Aires
2.	Australien	Australian Radiation Laboratory Melbourne, VIC
3.	Österreich	Austrian Research Center Seibersdorf
4.	Brasilien	Institute of Radiation Protection and Dosimetry Rio de Janeiro
5.	Kanada	Health Canada Ottawa Ont

	Für Laboratorium zuständiger Staat	Name und Ort des Laboratoriums
6.	China	Peking
7.	Finnland	Centre for Radiation and Nuclear Safety Helsinki
8.	Frankreich	Atomic Energy Commission Montlhéry
9.	Israel	Soreq Nuclear Research Centre Yavne
10.	Italien	Laboratory of National Agency for the Protection of the Environment Rom
11.	Japan	Japan Atomic Energy Research Institute Tokai, Ibaraki
12.	Neuseeland	National Radiation Laboratory Christchurch
13.	Russische Föderation	Central Radiation Control Laboratory, Ministry of Defence Special Verification Service Moskau
14.	Südafrika	Atomic Energy Corporation Pelindaba
15.	Vereinigtes Königreich	AWE Blacknest Chilton
16.	Vereinigte Staaten von Amerika	McClellan Central Laboratories Sacramento, CA

Liste der hydroakustischen Stationen

Tabelle 3

	Für Station zuständiger Staat	Standort	Breite	Länge	Typ
1.	Australien	Cap Leeuwin, WA	34,4 S	115,1 O	Hydrophon
2.	Kanada	Queen Charlotte Islands, B.C.	53,3 N	132,5 W	T-phase
3.	Chile	Juan Fernández Island	33,7 S	78,8 W	Hydrophon
4.	Frankreich	Crozet Islands	46,5 S	52,2 O	Hydrophon
5.	Frankreich	Guadeloupe	16,3 N	61,1 W	T-phase
6.	Mexiko	Clarión Island	18,2 N	114,6 W	T-phase
7.	Portugal	Flores	39,3 N	31,3 W	T-phase
8.	Vereinigtes Königreich	BIOT/Chagos Archipel	7,3 S	72,4 O	Hydrophon
9.	Vereinigtes Königreich	Tristan da Cunha	37,2 S	12,5 W	T-phase
10.	Vereinigte Staaten von Amerika	Ascension	8,0 S	14,4 W	Hydrophon
11.	Vereinigte Staaten von Amerika	Wake Island	19,3 N	166,6 O	Hydrophon

771 der Beilagen

99

Liste der Infraschall-Stationen
Tabelle 4

	Für Station zuständiger Staat	Standort	Breite	Länge
1.	Argentinien	Paso Flores	40,7 S	70,6 W
2.	Argentinien	Ushuaia	55,0 S	68,0 W
3.	Australien	Davis Base, Antarktis	68,4 S	77,6 O
4.	Australien	Narrogin, WA	32,9 S	117,2 O
5.	Australien	Hobart, TAS	42,1 S	147,2 O
6.	Australien	Cocosinseln	12,3 S	97,0 O
7.	Australien	Warramunga, NT	19,9 S	134,3 O
8.	Bolivien	La Paz	16,3 S	68,1 W
9.	Brasilien	Brasilia	15,6 S	48,0 W
10.	Kanada	Lac du Donnet, Man.	50,2 N	95,9 W
11.	Kap Verde	Kapverdische Inseln	16,0 N	24,0 W
12.	Zentralafrikanische Republik	Bangui	5,2 N	18,4 O
13.	Chile	Osterinsel	27,0 S	109,2 W
14.	Chile	Juan Fernández Island	33,8 S	80,7 W
15.	China	Peking	40,0 N	116,0 O
16.	China	Kunming	25,0 N	102,8 O
17.	Côte d'Ivoire	Dimbokro	6,7 N	4,9 W
18.	Dänemark	Dundas, Grönland	76,5 N	68,7 W
19.	Dschibuti	Dschibuti	11,3 N	43,5 O
20.	Ecuador	Galápagosinseln	0,0 N	91,7 W
21.	Frankreich	Marquesas Islands	10,0 S	140,0 W
22.	Frankreich	Port La Guerre, Neukaledonien	22,1 S	166,3 O
23.	Frankreich	Kerguelen	49,2 S	69,1 O
24.	Frankreich	Tahiti	17,6 S	149,6 W
25.	Frankreich	Kourou, Französisch-Guayana	5,2 N	52,7 W
26.	Deutschland	Freyung	48,9 N	13,7 O
27.	Deutschland	Georg von Neumayer, Antarktis	70,6 S	8,4 W
28.	noch nicht bekannt			
29.	Iran (Islamische Republik)	Teheran	35,7 N	51,4 O
30.	Japan	Tsukuba	36,0 N	140,1 O
31.	Kasachstan	Aktjubinsk	50,4 N	58,0 O
32.	Kenia	Kilimanbogo	1,3 S	36,8 O
33.	Madagaskar	Antananarivo	18,8 S	47,5 O
34.	Mongolei	Javhlant	48,0 N	106,8 O
35.	Namibia	Tsumeb	19,1 S	17,4 O
36.	Neuseeland	Chatham Island	44,0 S	176,5 W
37.	Norwegen	Karasjok	69,5 N	25,5 O

100

771 der Beilagen

	Für Station zuständiger Staat	Standort	Breite	Länge
38.	Pakistan	Rahimyar Khan	28,2 N	70,3 O
39.	Palau	Palau	7,5 N	134,5 O
40.	Papua-Neuginea	Rabaul	4,1 S	152,1 O
41.	Paraguay	Villa Florida	26,3 S	57,3 W
42.	Portugal	Azoren	37,8 N	25,5 W
43.	Russische Föderation	Dubna	56,7 N	37,3 O
44.	Russische Föderation	Petropawlowsk-Kamtschatski	53,1 N	158,8 O
45.	Russische Föderation	Ussurisk	43,7 N	131,9 O
46.	Russische Föderation	Salesowo	53,9 N	84,8 O
47.	Südafrika	Boshof	28,6 S	25,4 O
48.	Tunesien	Thala	35,6 N	8,7 O
49.	Vereinigtes Königreich	Tristan da Cunha	37,0 S	12,3 W
50.	Vereinigtes Königreich	Ascension	8,0 S	14,3 W
51.	Vereinigtes Königreich	Bermuda	32,0 N	64,5 W
52.	Vereinigtes Königreich	BIOT/Chagos Archipel	5,0 S	72,0 O
53.	Vereinigte Staaten von Amerika	Eielson, AK	64,8 N	146,9 W
54.	Vereinigte Staaten von Amerika	Siple Station, Antarktis	75,5 S	83,6 W
55.	Vereinigte Staaten von Amerika	Windless Bight, Antarktis	77,5 S	161,8 O
56.	Vereinigte Staaten von Amerika	Newport, WA	48,3 N	117,1 W
57.	Vereinigte Staaten von Amerika	Pion Flat, CA	33,6 N	116,5 W
58.	Vereinigte Staaten von Amerika	Midway Islands	28,1 N	177,2 W
59.	Vereinigte Staaten von Amerika	Hawaii, HI	19,6 N	155,3 W
60.	Vereinigte Staaten von Amerika	Wake Island	19,3 N	166,6 O

Anlage 2
zum Protokoll

Liste der Kennzeichnungsparameter für das automatische Aussortieren gewöhnlicher Ereignisse durch das Internationale Datenzentrum

(1) Die Kriterien des Internationalen Datenzentrums für das automatische Aussortieren gewöhnlicher Ereignisse beruhen auf den Kennzeichnungsparametern für gewöhnliche Ereignisse, die während der gemeinsamen Verarbeitung der Daten aus allen Überwachungstechnologien im Internationalen Überwachungssystem bestimmt werden. Das Aussortieren gewöhnlicher Ereignisse bedient sich sowohl weltweiter als auch zusätzlicher Aussortierungskriterien, um gegebenenfalls regionalen Schwankungen Rechnung zu tragen.

(2) Bei den von dem seismologischen Teil des Internationalen Überwachungssystems entdeckten Ereignissen können unter anderem folgende Parameter verwendet werden:

- Ort des Ereignisses;
- Tiefe des Ereignisses;
- Magnitudenverhältnis zwischen Oberflächenwelle und Raumwelle;
- Signalfrequenzgehalt;
- Spektralverhältnis der Phasen;
- spektrale Senkenbildung;
- Erstausschlag der P-Welle;
- Herdmechanismus;
- relative Anregung der seismischen Phasen;
- vergleichende Maßnahmen mit anderen Ereignissen bzw. Ereignisgruppen;
- gegebenenfalls regionale Diskriminanten.

(3) Bei den von dem hydroakustischen Teil des Internationalen Überwachungssystems entdeckten Ereignissen können unter anderem folgende Parameter verwendet werden:

- Signalfrequenzgehalt einschließlich der Eckfrequenz, Breitbandenergie sowie der Mittenfrequenz und Bandbreite;
- frequenzabhängige Signaldauer;
- Spektralverhältnis;
- Anzeigen von Bubble-pulse-Signalen und Bubble-pulse-Verzögerung.

(4) Bei den von dem Infraschall-Teil des Internationalen Überwachungssystems entdeckten Ereignissen können unter anderem folgende Parameter verwendet werden:

- Signalfrequenzgehalt und Dispersion;
- Signaldauer;
- Spitzenamplitude.

(5) Bei den von dem Radionuklid-Teil des Internationalen Überwachungssystems entdeckten Ereignissen können unter anderem folgende Parameter verwendet werden:

- Konzentration von natürlichen und künstlichen Radionukliden;
- Konzentration von spezifischen Spalt- und Aktivierungsprodukten außerhalb üblicher Beobachtungen;
- Verhältnis eines spezifischen Spalt- und Aktivierungsprodukts zu einem anderen.

102

771 der Beilagen

Vorblatt**Problemstellung:**

Umfassende Regelung des Verbotes von Nuklearversuchen, dh. Verbotsregelung für alle unterirdischen, oberirdischen, maritimen und atmosphärischen Nukleartests aus militärischen und zivilen Gründen.

Ziel und Lösung:

Ratifikation des Übereinkommens über das umfassende Verbot von Nuklearversuchen und des Protokolls zum Vertrag.

Inhalt:

Durch Ratifikation verpflichten sich die Vertragsstaaten, Versuchsexplosionen von Kernwaffen oder andere nukleare Explosionen nicht durchzuführen, solche nuklearen Explosionen an jedem Ort unter ihrer Hoheitsgewalt oder Kontrolle zu verbieten oder zu verhindern sowie ferner, die Durchführung von Versuchsexplosionen von Kernwaffen sowie anderen nuklearen Explosionen weder zu veranlassen oder zu fördern noch in irgendeiner Weise sich daran zu beteiligen. In Wien wird die Vorbereitende Kommission einer internationalen Organisation zur Überwachung der Durchführung und Befolgung des Übereinkommens errichtet. Mit ihr werden alle Vertragsstaaten zur Wahrnehmung ihrer Aufgaben zusammenarbeiten, insbesondere laufend entsprechende Daten und Informationen liefern. Zur Überwachung des Nukleartestverbotes ist ein umfassendes Verifikationssystem vorgesehen.

Kosten:

Gemäß UN-Beitragsschlüssel 0,87% des Budgets der Kontrollorganisation. Dieses macht für 1997 etwa 882 Millionen Schilling aus, sodaß auf Österreich ein Beitrag von zirka 7,67 Millionen Schilling entfällt. Darüber hinaus sagte Österreich als Sitzstaat der künftigen Organisation für deren Etablierung in Wien die Übernahme der Kosten für die Adaptierung der zu beziehenden Büroräume in der Höhe von bis zu 30 Millionen Schilling zu. Im Laufe des weiteren Ausbaues der Organisation werden sich ihre Aktivitäten stark ausweiten und die Aufwendungen der Organisation größere Beträge ausmachen. Hiedurch werden auch die österreichischen Jahresbeiträge entsprechend ansteigen, wobei diese Kosten derzeit noch nicht abschätzbar sind.

EU-Konformität:

Ist gegeben. Erwartungsgemäß werden alle EU-Mitgliedstaaten das Abkommen ratifizieren.

Erläuterungen**Allgemeiner Teil**

- I.1 Der vorliegende Vertrag über das umfassende Verbot von Nuklearversuchen hat gesetzändernden bzw. gesetzergänzenden Charakter und bedarf daher der Genehmigung durch den Nationalrat gemäß Artikel 50 Abs. 1 B-VG. Da das Übereinkommen der unmittelbaren Anwendung im innerstaatlichen Rechtsbereich nicht zugänglich ist, bedarf es der Beschlußfassung gemäß Artikel 50 Abs. 2 B-VG. Die Bestimmungen des Artikel 7 Absatz 8, d) und e) sind verfassungsändernde bzw. verfassungsergänzende Bestimmungen und bedürfen daher einer Behandlung gemäß Artikel 50 Abs. 3 B-VG.
- I.2 Im Begutachtungsverfahren, in das alle Landesregierungen einbezogen waren, wurden keine unmittelbar Landeskompetenzen berührenden Punkte festgestellt und seitens der Länder wurde keine Berührung ihres Wirkungsbereiches durch die Konvention gesehen. Da jedoch angesichts der Komplexität der Materie nicht völlig ausgeschlossen werden kann, daß nicht doch in irgendeinem Punkt Landeskompetenzen am Rande berührt werden, erscheint es zweckmäßig, vorsorglich eine Zustimmung des Bundesrates gemäß Artikel 50 Abs. 1 zweiter Satz B-VG einzuholen.
- I.3 Für eine Modifikation der Anhänge des Abkommens ist in Artikel VII ein Verfahren vorgesehen, das den Vertragsparteien ein Widerspruchsrecht innerhalb von drei Monaten nach Notifizierung einräumt. Da die Anhänge integrierende Bestandteile des Übereinkommens sind, bedürfte jede Modifikation der Anhänge – als Änderung des Übereinkommens – grundsätzlich der Befassung des Nationalrates gemäß Artikel 50 B-VG. Eine Nichtbefassung des Nationalrates könnte nur insoweit als durch Artikel 9 Abs. 2 B-VG gedeckt erscheinen, als die genannte Bestimmung lediglich eine Übertragung von einzelnen Hoheitsrechten des Bundes auf zwischenstaatliche Einrichtungen und deren Organe vorsieht. Da jedoch die Durchführung des Abkommens auch den Kompetenzbereich der Länder berührt, kann nicht der Weg des Artikel 9 Abs. 2 B-VG gewählt werden. Eine Befassung des Nationalrates mit den jeweiligen Änderungen wäre auch insofern ein Problem, als die – kurze – Widerspruchsfrist von drei Monaten in der Regel einen zu kurzen Zeitraum darstellen wird, um das Verfahren nach Artikel 50 B-VG durchzuführen. Da das vom Übereinkommen vorgesehene Verfahren somit für eine Genehmigung von Änderungen durch den Nationalrat praktisch keinen Raum läßt, müßte aus österreichischer Sicht in allen Fällen Einspruch erhoben werden, um eine Befassung des Nationalrates gemäß Artikel 50 B-VG zu ermöglichen. Dies hätte aber die Blockierung des Änderungsvorschlages auf internationaler Ebene zur Folge. Um ein solches Ergebnis zu vermeiden, wie auch aus Gründen der Vereinfachung des Verfahrens, erscheint die Erhebung von Artikel VII in den Verfassungsrang als die zweckmäßigste Lösung. Auf diese Weise könnte verhindert werden, daß Österreich durch die automatische Erhebung von Einsprüchen auch solche Änderungsempfehlungen behindern oder gar zu Fall bringen würde, die von Österreich akzeptiert werden könnten.
- I.4 Das Übereinkommen wurde nach langjährigen Verhandlungen von der 51. Generalversammlung der Vereinten Nationen behandelt, mit überwältigender Mehrheit (158:3) bei fünf Enthaltungen angenommen und allen Staaten zur Unterzeichnung und Ratifikation empfohlen. Es wurde am 24. September 1996 auf einer Staatenkonferenz am Rande der 51. Generalversammlung zur Unterzeichnung aufgelegt und von Österreich und 71 anderen Staaten bei dieser Gelegenheit unterzeichnet. Bis Februar 1997 haben bereits 138 Staaten den Vertrag unterzeichnet, wobei bis dato erst eine Ratifikation erfolgt ist. Es tritt in Kraft, sobald es durch 44 Staaten, darunter alle in Anlage 2 genannten Staaten, ratifiziert wurde. (Obwohl dies auf Grund der vorläufigen Nichtunterzeichnung durch Indien und Pakistan auf absehbare Zeit nicht zu erwarten ist, lebten die hauptsächlichen Verpflichtungen des Vertrages sowie die wesentlichen Funktionen der Organisation in Form der erfolgten Errichtung der Vorbereitenden Kommission mit Unterzeichnung durch 50 Staaten gemäß Vertragstext auf).
- I.5 Somit werden die innerstaatlichen österreichischen Durchführungsregelungen baldmöglichst zu treffen sein, insbesondere wird seitens des Bundesministeriums für auswärtige Angelegenheiten ein Durchführungsgesetz vorbereitet, das auch die Errichtung und Designierung einer „nationalen Behörde“, sowie deren Tätigkeit und Zuständigkeit regeln wird. Im Lichte der vorwiegend außenpolitischen Koordinationsaufgaben mit Ausnahme der Aufgaben des „Nationalen Datenzentrums“ erscheint eine Ansiedelung im Rahmen des BMaA zielführend. Als „Nationales Datenzentrum“ wird die Zentralanstalt für Meteorologie und Geodynamik festgelegt. Seitens des

104

771 der Beilagen

Bundesministeriums für Justiz werden die erforderlichen strafrechtlichen und anderen, allenfalls notwendigen Bestimmungen erlassen werden.

- I.6 Durch den Vertrag soll ein System geschaffen werden, in dem die Mitglieder des Vertrages alle Nuklearversuche einstellen. Unterschiedliche Vertragsverpflichtungen ergeben sich auf Grund des Inkrafttretens des Vertrages bzw. auf Grund der lediglichen Mitgliedschaft in der Vorbereitenden Kommission vor Inkrafttreten des Vertrages. Gleichzeitig sollen Informationen über bisherige Versuchsstätten vorgelegt werden sowie sonstige relevante Informationen übermittelt werden. Alle in Frage kommenden Anlagen sowie darüber hinausgehend alle möglichen Vorkommnisse sollen einer genauen internationalen Kontrolle unterworfen werden, die seitens der internationalen Kontrollorganisation durch eigene Inspektoren in Routineuntersuchungen, oder im Falle eines auftretenden Verdachtes, auch durch außerordentliche Sofortinspektionen durchgeführt werden wird. Gleichzeitig soll ein ständiges internationales Verifikationssystem geschaffen werden, das eine seismische, radionukleid-, hydroakustische, und Infraschallüberwachung umfaßt und die einlangenden Daten in einem internationalen Datenzentrum als Teil der Kontrollorganisation sammelt und auswertet und den Mitgliedstaaten in entsprechender Form zur Verfügung stellt.
- I.7 Für Österreich bringt das Inkrafttreten des Vertrages eine Deklarations- und Berichtspflicht. Weiters sind strafrechtliche Bestimmungen und Bestimmungen betreffend den Zugang zu öffentlichen und privaten Örtlichkeiten von Mitgliedern der Vorbereitenden Kommission sowie der CTBTO für den Fall der Durchführung einer Inspektion in Österreich zu erlassen. Das Radionukleidlabor der Organisation wird in Seibersdorf angesiedelt werden.
- I.8 Der Vertrag besteht aus einem relativ kurzen, in Artikel gefaßten Text mit Anhängen, in denen die technische Durchführung der sich aus den Artikeln ergebenden Verpflichtungen ausführlich geregelt sind.

Besonderer Teil

Zur Präambel:

Der Präambelteil stellt den Vertrag in den Gesamtzusammenhang nuklearer Abrüstung und nimmt indirekt Bezug auf die Verpflichtung des Art. VI des Nichtweiterverbreitungsvertrages von Nuklearwaffen (NPT, BGBl. Nr. 258/1970), dh. Verpflichtung der Nuklearwaffenstaaten zu umfassender nuklearer Abrüstung (umfassende Beendigung von Nuklearwaffenversuchen, Beendigung der Erzeugung von waffenfähigem Kernmaterial, schließliche Beseitigung aller Nuklearwaffen).

Zu Art. I:

Alle Vertragsstaaten verpflichten sich, Versuchsexplosionen von Kernwaffen oder andere nukleare Explosionen nicht durchzuführen bzw. solche Explosionen an Orten unter ihrer Hoheitskontrolle zu verbieten oder zu verhindern und auch sonst solche Explosionen weder zu veranlassen noch zu fördern oder sich daran zu beteiligen. Damit ist eine umfassende Verbotsregelung für alle Nuklearexplosionen für alle Testmedien (Erdkruste, Atmosphäre, unter Wasser, Weltraum) festgelegt. Nicht aufgenommen wurde hingegen auf Grund des Widerstandes der erklärten Nuklearwaffenstaaten sowie der Komplexität der Verifikation ein Verbot von Labortests (Simulationen). Dies war der offizielle Grund für die vorläufige Nichtunterzeichnung des Vertrages durch Indien und in der Folge auch durch Pakistan.

Artikel II

Allgemeine Bestimmungen

Die Vertragsstaaten errichten eine Organisation zur Verwirklichung von Ziel und Zweck des Vertrages, zur Gewährleistung der Durchführung seiner Bestimmungen einschließlich internationaler Verifikation der Einhaltung des Vertrages sowie als Rahmen für Konsultationen und Zusammenarbeit.

Alle Vertragsstaaten sind Mitglieder der Organisation, wobei einem Vertragsstaat die Mitgliedschaft, auch im Falle von Sanktionen, nicht entzogen werden kann. Grund hierfür ist die Sicherstellung entsprechender Kommunikationslinien gerade mit einem Staat, der Vertragsverpflichtungen nicht einhält.

Sitz der Organisation ist Wien, Österreich, wobei die Details der Ansiedlung (Zurverfügungstellung der Räumlichkeiten im Vienna International Center, Turm E, Ebenen 7 bis 10; Kommunikations-einrichtungen; Privilegien und Immunitäten für Angestellte der Organisation sowie akkreditierte Staatenvertreter ua.) in einem Sitzabkommen zwischen der Vorbereitenden Kommission und der Republik Österreich geregelt wird. Dieses Amtssitzabkommen wurde vom Ministerrat in seiner Sitzung am 10. Dezember 1996 bereits genehmigt (Punkt 16 des Beschl. Prot. 34).

Als Organe der Organisation werden die Konferenz der Vertragsstaaten, der Exekutivrat und das Technische Sekretariat, zu welchem auch das Internationale Datenzentrum gehört, geschaffen. Im Lichte der Nichtunterzeichnung Indiens und Pakistans, deren Unterzeichnung und Ratifizierung gemäß Vertrag (core countries) für sein Inkrafttreten notwendig ist, werden alle Tätigkeiten im Rahmen des Vertrages bis auf weiteres von der Vorbereitenden Kommission (Staatenvertreter) und dem Provisorischen Technischen Sekretariat (internationale Beamte) wahrgenommen.

Als allgemeine Verpflichtungen sind die Zusammenarbeit der Vertragsstaaten mit der Organisation zur Erfüllung des Vertragszweckes festgelegt. Konsultationen unter den Vertragsstaaten erfolgen entweder direkt oder im Wege der Organisation oder durch andere, geeignet erscheinende internationale Verfahren, einschließlich der Verfahren im Rahmen der Vereinten Nationen und in Übereinstimmung mit der VN-Charta, über alle Angelegenheiten in Zusammenhang mit Ziel und Zweck des Vertrages. Dies stipuliert eine lediglich allgemeine Konsultationspflicht nach vorgegebenen Mustern, wobei sonstige Formen der Zusammenarbeit, soweit in Einklang mit der VN-Charta, zulässig sind (zB EU-Koordination).

Alle Vertragstätigkeiten sind seitens der Organisation mit der größtmöglichen Zurückhaltung durchzuführen, ohne allerdings die rechtzeitige und wirksame Erreichung der Vertragsziele zu gefährden. Dies betrifft insbesondere eine nur begrenzte Informationsanforderung bzw. die Sicherstellung eines entsprechenden Vertrauensschutzes aller erhaltenen Informationen. Im Lichte der vier parallelen Verifikationselemente und der damit verbundenen umfassenden Informationslieferung seitens der Vertragsstaaten an die Organisation kam einer solchen einschränkenden Generalklausel, die zudem die Verpflichtung zum Vertraulichkeitsschutz enthält, mit Bezug auf Verifikationstätigkeiten in den Verhandlungen große Bedeutung zu (siehe auch direkte Bezugnahme auf zivile und militärische Informationen).

Gleichzeitig sind auch alle Vertragsstaaten ihrerseits verpflichtet, alle erhaltenen Daten und Informationen vertraulich zu behandeln und einer besonderen Behandlung zukommen zu lassen. Neben erhöhter Geheimhaltungstätigkeit aller erhaltenen Daten ist dabei insbesondere auch an die Unterlassung öffentlicher Stellungnahmen zu erhaltenen Informationen vor entsprechender Behandlung dieser Fragen im Rahmen der Organisation zu denken.

Bei Betonung der Unabhängigkeit der Organisation ist eine Nutzung vorhandener Fachkenntnisse und gegebenenfalls Einrichtungen durch die Organisation vorgesehen. Gleichzeitig ist im Wege von Vereinbarungen mit anderen internationalen Organisationen, insbesondere der in Wien ansässigen Internationalen Atomenergiebehörde (IAEO), eine kostengünstige Tätigkeitsverrichtung anzustreben. Alle Vereinbarungen erhöhter Bedeutung sind der Konferenz der Vertragsparteien zur Genehmigung vorzulegen. Die Möglichkeit von Synergieeffekten mit der IAEO stellte ein gewichtiges Argument für die Ansiedlung der Organisation in Wien dar. Die Vorlagepflicht wichtiger Übereinkommen an die Konferenz der Vertragsstaaten will die Unabhängigkeit der Organisation wahren.

Der Verteilungsschlüssel für die Tragung der Kosten der Organisation folgt dem VN-Schlüssel, dh. für Österreich 0,87% der Gesamtkosten. Zusätzlich erfolgt ein Abstellen auf die Anzahl der Mitglieder in den VN sowie der Organisation selbst.

Das Abziehen finanzieller Beiträge an die Vorbereitungskommission von den Beiträgen zum ordentlichen Haushalt ist von entscheidender Bedeutung für die Sicherstellung der unmittelbaren Finanzierung der Tätigkeit der Vorbereitenden Kommission (Konferenzstätigkeit, Ansiedlung des Provisorischen Technischen Sekretariates in Wien). Auf Grund des auf absehbare Zeit nicht zu erwartenden Inkrafttretens des Vertrages ist eine solche Vertragsklausel zur Sicherstellung nationaler Finanzbeiträge notwendig. Das Provisorische Technische Sekretariat wird schrittweise bis 1999 aufgebaut werden.

Bei Rückständen des errechneten Mitgliedsbeitrages in Höhe von zwei vollen Jahren oder mehr sind die Stimmrechte eines Mitgliedstaates automatisch suspendiert. Im Falle der Feststellung von Umständen, die außerhalb des Einflusses des Mitgliedstaates liegen (zB Naturkatastrophen, Staatsbankrott), kann die Konferenz der Vertragsstaaten das Stimmrecht wiederherstellen.

Die Konferenz der Vertragsstaaten

Als Hauptorgan der Organisation ist die Konferenz der Vertragsstaaten festgelegt, die zu allen Fragen Empfehlungen abgeben und Beschlüsse fassen kann. Sie wacht gleichzeitig über die Durchführung und Einhaltung des Vertrages und kann sowohl dem Exekutivrat als auch dem Technischen Sekretariat

Leitlinien erteilen. Diese Aufgaben kommen bis zum Inkrafttreten des Vertrages der Vorbereitenden Kommission zu.

Spezielle Regelungen umfassen die Annahme einer Geschäftsordnung durch die Konferenz, die jeweilige Wahl eines Konferenzpräsidenten und sonstiger Amtsträger bis zur Wahl neuer Amtsinhaber. Beschlußquorum der Konferenz ist einfache Mehrheit, jedem Vertragsstaat kommt eine Stimme zu. Diese Regelungen entsprechen jenen anderer internationaler Organisationen.

Alle Vertragsstaaten sind in der Konferenz der Vertragsstaaten vertreten, wobei zusätzlich zu einem Vertreter Stellvertreter und Begleiter zulässig sind. Damit wird der übliche Modus der Staatenrepräsentation bei internationalen Organisationen übernommen.

An Tagungen sind jährliche ordentliche Sitzungen, sofern nicht anders beschlossen, sowie auf Beschluß der Konferenz, auf Antrag des Exekutivrates oder auf Antrag eines Vertragsstaates, unterstützt von der Mehrheit der Vertragsstaaten, außerordentliche Tagungen innerhalb von 30 Tagen einzuberufen. Des weiteren möglich sind Einberufungen gem. Art. VII als Änderungskonferenz bzw. gem. Art. VIII als Überprüfungskonferenz. Besonders hervorzuheben sind die Gleichstellung der Beschlußfassung der Konferenz mit dem Antragsrecht des Exekutivrates zur Einberufung von außerordentlichen Tagungen, da somit politische und technische Fragen auf eine gleiche Ebene gehoben werden.

Sofern nicht anders beschlossen, finden alle Konferenztagungen am Sitz der Organisation, dh. Wien, statt.

Verfahrensfragen sind im Rahmen der Konferenz mit Mehrheit der anwesenden und abstimmenden Mitglieder, Beschlüsse über Sachfragen durch Konsens zu fassen. Bei Nichterreichung von Konsens kommt dem Konferenzpräsidenten eine 24stündige Konsultationsrolle zu, nach deren Ablauf die Frage mit Zweidrittelmehrheit zu entscheiden ist. Zur Beschlußfassung über die Aufnahme eines Staates in die Liste der Anlage 1 ist die Konsensregel über Sachfragen anzuwenden. Diese Bestimmung betrifft die Änderung der festgelegten sechs Regionalgruppen, die im Rahmen der Konferenz tätig sind (v. a. Wahlen in den Exekutivrat).

Taxativ aufgezählte Funktionen der Konferenz betreffen insbesondere Prüfung und Genehmigung von Berichten über die Implementierung des Vertrages, das Jahresprogramm und den Haushalt der Organisation nach Erstellung durch den Exekutivrat, den finanziellen Verteilungsschlüssel, die Wahl der Mitglieder des Exekutivrates, die Ernennung des Generaldirektors des Technischen Sekretariates, Prüfung und Genehmigung der Geschäftsordnung des Exekutivrates, Prüfung und Untersuchung wissenschaftlicher und technologischer Entwicklungen, Maßnahmen zur Sicherstellung der Vertragseinhaltung einschließlich Sanktionen, Prüfung und Genehmigung von Veranlassungen der Vorbereitenden Kommission sowie Abkommen oder Vereinbarungen des Technischen Sekretariates mit Vertragsstaaten, Einsetzung nachgeordneter Organe und die Revision der Länderliste in Anlage 1.

Der Exekutivrat

Der Exekutivrat ist das ausführende Organ der Organisation und der Konferenz gegenüber verantwortlich und handelt nach ihren Vorgaben. Er besteht aus 51 Mitgliedern, wobei jeder Vertragsstaat das Recht hat, dem Exekutivrat anzugehören. Dabei sind sechs Regionalgruppen festgelegt, deren Mitgliedschaft sich aus Anlage 1 ergibt und lediglich auf den neuesten Stand gebracht, sonst aber nicht verändert werden kann. Die Mitglieder des Exekutivrates werden von der Konferenz nach einem qualitativen Verteilungsschlüssel gewählt. Kriterien stellen geographische Zugehörigkeit, nukleare Fähigkeiten, Anzahl der Überwachungseinrichtungen, Verifikationskenntnisse, finanzieller Beitrag und Absenz vom Exekutivrat dar. Geschäftsordnung und Wahl des Vorsitzenden erfolgt durch den Exekutivrat selbst, wobei jedem Mitglied eine Stimme zukommt. Analog zur Regelung der Konferenz ist für Sachfragen eine Zweidrittelmehrheit vorgesehen.

Taxativ aufgezählte Befugnisse umfassen die Förderung der Durchführung und Einhaltung des Vertrages, Verifikation, Zusammenarbeit mit Vertragsstaaten, Vorprüfung von Berichten an die Konferenz, Vorprüfung von Modifikationen zum Protokoll bzw. den Anlagen, Abschluß von Abkommen oder Vereinbarungen mit Vertragsstaaten, Genehmigung der Arbeitshandbücher. Darüberhinaus unterstützt der Exekutivrat die Zusammenarbeit zwischen den Vertragsstaaten untereinander und dem Technischen Sekretariat, Konsultationen und Klarstellungen und nimmt Anträge und Berichte betreffend Inspektionen vor Ort entgegen, prüft sie und ergreift Maßnahmen. Allgemein prüft der Exekutivrat jegliche Bedenken wegen Nichteinhaltung des Vertrages und trifft die notwendigen Schritte wie Notifizierung der Vertragsstaaten, Befassung der Konferenz oder Ergreifen von Maßnahmen nach Artikel V. Damit ist eine weitgehende interne Überprüfung und Entscheidung von

Maßnahmen festgelegt, sodaß in den Verhandlungen nicht Vorstellungen nach automatischer Befassung des VN-Sicherheitsrates bei Vertragsverletzungen gefolgt wurde.

Das Technische Sekretariat

Das Technische Sekretariat besteht aus einem Generaldirektor als Leiter und höchstem Verwaltungsbeamten, sowie dem nötigen wissenschaftlichen, technischen und administrativen Personal. Seine Amtszeit umfaßt vier Jahre mit der Möglichkeit einer einmaligen Verlängerung. Der erste Generaldirektor ist auf Empfehlung der Vorbereitenden Kommission zu ernennen. Besonders hervorzuheben ist, daß nur Staatsangehörige der Vertragsstaaten im Rahmen des Technischen Sekretariates tätig sein können. Gemäß dem Text über die Errichtung der Vorbereitenden Kommission (CD/1435) wurde ein Exekutivsekretär von der Vorbereitenden Kommission im Rahmen der wiederaufgenommenen Tagung des ersten Vorbereitungstreffens, Februar/ März 1997 in Genf, in Person des deutschen Botschafters Dr. Wolfgang Hoffmann ernannt. Seine Kompetenzen umfassen die routinemäßige Leitung aller Agenden des Technischen Sekretariates.

Der Generaldirektor ist auch berechtigt, wissenschaftliche nichtständige Arbeitsgruppen einzusetzen. Besonders stipuliert ist die Unabhängigkeit aller Mitarbeiter des Technischen Sekretariates, die auch von allen Vertragsstaaten entsprechend zu respektieren ist.

Eine allgemeine Beschreibung der Aufgaben des Sekretariates sieht die Unterstützung der Vertragsstaaten bei Durchführung des Vertrages sowie der Konferenz und des Exekutivrates und die Verifizierung des Vertrages vor. Taxativ aufgezählt sind Überwachung und Koordinierung des internationalen Überwachungssystems, Betreibung des internationalen Datenzentrums, Empfang, Bearbeitung und Analyse von Daten, technische Hilfeleistung, Konsultation und Klarstellung, Behandlung von Ersuchen um Inspektionen vor Ort, Behandlung von Abkommen oder Vereinbarungen mit Vertragsstaaten, anderen Staaten oder internationalen Organisationen und Unterstützung der nationalen Behörden bei Verifikationsfragen. Das Technische Sekretariat erstellt Handbücher für die Durchführung der verschiedenen Teile des Verifikationssystems.

Im Verwaltungsbereich hat es insbesondere den Entwurf des Arbeitsprogrammes und des Haushaltes der Organisation vorzubereiten, diverse Vollzugsberichte zu erstellen, anderen Organen verwaltungsmäßige und technische Hilfe zu leisten sowie Verwaltungsaufgaben gemäß Übereinkommen mit anderen internationalen Organisationen wahrzunehmen.

Besonders stipuliert ist die Verantwortlichkeit des Technischen Sekretariates zur Kostenwahrheit sowie zur Information über Probleme bei der Wahrnehmung von Aufgaben.

Vorrechte und Immunitäten

Entsprechende Immunitäten und Privilegien der Organisation sind für alle Teile des Hoheitsgebietes eines Vertragsstaates festgelegt. Darüber hinaus ist eine funktionelle Immunität für Staatenvertreter und bestimmte Mitarbeiter der Organisation festgelegt, wobei leitende Beamte, vor allem auch Inspektoren und deren Mitarbeiter, umfassende Immunität genießen. Einzelheiten der Rechts- und Geschäftsfähigkeit sowie der Vorrechte und Immunitäten der CTBTO und der Vorbereitenden Kommission sind in Übereinkommen zwischen der Organisation und den Vertragsstaaten sowie im Amtssitzabkommen zwischen der Vorbereitenden Kommission und der Republik Österreich festgelegt.

Zu Artikel III:

Jeder Vertragsstaat verpflichtet sich, gemäß seinen verfassungsrechtlichen Verfahren alle Maßnahmen zu treffen, um den Vertrag entsprechend umzusetzen. Dazu gehören das definitive Verbot von Tätigkeiten im Widerspruch zum Vertrag auf seinem Hoheitsgebiet bzw. in seiner Hoheitsgewalt, gegenüber allen natürlichen und juristischen Personen an jedem Ort unter seiner Kontrolle sowie im Einklang mit dem Völkerrecht ein Verbot gegenüber allen natürlichen Personen seiner Staatsangehörigkeit.

Für Österreich bedeutet dies die Erlassung eines Durchführungsgesetzes mit entsprechenden Strafbestimmungen, wobei die Organisation darüber zu informieren ist. Zur ebenfalls festgelegten Einrichtung einer nationalen Behörde als innerstaatliche Anlaufstelle wird das Außenministerium entsprechend notifiziert werden.

Zu Artikel IV:

Zur Verifikation der Vertragseinhaltung wird ein Verifikationssystem bestehend aus vier Teilen geschaffen, und zwar ein Internationales Überwachungssystem, Konsultation und Klarstellung,

108

771 der Beilagen

Inspektion vor Ort und vertrauensbildende Maßnahmen. Die volle Funktionsfähigkeit des Verifikationsystems muß bis zum Inkrafttreten des Vertrages gegeben sein, dh. nach allgemeiner Auffassung frühestens 1999.

Jeder Vertragsstaat ist verpflichtet, entsprechende Schritte zur Erleichterung der Verifikation des Vertrages zu setzen. Dazu zählen die Schaffung erforderlicher Einrichtungen und Kommunikationsmöglichkeiten, die Bereitstellung von Daten, gegebenenfalls die Teilnahme an einem Konsultations- und Klarstellungsverfahren und die Zulassung der Durchführung von Inspektionen vor Ort. Gleichzeitig ist festgelegt, daß alle Verifikationstätigkeiten auf objektiven Informationen zu beruhen haben und sowohl inhaltlich als auch formal mit größtmöglicher Zurückhaltung zu implementieren sind. Mit dieser Bestimmung sowie mit der Festlegung, daß sich jeder Vertragsstaat des Mißbrauchs des Verifikationsrechtes enthält, wurde Befürchtungen vor einer extensiven und entgegen den Vertragszielen durchgeführten Verifikationstätigkeit entgegengewirkt.

Auch die Verwendung national erlangter Informationen ist zulässig, sofern sie mit völkerrechtskonformen Mitteln beschafft werden. Zur Sicherstellung des Vertrauensschutzes von Informationen und Daten sind erforderliche Maßnahmen zu treffen, allerdings ohne Einflußnahme der Vertragsstaaten auf Teile des Verifikationssystems. Das Prinzip des freien Informationszuganges für alle Vertragsstaaten ist zwar festgelegt, wurde in den Vertragsverhandlungen aber dahin gehend interpretiert, daß es nur die Übermittlung ausgewerteter Daten, nicht aber aller verfügbaren Rohdaten betrifft. Eine Übermittlung aller Rohdaten an alle Vertragsstaaten würde den finanziellen Rahmen der Tätigkeit der Organisation bei weitem übersteigen.

Die Pflicht der Vertragsstaaten zur Zusammenarbeit im Verifikationsbereich umfaßt die Verbesserung bestehender Verifikationssysteme sowie die Prüfung der Anwendung neuer Systeme, wobei letztere vor definitiver Anwendung Aufnahme in das Verifikationsprotokoll finden müssen. Eine Behinderung wirtschaftlicher und technologischer Entwicklung bei der Anwendung von Kernenergie für friedliche Zwecke ist zu vermeiden.

Die spezifischen Verifikationsaufgaben des Technischen Sekretariates umfassen Entgegennahme und Verteilung von Daten und Ergebnissen, die Überwachung und Koordination der Arbeit des Internationalen Überwachungssystems und des Internationalen Datenzentrums, die gleiche, freie, angemessene und rechtzeitige Zugänglichmachung von Daten an die Vertragsstaaten, allerdings mit der Einschränkung finanzieller Gegebenheiten sowie technische Hilfe und Unterstützung bei Errichtung und Betrieb der Überwachungseinrichtungen.

Das Internationale Überwachungssystem besteht aus Einrichtungen für seismische, Radionuklid-, hydroakustische und Infraschallüberwachung und untersteht dem Technischen Sekretariat. Alle Überwachungseinrichtungen befinden sich im Eigentum und im Betrieb der jeweiligen Vertragsstaaten. Die Finanzierung des Überwachungssystems erfolgt prinzipiell durch die Organisation (Betrieb und Wartung, Datenübermittlung, Analyse von Proben). Dies umfaßt auch die Schaffung neuer Einrichtungen bzw. deren Verbesserung, sofern nicht der betroffene Staat die Kosten selbst trägt. Für eine bestimmte Anzahl seismologischer Stationen (Tabelle 1-B der Anlage 1) übernimmt die Organisation nur die Kosten für Übermittlung und Authentisierung der Daten, Verbesserung und erforderlichenfalls Schaffung neuer Hilfsstellen sowie Beschaffung sonstiger festgelegter Daten. Die Organisation trägt ferner die Kosten der Übermittlung von spezifischen Berichts- und Analyseergebnissen an die Vertragsstaaten. Für alle darüber hinausgehenden Datenlieferungen ist somit von Kostenpflicht auszugehen. Leistungen von Vertragsstaaten in Form der Zurverfügungstellung von technischen Einrichtungen sind von der Beitragspflicht im Umfang von maximal 50% des jährlichen Mitgliedsbeitrages in Abzug zu bringen.

Hinzufügung oder Wegfall einer Überwachungstechnologie sind in das Verifikationsprotokoll aufzunehmen. Veränderungen der Anzahl bzw. von Einzelheiten bestimmter Einrichtungen treten nach Empfehlung des Exekutivrates mit Notifizierung des Generaldirektors in Kraft. Damit ist ein vereinfachtes Entscheidungsverfahren mit Bezug auf geringfügige Änderungen technischer Natur festgelegt. Für erhebliche oder endgültige Ausfälle von Überwachungseinrichtungen kann der Generaldirektor im Konsultationsweg alternative Maßnahmen mit maximaler Dauer von einem Jahr und der Möglichkeit der Verlängerung einleiten, hat gleichzeitig aber für eine endgültige Lösung Sorge zu tragen.

Zur Bereitstellung zusätzlicher Daten seitens der Vertragsstaaten ist die Möglichkeit des Abschlusses spezieller Vereinbarungen mit der Organisation bei Kostentragung seitens des betreffenden Vertragsstaates möglich. Diese Kostentragung soll einer nicht gewollten Datenüberschwemmung der Organisation vorbeugen.

Im Falle von Bedenken über die Nichteinhaltung des Vertrages sollen Vertragsstaaten – unbeschadet des Rechtes auf Ersuchen um eine Inspektion vor Ort – um eine Klärung bemüht sein. Das vorgesehene Instrumentarium umfaßt direkte Befassungen der Vertragsstaaten untereinander (Antwort so bald als möglich, spätestens innerhalb von 48 Stunden), Befassung des Generaldirektors (Ausfolgung vorhandener Informationen, bei Wunsch Unterrichtung des Exekutivrates), Befassung des Exekutivrates (Weiterleitung innerhalb von 24 Stunden an den ersuchten Vertragsstaat; Antwort so bald als möglich, spätestens innerhalb von 48 Stunden an Exekutivrat; Weiterleitung der Antwort innerhalb von 24 Stunden an Ersuchsstaat; bei Unzulänglichkeit Möglichkeit des Ersuchens um weitere Klarstellung bzw. Antrag auf Sitzung des Exekutivrates). Dem Exekutivrat steht es bei entsprechender Evaluierung zu, Maßnahmen nach Art. V zur Wiederherstellung des vertragskonformen Zustandes zu ergreifen. Dieses Verfahren versucht, in der ersten Phase einer behaupteten Vertragsverletzung eine unkontroversielle Art der Behandlung vorzusehen.

Im Falle der Nichtgewährung einer Inspektion vor Ort bzw. der Beendigung einer solchen auf Grund nicht stichhaltiger oder mißbräuchlicher Initiierung kann der Exekutivrat den ersuchenden Vertragsstaat Kostentragung, eine Aussetzung des Nachfragerechtes sowie der Repräsentation im Exekutivrat auferlegen.

Zur Bereinigung von Bedenken bezüglich chemischen Explosionen sowie zur Kalibrierung der Überwachungsstationen ist jeder Vertragsstaat verpflichtet, gemäß Teil III des Protokolls entsprechende Informationen (Durchführung jeder chemischen Explosion über 300 t TNT, Durchführung von chemischen Kalibrierexplosionen) an die Organisation zu übermitteln.

Zu Art. V:

Kommt ein Vertragsstaat der Aufforderung der Konferenz oder des Exekutivrates nach Bereinigung einer Vertragsverletzung nicht nach, so kann die Konferenz gemeinsame Maßnahmen im Einklang mit dem Völkerrecht ergreifen oder die Angelegenheiten den VN zur Kenntnis bringen. Damit ist eine Befassung des VN-Sicherheitsrates nur als letztes „Sicherheitsnetz“ vorgesehen.

Zu Art. VI:

Streitigkeiten über Anwendung oder Auslegung des Vertrages sind im Einklang mit den Vertragsbestimmungen bzw. der VN-Charta, Streitigkeiten zwischen Vertragsstaaten und der Organisation im Konsultationsweg bzw. letztendlich durch Befassung des Internationalen Gerichtshofs (IGH) zu lösen. Der Exekutivrat kann seine guten Dienste anbieten, die Konferenz darüber hinausgehende Maßnahmen ergreifen, beide auch Gutachten des IGH mit Zustimmung der VN-Generalversammlung anfordern. Damit ist ungleich anderen internationalen Verträgen ein umfassendes Streitbeilegungsregime festgelegt.

Zu Art. VII:

Änderungsvorschläge zum Vertrag, Protokoll oder den Anlagen sind von einer eigenen Änderungskonferenz zu behandeln und unterliegen der Annahme durch die Mehrheit der Vertragsstaaten ohne Gegenstimme. Sie treten 30 Tage nach Hinterlegung der Ratifikations- oder Annahmearkunden aller positiv stimmenden Vertragsstaaten in Kraft. Besondere Vorschriften bestehen für die Teile I und III des Protokolls, soweit sich Modifikationen nur auf verwaltungsmäßige und technische Angelegenheiten beziehen, dh. sie unterliegen einem einfacheren Änderungsverfahren (Entscheidung des Exekutivrates, Verschweigungsfrist der Vertragsstaaten, bei Widerspruch Behandlung durch Konferenz, Inkrafttreten 180 Tage nach Notifizierung durch den Generaldirektor).

Zu Art. VIII:

Überprüfungskonferenzen sind alle zehn Jahre möglich, wenn die Mehrheit der Vertragsstaaten dafür ist. Auf Antrag eines Vertragspartners wird auf der ersten Überprüfungskonferenz die Möglichkeit einer Zulassung der Durchführung unterirdischer Nuklearexplosionen für friedliche Zwecke erörtert werden. Diese Bestimmung stellte auf entsprechende Positionen Chinas und Indiens in den Verhandlungen ab. Sie kann wegen des Konsensfordernisses als „toter Buchstabe“ angesehen werden.

Zu Art. IX:

Der Vertrag ist auf unbegrenzte Zeit abgeschlossen, wobei jeder Vertragsstaat ausschließlich im Falle außergewöhnlicher, mit dem Gegenstand des Vertrages zusammenhängender Ereignisse, die seine höchsten Interessen gefährden, vom Vertrag zurücktreten kann. Ein solcher Rücktritt wäre sowohl dem Generaldirektor, dem Generalsekretär der Vereinten Nationen als auch dem Sicherheitrat anzuzeigen. Damit ist eine hohe Hemmschwelle für einen allfälligen Vertragsrücktritt normiert, wobei vor allem an die Wiederaufnahme von Nukleartests anderer Staaten, militärische Bedrohungen oder exzessive Rüstungsmaßnahmen zu denken ist.

110

771 der Beilagen

Zu Art. X:

Die Anlagen des Vertrages, das Protokoll und die Anlagen des Protokolls sind integraler Bestandteil des Vertrages, sodaß alle genannten Instrumente gemeinsam ratifiziert werden.

Zu Art. XI:

Der Vertrag hat vor seinem Inkrafttreten allen Staaten zur Unterzeichnung offen zu stehen, wobei er seit 24. September 1996 in New York entsprechend aufliegt.

Zu Art. XII:

Die Ratifikation des Vertrages durch die Unterzeichnerstaaten hat nach Maßgabe ihrer verfassungsrechtlichen Verfahren zu erfolgen.

Zu Art. XIII:

Jeder Staat kann dem Vertrag nach Inkrafttreten beitreten.

Zu Art. XIV:

Der Vertrag tritt 180 Tage nach Hinterlegung der Ratifizierungsurkunden aller in Anlage 2 des Vertrages erwähnten Staaten in Kraft. Zu diesen Staaten gehören die wichtigsten Nuklearstaaten sowie die Staaten mit entsprechenden Kontrolleinrichtungen des Vertrages, unter ihnen auch Österreich. Unter den Nuklearstaaten figurieren auch Indien und Pakistan, wobei Indien angekündigt hat, den Vertrag in seiner vorliegenden Form nicht unterzeichnen zu wollen. Um einer endlosen Hinauszögerung des Zeitpunktes des Inkrafttretens politisch entgegenzuwirken, ist vorgesehen, nach drei Jahren auf Betreiben einer Mehrheit der Staaten, die bis dahin den Vertrag ratifiziert haben, eine spezielle Konferenz einzuberufen. Diese hat im Konsens Maßnahmen im Einklang mit dem Völkerrecht zur Erleichterung des baldigen Inkrafttretens des Vertrages zu ergreifen. Sollte keine Änderung der Situation eintreten, so hat ab diesem Zeitpunkt jährlich eine solche Konferenz stattzufinden. Damit soll ein entsprechender politischer Druck auf alle Staaten der Liste der Anlage 2, die bis 24. September 1999 (drei Jahre nach Erstunterzeichnung) nicht ratifiziert haben, garantiert werden.

Zu Art. XV:

Vorbehalte zum Vertrag und seinen Anlagen sind nicht zulässig, zum Protokoll und seinen Anlagen nur, sofern sie nicht mit Ziel und Zweck des Vertrages unvereinbar sind.

Zu Art. XVI:

Als Verwahrer des Vertrages fungiert der Generalsekretär der Vereinten Nationen, der die üblichen Maßnahmen mit Bezug auf den Vertrag zu ergreifen hat.

Zu Art. XVII:

Der Vertrag ist in arabischer, chinesischer, englischer, französischer, russischer und spanischer Sprache gleichermaßen authentisch.

Zu Anlage 1 des Vertrages:

Die Liste der Staaten nach Art. II Absatz 28 legt die Mitglieder der sechs, unter dem Vertrag errichteten Regionalgruppen mit Stand 24. September 1996 fest. Israel fungiert dabei in der Gruppe „Naher Osten und Südasien“, wobei für die Zukunft eine effiziente Mitarbeit in der Gruppe (Festlegung von Kandidaturen) zweifellos von den Fortschritten des Nahost-Friedensprozesses abhängen wird.

Zu Anlage 2 des Vertrages:

Wie bereits unter Art. XIV angeführt, erfaßt die Staatenliste jene 44 Staaten, deren Vertragsratifikation für das Inkrafttreten des Vertrages unerlässlich ist, darunter auch Österreich.

Zum Protokoll des Vertrages:**Zu Teil I:**

Das Internationale Überwachungssystem umfaßt die in Anlage 1 beschriebenen Überwachungseinrichtungen, dh. zwei Listen seismologischer Stationen (Primär- und Hilfsstationen), eine Liste von Radionuklidstationen, eine Liste von Radionuklidlaboratorien (darunter Forschungszentrum Seibersdorf), eine Liste von hydroakustischen Stationen und eine Liste von Infraschallstationen. Die Organisation bewirkt und koordiniert die entsprechende Zusammenarbeit und Konsultation mit den Vertragsstaaten. Zwischen allen Staaten mit Überwachungseinrichtungen und der Organisation sind entsprechende Übereinkommen zur Durchführung der Zusammenarbeit zu schließen (ua. Zugangsrechte, Zustimmung zu notwendigen Änderungen).

Alle Vertragsstaaten verpflichten sich zur entsprechenden Zusammenarbeit im Bereich der seismischen, radionuklidischen, hydroakustischen und Infraschallüberwachung, welche die Erhaltung und den Betrieb eines weltweiten Netzes von Überwachungsstationen umfaßt, wobei die Auflistung der Stationen in der Anlage zum Protokoll enthalten ist.

Das seismische Überwachungssystem versucht außergewöhnliche Erderschütterungen festzustellen, die auf eine Nuklearexplosion hindeuten würden. Es ist weitgehend bereits seit Jahren in Betrieb und kann daher in relativ kurzer Zeit voll funktionstüchtig gemacht werden. Die Radionuklidüberwachung prüft das Vorhandensein von Partikeln in der Atmosphäre, wobei bei Inkrafttreten des Vertrages 40 Stationen in der Lage sein müssen, das Vorhandensein bedeutender Edelgase in der Atmosphäre zu überwachen. Die Radionuklidstationen werden zusätzlich von Laboratorien unterstützt, die eine Analyse der Proben aus den Überwachungsstationen vornehmen; diese arbeiten auf Honorarbasis. Die hydroakustische Überwachung versucht, ungewöhnliche Schallwellen unter Wasser festzustellen. Die Infraschallüberwachung versucht, ungewöhnliche Schallwellen in der Atmosphäre festzustellen.

Als Bestandteil des Technischen Sekretariates sowie zentrale Verifikationseinheit ist das Internationale Datenzentrum festgelegt. Seine Aufgaben umfassen Empfang, Sammlung, Verarbeitung, Analyse, Meldung und Archivierung aller einlangenden Daten sowie der Analyseergebnisse der Referenzlaboratorien. Ein Arbeitshandbuch enthält anzuwendende Verfahren und Kriterien für die Datenverarbeitung.

Zur Verarbeitung der Fülle an Rohdaten sind routinemäßig automatische Verarbeitungsverfahren und interaktive Analysen vorgesehen, deren Ergebnisse allen Vertragsstaaten kostenlos zur Verfügung gestellt werden. Diese umfassen v. a. Listen der Ereignisse und Signale unter Angabe der Ausweitungskriterien, Datenzusammenfassungen, ua. mehr. Darüber hinaus führt das Internationale Datenzentrum auf Ersuchen für die Vertragsstaaten kostenlose Sonderuntersuchungen zu Verbesserungs- und Überprüfungszwecken durch.

Weitere Dienstleistungen für die Vertragsstaaten umfassen die Sicherstellung eines offenen, gleichen, rechtzeitigen und bequemen Zuganges zu allen Roh- und verarbeiteten Daten sowie erarbeiteten Ergebnissen. Dies umfaßt insbesondere automatische und regelmäßige Datenweiterleitung (kostenlos), Datenbeschaffung bei Anfrage (kostenlos) sowie in vertretbarem Rahmen kostenlose Hilfe für technische Analysen. Vertragsstaaten können auch eigene Kriterien zur Datenauswahl festlegen, deren Analyse ebenfalls kostenlos ist. Technische Hilfeleistung umfaßt auf Ersuchen Hilfestellung betreffend Datenbezug, soweit vertretbar kostenlose Unterstützung für technische Einrichtungen für Datenberechnungen und die Errichtung nationaler Datenzentren. Entgegen dem Wortlaut des Vertrages ist allerdings von einer restriktiven Auslegung der Kostenlosigkeit auszugehen, da die herrschende Meinung anderenfalls von Kostenexplosionen gerade in der Anfangsphase der Organisation ausgeht.

Als weitere Funktion hat das Datenzentrum ständig den Betriebszustand des Überwachungssystems zu überprüfen und entsprechende Veranlassungen zu treffen. Damit ist neben nationalen Verantwortlichkeiten für die Instandhaltung des Verifikationsnetzes auch eine internationale gegeben.

Zu Teil II:

Teil II enthält die Detailregelungen der Vornahme von Inspektionen vor Ort. Als geographischer Parameter des Inspektionsgebietes wird ein zusammenhängendes Ereignisgebiet mit einer Größe von max. 1 000 km² festgelegt, wobei die Linearausdehnung in jede Richtung nicht mehr als 50 km betragen darf.

Die Dauer einer Inspektion kann maximal 60 Tage betragen, bei außergewöhnlichen Ereignissen auf 70 Tage verlängert werden. Im Falle der Inspektion von Aktivitäten eines Vertragsstaates in Drittstaaten (Vertrags- oder Nichtvertragsstaaten) hat dieser für die Ermöglichung der Inspektion Sorge zu tragen.

Die Größe des Inspektionsteams ist auf das Minimum zur Aufgabendurchführung zu beschränken, soll aber außer bei Vornahme von Bohrarbeiten 40 Personen nicht überschreiten. Staatsangehörige des ersuchenden oder inspizierten Vertragsstaates dürfen nicht Mitglieder des Inspektionsteams sein. Der inspizierte Vertragsstaat hat alle notwendigen Hilfsmittel zur Verfügung zu stellen und alle notwendigen Maßnahmen zu ergreifen. Die Organisation refundiert dem inspizierten Staat innerhalb kürzester Zeit alle Ausgaben in Zusammenhang mit der Inspektion.

Prinzipielle Regelungen betreffend Inspektoren und Inspektionsassistenten sehen vor, daß nur eigens bestellte Personen zum Einsatz kommen. Kandidaten werden im voraus von den Vertragsstaaten zugelassen, wobei ein Vertragsstaat binnen 30 Tagen Kandidaten ablehnen kann. Mit Begründung können auch noch später Inspektoren/Assistenten abgelehnt werden. Eine entsprechende Ausbildung für alle Kandidaten ist vorgesehen.

Den Inspektoren/Assistenten kommen die üblichen Privilegien und Immunitäten zu, wobei davon auch Papiere, Korrespondenzen, mitgeführte Proben und zugelassene Ausrüstungsgegenstände umfaßt sind. Besonders hervorzuheben ist das Recht des Inspektionsteams, kodierte Nachrichten mit dem Technischen Sekretariat auszutauschen. Entsprechende Privilegien und Immunitäten sind auch auf die Durchreise durch das Hoheitsgebiet anderer Vertragsstaaten anzuwenden. Gleichzeitig sind sie an die Gesetze des Aufenthaltsstaates gebunden. Analoge Regelungen gelten auch für anwesende Beobachter bei den Inspektionen.

Ein Einreisepunkt wird von jedem Vertragsstaat festgelegt, wobei jedes Inspektionsgebiet vom Inspektionsteam innerhalb von 24 Stunden erreicht werden muß. Änderungen des Einreisepunktes sind möglich. Sollte das Sekretariat Probleme mit dem gewählten Einreisepunkt feststellen, sind Konsultationen mit dem Vertragsstaat aufzunehmen.

Sollte die Benützung planmäßig verkehrender Linienflüge nicht möglich sein, kann ein Inspektionsteam auch nicht planmäßig verkehrende Luftfahrzeuge benutzen.

Im Rahmen der ersten Konferenz der Vertragsstaaten wird eine Liste der Ausrüstungsgegenstände, die bei Inspektionen vor Ort eingesetzt werden sollen, geprüft und genehmigt. Das Technische Sekretariat hat für entsprechende Verfügbarkeit der Ausrüstungen Sorge zu tragen (Kalibrierung, Wartung und Schutz). Zu diesem Zweck sind entsprechende Unterlagen bereitzuhalten und Siegel anzubringen.

Das Ersuchen um eine Inspektion vor Ort hat zumindest Angaben über die geographischen Koordinaten des Ereignisgebietes und seine Grenzen, den zu inspizierenden Vertragsstaat/en, Umgebung und Zeitpunkt des konkreten Ereignisses, alle verfügbaren Daten, allfällige Ergebnisse eines Konsultations- und Klarstellungsprozesses sowie die persönlichen Daten des gegebenenfalls vorgeschlagenen Beobachters zu enthalten. Das detaillierte Anforderungsschema versucht weitestgehend, mißbräuchliche Anfragen zur Durchführung einer Inspektion auszuschließen. Die mögliche Beistellung eines Beobachters soll eine objektivierbare Zufriedenstellung des Anfragestaates erlauben.

Der Inspektionsauftrag hat neben dem Beschluß des Exekutivrates über das Inspektionsersuchen genaue Angaben über das Inspektionsgebiet sowie die Mitglieder des Inspektionsteams, des Beobachters sowie der Ausrüstungsgegenstände zu beinhalten. Die Mitteilung über die Inspektion an den zu inspizierenden Vertragsstaat hat den Inspektionsauftrag selbst sowie genaue Angaben über den Zeitpunkt, die Transportmittel und die Ausrüstungsgegenstände zu beinhalten.

Vor Durchführung der Inspektion sind seitens des Sekretariates genaue Angaben über die Benützung des Luftraumes zu machen. Der inspizierte Vertragsstaat hat die entsprechende Einreise und Weiterreise zu ermöglichen bzw. eine Einweisung des Inspektionsteams vorzusehen (Geländemerkmale, Sicherheits- und Vertraulichkeitsfragen, logistische Regelungen) und jede mögliche Hilfestellung zu gewähren.

Das Inspektionsteam hat seine Tätigkeit innerhalb von 72 Stunden nach Ankunft aufzunehmen und diese mit geringstmöglicher Beeinträchtigung vorzunehmen. Es hat das Recht, den Ablauf der Inspektion in Übereinstimmung mit dem Auftrag sowie den seitens des inspizierten Staates vorgeschlagenen Maßnahmen zu bestimmen. Darüber hinaus kommt dem Inspektionsteam das Recht auf Änderung des Auftrages und auf Erhalt von Klarstellungen seitens des inspizierten Staates zu. Es ist seinerseits verpflichtet, Empfehlungen und vorgeschlagene Änderungen seitens des inspizierten Staates umzusetzen, ausschließlich Tätigkeiten vorzunehmen und Informationen zu sammeln, die im Zusammenhang mit der Inspektion stehen sowie entsprechende Vertraulichkeits- und andere Vorschriften des inspizierten Vertragsstaates zu berücksichtigen. Damit ist eine kontinuierliche Zusammenarbeit zwischen Inspektionsteam und inspiziertem Vertragsstaat normiert.

Der inspizierte Vertragsstaat hat das Recht, Empfehlungen abzugeben, einen Verbindungsvertreter zu nominieren, sonstige Begleiter zu stellen, Informationen zu liefern, Kopien von allen Aufnahmen und Meßergebnissen zu erhalten sowie sicherheitsempfindliche Inspektionsereignisse zurückzubehalten. Gleichzeitig ist die Pflicht normiert, entsprechende Klarstellungen zu geben und Lösungsversuche anzubieten.

Dem Inspektionsteam kommt das Recht zu, sich miteinander und mit dem Technischen Sekretariat jederzeit in Verbindung zu setzen und dabei eigene, ordnungsgemäß genehmigte und anerkannte Ausrüstung zu verwenden. Dies umfaßt nach gängiger Meinung Satellitentelefon, kodierte Faxleitungen usw.

Der vom ersuchenden Vertragsstaat allenfalls gestellte Beobachter hat das Recht, sich während der Inspektion im Inspektionsgebiet aufzuhalten und gleichen Zugang wie das Inspektionsteam zu erhalten. Darüber hinaus ist er berechtigt, dem Inspektionsteam Empfehlungen zu geben bzw. über die

Durchführung und die Ergebnisse der Inspektion auf dem laufenden gehalten zu werden. Die Kosten für den Beobachter sind vom Ersuchsstaat zu tragen. Damit ist eine weitgehende Einbindung des Ersuchsstaates vorgesehen, die weit über alle bestehenden internationalen Inspektionsregime hinausgeht.

Im Rahmen der Inspektionstätigkeiten und Verfahren sind eine Reihe von möglichen Maßnahmen vorgesehen. Diese umfassen Standortbestimmungen aus der Luft und an der Erdoberfläche, Sichtbeobachtung, Video- und Standbildfotografie, Multispektralaufnahmen, Radioaktivitätsmessungen, Probenahmen, passive und aktive seismologische Überwachung, Resonanzseismometrie, Messung und Kartierung von Gravitationsfeldern und erdeindringendem Radar sowie elektrische Leitfähigkeitsmessungen und Bohrarbeiten zur Gewinnung radioaktiver Proben. Prinzipiell hat das Inspektionsteam das Recht, die genannten Tätigkeiten innerhalb von 25 Tagen ab Genehmigung der Inspektion durchzuführen. Diese Frist verlängert sich entsprechend bei Genehmigung der Fortsetzung der Inspektion.

Dem Inspektionsteam kommt das Recht auf Vornahme von Überflügen zu, um sich einen Überblick über das Inspektionsgebiet zu verschaffen. Dies hat so bald wie möglich zu erfolgen und darf zwölf Stunden nicht überschreiten. Es ist lediglich das Inspektionsgebiet umfaßt, wobei der inspizierte Staat aus Sicherheitsgründen unter Angabe von Gründen gewisse Einschränkungen vornehmen kann. Damit wurde eine Abwägung zwischen sicherheitspolitischen Interessen und den Erfordernissen des Inspektionsmandates getroffen.

Zu verwendende Ausrüstungsgegenstände umfassen Ferngläser, Passiv-Ortungsgeräte, Videokameras und Handbildkameras, bei den anfänglichen Standortbestimmungen auch Multispektralaufnahmen, Gammaskopie sowie Messung und Kartierung magnetischer Felder.

Die zu verwendenden Fluggeräte und Besatzungen können sowohl vom inspizierten Staat als auch vom Technischen Sekretariat zur Verfügung gestellt werden. Mitglieder des Personals an Bord umfassen die Besatzungsmitglieder, maximal vier Mitglieder des Inspektionsteams sowie zwei des inspizierten Vertragsstaates und gegebenenfalls einen Beobachter und einen Dolmetscher.

Bei prinzipiellem Recht des Inspektionsteams auf ungehinderten Zugang im Rahmen des Inspektionsgebietes hat der inspizierte Vertragsstaat seinerseits das Recht, den Zugang zum Schutz sicherheitsempfindlicher Einrichtungen und Orte einzuschränken. In diesem Fall des „kontrollierten Zuganges“ hat dieser nichtsdestoweniger die Verpflichtung, die Inspektion weder zu behindern noch zu verzögern, kann letztendlich aber den Zugang zu bestimmten Lokalitäten und Informationen untersagen. Als mögliche Maßnahmen zum Schutz sicherheitsempfindlicher Einrichtungen und Orte sowie der Vertraulichhaltung von Informationen sind Beschränkungen bei Messungen und Probeentnahmen/Probeanalysen, Abdecken von Datensichtgeräten, Lagern und Ausrüstungen sowie die Kontrolle des Zugangs zu Gebäuden und anderen Bauten vorgesehen. Kein Aufschub ist möglich bei Zugängen, die als Eingang zu einer Mine, einer Höhle oder anderen Hohlräumen größeren Ausmaßes dienen. Bei diesen normalerweise in Verbindung mit Nuklearversuchen stehenden Örtlichkeiten ist ein Zugang somit jedenfalls zu erlauben, allerdings mit Bezug auf die Gebäude und andere Bauten lediglich der Durchgang zu gestatten.

Im Falle der Fortsetzung von Inspektionen nach Erstinspektion ist im Bedarfsfall der Zugang zu bestimmten Gebäuden und anderen Bauten zu ermöglichen, wobei das Inspektionsteam den Zweck des Zugangs anzugeben hat. Der inspizierte Vertragsstaat hat das Recht, bis zu 50 km² als Bereiche mit eingeschränktem Zugang zu erklären. Der Mindestabstand zwischen solchen Bereichen hat 20 m zu betragen, wobei jeder Bereich eindeutig definiert sein muß. Als Anwendungsfall ist an militärische und sonstige sicherheitspolitisch relevante Einrichtungen zu denken. Details der Einschränkungen sind dem Leiter des Inspektionsteams spätestens bei Ersuchen um Zugang mitzuteilen. Dem Inspektionsteam kommt das Recht zu, bis an die Grenzen des eingeschränkten Bereiches Ausrüstung aufzustellen und sonstige Schritte zur Inspektionsdurchführung zu unternehmen. Damit ist eine gewisse Sicherstellung zur Erreichung der Inspektionsziele gegeben.

Das Inspektionsteam hat sich nach besten Kräften zu bemühen, seinen Auftrag im Rahmen der gegebenen Beschränkungen auszuführen. Sollte sich dies als unmöglich erweisen, so ist nach glaubhafter Darstellung gegenüber dem inspizierten Vertragsstaat einigen Mitgliedern des Inspektionsteams Zugang zu gewähren. Entsprechende Schutzmaßnahmen seitens des Vertragsstaates sind erlaubt. Dies bedeutet eine präferenzielle Behandlung internationaler gegenüber nationalen Sicherheitsinteressen.

Dem Inspektionsteam kommt das Recht zu, Proben zu entnehmen und diese auch aus dem Inspektionsgebiet zu entfernen. Analysen sind prinzipiell vor Ort vorzunehmen, außer dies ist technisch nicht möglich. Der inspizierte Vertragsstaat hat das Recht, einen Teil der Proben zurückzubehalten bzw. ein Doppel zu entnehmen. Analysen außerhalb des Inspektionsgebietes haben durch festgelegte Laboratorien zu erfolgen, wobei dem Generaldirektor die Verantwortung für die Einhaltung von Standards, die Festlegung der Laboratorien und der Sicherheit, Vollständigkeit und Erhaltung der Proben sowie für die Vertraulichkeit der Analyse zukommt.

Für die Durchführung von Inspektionen in Gebieten außerhalb der Hoheitsgewalt eines Staates hat der Generaldirektor entsprechende Konsultationen vorzunehmen. Vertragsstaaten kommt die Verpflichtung zur Hilfestellung zu. Der Exekutivrat kann entsprechende Veranlassungen betreffend die Ergebnisse einer solchen Untersuchung treffen.

Nach Beendigung der Inspektion ist ein Treffen des Inspektionsteams mit Vertretern des inspizierten Vertragsstaates vorgesehen, wobei die Übergabe standardisierter Informationen und einer Liste der Proben und sonstigen Materialien, die aus dem Inspektionsgebiet entnommen wurden, vorgesehen ist. Die Zusammenkunft endet spätestens 24 Stunden nach Beendigung der Inspektion.

Danach verlassen die Inspektoren und der Beobachter das Hoheitsgebiet des inspizierten Vertragsstaates sobald als möglich, wobei der inspizierte Vertragsstaat für das sichere Geleit zu sorgen hat.

Zu Teil III:

Die freiwillige Mitteilung gemäß Artikel IV Absatz 68 betreffend chemische Explosionen von mehr als 300 t TNT-Äquivalent hat nach Möglichkeit im voraus zu erfolgen. Nach Inkrafttreten des Vertrages haben solche Meldungen jährlich, unter Angabe der geographischen Daten, Einzelheiten der Tätigkeiten sowie sonstiger Details, zu erfolgen. Ein Vertragsstaat kann freiwillig oder nach dem Prinzip der Gegenseitigkeit Vertreter des Technischen Sekretariates oder andere Vertragsstaaten einladen, die betroffenen Gebiete zu besuchen.

Anlage 1 des Protokolls enthält die Liste der seismischen Stationen, die das primäre Netz bilden (50 Stationen), die Liste der seismischen Stationen, die das Hilfsnetz bilden (120 Stationen), die Liste der Radionuklidstationen (80 Stationen), die Liste der Radionuklidlaboratorien (16 Laboratorien, darunter Forschungszentrum Seibersdorf), die Liste der hydroakustischen Stationen (11 Stationen) und die Liste der Infraschallstationen (60 Stationen).

Anlage 2 des Protokolls enthält eine Liste der Kennzeichnungsparameter für das automatische Aussortieren gewöhnlicher Ereignisse durch das internationale Datenzentrum, die alle Verifikationsmaßnahmen betreffen.

771 der Beilagen

115

Die Bundesregierung hat beschlossen, dem Nationalrat vorzuschlagen, anlässlich der Genehmigung des vorliegenden Staatsvertrages gemäß Artikel 49 Absatz 2 B-VG zu beschließen, daß dessen französische, spanische, russische, chinesische und arabische Sprachfassungen dadurch kundzumachen sind, daß sie im Bundesministerium für auswärtige Angelegenheiten zur öffentlichen Einsichtnahme während der Amtsstunden aufliegen.

Daran anknüpfend wurde mit Rücksicht auf eine sparsame und zweckmäßige Verwaltung gemäß § 23 Abs. 2 GOG-NR von der Vervielfältigung und Verteilung dieser Sprachfassungen Abstand genommen.

Die gesamte Regierungsvorlage liegt in der Parlamentsdirektion zur Einsicht auf.